

Banco Nacional de Bolivia
El Banco más antiguo del país

Descubren 560 cadáveres de niños en Brasil
(Página nueve)

Policía ocupó mina San José
(PRESENCIA del País, página uno)

Banco Nacional de Bolivia
El Banco más antiguo del país

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXIX- No. 11.536- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 7 DE OCTUBRE DE 1990- 98 PAGINAS- Bs 1.50.-

EN ESTA EDICION

El bloqueo no parece afectar a Irak

Irak no parece estar gravemente afectado por el bloqueo comercial porque sus reservas de alimentos resultaron ser superiores a las estimadas. (página 11)

Bolivia decomisó 12.420 kilos de cocaína



El decomiso de 12.420 kilos de cocaína calificado como el más importante que se realizó en el país. (Página 7)

Thatcher a la cuarta elección

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, se dispone a ganar la cuarta elección luego de que se produzca la reactivación económica en su país. (Página 10)

Problemas fronterizos con Brasil

Solamente la identificación de los problemas fronterizos permitirá a Brasil y Bolivia emprender acciones para solucionarlos. (página 7)

Alentador futuro para el estaño

Se espera un futuro alentador para los productores de estaño, pronostican parlamentarios. (página 6)

El futuro de Alemania



¿Cuál será el futuro de Alemania? Todo depende de la unión de las dos alemanías en nuestra sección de REPORTAJES.

Iglesia peruana pide a la guerrilla deponer las armas

La Iglesia Católica peruana invocó a los grupos terroristas que depongan las armas y dejen de matar a sus semejantes. Se vuelvan al camino de la cordura y la reconciliación (página 9).

Fuerte alza de combustibles

El gobierno de Chile anunció ayer una fuerte alza de los combustibles para aliviarlos con la cotización internacional. (página 11)

Nuestras Secciones

Esta edición consta de dos secciones de formación general y los suplementos deportivos, PRESENCIA Médica, Puerta Abierta (cultural), Quinta Pared (cine, TV y programación), PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Dominical, PRESENCIA Terapias e historietas.



Declaración
Los presidentes Jaime Paz Zamora y Carlos Salinas de Gortari suscribieron ayer una declaración sin precedentes para sus países.

La integración es la vía del desarrollo para la región

Bolivia y México anuncian "nueva era en las relaciones latinoamericanas"

Declaración conjunta firmada por los presidentes Paz Zamora y Salinas de Gortari advierte que la democracia está amenazada por la crisis económica, pide conservar a la América Latina como una región de seguridad y Paz y declara su preocupación por la crisis del golfo Pérsico.

Bolivia y México comprometieron sus esfuerzos en favor de la integración, como única vía de desarrollo de la región, pusieron en marcha una comisión mixta de consulta permanente para ampliar sus relaciones comerciales, y declararon su preocupación por los problemas del golfo Pérsico, el desequilibrio ambiental y la crisis económica que pone en riesgo la democracia latinoamericana. A su vez saludaron el diálogo que hizo posible la solución de varios de los problemas de América Central y la declinación del debate ideológico Este-Oeste. Por último condenaron el narcotráfico y postularon la necesidad de que América Latina y El Caribe sean una zona de seguridad y paz. Estos conceptos forman parte de la Declaración Conjunta que firmaron ayer los presidentes Carlos Salinas de Gortari y Jaime Paz Zamora.

"Las relaciones entre Bolivia y México han entrado a una nueva fase de plena madurez. Nuestra reunión no sólo marca el reencuentro, largamente espe-

rado, de dos culturas unidas por la historia sino que es, ante todo, la convergencia de una nueva generación política latinoamericana. La generación de la democracia que tiene clara conciencia del mandato que el destino y los pueblos y han colocado en sus manos: la revolución de la democracia y la transición del siglo XX al siglo XXI", dijo Paz Zamora al destacar la importancia y proyección histórica de los documentos que suscribió con su colega mexicano.

La declaración conjunta y cinco convenios y acuerdos fueron firmados en el palacio de gobierno, ayer al medio día, en medio de efusivas muestras de complacencia de parte de bolivianos y mexicanos.

Salinas de Gortari se mostró visiblemente emocionado por las muestras de aprecio de autoridades, empresarios privados y representantes populares de Bolivia. En su discurso abordó tres puntos específicos que interesan a Bolivia y que dieron lugar a pro-

longados aplausos: apoyo a la causa marítima de Bolivia, apoyo al ingreso de Bolivia al llamado Grupo de Río (que reemplaza al Grupo de Contadora) y una línea de crédito de 40 millones de dólares para empresarios privados.

Los convenios que firmaron los presidentes de Bolivia y México, son los siguientes:

- Se crea una comisión de consulta permanente a nivel de las cancillerías.
- Cooperación técnica y científica para desarrollar programas integrados.
- Intercambio cultural para el fomento educativo en los dos países.
- Cooperación mutua para combatir el narcotráfico y la farmacodependencia.
- Asistencia técnica mexicana en el campo de la petroquímica.

(Más información, páginas 4, 6 y 7)

México aprobó crédito de \$US. 40 millones para empresa privada

El gobierno de México dispuso la apertura de dos líneas de crédito cada una por 20 millones de dólares, para financiar proyectos de desarrollo a cargo de empresarios mexicanos y bolivianos. "Para fortalecer la integración latinoamericana, no sólo en la retórica de discursos sino en los hechos, he ordenado a mi secretario de Hacienda y al director del Banco de Comercio, la apertura de estos recursos", dijo ayer en La Paz el presidente de México, Carlos Salinas de Gortari.

Durante la ceremonia de recepción en el palacio de gobierno, el mandatario mexicano señaló que el diálogo sostenido con el presidente Jaime Paz Zamora, derivó en la creación de condiciones para un mayor acercamiento entre ambos países. Anunció que desde México se podrán financiar las exportaciones bolivianas hacia aquel país, para dar pasos concretos para una mayor relación entre Bolivia y México.

"Reitero la tradicional postura de mi país", dijo. Manifestó que "se debe encontrar, por la vía del diálogo y el acuerdo, el acceso permanente al océano Pacífico. Ello revitalizará sobre bases más firmes la integración latinoamericana", añadió.

"Hemos logrado por esta reconocida y fortalecida comunicación un mayor acercamiento entre las naciones. México reconoce la labor decidida del pueblo boliviano y su gobierno, por ser un ejemplo en Latinoamérica de estabilización. Y hoy con el ánimo redoblado, busca recuperar el crecimiento en bien de su pueblo, con voz acreditada por la democracia, la justicia y la soberanía", dijo.

Señaló que "estos hechos justifican para que México, de manera decidida, promueva en la próxima reunión de Caracas, la participación de pleno derecho de Bolivia

en el Grupo de Río", afirmó el presidente Salinas de Gortari.

En criterio del primer mandatario mexicano, es necesario impulsar acciones para la paz y la cooperación económica regional. "Para Latinoamérica, este fin de siglo ofrece la oportunidad de proponernos los grandes ideales de bienestar compartido con el impulso del espíritu democrático y sobre la base de proyectos prácticos y efectivos, que superen las frustraciones de la vieja retórica", añadió.

Recordó que "en nuestros territorios se han forjado naciones de profundas y antiguas tradiciones. Las nuestras son gentes inmersas en una historia de luchas y empeños. Somos pueblos latinoamericanos nutridos en el mestizaje y por un destino, decididos a ser parte de una voz, con más unidad y respetados en el concierto de naciones".

"Por eso Bolivia -dijo- viene realizando una profunda transformación, buscando sumar voluntades para abatir la inflación y modernizar su planta productiva, exportar y abrir oportunidades por medio de la estrategia nacional de desarrollo alternativo". Mostró su satisfacción por el acuerdo de cooperación para combatir el narcotráfico y la farmacodependencia, suscrito por ambos gobiernos.



Lanzamiento del Discovery
El transbordador norteamericano Discovery fue lanzado ayer desde Cabo Kennedy, tras numerosos aplausos, unas veces por problemas técnicos y otras por mal tiempo. El Discovery llevó el satélite solar Ulises que realizará nuevas investigaciones.

Bolivia está en deuda con Pando

Por Wilson Mendieta Pacheco

"Bolivia está en deuda con Pando" titula una de las notas de fondo que ofrece el periódico "Frontera" que, bajo la dirección del experimentado profesional Carlos Arze Castedo, apareció el pasado 24 de septiembre a nivel nacional como un mensaje vehemente de aquella alejada, pero rica región del territorio patrio en oportunidad de su día cívico departamental.

"Pando es el único Departamento que guarda aún algo exótico y misterioso que atrae y que gustaría descubrir, desde sus riquezas hasta sus valores culturales, su historia y su gente..." añade el enfoque periodístico.

En sus 24 páginas, tamaño folio, "Frontera" trasunta las necesidades de una zona geográfica que sobrepasa los 60.000 kilómetros cuadrados y cuyos habitantes no llegan a los cien mil, pero que viven pegados a la tierra como la raíz a las ramas de un árbol.

Pando, es algo así como un sinnúmero de ríos.

El Madre de Dios, el Tahuamanu, el Manuripi, el Orthon, el Acce, el Madera, el Abuná y otras corrientes navegables menores caracterizan la feracidad de este distrito, que como subraya su periódico, Bolivia está en deuda con su gente, con sus propios recursos naturales y con aquellas anónimas etnias aborígenes de las arañas, pacaquaras y toromonas que, queridas o no, constituyen baluartes de la soberanía nacional en esa vastedad geográfica que los bolivianos debemos conocer y admirar.

¡Que feracidad de territorio!
La goma elástica, la castaña, la masaranduba, el cupesi, el as-



ISAP y la capacitación de funcionarios públicos

La Constitución Política del Estado, en su Título Cuarto, establece los principios y normas fundamentales que regulan los derechos y deberes de los funcionarios públicos y sus relaciones con el Estado. Para cuyo ejercicio se ha dotado de 2 leyes especiales aprobadas por D.L. N° 11049 de 24 de agosto de 1973. Una de ellas es la Ley del Sistema Nacional de Personal que, en su Capítulo X, se ocupa de la Capacitación de Personal para elevar la eficiencia de los funcionarios mediante la ampliación y actualización de sus conocimientos y mejoramiento de sus técnicas y habilidades para que se adapten a los cambios de la dinámica administrativa.

Precisamente, por disposición del Art. 45 de la citada ley: "Es obligatoria la capacitación de los funcionarios públicos, debiendo utilizarse a tal fin todos los medios e instrumentos con que cuenta el Estado a nivel nacional, regional, local e institucional, y la cooperación internacional...". Su realización e implementación está encomendada expresamente al Instituto Superior de Administración Pública ISAP, que es el órgano competente para ejercer estas

funciones de capacitación y para cuyo cumplimiento el Estado ha asignado en el Presupuesto General de la Nación los recursos necesarios para la ejecución de programas nacionales, regionales y sectoriales (Art. 47). Como asimismo, la Ley de Carrera Administrativa que regula las relaciones de trabajo entre el Estado y los ciudadanos que prestan servicios en sus diferentes organismos, reconoce el derecho a la capacitación de acuerdo a las necesidades del servicio y a las aptitudes del funcionario que hubiese sido incorporado al régimen de carrera.

A pesar de este ordenamiento jurídico-administrativo vigente, y en una flagrante contradicción con los preceptos constitucionales, la Ley SAFCO se arroga estas funciones que son de competencia del Instituto Superior de Administración Pública (ISAP), que es el mecanismo idóneo y especializado para la capacitación y adiestramiento de los funcionarios públicos, y no la Contraloría General que tiene funciones específicas de control fiscal y el pretender capacitar a todos los funcionarios constituye una usurpación de funciones y un

nuevo avasallamiento, esta vez al ISAP, por cuanto el Art. 55 de la cuestionada Ley SAFCO (que derogó varias disposiciones indiscriminadamente), es imprecisa y confusa, porque no especifica ni los artículos ni los capítulos o alguna parte concreta de estas disposiciones, como debió ser conforme a la nomenclatura existente.

Los "consultores y expertos" extranjeros de SAFCO, que hicieron un mal plagio de nuestras leyes, tienen que aprender la lexicología jurídica nacional, pues, derogar quiere decir "supresión parcial" de una norma legal; y la inclusión innecesaria en esas derogaciones del D.L. 06991 de 10 de diciembre de 1964 que crea ISAP, en modo alguno significa su desaparición como erróneamente se pretende interpretar por parte de las autoridades de la Contraloría General y del Ministerio de Finanzas. Estos son algunos de los efectos funestos de la Ley SAFCO.

Lindo Fernández Ch., abogado, es catedrático de Derecho Administrativo en la UMSA.

Sangre de sol

Imaginariamente, al hablar de Pando -aunque pareciera paradójico- viene a la memoria que por la riqueza y la soledad y por la distancia y el olvido existe cierta similitud con las angustias de Los Lipéz en la árida altipampa andina del Departamento de Potosí.

Pando, majestuoso en la selva tropical, diariamente tiene que enfrentarse a la impotencia, a la apatía nacional y a la lejanía de los centros de poder. Los Lipéz, en suelto potosino, en la frontera con Chile, saborean la misma realidad y en un mar pétreo milenaria descansan al lítilo, la geometría y una minería aún no comprendida.

Frerías Inabarcables. Caminos por abrir. Hilos que resguardar, son las sempiternas ansiedades de trópico y altipampas andinas en una extraña conjunción de la dura realidad nacional.

Quizá, esa hermanación natural venciendo distancias, lleva a los habitantes de estas áreas bolivianas a integrarse, a quererse y a encontrar sin pretenderlo vínculos de unión y mutuo conocimiento.

El himno a Pando, en una de sus estrofas, dice:

Tierra santa vestida de gloria
en tus venas hay sangre de sol,
ahora es tuya por siempre la historia

... aunque doble y redoble el tambor.

-- El Jardín de las flores es Pando

su riqueza es de bosque y cristal

donde el hombre defiende -sanguinando-

palmos a palmos el honor nacional.

¿Quiénes son los autores de la letra y la música del Himno a Pando?

Nada menos que dos ciudadanos potosinos.

El poeta Walter Fernández Calvimontes y el compositor Fortunato Uribe, quienes han fallecido en las últimas décadas sin conocer a la tierra que cantaron en sentidas estrofas y en marciales notas musicales.

Potosí y Pando, sentimentalmente, por lo tanto, están hermanados en la distancia, y, por ello, al leer las páginas de "Frontera" se recoge una sensación de acercamiento, de adentrarse en la Bolivia Grande, de conocer la sorprendente geografía nacional en la que por igual conforman el cuerpo indisoluble e imperecedero de la Patria la meseta andina, los ríos pandoños, el bosque cruceño y los fértiles valles chapacoos, chuquisaqueños o cochabambinos.

"Frontera", en fin de cuentas, nos hace ver que en la mediterraneidad boliviana no existen fronteras, aunque el inarmónico y desigual desarrollo económico del país nos angustia con sus injusticias y olvidos.

Wilson Mendieta Pacheco, periodista y escritor, es director de la Casa de Moneda de Potosí.

Por Lindo Fernández Ch.

Concurso de planos para el edificio de CORDEPAZ

Por Luis Perrin Pando

Concurso de planos para el edificio de CORDEPAZ

Por Luis Perrin Pando

"Me gusta la complejidad y la contradicción en la arquitectura. Pero me desagrada la incoherencia y la arbitrariedad de la arquitectura incompetente y las complicaciones rebuznadas y el expresionismo o el expresionismo". Esta cita de un notable libro de Robert Venturi me vino a la memoria al ver el resultado del concurso de planos para el edificio de CORDEPAZ.

El actual reglamento de concursos del Colegio de Arquitectos de Bolivia, no asegura la selección de jurados idóneos, debiendo los concursantes correr un verdadero albur, sin la garantía de que su esfuerzo se vea recompensado con un mínimo de consideración y sin derecho a "pataleo", ya que el fallo es inapelable.

Pero si, hay lugar a protesta cuando el propio jurado pone en evidencia su incapacidad. En su informe final, al referirse al primer premio, presenta una larga lista de recomendaciones sobre los valores funcionales, morfológicos y tecnológicos del proyecto ganador. Son doce observaciones que por su naturaleza bastarían para provocar su descalificación. Por ejemplo la número 1 dice: "Mejorar el tratamiento espacial de áreas de oficina, para evitar circulaciones y soluciones forzadas, etc".

Más adelante, en sus conclusiones, para salvar responsabilidades y arrogándose atribuciones que no corresponden a un jurado, dicen: "Para la elaboración del proyecto definitivo, la propuesta premiada deberá contar con un equipo multidisciplinario calificado y formalmente ser parte del contrato". Lo que equivale a admitir que los arquitectos ganadores no son de fiar.

Pero no es todo, después de los tres primeros premios, el jurado concede dos menciones declarando desierto la tercera, con ellos, "por existir una gran distancia entre la segunda mención y los demás proyectos seleccionados". Acto seguido, y sin el menor empacho, inventan una pomposa "Mención del Jurado" adjudicándola a un proyecto descalificado por ellos mismos en la primera vuelta, porque según dicen:

"demuestra una búsqueda ponderable de expresión e identidad nacional, dentro del valor formal en su trabajo arquitectónico pre-

sentado". Dicha aseveración es discutible a mi modo de ver, ya que el único proyecto que podría merecer con reservas, tal comentario, es el segundo premio, como se verá más adelante.

Esto me hace pensar que los señores del jurado, encandilados por los colores y las técnicas de presentación, no han visto más allá de sus propias narices. Se confirman mis sospechas, cuando se apresuran a enfatizar en sus conclusiones que para la otorgación del primer premio, "... se ha tomado en cuenta fundamentalmente el contenido del aporte conceptual del proyecto y no así el carácter gráfico de su presentación y de su maqueta".

Por último, en su afán de demostrar, a todo trance, sus aptitudes para la tarea que les fue encomendada, elaboran un "sesudo" cuadro de algo así como 80 factores ponderables y escala de calificación. Como para muestra basta un botón, veamos el rubro 4 del anexo 3 correspondiente a Factores Tecnológicos que dice así:

"Criterio estructural, integración arquitectónico-estructural, materiales y sistemas constructivos: exteriores, interiores, estructurales, decorativos, Racionalidad del Sistema Constructivo (sistema modular y otros). Viabilidad técnica-económica del sistema constructivo propuesto. Factores de programación del sistema de construcción (fase etapas). Facilidad de instalaciones sanitarias, eléctricas, mecánicas, termomecánicas y especiales".

"Jerigonza" que pretende convencer que la calificación ha sido exhaustiva, olvidando que se trata de una etapa de "anteproyecto" y que el programa de CORDEPAZ, para este ítem, se reduce al punto 1. 5. 7: Esquema Estructural de Libre Diseño.

Si se trata de promover factores verdaderamente ponderables y como no hay nada en el informe del jurado que refleje el espíritu y la filosofía del proyecto, me tomo la libertad de dar mi propia interpretación:

Programa
1. Oficina de CORDEPAZ y entidades afines

Se trata, ante todo, de un edificio de oficinas con áreas de trabajo apropiadas, que tengan luz

natural, buena orientación, ventilaciones, etc. En otras palabras, un lugar de trabajo que ofrezca un programa que cubra las necesidades humanas, un sitio determinado (Khan).

2. Sector socio-cultural
Comprende un gran espacio para exposiciones, auditorio con capacidad para 100 personas, una cafetería de uso múltiple, como fiestas, reuniones, salas de comités.

Este sector es el encuentro del edificio, la calle es el lugar de encuentro de una ciudad. Razón por la que debe constituir una plaza, debe situarse en su totalidad los pisos inferiores. Debe haber una continuidad, no necesariamente mental, entre el hall, que es un espacio de tránsito nervioso y los foyers que dan acceso a los salones señalados.

3. Circulación Vertical
Quince pisos de 120 metros cuadrados cada uno atenderán aproximadamente a 100 personas, en horas de pico obliga a que los cuartos de baño, los vestidores con capacidad de 10 personas estén colocados en la planta baja, y no separados en distantes del edificio.

4. Parques para autos

El parqueo debe tener acceso y circulación libre, rampas de subida o de bajada, separadas de las de circulación, para existir amplios espacios.

De otro modo, la entrada y salida, no fuera posible. Estos son los valores funcionales del edificio y todos son sacrificios de uno de los valores, ni siquiera de uno de los valores de una mejora sustancial.

Como dice Louis Kahn al "orden" en el "nada cuadrado si todo no es un proyecto ganado". El proyecto ganador, hace ninguno de los valores. En el próximo número, los valores arquitectónicos, así como también la crítica a los proyectos.

Luis Perrin Pando es arquitecto.

Hacia un hospital solidario y participativo

Por Jorge Fernández Dorado

Cuando analizábamos, en artículos precedentes, la situación de los hospitales del Estado, señalábamos que cuatro eran los objetivos que se debían cumplir. La reparación de la salud en primer lugar, pero también y como segundo objetivo, la docencia, formación de recursos humanos en estrecha relación con las universidades y en el pregrado y en el postgrado y más aún, continuación de ellas en la llamada educación médica continua.

En tercer lugar, la investigación como fuente nutricia del conocimiento de primera mano y de la problemática de salud regional.

Finalmente, la interacción social en su doble vertiente de proyección del hospital a la comunidad y de la participación popular en la marcha del hospital. El hospital se proyectaría con programas de educación sanitaria y divulgación científica, promoviendo salud, previniendo y participando en la atención primaria de salud, cualquiera que fuese el nivel de complejidad del hospital. En reciprocidad, la comunidad debía estructurar un comité conformado por las juntas vecinales, voluntarias, Club de Leones, etc., interiorizándose de la problemática hospitalaria para contribuir con iniciativas y movilizándolo a la comunidad.

Identificábamos seis factores que hacían inaccesibles a los hospitales y que eran las causas de la subutilización de los mismos y así señalábamos a los factores funcionales derivados de la desarticulación vertical de los hospitales con los centros administrativos superiores, por una parte, y con los centros periféricos por otra, y horizontalmente su pobre articulación entre sí.

Detectábamos, también, al prejuicio y a la desconfianza de la población por el sólo hecho de ser dependencias del Estado.

Manifestábamos, en tercer término, la inadecuada información de la población sobre la oferta de servicios de algunos hospitales, de la real dimensión de su equipamiento y de sus verdaderas posibilidades de servicio.

Mencionábamos los costos, no siempre al alcance de todos, derivados de la crisis económica nacional y por fin hacíamos referencia al crónico divorcio campo-ciudad y a factores culturales de ciertos sectores de la población que prefieren la consulta con brujos y curanderos.

Pero, digámoslo ahora: esos factores adversos son reversibles; para ello es imprescindible la concepción de un hospital estatal ac-

cesible, es decir, funcional, confiable, motivante, barato, articulado y transformador de la sociedad, pero además solidario y participativo. Veamos: Un hospital funcional que observe las políticas nacionales de salud con una administración eficiente y con funcionarios administrativos profesionales que cumplan con las disposiciones legales de garantía personal con sus bienes y donde el "castigo" a quienes sean sorprendidos "in fraganti" no sea la transferencia a otro centro.

Un hospital confiable y que cumpla lealmente con la actividad privada, circunstancia que ya se da en algunos casos.

Un hospital motivante que ofrezca mejores servicios, promueva sus instalaciones y publicite su equipamiento.

Un hospital barato que baje sus aranceles y compense sus costos con un mayor flujo de pacientes.

Un hospital articulado con la seguridad social, los seguros pri-

vados, las organizaciones gremiales, centros de salud, con otros hospitales, segundo y tercer nivel de atención, un hospital transformador de la sociedad que eduque en torno al concepto de derecho y que, así como se conquistó la independencia y la democracia, conquiste la salud, que no es sólo ausencia de enfermedad, sino derecho al trabajo digno, alimentación, vivienda decorosa y participación.

Es el sueño de un hospital solidario y participativo que desarrolle en un ambiente democrático y transparente que responda a los ideales del pueblo boliviano.

El Dr. Jorge Fernández Dorado es médico y director del Hospital Nacional del Tórax.



Prepotencia y servilismo

Por Eduardo Mendizábal Salinas

El presidente Bush ha dicho en varias ocasiones la verdad: Estados Unidos es el amo del mundo y nadie puede ignorar sus intereses y razones. En cuanto a los primeros, y como siempre, la economía ocupa el primer lugar. Ningún altruismo hay en la defensa de Kuwait, como no lo había en el apoyo recibido en el pasado por los emires gobernantes. El objetivo de los grandes no es salvaguardar sagrados principios -los de la carta de Naciones Unidas, por ejemplo- ni alterar justicias y libertades. Arrogantes, los poderosos desdén por igual la búsqueda de soluciones pacíficas a los conflictos y a la adopción de

medidas que pongan freno al desplazar de materias primas.

Tampoco hay que buscar principios y coherencias en lo que a las razones respecta. Si en la comunidad internacional hubiera un ápice de unos o de otras, Estados Unidos debería estar sometido a bloqueos y embargos desde hace mucho tiempo.

Las invasiones de Granada y de Panamá, el alevoso acoso sobre Nicaragua y el respaldo norteamericano al genocidio palestino apenas han suscitado tímidas protestas, a las que ni siquiera se han sumado quienes son hoy la retaguardia del interven-

cionismo estadounidense (y entre ellos los responsables de que Irak este armado hasta los dientes).

La conducta clave del momento no es otra que la prepotencia y entre sus impulsores no sólo se cuentan quienes por su condición están llamados a ejercerla: están también quienes, acatando con servilismo la lógica del imperio, guardan un silencio tan sugestivo como la incertidumbre en la que nos sumó su salvador acuerdo patriótico.

Eduardo Mendizábal Salinas es estudiante de Derecho en la UMSA.

Crisis y desconfianza en el sistema policial

Es común que, en nuestro medio, la labor de la Policía sea elogiada. Es más, se tiene la impresión de que a medida que pasa el tiempo la ciudadanía se torna tan recelosa de lo que la policía hace, como la institución del orden en defensa de sus intereses, que prefiere incluso que no se entere de sus problemas para no sufrir el tiempo o sufrir otros atropellos.

Está claro que aquí se plantea una grave situación, relacionada con la profunda crisis social que abate a ese organismo y que repercute en resultados desalentadores en la sociedad. Desde hace un tiempo ocurren hechos negativos que involucran a quienes, como el caso de Zúrate Wilca o la del que fuera el jefe de la policía, han sido miembros del grupo subversivo "Fuerza Luminosa", tras su captura en Ulla.

La Policía ha actuado con celeridad en algunos casos, inducida por presiones; tal es el caso del esclarecimiento del asesinato de la ladana sueca, cometido en el camino de los Andes, o del sacerdote que fuera muerto en su camino, hace algún tiempo. Sin embargo, la situación policial no mostró la misma diligencia en casos de similar importancia: pensar, por ejemplo, en la muerte del supuesto jefe de la policía, Zúrate Wilca o la del que fuera el jefe de la policía, han sido miembros del grupo subversivo "Fuerza Luminosa", tras su captura en Ulla.

El retorno al sistema democrático suponía, para todos, el desahar de prácticas de autoritarismo. Es decir, la ley debía constituir el límite al abuso que, infelizmente, campeó durante la penosa etapa de los regímenes de facto. Se tiene la impresión de que procedimientos de este tipo no han perdido vigencia y que quienes los practican son precisamente las autoridades policiales.

La Empresa Nacional de Ferrocarriles

por Jorge Otero Calderón

El Decreto Supremo número 99, de 6 de octubre de 1964, creó a la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE). Considera que los principales argumentos justificativos de tal decisión son los siguientes:

Los ferrocarriles seguirán desempeñando un papel insustituible en el desarrollo económico del país debido a sus ventajas comparativas en el transporte, a grandes distancias, de pasajeros y mercancías a gran escala.

Una empresa, con administración técnica y operativamente unificada, brindará mayores posibilidades de éxito en la elaboración, construcción y seguimiento de planes concebidos para lograr una explotación con eficiencia, cada vez mayor, en los campos técnico y económico.

Una empresa rentable, de carácter industrial, beneficiará a las empresas del país que varían líneas de producción y funcionamiento en forma independiente.

Las favorables determinaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva de Ferrocarriles (creada el 22/XI/1963), el Ingreso de la Sociedad Francesa de Estudios y Realizaciones Ferroviarias (SOFERAIL), el Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social 1961-70 y el Contrato firmado entre el Gobierno y las empresas The Antofagasta (Chile) and Bolivia Railway, Co. Ltd. y The Bolivian Railway Company se constituyeron, por otra parte, en un fundamento para quienes, en calidad de gobernantes, crearon una de las más importantes empresas del Estado boliviano.

A poco tiempo de haber sido creada la ENFE, las líneas férreas construidas desde las fronteras de Brasil y Argentina hacia Santa Cruz de la Sierra fueron

Continúa la conducta prepotente. Nadie desea acudir a los estrados policiales porque, primero, sabe que poco o nada ganará con ello y, segundo, porque prefiere evitarse un "via crucis" que comienza con las "colmas" y sigue con el "vuélvase mañana"; en la mayoría de los casos, no se llega a ninguna solución. Y ni qué decir cuando la influencia o el poder económico inclinan la balanza en favor de quienes no tienen escrúpulos para tapar sus actos deshonrosos e inmorales. Esta manera de administrar justicia merma la confianza de los ciudadanos en la institución policial.

En algunas reparticiones policiales, y en muchos de sus oficiales y funcionarios, abundan todavía estas censurables prácticas, a despecho de los pregonados programas de moralización.

Es más, con frecuencia han confundido el papel de guardianes del orden que les ha encomendado la sociedad con el "derecho" de resolver por su cuenta vidas y suertes ajenas. En la colectividad comienza a cundir la fatiga por las vejaciones o humillaciones que se cometen con quienes han ido a parar a las celdas. Estos abusos no pueden justificarse con la presunción de culpabilidad de los detenidos.

Los poderes del Estado están obligados a garantizar la aplicación de las leyes en el país. Será inútil hablar de respeto a los derechos humanos, entre tanto las instituciones encargadas de velar por el imperio del derecho y la justicia continúan cometiendo abusos que lindan con lo intolerable. A ese paso el gobierno tendrá que crear otro organismo, encargado de recibir denuncias contra la Policía y con autoridad suficiente para reprimir sus actos contrarios a la ley. Los buenos policías deberían ser los primeros en preocuparse del orden en su institución en resguardo de la misma.

traspasadas a la flamante empresa y formaron la llamada Red Oriental para diferenciarla de la Red Andina integrada por vías tendidas en zonas del altiplano y de los valles.

Los ingenieros a cargo de ENFE determinaron, para esta, metas y objetivos y fijaron los respectivos plazos de cumplimiento.

Al mismo tiempo, prepararon un plan de inversiones en el cual se otorgó la máxima prioridad a los siguientes cuatro proyectos cuya ejecución, según el criterio generalizado de entonces, iba a representar el factor preponderante para el buen éxito de la empresa que se ponía en marcha:

- la construcción del ferrocarril de Cochabamba a Santa Cruz;
- la construcción de una variante en el trazo ferroviario de Oruro a Cochabamba para eliminar las interrupciones de circulación en época de lluvia;
- la adquisición de buques transbordadores para evitar el doble transbordo en el tramo lacustre de Cuzco a Puno y viceversa;
- el mejoramiento de la vía permanente, especialmente por el balastado, y de las obras de arte.

Fueron, también, propuestas varias otras acciones en los campos técnico y administrativo que, si bien eran importantes, su realización no apremiaba.

Las autoridades de ENFE, que se sucedieron desde 1964, no cesaron en el empeño de ver concluidos los cuatro citados proyectos. Terminados los estudios de rigor se buscó financiamiento externo para la etapa de construcción.

Hasta hoy día, lamentablemente, ninguna oferta ha prosperado. El hecho más frustrante es la desconexión de las dos redes ferroviarias, Andina y Oriental, porque desvirtuó el objetivo básico de la creación de ENFE y mantiene a la

nación sin acceso directo del Oriente al Pacífico y del Occidente al Atlántico.

No creemos que sea un ejercicio pertinente tratar de profundizar en un análisis con el objeto de cuantificar los beneficios recibidos por la comunidad boliviana gracias al funcionamiento de ENFE. Es suficiente hacer referencia a las seis conexiones internacionales que nos unen, a través de países vecinos, con los puertos de Matarani, Arica, Antofagasta, Buenos Aires y Santos. La mira debe estar puesta, más bien, en el futuro que deseamos para ENFE.

"Los modernos ferrocarriles del presente son el resultado de casi dos siglos de renovadas acciones. No hay, en efecto, rama alguna de la actividad industrial que, en su radio de acción, abarque tantos aspectos del saber y del ingenio humanos y requiera la cooperación de tantos esfuerzos intelectuales y materiales, como la explotación ferroviaria.

Por tal razón, es difícil que un observador ajeno a la materia pueda darse una cabal idea de toda la actividad creadora, de todo el espíritu y el tesón que los hombres han tenido que desplegar, y despliegan cada día, para satisfacer las necesidades que, con creciente apremio, exige el moderno servicio ferroviario: herramienta fundamental de la economía de las naciones. El ferrocarril ofrece, en estos momentos, un futuro cargado de esperanzas y por ello es preciso potenciarlo...

Saludamos en este aniversario a todos los que sirvieron con entereza a ENFE y a quienes, actualmente, trabajan por su fortalecimiento.

Jorge Otero Calderón es ingeniero civil. Docente en la UMSA. Prestó servicios en el Ministerio de Planificación y Coordinación y en ENFE.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

¿Un caballo de Troya para Bagdad?

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Después de dos meses de iniciado el conflicto del Golfo Pérsico, nada parece pasar. Y sin embargo, mucho está pasando. Y muchísimo puede pasar.

En el punto de vista de las naciones occidentales más directamente involucradas y que tienen como instrumento las resoluciones de la ONU, algo nuevo, algo especial tiene que suceder para lograr modificar este punto muerto y conseguir que Irak se retire de Kuwait.

Esta consideración parece válida, por la sencilla razón de que todos los mecanismos de solución aplicados hasta ahora, han resultado ineficaces: las negociaciones y mediaciones no han dado frutos importantes y, por otro lado, quienes aseguraban que el bloqueo económico, militar y político obligaría a Hussein a darse por vencido en pocos días, han resultado desmentidos por los hechos. Más todavía: cuanto más duras se han ido poniendo las sanciones, más firme y más inamovible ha resultado Hussein. Su pueblo se porta el bloqueo y lucha abasteciéndose de un modo u otro. Y el sentimiento: Aunque tengamos que luchar mil años, no renunciaremos a Kuwait que pertenece siempre y pertenecerá a Irak.

Así las cosas, la pregunta que inquieta al mundo es: ¿Habrá una posible salida pacífica a breve plazo o la guerra es, al término de semanas o meses, absolutamente inevitable?

Como sucedió en instancias anteriores, los especialistas y los dirigentes de los países más comprometidos en este conflicto, cambian de pronóstico con gran frecuencia, considerando hoy que la guerra es inminente para pensar mañana que no lo es tanto.

Este "algo" nuevo y especial que tiene que surgir podría haberse

asomado en la escena en los últimos días: Israel y la cuestión palestina.

Esta es la primera vez en dos meses que tanto en Occidente como en Irak se apunta en una misma dirección aunque con matices y acentos distintos.

En efecto, Mitterrand, Gorbachov y Bush han señalado que podrían plantearse las demás cuestiones conflictivas y pendientes de Medio Oriente una vez que Irak salga de Kuwait siempre que al mismo tiempo se plantee y al cual implica obligar a Israel por vez primera a cumplir resoluciones de la ONU en torno a territorios ocupados.

Hussein quiere negociar todo al mismo tiempo, sin condiciones. Estados Unidos y Francia ponen como condición previa para negociar que Hussein se retire de Kuwait anexionado. Matices que pueden resolverse.

No es posible aventurar hoy un pronóstico en sentido de que esta nueva posibilidad prospere o quede descartada.

Muchos observadores creen, hace dos meses, que Israel con un ataque sorpresivo, o con una operación comandada por una salida al conflicto, con el apoyo y respaldo norteamericano. No fue así.

Hoy Israel vuelve a ser el eje de una posible solución, pero ya no como protagonista de una victoria sino como aliado que es sacrificado en el altar de los intereses como tantas otras veces hemos visto en estos años. De hecho el gobierno de Israel ya ha levantado la voz para protestar por las insinuaciones de Bush.

Resolver los problemas geopolíticos del Medio Oriente y recuperar territorios palestinos perdidos, aunque tenga que salir de Kuwait, daría a Hussein una condición de vencedor (y sin du-

da, algunos países árabes se aliarían, paradójicamente, más con Israel que con Irak en esa hipotética solución). Por su lado, Occidente tendría a su favor el haber logrado lo que parece moverlo en todo esto: la liberación de Kuwait con la consiguiente seguridad de tener acceso expedito al petróleo del Golfo.

Generalmente las soluciones del sentido común y el acuerdo razonable entre las partes, no son las que se imponen. Es posible, pues, que la solución anotada no prospere, aunque sería justa y resolvería cuestiones arbitrariamente impuestas en Medio Oriente por los vencedores de la guerra mundial.

De lo contrario, más tropas, más aviones, más barcos, más cohetes se seguirán amontonando en el Golfo Pérsico a un costo irracional y desproporcionado y con unas consecuencias económicas insensatas, como lo estamos viendo. Y a ese amontonamiento billonario seguiría el caos destructivo y aberrante de la guerra.

Estas tropas y cercos en torno a Bagdad recuerdan aquel otro interminable cerco con el que se inicia la historia helénica, el de los ejércitos griegos en torno a Troya. Entonces los cercados se habían apoderado de una bella mujer, ahora de reservas petroleras. Pero, como entonces, todos los actores están pendientes de que a algún político se le ocurra introducir en el conflicto una solución genial, como aquella del caballo.

¿Será el humillar y sacrificar a Israel el caballo que todos andan buscando?

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

Cuba: Crisis económica acelera proceso de cambios políticos

Por Carlos Batista

La crisis económica de Cuba, agudizada por el desabastecimiento de petróleo, aceleró un proceso de cambios políticos que debían concretarse después del cuarto congreso del partido Comunista, previsto para el primer semestre de 1991.

Según la convocatoria para esa reunión, publicada el 18 de marzo, el congreso "marcará una nueva etapa en el perfeccionamiento de la sociedad cubana y de sus instituciones democráticas, y en la profundización del proceso de rectificación".

"A la vez que realiza su propio perfeccionamiento interno, el partido llevará a cabo la necesaria revisión del funcionamiento de nuestra democracia socialista, lo que abarca la gestión de las instituciones del Estado, el gobierno y la administración", agregó la convocatoria.

Una serie de asambleas para discutir el documento arroja consenso en algunas direcciones, lo que hizo al gobierno adelantar su aplicación, aún antes del congreso.

Tal decisión, fue anunciada por el presidente Fidel Castro y comenzó a concretarse luego de atrasos en entregas de petróleo y otros productos provenientes de la Unión Soviética, que desencadenaron una crisis en el suministro.

La coyuntura fue encarada con un plan de medidas de austeridad, decretadas a partir del 27 de

agosto, que implicarán una fuerte contracción en la economía.

A pesar de que el gobierno asumió a costa de sus arcas el mayor impacto negativo de las restricciones, los cubanos han tenido que apretarse nuevamente el cinturón.

En estas circunstancias, el gobierno revitalizó su convocatoria a "la unidad nacional como pilar fundamental para salvar el proyecto socialista".

En este marco se inscribe la creación de nuevas estructuras de gobierno en la capital denominadas "Consejos Populares", las cuales descentralizan muchas de las funciones y decisiones, hasta ahora competencia de instancias superiores.

Según las autoridades, la creación de estos 93 consejos en La Habana servirá como prueba piloto para su gradual adopción en el resto de los municipios del país. Tales órganos deben desplegar una labor más eficiente e inmediata sobre muchos problemas que causan irritación en la población, y solucionarlos de manera ejecutiva.

La dirección de la Central de Trabajadores de Cuba (CTC) debatió los días 4 y 5 de octubre la actual situación económica del país, y recomendó adoptar nuevas medidas de organización, laboral y ofreció su respaldo al Partido Comunista al presidente Fidel Castro.

Castro reiteró a los líderes sindicales que "sin la clase obrera el país y la revolución no podrán vencer" y llamó a los trabajadores a "esforzarse más, ser más conscientes, y salvar la revolución y el socialismo".

También en esa fecha, el Ministerio de Cultura convocó a un consejo ampliado del organismo con la participación de dirigentes sindicales y partidistas del sector para trazar la política a seguir en este ámbito, ante los problemas inmediatos del país.

Por su parte, el Partido Comunista de Cuba, sujeto de la dirección política del país, anunció este viernes un conjunto de medidas que marcan nuevos estilos de trabajo y reducen sensiblemente sus estructuras.

La reducción "es una premisa indispensable para llevar adelante el esfuerzo coherente y sistemático que se requiere fin de suprimir la hipертроfia de los aparatos de la dirección del Estado, la administración y las organizaciones políticas y de masas", indicó la comunicación oficial.

Entre los nuevos estilos y formas, se adoptó la creación de comisiones de trabajo a nivel provincial y municipal, de las que formarán parte también otros militantes seleccionados.

[La Habana/Inter Press Service]

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Mateo 21,33/43.

En aquel tiempo, Jesús presentó esta parábola a las autoridades judías:

"Un hombre plantó una viña, rodeó de una cerca, cavó en ella un lagar y construyó una torre, la arrendó a unos labradores y se ausentó. Cuando llegó el tiempo de la vendimia, envió siervos a los labradores para recibir el producto de los frutos. Pero los labradores los agarraron y golpearon a uno, apedrearon al otro, y al tercero lo mataron. De nuevo envió el dueño a sus siervos, en mayor número, pero sucedió lo mismo. Finalmente, el dueño envió a su hijo pensando que los respetarían. Pero los labradores, al ver al hijo se dijeron entre sí: 'Este es el heredero. Lo matamos y nos quedamos con su herencia'. Y, agarrándolo, lo echaron fuera de la viña y lo mataron."

"Cuando el dueño de la viña regresara, ¿qué hará con esos labradores?" Las autoridades respondieron: "Con esos miserables? Los condenará a muerte y los matará, y los dará a otros labradores, que le paguen los frutos a su tiempo."



de Redacción: Carlos Arze Castedo
de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Sobre "abuso de autoridad"

Gobierno espera informe en torno a investigación en COMIBOL

El gobierno boliviano espera el informe del Senado, en torno a la investigación para probar la veracidad o no de las denuncias formuladas por la Comisión de Minería de la Cámara de Diputados, por "abuso de autoridad" cometido por el presidente de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), Wilfredo Salinas.

El ministro de Minería, Walter Soriano, declaró ayer que su despacho adoptará una decisión en torno a la situación de Salinas, quien permanece desde septiembre pasado suspendido temporalmente de su cargo.

"Esperamos el informe del Senado, para después hacer conocer nuestra opinión en torno al caso, que puede ser igual o diferente a la del Senado", afirmó.

La Comisión legislativa envió al Ministerio de Minería una carta el 7 de septiembre, en la que se acusa a Salinas de tres cargos específicos: perfeccionamiento y consolidación de derechos propietarios mineros, durante el periodo de sus funciones como presidente de la COMIBOL, situación que contraviene al artículo 15 del Código de Minería; uso indebido de influencias a nivel de la Superintendencia Departamental de Minas de La Paz y del propio Ministerio de Minas, al pretender hacer valer su rango como presidente de la COMIBOL para beneficio personal (artículos 29 y 34 de la Ley SAFCO); e inmorales y falta de ética funcionaria en el ejercicio del cargo, al no abocarse estrictamente al cumplimiento de sus funciones, distrayendo su tiempo en la atención de problemas empresariales privados.

Una comisión del Ministerio de Minería que, según Walter Soriano, fue constituida después que otra renunció a sus funciones por presiones a sus labores de investigación, afirmó que basándose en los códigos de Minería y Abón Saavedra, Salinas "no infringió ninguna disposición" al tramitar los títulos ejecutoriales para tres propiedades auríferas, que fueron adquiridas antes de ser posesionado en 1989 como presidente de COMIBOL: "El derecho de dominio minero se adquiere con el Auto de Adjudicación y no por los trámites ulteriores conducentes a la obtención del Título Ejecutorial".

En torno al segundo caso, la comisión afirma que las denuncias en torno a una serie de hechos y actos llevados a cabo por el Ing. Salinas, a excepción de un informe evacuado por el jefe de Servicio Técnico de Minas, quien ha indicado que para el viaje de la comisión técnica destacada para el verificativo de las diligencias posesorias de las minas, se hubiera utilizado un avión de la COMIBOL, lo que ha sido negado rotundamente por Salinas.

Sobre el tercer caso, de un "presunto conflicto de intereses", a causa de la supuesta atención de Salinas a actividades particulares antes que funcionarias, se afirma que la verificación y análisis de los documentos entregados por la comisión de Minería de la Cámara de Diputados "establecen, en gran parte, únicamente presunciones, que no están respaldadas por medios probatorios concretos o lógicos". Como conclusiones de su informe, el Ministerio de Minería pide una auditoría de la gestión cumplida en COMIBOL por Salinas y sugiere que se invite al ejecutivo a renunciar

Comisión de Minería de Senadores dará a conocer informe próxima semana.- Presidente de COMIBOL presentó pruebas de descargo.- El avión de COMIBOL nunca viajó a Rurrenabake, dice senador.

a sus funciones, "por conflicto de intereses suscitado por su actividad minera particular".

El ministro de Minería admitió que durante la investigación hubo "presiones" de la comisión de minería de Diputados y que el problema con Salinas tuvo un origen político, pero que requiere ser solucionado jurídicamente.

A su vez, el presidente de la comisión de Senadores, Jorge Barrientos, afirmó que el informe en torno a las investigaciones en la COMIBOL será conocido la próxima semana.

Añadió que la Comisión de Diputados, cuyo presidente es Jebner Zambrana, militante como Salinas del MIR, "lo acusó sin dar oportunidad a su defensa, no fue convocado ni una sola vez por la comisión, a prestar ningún informe oral ni escrito".

Las declaraciones de Barrientos fueron formuladas después que Salinas dio un informe, el pasado viernes, ante la comisión del Senado.

"El presidente de la COMIBOL rechazó todos los cargos sindicados por la comisión de Minería de la Cámara Baja y señaló que nunca hizo abuso de poder en sus funciones. Ha presentado documentación que prueba que sus concesiones fueron adquiridas en 1986 y 1988", afirmó el legislador.

Dijo que tampoco se pudo probar el uso de avión por parte de Salinas o con algún uso personal, no hubo ningún viaje a Rurrenabake del avión de COMIBOL, dijo el senador mirista.

Salinas expresó ante la Cámara de Senadores su agradecimiento por permitirle, por primera vez, su derecho a defensa.

Costo total del hospital militar es de \$US 27.000.000

El hospital militar, cuya fase de conclusión de trabajos comienza mañana, tendrá un costo final de \$US. 27.000.000 con 17 años de construcción de las obras civiles del edificio de once plantas sobre 24.000 metros cuadrados cubiertos.

El financiamiento para las obras iniciales en 1973, fue concretado por el gobierno de Hugo Banzer, con un monto que alcanzó a la suma de \$US. 8.000.000 y para el equipamiento, desde camas, quirófanos, investigación, hasta los sofisticados laboratorios clínicos, se concretó un crédito francés de \$US 10.000.000. El material se encuentra almacenado y en buenas condiciones en el propio edificio, informó el responsable de obras, Ing. Avila.

Dijo que el ministro Héctor Ormachea Peñaranda declaró como "prioridad a la conclusión de esa obra". Afirmó que el nosocomio es el más grande y moderno del país.

Tiene una capacidad para 385 camas, ocho quirófanos, consultorios médicos externos e internos, cámaras de tomografía y Rayos X, ambientes de descanso y recreación, salas de espera y áreas especiales para la atención de

la alimentación y lavado de ropa. Posee oficinas y dependencias de administración, generación de energía eléctrica y termomecánica, depósitos y almacenes.

Para la fase de conclusión del hospital militar, el gobierno ha

concretado una operación en España, por un monto de \$US 9.000.000, en el estudio hecho por la consultora CONTEC, cuya base se ejecutará en la fase de la obra.

INSTITUTO EDUCATIVO "LOS PINOS"

La Dirección General del I.E.L.P., comunica a los señores de familia, interesados en reservar plazas para alumnos postulantes al Instituto, que las mismas se recibirán en horas de oficina, a partir del lunes 8 del presente en Secretaría General, de acuerdo al detalle:

Ciclo Pre-básico
Ciclo Básico
Ciclo Intermedio
Nivel Medio

1ro. y 2do. nivel
Todos los grados
1er. y 3er. grado
1er. Grado

Las reservaciones podrán efectuarse hasta el día 31 de octubre, portando la siguiente documentación:

- Certificado de nacimiento (con sello seco)
- Libretas de calificaciones de las tres últimas gestiones (año 1987, 1988 y 1989)

La Paz, octubre de 1990

Dirección: calle 23 final - Calacoto.

¿Cómo se edita periódicos con ordenadores Apple Macintosh?



COOPERATIVA "TUPARA"

Por razones de fuerza mayor y por el interés de la Cooperativa, se comunica a los compañeros socios que la Asamblea Ordinaria ha sido propuesta para el día 10 de noviembre de 1990 IMPOSTERGABLEMENTE. La asistencia de los socios es obligatoria.

La Paz, 6 de octubre de 1990
LA DIRECTIVA

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

Avisos económicos.

comerciales,
suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre
Tels. 813154 - 55
(frente a la H. Alcaldía)

Para saberlo consulte a InfoComp

InfoComp: Pasaje Jauregui 2248 - Telfs: 359335 - 328158 - Casilla 13181 La Paz - Bolivia



Distribuidor
Autorizado
para Bolivia



Profesional
Público
Ejecutivo

presidentes de Bolivia, Jaime Zamora y de México, Carlos de Gortari, firmaron un importante acuerdo para combatir el narcotráfico y la farmacodependencia.

El documento del convenio entre los dos países dice:

La República de Bolivia y los Estados Unidos Mexicanos (las partes) conscientes de la necesidad de proteger la vida y la salud de sus respectivos pueblos, de los efectos del narcotráfico y la farmacodependencia.

Entendiendo que estas conductas atacan en forma integral cuatro rubros: prevención, igualdad jurídica y respeto a la integridad territorial de los Estados.

Una parte no ejercerá en el territorio de la otra parte, competencias ni funciones que correspondan a las autoridades de esa otra parte, por su derecho interno y soberanía.

Las partes tomarán las medidas de cooperación necesarias, para dar pleno efecto, entre ambas y de la manera más eficaz, a las obligaciones que asuman conforme a la Convención de Viena de 1988 y procurarán llevar a cabo dicha cooperación, en la medida de lo posible, conforme a los objetivos y recomendaciones del Plan Amplio y Multidisciplinario.

La asignación y aplicación de recursos humanos, financieros y materiales necesarios para la ejecución de programas concretos, en materia de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, cuyas acciones se instrumentarán en un marco de correspondencia, se definirán en cada caso por las partes, en la medida de sus posibilidades presupuestarias, mediante un Memorandum de Entendimiento, celebrado de conformidad a lo dispuesto por el Artículo V del presente Convenio.

Con apego a lo dispuesto por el Artículo I, la cooperación a que se refiere el presente Convenio procurará instrumentar programas, en cada uno de los Estados, destinados a:

a) Reducir la demanda ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, mediante actividades de prevención, tratamiento y concientización pública.

b) Erradicar los cultivos ilícitos, alentando programas de sustitución dentro del desarrollo alternativo, en conformidad con sus ordenamientos jurídicos.

c) Realizar acciones tendientes a frenar y perseguir el desarrollo de actividades relacionadas con el narcotráfico y la farmacodependencia, tales como la prevención y combate de la producción, el tráfico y el uso indebido de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, incluyendo la adopción de medidas para el tratamiento y rehabilitación de farmacodependientes, así como la verdadera afectación de los bienes provenientes del narcotráfico.

d) Identificar y destruir laboratorios y demás instalaciones, en donde se proceda a la elaboración ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.

e) Regular el control de la producción, la importación, la exportación, el almacenamiento, la distribución y la venta de insumos, productos químicos, solventes y demás precursores químicos, cuya utilización se deriva a la elaboración ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.

f) Establecer sistemas de intercambio de información en materia de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, con absoluto respeto a la competencia de las autoridades nacionales.

g) Fortalecer las acciones de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, mediante la asignación y aplicación de mayores recursos humanos, financieros y materiales, considerando las posibilidades presupuestarias de cada una de las partes.

h) Elaborar nuevos instrumentos legales que las partes consideren convenientes para combatir, con mayor eficacia, al narcotráfico y la farmacodependencia.

ARTICULO III
Mecanismo de Cooperación
Para los efectos del Artículo II de este Convenio, las partes convienen establecer un Comité Boliviano-Mexicano de Cooperación contra el Narcotráfico y la Farmacodependencia (el comité).

ARTICULO IV
Integración del Comité Boliviano-Mexicano de Cooperación
1. El Comité estará integrado por las Autoridades Coordinadoras de las partes, que serán tanto las operativas como las consultivas.

Las Autoridades Operativas serán en el caso de la República de Bolivia, el Consejo Nacional Contra el Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas (CONALID) y la subsecretaría de Defensa Social, y en el caso de los Estados Unidos Mexicanos, la Procuraduría General de la República y las demás que para tal efecto se designen.

Las Autoridades Consultivas serán las Cancillerías de las partes.

2. Las Autoridades Coordinadoras de ambas partes podrán solicitar de las instituciones públicas y privadas de sus respectivos Estados, relacionadas por su actividad con la materia del presente Convenio, que presten la asesoría especializada y la asistencia técnica que de ellas se requiera.

ARTICULO V
Funciones del Comité
1. El Comité tendrá como función principal la de formular, por consenso de las Autoridades Coordinadoras de ambas partes, recomendaciones a sus gobiernos respecto a la manera más eficaz en que puedan prestarse cooperación, para dar pleno efecto a las obligaciones asumidas por el presente Convenio, conforme a la Convención de Viena de 1988 y procurando alcanzar los objetivos que recomienda el Plan Amplio y Multidisciplinario para tal propósito:

a) Cada Autoridad Coordinadora elevará recomendaciones del Comité a su respectivo Gobierno.

b) Para su ejecución, las recomendaciones del Comité requerirán la aprobación de los Gobiernos de las partes, que se formalizará por la vía diplomática en la forma de un Memorandum de Entendimiento. Cada Memorandum de Entendimiento formará parte del presente Convenio.

c) Cada Memorandum de Entendimiento deberá ser ejecutado por las Autoridades Coordinadoras del Comité en sus respectivos Estados, con estricto apego a lo dispuesto en el Artículo I de este Convenio y de conformidad con la Convención de Viena de 1988.

2. En el desempeño de su función principal, el Comité llevará a cabo otras funciones complementarias, para proveer en el ámbito de combate al narcotráfico y la farmacodependencia, la más eficaz aplicación de otros instrumentos convencionales de carácter bilateral, vigentes entre las partes, incluyendo los referentes a la asistencia mutua en materia legal y a la ejecución de sentencias penales. Dichas funciones se desempeñarán de conformidad con lo establecido en el párrafo 1 de este Artículo.

ARTICULO VI
Informes del Comité
1. El Comité elaborará anualmente para conocimiento de los Gobiernos, un informe sobre la aplicación del presente Convenio, en el que se consignará el estado de la cooperación sobre el combate al narcotráfico y la farmacodependencia.

2. Las partes convienen en que los informes anuales a los que se refiere el presente Artículo, constituirán la base conjunta sobre la cual sus respectivos Gobiernos actuarán individual, bilateral y multilateralmente, en materia de evaluación de los esfuerzos de las partes contra el narcotráfico y la farmacodependencia, utilizando dichos informes frente a sus propias Autoridades Nacionales competentes, en su relación mutua y en los foros internacionales, especialmente los previstos por la Convención de Viena de 1988 y recomendados por el Plan Amplio y Multidisciplinario.

ARTICULO VII
Reuniones del Comité
1. El Comité se reunirá anualmente en el lugar y fecha que, por la vía diplomática, convengan las Autoridades Coordinadoras, debiendo ser las partes, alternativamente, sede de dichas reuniones.

2. Durante sus reuniones, el Comité aprobará sus informes y todas sus recomendaciones y decisiones por mutuo acuerdo de las Autoridades Coordinadoras.

Bolivia y México

Convenio para combatir el narcotráfico y la farmacodependencia

pectivos ordenamientos jurídicos internos.

2. Las partes cumplirán sus obligaciones derivadas del presente Convenio, conforme a los principios de autodeterminación, no intervención en asuntos internos, igualdad jurídica y respeto a la integridad territorial de los Estados.

3. Una parte no ejercerá en el territorio de la otra parte, competencias ni funciones que correspondan a las autoridades de esa otra parte, por su derecho interno y soberanía.

ARTICULO II
Ambito de Cooperación
Las partes tomarán las medidas de cooperación necesarias, para dar pleno efecto, entre ambas y de la manera más eficaz, a las obligaciones que asuman conforme a la Convención de Viena de 1988 y procurarán llevar a cabo dicha cooperación, en la medida de lo posible, conforme a los objetivos y recomendaciones del Plan Amplio y Multidisciplinario.

La asignación y aplicación de recursos humanos, financieros y materiales necesarios para la ejecución de programas concretos, en materia de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, cuyas acciones se instrumentarán en un marco de correspondencia, se definirán en cada caso por las partes, en la medida de sus posibilidades presupuestarias, mediante un Memorandum de Entendimiento, celebrado de conformidad a lo dispuesto por el Artículo V del presente Convenio.

Con apego a lo dispuesto por el Artículo I, la cooperación a que se refiere el presente Convenio procurará instrumentar programas, en cada uno de los Estados, destinados a:

a) Reducir la demanda ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, mediante actividades de prevención, tratamiento y concientización pública.

b) Erradicar los cultivos ilícitos, alentando programas de sustitución dentro del desarrollo alternativo, en conformidad con sus ordenamientos jurídicos.

c) Realizar acciones tendientes a frenar y perseguir el desarrollo de actividades relacionadas con el narcotráfico y la farmacodependencia, tales como la prevención y combate de la producción, el tráfico y el uso indebido de estupefacientes y sustancias psicotrópicas, incluyendo la adopción de medidas para el tratamiento y rehabilitación de farmacodependientes, así como la verdadera afectación de los bienes provenientes del narcotráfico.

d) Identificar y destruir laboratorios y demás instalaciones, en donde se proceda a la elaboración ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.

e) Regular el control de la producción, la importación, la exportación, el almacenamiento, la distribución y la venta de insumos, productos químicos, solventes y demás precursores químicos, cuya utilización se deriva a la elaboración ilícita de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.

f) Establecer sistemas de intercambio de información en materia de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, con absoluto respeto a la competencia de las autoridades nacionales.

g) Fortalecer las acciones de combate al narcotráfico y a la farmacodependencia, mediante la asignación y aplicación de mayores recursos humanos, financieros y materiales, considerando las posibilidades presupuestarias de cada una de las partes.

h) Elaborar nuevos instrumentos legales que las partes consideren convenientes para combatir, con mayor eficacia, al narcotráfico y la farmacodependencia.

ARTICULO III
Mecanismo de Cooperación
Para los efectos del Artículo II de este Convenio, las partes convienen establecer un Comité Boliviano-Mexicano de Cooperación contra el Narcotráfico y la Farmacodependencia (el comité).

ARTICULO IV
Integración del Comité Boliviano-Mexicano de Cooperación
1. El Comité estará integrado por las Autoridades Coordinadoras de las partes, que serán tanto las operativas como las consultivas.

Las Autoridades Operativas serán en el caso de la República de Bolivia, el Consejo Nacional Contra el Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas (CONALID) y la subsecretaría de Defensa Social, y en el caso de los Estados Unidos Mexicanos, la Procuraduría General de la República y las demás que para tal efecto se designen.

Las Autoridades Consultivas serán las Cancillerías de las partes.

2. Las Autoridades Coordinadoras de ambas partes podrán solicitar de las instituciones públicas y privadas de sus respectivos Estados, relacionadas por su actividad con la materia del presente Convenio, que presten la asesoría especializada y la asistencia técnica que de ellas se requiera.

ARTICULO V
Funciones del Comité
1. El Comité tendrá como función principal la de formular, por consenso de las Autoridades Coordinadoras de ambas partes, recomendaciones a sus gobiernos respecto a la manera más eficaz en que puedan prestarse cooperación, para dar pleno efecto a las obligaciones asumidas por el presente Convenio, conforme a la Convención de Viena de 1988 y procurando alcanzar los objetivos que recomienda el Plan Amplio y Multidisciplinario para tal propósito:

a) Cada Autoridad Coordinadora elevará recomendaciones del Comité a su respectivo Gobierno.

b) Para su ejecución, las recomendaciones del Comité requerirán la aprobación de los Gobiernos de las partes, que se formalizará por la vía diplomática en la forma de un Memorandum de Entendimiento. Cada Memorandum de Entendimiento formará parte del presente Convenio.

c) Cada Memorandum de Entendimiento deberá ser ejecutado por las Autoridades Coordinadoras del Comité en sus respectivos Estados, con estricto apego a lo dispuesto en el Artículo I de este Convenio y de conformidad con la Convención de Viena de 1988.

2. En el desempeño de su función principal, el Comité llevará a cabo otras funciones complementarias, para proveer en el ámbito de combate al narcotráfico y la farmacodependencia, la más eficaz aplicación de otros instrumentos convencionales de carácter bilateral, vigentes entre las partes, incluyendo los referentes a la asistencia mutua en materia legal y a la ejecución de sentencias penales. Dichas funciones se desempeñarán de conformidad con lo establecido en el párrafo 1 de este Artículo.

ARTICULO VI
Informes del Comité
1. El Comité elaborará anualmente para conocimiento de los Gobiernos, un informe sobre la aplicación del presente Convenio, en el que se consignará el estado de la cooperación sobre el combate al narcotráfico y la farmacodependencia.

2. Las partes convienen en que los informes anuales a los que se refiere el presente Artículo, constituirán la base conjunta sobre la cual sus respectivos Gobiernos actuarán individual, bilateral y multilateralmente, en materia de evaluación de los esfuerzos de las partes contra el narcotráfico y la farmacodependencia, utilizando dichos informes frente a sus propias Autoridades Nacionales competentes, en su relación mutua y en los foros internacionales, especialmente los previstos por la Convención de Viena de 1988 y recomendados por el Plan Amplio y Multidisciplinario.

ARTICULO VII
Reuniones del Comité
1. El Comité se reunirá anualmente en el lugar y fecha que, por la vía diplomática, convengan las Autoridades Coordinadoras, debiendo ser las partes, alternativamente, sede de dichas reuniones.

2. Durante sus reuniones, el Comité aprobará sus informes y todas sus recomendaciones y decisiones por mutuo acuerdo de las Autoridades Coordinadoras.

ARTICULO VIII
Medidas Unilaterales
Dentro del espíritu que rige las relaciones de cooperación entre las partes, ambas se comprometen a sujetarse al mecanismo establecido en este Convenio y comunicarse cualquier medida unilateral sobre esta materia, que tenga o pueda tener efectos negativos para la otra parte.

ARTICULO IX
Entrada en Vigor
El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que los Gobiernos de las partes se notifiquen, por la vía diplomática, que han cumplido con todos los respectivos requisitos y procedimientos constitucionales.

ARTICULO X
Terminación
Las partes podrán dar por terminado el presente Convenio, en cualquier momento, siempre y cuando medie previa notificación por escrito y por la vía diplomática. En tal caso, el presente Convenio terminará a los tres meses calendario de la entrega de dicha notificación. Ello no afectará la conclusión de los proyectos específicos en proceso de desarrollo, que hayan sido iniciados durante su vigencia.

ARTICULO XI
Las partes podrán revisar las disposiciones del presente Convenio y las modificaciones o enmiendas resultantes entrarán en vigor de conformidad con el Artículo IX.

Hecho en la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de octubre del año mil novecientos noventa, en dos ejemplares en idioma español, siendo ambos textos igualmente válidos.

vas. Las Autoridades Operativas serán en el caso de la República de Bolivia, el Consejo Nacional Contra el Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas (CONALID) y la subsecretaría de Defensa Social, y en el caso de los Estados Unidos Mexicanos, la Procuraduría General de la República y las demás que para tal efecto se designen.

Las Autoridades Consultivas serán las Cancillerías de las partes.

2. Las Autoridades Coordinadoras de ambas partes podrán solicitar de las instituciones públicas y privadas de sus respectivos Estados, relacionadas por su actividad con la materia del presente Convenio, que presten la asesoría especializada y la asistencia técnica que de ellas se requiera.

ARTICULO V
Funciones del Comité

1. El Comité tendrá como función principal la de formular, por consenso de las Autoridades Coordinadoras de ambas partes, recomendaciones a sus gobiernos respecto a la manera más eficaz en que puedan prestarse cooperación, para dar pleno efecto a las obligaciones asumidas por el presente Convenio, conforme a la Convención de Viena de 1988 y procurando alcanzar los objetivos que recomienda el Plan Amplio y Multidisciplinario para tal propósito:

a) Cada Autoridad Coordinadora elevará recomendaciones del Comité a su respectivo Gobierno.

b) Para su ejecución, las recomendaciones del Comité requerirán la aprobación de los Gobiernos de las partes, que se formalizará por la vía diplomática en la forma de un Memorandum de Entendimiento. Cada Memorandum de Entendimiento formará parte del presente Convenio.

c) Cada Memorandum de Entendimiento deberá ser ejecutado por las Autoridades Coordinadoras del Comité en sus respectivos Estados, con estricto apego a lo dispuesto en el Artículo I de este Convenio y de conformidad con la Convención de Viena de 1988.

2. En el desempeño de su función principal, el Comité llevará a cabo otras funciones complementarias, para proveer en el ámbito de combate al narcotráfico y la farmacodependencia, la más eficaz aplicación de otros instrumentos convencionales de carácter bilateral, vigentes entre las partes, incluyendo los referentes a la asistencia mutua en materia legal y a la ejecución de sentencias penales. Dichas funciones se desempeñarán de conformidad con lo establecido en el párrafo 1 de este Artículo.

ARTICULO VI
Informes del Comité
1. El Comité elaborará anualmente para conocimiento de los Gobiernos, un informe sobre la aplicación del presente Convenio, en el que se consignará el estado de la cooperación sobre el combate al narcotráfico y la farmacodependencia.

2. Las partes convienen en que los informes anuales a los que se refiere el presente Artículo, constituirán la base conjunta sobre la cual sus respectivos Gobiernos actuarán individual, bilateral y multilateralmente, en materia de evaluación de los esfuerzos de las partes contra el narcotráfico y la farmacodependencia, utilizando dichos informes frente a sus propias Autoridades Nacionales competentes, en su relación mutua y en los foros internacionales, especialmente los previstos por la Convención de Viena de 1988 y recomendados por el Plan Amplio y Multidisciplinario.

ARTICULO VII
Reuniones del Comité
1. El Comité se reunirá anualmente en el lugar y fecha que, por la vía diplomática, convengan las Autoridades Coordinadoras, debiendo ser las partes, alternativamente, sede de dichas reuniones.

2. Durante sus reuniones, el Comité aprobará sus informes y todas sus recomendaciones y decisiones por mutuo acuerdo de las Autoridades Coordinadoras.

ARTICULO VIII
Medidas Unilaterales
Dentro del espíritu que rige las relaciones de cooperación entre las partes, ambas se comprometen a sujetarse al mecanismo establecido en este Convenio y comunicarse cualquier medida unilateral sobre esta materia, que tenga o pueda tener efectos negativos para la otra parte.

ARTICULO IX
Entrada en Vigor
El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que los Gobiernos de las partes se notifiquen, por la vía diplomática, que han cumplido con todos los respectivos requisitos y procedimientos constitucionales.

ARTICULO X
Terminación
Las partes podrán dar por terminado el presente Convenio, en cualquier momento, siempre y cuando medie previa notificación por escrito y por la vía diplomática. En tal caso, el presente Convenio terminará a los tres meses calendario de la entrega de dicha notificación. Ello no afectará la conclusión de los proyectos específicos en proceso de desarrollo, que hayan sido iniciados durante su vigencia.

ARTICULO XI
Las partes podrán revisar las disposiciones del presente Convenio y las modificaciones o enmiendas resultantes entrarán en vigor de conformidad con el Artículo IX.

Hecho en la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de octubre del año mil novecientos noventa, en dos ejemplares en idioma español, siendo ambos textos igualmente válidos.

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

dum de Entendimiento formará parte del presente Convenio.

c) Cada Memorandum de Entendimiento deberá ser ejecutado por las Autoridades Coordinadoras del Comité en sus respectivos Estados, con estricto apego a lo dispuesto en el Artículo I de este Convenio y de conformidad con la Convención de Viena de 1988.

2. En el desempeño de su función principal, el Comité llevará a cabo otras funciones complementarias, para proveer en el ámbito de combate al narcotráfico y la farmacodependencia, la más eficaz aplicación de otros instrumentos convencionales de carácter bilateral, vigentes entre las partes, incluyendo los referentes a la asistencia mutua en materia legal y a la ejecución de sentencias penales. Dichas funciones se desempeñarán de conformidad con lo establecido en el párrafo 1 de este Artículo.

ARTICULO VI
Informes del Comité
1. El Comité elaborará anualmente para conocimiento de los Gobiernos, un informe sobre la aplicación del presente Convenio, en el que se consignará el estado de la cooperación sobre el combate al narcotráfico y la farmacodependencia.

2. Las partes convienen en que los informes anuales a los que se refiere el presente Artículo, constituirán la base conjunta sobre la cual sus respectivos Gobiernos actuarán individual, bilateral y multilateralmente, en materia de evaluación de los esfuerzos de las partes contra el narcotráfico y la farmacodependencia, utilizando dichos informes frente a sus propias Autoridades Nacionales competentes, en su relación mutua y en los foros internacionales, especialmente los previstos por la Convención de Viena de 1988 y recomendados por el Plan Amplio y Multidisciplinario.

ARTICULO VII
Reuniones del Comité
1. El Comité se reunirá anualmente en el lugar y fecha que, por la vía diplomática, convengan las Autoridades Coordinadoras, debiendo ser las partes, alternativamente, sede de dichas reuniones.

2. Durante sus reuniones, el Comité aprobará sus informes y todas sus recomendaciones y decisiones por mutuo acuerdo de las Autoridades Coordinadoras.

ARTICULO VIII
Medidas Unilaterales
Dentro del espíritu que rige las relaciones de cooperación entre las partes, ambas se comprometen a sujetarse al mecanismo establecido en este Convenio y comunicarse cualquier medida unilateral sobre esta materia, que tenga o pueda tener efectos negativos para la otra parte.

ARTICULO IX
Entrada en Vigor
El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que los Gobiernos de las partes se notifiquen, por la vía diplomática, que han cumplido con todos los respectivos requisitos y procedimientos constitucionales.

ARTICULO X
Terminación
Las partes podrán dar por terminado el presente Convenio, en cualquier momento, siempre y cuando medie previa notificación por escrito y por la vía diplomática. En tal caso, el presente Convenio terminará a los tres meses calendario de la entrega de dicha notificación. Ello no afectará la conclusión de los proyectos específicos en proceso de desarrollo, que hayan sido iniciados durante su vigencia.

ARTICULO XI
Las partes podrán revisar las disposiciones del presente Convenio y las modificaciones o enmiendas resultantes entrarán en vigor de conformidad con el Artículo IX.

Hecho en la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de octubre del año mil novecientos noventa, en dos ejemplares en idioma español, siendo ambos textos igualmente válidos.

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

Convención de Viena de 1988 y recomendados por el Plan Amplio y Multidisciplinario.

ARTICULO VII
Reuniones del Comité
1. El Comité se reunirá anualmente en el lugar y fecha que, por la vía diplomática, convengan las Autoridades Coordinadoras, debiendo ser las partes, alternativamente, sede de dichas reuniones.

2. Durante sus reuniones, el Comité aprobará sus informes y todas sus recomendaciones y decisiones por mutuo acuerdo de las Autoridades Coordinadoras.

ARTICULO VIII
Medidas Unilaterales
Dentro del espíritu que rige las relaciones de cooperación entre las partes, ambas se comprometen a sujetarse al mecanismo establecido en este Convenio y comunicarse cualquier medida unilateral sobre esta materia, que tenga o pueda tener efectos negativos para la otra parte.

ARTICULO IX
Entrada en Vigor
El presente Convenio entrará en vigor en la fecha en que los Gobiernos de las partes se notifiquen, por la vía diplomática, que han cumplido con todos los respectivos requisitos y procedimientos constitucionales.

ARTICULO X
Terminación
Las partes podrán dar por terminado el presente Convenio, en cualquier momento, siempre y cuando medie previa notificación por escrito y por la vía diplomática. En tal caso, el presente Convenio terminará a los tres meses calendario de la entrega de dicha notificación. Ello no afectará la conclusión de los proyectos específicos en proceso de desarrollo, que hayan sido iniciados durante su vigencia.

ARTICULO XI
Las partes podrán revisar las disposiciones del presente Convenio y las modificaciones o enmiendas resultantes entrarán en vigor de conformidad con el Artículo IX.

Hecho en la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de octubre del año mil novecientos noventa, en dos ejemplares en idioma español, siendo ambos textos igualmente válidos.

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
SERVICIOS DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° C3D/YPFB/31/90

República de Bolivia
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.

C3D, a nombre y por cuenta de Y.P.F.B.

invita a las Empresas Fabricantes y/o Proveedoras a presentar propuestas para la provisión de los siguientes equipos y/o materiales petroleros para los campos y plantas de gas de Vuelta Grande y San Roque:

1	GPD-1721/90	Trépanos
2	GPD-1722/90	Cañerías de entubación
3	GPD-1723/90	Cabezales de pozo y árboles de surgencia
4	GPD-1724/90	Trépanos
5	GPD-1725/90	Cañería de entubación
6	GPD-1726/90	Conjunto cabezal de pozo y árbol de surgencia doble terminación
7	GPD-1727/90	25 distintos ítems de productos químicos
8	GPD-1728/90	31 distintos ítems de productos químicos
9	GPD-6046/90	Cañería de línea
10	GPD-6049/90	Material de terminación y accesorios
11	GPD-6047/90	Tubería de Producción
12	GPD-6066/90	Separadores Trifásicos
13	GPD-6065/90	Depuradores para Gas
14	GPD-6064/90	Colector de diez entradas

El financiamiento del proyecto procede de un contrato de préstamo suscrito entre la Corporación Andina de Fomento CAF y la República de Bolivia. Estas adquisiciones estarán sujetas a las normas de adquisición de contratos de préstamo de la CAF.

Plazo de presentación de propuestas:

6 de noviembre de 1990 a Hrs. 11:30

Se resalta que este plazo no será extendido por ningún

Indígenas piden que gobierno cumpla compromisos

Los pueblos indígenas del Beni exigen al presidente de la República que cumpla los compromisos que dieron solución a sus demandas. En una carta señalan que conforme al compromiso, "ya deberían estar trabajando seis comisiones, que todavía no lo están haciendo".

España fortalecerá equipamiento policial

La cooperación española a Bolivia atenderá un programa de equipamiento de las unidades policiales de Cochabamba y Santa Cruz y el Grupo Especial de Seguridad en La Paz. Su cuerpo de lucha antiterrorista será fortalecido sobre la base de 120 hombres.

Falleció meritorio industrial tupiceño

Ayer dejó de existir, en La Paz, el meritorio industrial minero e investigador, don Eduardo Salazar Tejerina, Salazar, de 76 años se distinguió por sus estudios históricos sobre los pueblos del sur de Potosí. Fue colaborador de PRESENCIA y de otros medios de comunicación escritos.

Señor Don EDUARDO SALAZAR TEJERINA
Benemérito de la Patria
Q.E.P.D.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo, padre y abuelito:

Sra. DUVALIE ORIETA LOPEZ DE ROMERO
Q.E.P.D.

Edgar Romero Menacho, esposo; Arlis Romero López, hijo; Bonifacio López y Josefina Peña, padres; Ruth, César Boris, hermanos; Rosa Illanes, tía; Davis y Wilder, sobrinos y demás familia, invitan a sus parientes, amigos, en especial al Grupo Bolívar II de Artillería y todo el personal, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 10:00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio de Viacha, el día de mañana domingo 7 del presente a Hs. 11:00.

Presidente Jaime Paz
El desarrollo alternativo podrá recobrar un trabajo productivo digno de nuestras naciones

El presidente de la República, Jaime Paz, planteó la defensa de la tesis del desarrollo alternativo, "como una forma para poder recobrar en el trabajo productivo, la dignidad que nuestras naciones no perderán nunca", y como un aporte a la comprensión de la comunidad internacional sobre ese delicado problema.

En el criterio del primer mandatario, "el acuerdo para el desarrollo pesquero, así como el convenio básico de intercambio cultural y educativo, las notas reversales para el establecimiento de un mecanismo de consultas y la declaración conjunta, que establecen el marco general de nuestras coincidencias, señalan que las relaciones entre Bolivia y México han entrado a una nueva fase de plena madurez".

Bolivia y México acordaron fortalecer desarrollo pesquero

Los gobiernos de Bolivia y México acordaron fortalecer el desarrollo pesquero de ambos países y continuar con la cooperación latinoamericana en ese rubro, a través de instancias y organismos regionales.

El acuerdo establece también que la Secretaría de Pesca de México proporcionará asistencia técnica al Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, con la finalidad de que se evalúen, analicen y complementen los estudios y diagnósticos elaborados, sobre la riqueza piscícola existente en Bolivia.

Después de reunión de la APPE
Parlamentarios afirman que futuro del estaño es alentador

Los presidentes de las comisiones de Minería de las cámaras de senadores, Jorge Barrientos, y de diputados, Jebner Zambrana, pronosticaron "un futuro alentador" para los países productores de estaño, tras la VIII reunión de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE), que determinó reducir en un 6% la producción del mineral en el mundo, con el fin de mejorar su precio en el mercado mundial.

La APPE, integrada por siete países, controla apenas el 35% del mercado mundial y el resto lo hacen otros países. La VIII reunión de la Asociación de Países Productores de Estaño, realizada del 1º al 3 de octubre en la ciudad de Cochabamba, no pudo consolidar el ingreso del Brasil a ese organismo internacional. Para la Asociación de Mineros Medianos eso significa la muerte de la APPE y el desastre económico para los países productores de estaño, pese a los anuncios de que Brasil y China ingresarán al organismo en el futuro, "cuando puedan resolver sus problemas internos".

Table with 2 columns: Country, Value. Rows include Tailandia (17,116), Zaire (1,351), Total (95,849), and a list of countries with their respective values.

Mons. Juárez
Iglesia no medirá en conflicto gobierno-indígena

La Iglesia católica no mediará en el conflicto entre los grupos indígenas y el gobierno, afirmó ayer el auxiliar de La Paz y El Alto, monseñor Jesús Gutiérrez. A petición de los grupos, la función de la Iglesia en un diálogo positivo y buscando las soluciones justas demandas. Siempre en la buena disposición, el gobierno y la fe de los indígenas, las reuniones, las reservas a petición de partes", informó.

El prelado precisó que participaron los asesores indígenas, entre ellos Enrique Jordá, párroco y otros miembros eclesiales. Consultado sobre la clon de un seminario referente a la reunión entre Hugo Banzer, ministro indígena, el prelado dijo que no debe decir que ninguna reunión, pues el viernes 21 de septiembre en el colegio San Carlos encontré a Marcial Pien, quien me condujo hasta Noé, el cual expresó su unión por el viaje a Cochabamba, ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, y que él y sus asesores habían suspendido sus actividades.

Finalmente, monseñor Juárez dijo que el apoyo de la Iglesia a la opción preferida de los pobres y los más desfavorecidos de nuestra sociedad, añadió los indígenas olvidados y marginados, muchos por mucho tiempo, que regula la minería, carburos, pero hasta hoy una ley que proteja los derechos inalienables de los grupos étnicos inmersos en la nacionalidad. Quemas, costumbres y sean defendidos en un donde se manifiesta un de lenguas y culturas que las reclamaciones de los hermanos indígenas, de ejemplo para otros pueblos del mundo".

UNFDAC ofrece ayuda para control de precursores

El Fondo de Naciones Unidas para la Fiscalización de Drogas, ofreció al gobierno boliviano "los recursos" para desarrollar un plan de control de sustancias químicas, tras conocer el plan que formuló la delegación boliviana en la última reunión del UNFDAC en Aruba. Bolivia propuso encabezar los esfuerzos para el control de las sustancias químicas, a nivel de nacional y del Caribe, tras señalar "el negocio es tan provechoso como el de la cocaína".

Aracación sis económica enaza a la nocracia noamericana

Los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y de México, Carlos Salinas de Gortari, expresaron ayer su preocupación por la existencia de la crisis económica que amenaza los avances democráticos en América Latina, en una declaración conjunta que dieron ayer.

Carlos Salinas de Gortari llegó a La Paz el viernes en visita oficial que duró 19 horas, acompañado por un grupo de empresarios que realizó reuniones de trabajo con autoridades bolivianas y empresarias.

Los mandatarios sostuvieron un intercambio de puntos de vista sobre temas esbilarante, regional y mundiales de interés para los países.

Los presidentes afirmaron que la consolidación de la democracia en el continente, será asegurada mediante el fortalecimiento de la autogestión de los pueblos, sin interferencias extranjeras.

COOPERACIÓN

SOLIDARIDAD

Zamora y Salinas de Gortari afirmaron su voluntad de continuar impulsando los procesos de integración regional y mundial, como un instrumento de unidad y desarrollo para los latinoamericanos y coincidir en la necesidad de que la

solidaridad con otros países y los esfuerzos democráticos se expresen en términos de una "cooperación económica y financiera equitativa".

La declaración conjunta expresa la inserción de la región en las principales corrientes económicas mundiales, es un reto que ningún país podrá enfrentar individualmente ante la conformación de grandes bloques económicos en el nuevo sistema internacional.

México y Bolivia, afirman los presidentes, deben fortalecer su participación en los esfuerzos de cooperación política e integración regional, "para hacer más efectivas las tareas de numerosos organismos regionales de cooperación existentes".

Los dos presidentes se comprometieron a realizar esfuerzos conjuntos para asegurar el éxito de la Conferencia Cumbre de países latinoamericanos, que se celebrará en México en 1991 y revisará sistemática y objetivamente el tema interamericano en base a los principios de la Carta de la OEA, con la concepción clara de que el continente americano tiene un futuro común de estabilidad política y bienestar económico-social.

En ese contexto, los presidentes consideraron que es imperativo redefinir el "concepto de seguridad colectiva interamericana" en las justificaciones preocupaciones de los retos de estabilidad política, desarrollo económico y el principio de la no intervención".

DEMANDA MARITIMA
El tema del mar fue abordado por el presidente boliviano, quien expresó la disposición de su gobierno para lograr la reintegración marítima, demanda que fue respaldada por Salinas de Gortari.

El presidente mexicano se pronunció por una solución negociada entre las partes, dentro de un marco constructivo y latinoamericano.

Sobre la situación política de América Central, la declaración presidencial expresa su satisfacción por los logros alcanzados por los gobiernos mediante el diálogo, y la necesidad de reactivar el armamento convencional de carácter ofensivo y la creación de una zona de seguridad y paz en América Latina y el Caribe.

En otro punto de la declaración, los mandatarios mostraron su satisfacción por la "declinación del debate ideológico" entre el Este y Oeste y sugirieron el fortalecimiento de los mecanismos de la OEA y Naciones Unidas que aseguren el fortalecimiento de la seguridad mundial y regional.

Los presidentes se comprometieron a utilizar su máxima energía en el uso de la fuerza de un Estado contra otro y cualquier acto atentatorio contra la soberanía territorial. Paz Zamora y Salinas manifestaron su preocupación por los acontecimientos del Golfo Pérsico y señalaron la necesidad de asegurar la estabilidad del mercado petrolero. Demandaron también el respeto irrestricto al derecho del deseo de los extranjeros que buscan salir de la zona de conflicto.

En el tráfico y consumo ilícito de drogas, los presidentes expresaron su preocupación por la "degradación de la moral pública" que es parte de los mandatos que consideraron las graves consecuencias económicas y sociales que provoca el problema y las distorsiones que genera en las economías de los países el tráfico financiero de ese comercio.

En el problema, destacaron la importancia de la propuesta de desarrollo alternativo adoptada en la reunión cumbre de Cartagena del 15 de febrero de este año, que lucha contra la producción ilícita y el uso indebido de drogas.

Paz Zamora y Salinas manifestaron su preocupación en el documento, sobre el deterioro y desequilibrio ecológico y afirman que la situación tiene una estrecha relación con la pobreza y el subdesarrollo.

Tras visita de Salinas de Gortari

México y Bolivia ponen en marcha acuerdo de cooperación técnico-científica



Los presidentes Carlos Salinas de Gortari (México) y Jaime Paz Zamora (Bolivia) saludan al numeroso público que acudió a la plaza Murillo de La Paz.

Los gobiernos de Bolivia y México pusieron ayer en marcha el primer programa de cooperación técnica y científica. El convenio fue suscrito en el salón de los espejos del Palacio de Gobierno por los cancilleres de Bolivia, Carlos Iturralde, y de México, Fernando Solana.

El acuerdo fue firmado dentro del programa oficial de la visita de 19 horas a Bolivia, del presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari.

Las partes se comprometen en el documento a impulsar la cooperación de acuerdo a las prioridades de sus respectivas políticas de desarrollo. Los programas integrados y proyectos específicos serán formalizados y elaborados dentro del marco de la Comisión Mixta Boliviano-Mexicana, que hará las veces de órgano fiscalizador de los proyectos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia y la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, serán los órganos ejecutores del programa de cooperación técnico-científica, dentro de la siguiente modalidad:

"Transferencia de conocimientos y experiencias tecnológicas, prestación de asistencia técnica, intercambio de expertos y asesores, formación de recursos humanos, intercambio de documentación e información, material y equipo, proyectos conjuntos de desarrollo científico y tecnológico. Canalización de becas de estudio y especialización en el área de ciencia y tecnología para profesionales y técnicos medios, organización de exposiciones, seminarios y conferencias".

El convenio establece que dentro del intercambio de información y difusión de la misma, se

observarán las leyes y demás disposiciones vigentes en ambos países, así como los respectivos compromisos internacionales y los derechos y obligaciones que se acuerden en relación a terceros.

Las partes ejecutantes de los programas, podrán solicitar el financiamiento y la participación de organismos internacionales. Los costos de transporte internacional que implique el envío del personal, serán sufragados por la parte que los envíe. La alimentación, el transporte, hospedaje y otros gastos necesarios para la ejecución de los programas y proyectos serán cubiertos por la parte receptora.

El convenio podrá ser modificado con el consentimiento de las partes a propuesta de cualquiera de ellas, mediante el intercambio de notas diplomáticas.

Acuerdo para ejecutar amplio intercambio cultural

Los gobiernos de Bolivia y México aprobaron un amplio programa de intercambio cultural y educativo para el periodo 1990-1993, que incluye, entre otros, las condiciones generales y de financiamiento de las actividades.

El programa establece que se realizarán actividades para fortalecer la formación de cuadros profesionales en ambos países, enriquecer y fomentar las labores y la colaboración entre instituciones.

La formación de especialistas abarcará a los investigadores, instructores, promotores, a la microplaneación, investigación educativa participativa, capacitación a docentes de los sistemas regulares de educación técnica que comprende el diseño de currículo, desarrollo de material educativo, capacitación pedagógica y evaluaciones educativas.

La Secretaría de Relaciones Exteriores de México se comprometió a otorgar 5 becas para realizar estudios de posgrado o investigación, en áreas abiertas en instituciones públicas, mexicanas.

Por su parte, el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México, a través de su Programa Cuauhtémoc, ofreció dos becas anuales para realizar estudios de posgrado o investigación en instituciones públicas.

La Escuela Militar de Ingeniería de Bolivia, por su parte, ofreció una beca a un oficial mexicano por el tiempo completo de estudio para la capacitación y formación en ese campo.

El programa también establece el estímulo a la cooperación educativa y académica, mediante el intercambio de especialistas, funcionarios e investigadores, la realización de cursos, seminarios y conferencias, el establecimiento de proyectos conjuntos y la suscripción de convenios de colaboración directa.

También se realizarán actividades de cooperación en materia educativa e intercambio de información, sobre los sistemas de educación para adultos, media y superior.

En el campo cultural, se efectuarán tareas de desarrollo y fomento de las relaciones culturales

entre ambos países, mediante la presencia continua de manifestaciones que promuevan la difusión de sus culturas, así como los acuerdos como resultado de las reuniones de ministros de Cultura y responsables de las políticas culturales de América Latina y el Caribe.

También se realizarán labores de cooperación para mejorar los espacios culturales, estudiando la viabilidad de establecer un instituto mexicano-boliviano de cultura, colaboración para la conservación, restauración y preservación del patrimonio cultural, visitas e intercambio de expertos e intercambio de experiencias en museografía, antropología, etnografía, arqueología e historia.

En el campo artístico se apoyarán las manifestaciones en los campos de las artes plásticas, la música, el teatro, la danza y la literatura y se promoverán las invitaciones a festivales internacionales, como el festival Internacional Cervantino, Festival de Guadalajara, Festival de Sinaloa y otros de la misma naturaleza.

Desayuno con presidente mexicano

Latinoamérica siente necesidad de recuperar el tiempo perdido

No hay país que luego de conseguir la libertad política, deje de encaminar sus esfuerzos para lograr su libertad económica. Bolivia está en esta dirección, dijo el presidente de los empresarios privados, Carlos Calvo.

Durante el saludo ofrecido al presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, en el desayuno-trabajo ofrecido por la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), Calvo recordó que la apertura de la economía nacional es el instrumento para alcanzar la competitividad necesaria en el mercado internacional.

Por otra parte, fue categórico al afirmar que sería inadmisibles que los recursos generados con la privatización de las empresas públicas sean destinados al gasto corriente. Deben servir para la reactivación productiva y la inversión social.

El primer mandatario mexicano, que llegó la noche anterior (20:15 horas del viernes 5), tuvo como su primer acto público, el desayuno con los empresarios privados bolivianos.

En esta reunión, Calvo dijo que los países latinoamericanos sienten una gran necesidad y urgencia de recuperar el tiempo perdido, para evitar un mayor distan-

ciamiento respecto a los países desarrollados.

Si bien es cierto que en esta parte del mundo no se presentan hechos como la destrucción del Muro de Berlín o la unificación de Alemania, los cambios en Latinoamérica no son menos espectaculares a los que se registran en el mundo entero, agregó.

"Así, podemos sentirnos satisfechos de que la democracia retornó a todos los países de la región. Y, debemos tener en cuenta que no hay país que deje de lograr la libertad política, deje de buscar la libertad económica, y nosotros lo estamos haciendo con la apertura de nuestra economía como instrumento para el desarrollo nacional", sostuvo Calvo.

El canciller Carlos Iturralde, que participó en este desayuno, luego de mostrar su satisfacción por la disertación del mandatario mexicano, dijo que "existe una gran similitud entre lo que hicieron México y Bolivia, en materia económica", y reconoció que en el país quedan por hacer algunas cosas que ya tienen éxito en México.

Según informes de círculos mexicanos, en los últimos años ese país habría llegado a privatizar aproximadamente mil empresas

estatales. De algo más de 1.200 empresas públicas ahora se redujeron a unas 200 dijo. Esto fue posible a la decisión política de los gobiernos que tuvo México.

CONVENIO

La CEPB y el Consejo Empresarial Mexicano para Asuntos Internacionales (CEMAI), suscribieron un convenio de cooperación. Los objetivos de este acuerdo son, entre otros:

- Facilitar y desarrollar el intercambio comercial entre México y Bolivia.

- Promover co-inversiones entre empresarios privados de los dos países, para el desarrollo de producciones orientadas a los mercados regional y mundial.

- Establecer mecanismos de asesoramiento y consultoría en asuntos de interés para cada una de las partes.

- Ejecutar actividades docentes y de investigación que permitan un mejor conocimiento de las realidades de los dos países.

Por otra parte, acordaron hacer los gestiones necesarias para poner en marcha, a la brevedad posible, los siguientes proyectos:

- Participación de empresarios mexicanos en el Encuentro Internacional de Inversionistas, que organiza la CEPB.

Bolivia y Brasil identifican problemas fronterizos

Solamente la identificación de los problemas que enfrentan las poblaciones de la frontera entre Bolivia y Brasil, permitirá a los gobiernos a emprender acciones para solucionar una situación creada entre pobladores, especialmente, en el área aurifera del norte del país.

Según el subsecretario de Migración, José Luis Paredes, los gobiernos de Bolivia y Brasil comenzaron a considerar los conflictos regionales en base a los acuerdos formulados en la "Carta de Trinidad", firmada por los gobernadores de cinco estados brasileños y prefectos de tres departamentos de cinco estados bolivianos.

Advertió que es necesario "identificar los factores que originan problemas en la región", en una declaración que formuló a PRESENCIA, tras informar que una comisión técnica recorre la frontera norte, entre Cobija y San Matías.

El análisis de los problemas fronterizos se encuentra dentro el "Plan Soberanía", cuyo proyecto formulado por el Ministerio del Interior, Migración y Justicia, ha previsto construir 93 edificaciones para atender los servicios de control fronterizo, escuelas y postas sanitarias, para el apoyo institucional a la población que habita esas regiones.

El ministerio construirá tres grandes centros para el funcionamiento de los servicios que ofrece el Estado a las poblaciones fronterizas, que estarán situados en Guayaramerín, Villa Bella, en el oriente, y Desaguadero, en el occidente del territorio.

Paralelamente, instalará una red de comunicaciones parabólica para captar emisiones bolivianas de televisión, como medio de defensa de la soberanía y educación indirecta para las poblaciones fronterizas, captan emisiones de la televisión extranjera, especialmente de los países vecinos.

José Luis Paredes, en respuesta a PRESENCIA, informó que el segmento de la frontera boliviana que no fue cubierto por las inspecciones oficiales dentro del "Plan Soberanía", fue el sector del sudeste, en la línea de frontera boliviano-paraguaya. La inspección se realizará a mediados de noviembre próximo, una vez que se haya completado el trabajo de investigación.

Según informe estadístico FELCN decomisó en 9 meses 12.240 kilos de cocaína

El decomiso de 12.420.518 gramos de droga en el país fue calificado por el subsecretario de Defensa Social, como "el más importante logro alcanzado por Bolivia" desde que se comenzó a combatir, formalmente, el tráfico de estupefacientes hacia el exterior.

Un resumen estadístico afirma que durante 1990, hasta fines de septiembre pasado, se decomisaron 40 unidades de armamento, 15 vehículos, 12.420 kilos de droga y se detuvo a 299 personas comprometidas en el tráfico de estupefacientes. La Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, paralelamente, intervino y destruyó un total de 1.632 fábricas de cocaína e incautó \$US 71.192.

Con referencia a la droga decomisada, el informe entregado a PRESENCIA señala que de los 12.420.518 gramos, corresponden 86.729 a clorhidrato de cocaína; 6.357.193 a sulfato, 5.960.993 a cocaína y, finalmente, 15.603 gramos a marihuana.

La Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico incautó 3.556.877 gramos del total de la droga incautada, cuyo informe desglosado es el siguiente: sulfato de cocaína, 3.087.005; clorhidrato, 66.278; cocaína, 387.347 y marihuana, 16.249 gramos.

Los decomisos de precursores químicos ascienden a las siguientes cifras, según el producto: (en litros) Acetona, 40.506; ácido sulfúrico, 42.417; ácido clorhídrico, 30.877; amoníaco, 1.140; agua rica, 3.124; (en kilogramos) permanganato de potasio, 1.298; bicarbonato de sodio, 8.050; cal, 12.360; coca, 250 libras; kerosene, 2.495 litros; hule plástico, 1.500 metros; éter sulfúrico, 84.830; diesel, 1.651 y gasolina, 1.910 litros.

Estado adeuda a corporaciones de desarrollo Bs. 190 millones

El Estado adeuda a las corporaciones regionales de desarrollo, aproximadamente 190 millones de bolivianos. Se programó un pago de 40 millones de bolivianos en la presente gestión, pero no se está cumpliendo.

Las autoridades del sector económico-financiero advirtieron que debido a las limitaciones económicas del Tesoro General de la Nación, el gobierno no podrá cumplir con los pagos a las corporaciones.

Los cuadros preparados por las reparticiones del área, establecen que hasta agosto el TGN desembolsó con cargo a la deuda no más de 10 millones de bolivianos.

Los compromisos de pago del TGN con las corporaciones, se originaron en la anulación de las deudas entre los gobiernos de Argentina y Bolivia, y lo dispuesto por la ley 926 que concede una compensación a la pérdida del valor adquisitivo de las regalías (mineras y petroleras).

En este marco, según balances de principios de año, el TGN debía a la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz un total de 120 millones de bolivianos, de los cuales 25 millones de bolivianos corresponden al acuerdo con Argentina y Bs 95.000.000.- a la ley 926.

En el caso de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, la deuda estatal llega aproximadamente a 36 millones de bolivianos, de los cuales 10 millones de bolivianos corresponden al acuerdo con Argentina, y Bs 26.000.000.- a la referida ley.

La deuda con la Corporación Regional de Tarija, como resultado del acuerdo con Argentina, llega a 14 millones. Por el mismo concepto, se debe a las corporaciones de Beni y Pando, en conjunto, 2,5 millones de bolivianos.

Por regalías de la ex Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), el TGN adeuda a las corporaciones de Oruro 8 millones de bolivianos, La Paz 3 millones y Potosí 2 millones de bolivianos.

Se realizará seminario sobre migración y desarrollo

La Organización Internacional de Migraciones (OIM), auspiciará el seminario sobre "migración y desarrollo" del 22 al 25 de octubre. El propósito del mismo es analizar la situación de las migraciones en el país.

Un informe de la OIM anuncia que el seminario será inaugurado por el Presidente Jaime Paz.

El seminario tiene el objetivo de analizar la problemática de las migraciones, como un factor de desarrollo económico y social, tanto de las nacionales de la región como de la subregión.

"Uno de los temas más importantes será precisamente el referido al factor de las migraciones en los esquemas de integración de América Latina", señala el informe de la OIM.

Este tipo de seminarios se realizarán periódicamente en cumplimiento de una recomendación formulada en la 46 reunión extraordinaria del consejo de la OIM, que se realizó en julio de 1981.

El último seminario sobre este tema, se realizó en 1987 en la República Dominicana, y en él se hizo un examen detallado sobre las necesidades de cada país miembro de la OIM.

Fabriles piden solución a conflictos laborales

La Federación de Fabriles pidió al gobierno la solución de problemas sociales que afectan a ese sector.

Un voto resolutivo sindical da un plazo que feneció el viernes, para que el ministerio del Trabajo solucione el conflicto de los obreros de la empresa "P y P", cuyos empresarios se hallan prófugos.

El ministerio de Trabajo se comprometió a garantizar las labores de esa empresa y a lograr la dotación de energía para que la cristalería pueda funcionar.

Sin embargo, los trabajadores señalaron su preocupación por las condiciones de trabajo y la falta de garantías.

Los fabriles advierten que si el ministerio de Trabajo no soluciona ese conflicto, los trabajadores de "P y P" suspenderán el cuarto intermedio en su huelga de hambre y continuarán esa medida extrema.

PRESENCIA

historietas
a todo color para el
mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

EDITORIAL LUX
TEL. 23112 - 34386
TEXTOS ESCOLARES
según programa oficial

Benjamín López Orlas, esposo; Freddy, Raúl, Renato, Gloria y Norma López Leytón, hijos; Elena González, María Luisa González, Julio Bleichner, Bautista Monje, hijos políticos; Dr. Agustín Leytón, hermano; nietos, bisnietos y demás familia de la que en vida fue amada madre, adorada abuelita y bisabuelita:

† Sra. ANGELA LEYTON DE LOPEZ
(Q.E.P.D.)

Agradecemos profundamente a sus familiares, amigos y personas piadosas; al Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, Jefe Nacional y Comandante Nacional del MNR, Sr. Ministro de Defensa Nacional, Comandante en Jefe de la FF.AA., Comandantes de Fuerza y miembros de las FF.AA. de la Nación, Excmo. Sr. Embajador de la República Argentina, Sres. Agregados Militares de la República de Argentina y Brasil, miembros de los Tribunales Supremo y Permanente de Justicia Militar, COSSMIL, CONASE, Centro de Diplomados de Altos Estudios Nacionales, Promoción XXVI de la E.A.E.N., Promoción Alto de la Alianza, Miembros de la Policía Nacional, y a todos quienes nos hicieron llegar sus sentimientos de pesar y nos acompañaron en momentos de dolor por tan irreparable pérdida; e invitan a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se mandará oír el día lunes 8 de los corrientes a Hs. 19.00 p.m. en la Iglesia de San Miguel (Calacoto).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1990.

RENOVADA

Como un
servicio más
al público,

PRESENCIA

recibe avisos
de invitación
a misas en
espacios
reducidos
de una
columna
por dos
o tres
centímetros.

Anuncie
en
PRESENCIA
68
agencias
en toda la
República

Anuncie en **PRESENCIA**
agencias en todo el país

LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE

† MARIA ELENA GARCIA DE RUIZ RAD
(Q.E.P.D.)

AL CUMPLIR UN MES DE SU SENSIBLE FALLECIMIENTO RUEGA A SUS FAMILIARES Y AMIGOS ELEVAR UNA ORACION EN SU MEMORIA.

LA PAZ, 8 DE OCTUBRE DE 1990

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Bertha Antelo de Seleme, sus hijos Gladys, Mario, Susana y Esther agradecen profundamente y expresan su reconocimiento a S.E. Lic. Jaime Paz Zamora, Presidente de la República; Sr. Presidente de la República; Sra. Edith Zamora de Paz; ministros de Interior y Sra.; ministros de Estado; Sr. prefecto de Santa Cruz; Sres. alcaldes y prefectos de departamentos; presidente y miembros de la Cordecruz; comandante general y miembros de las FF.AA. de la Nación; comandante de la Policía Nacional; HH. parlamentarios; señores embajadores y cuerpo diplomático; señores cónsules políticos, sindicales y civiles; empresas; parientes, amigos, amigos y compañeros por haber estado junto a la familia en sus momentos de dolor ante la pérdida de su ser querido.

† Don ALBERTO SELEME
QUIROGA
(Q.D.D.G.)

e invitan a la misa que en su memoria, se oficiará el día martes 9 de octubre en la Catedral Metropolitana, a Hs. 12:00 m.

Descanse en paz
La Paz, octubre de 1990

AGRADECIMIENTO E INVITACION

LA FAMILIA DE LA :

† Sra. MARIA IRMA SARAVIA
DE CARDOZO

AGRADECE A LAS AMISTADES E INSTITUCIONES QUE LES ACOMPAÑAN EN SU PESAR Y LES INVITAN A LA SANTA EUCARISTIA QUE SE CELEBRARA EN LA IGLESIA DE LOS RR. PP. CARMELITAS (AV. 20 DE OCTUBRE) EL DIA LUNES 8 A HORAS 12:00 PARA RECORDAR EL MES DE SU PARTIDA. LA FAMILIA AGRADECERA SU ASISTENCIA.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1990.



CASA DE LA AMISTAD
BOLIVIANO-NICARAGÜENSE
LA PAZ-BOLIVIA

La Casa de la Amistad Boliviano-Nicaragüense, solidaria con la causa sandinista, se une al dolor del pueblo de Nicaragua por el sensible fallecimiento del compañero:

† CARLOS NUÑEZ TELLEZ
COMANDANTE DE LA REVOLUCION DEL
FRENTE SANDINISTA DE LIBERACION NACIONAL

La Paz, Bolivia, octubre 1990

INVITACION A LA MISA QUE EN MEMORIA DE:

† MARIA ELSA BELTRAN
TORRICO

Buenos Aires 2/9/90
LUIS G. ZAVALA MALDONADO
La Paz 27/4/61

Se oficiará en la capilla privada del Colegio San Calixto el día martes 9 de octubre a Hs. 12:00. María del Carmen Zavala de Nesa, hija; Jorge Raúl Nesa, hijo político (ausentes); María José (ausente) y Jorge R. Pérez Zavala, Luis Tomás y Rosita del Carmen Nesa Zavala (ausentes), agradecen a sus familiares, amigos y personas piadosas por su asistencia a este acto de caridad cristiana.



Kantutani

TELEFONO
783263 -
358809 -

INFORMESE POR TELEFONO

- LE ENVIAMOS FOLLETOS INFORMATIVOS
- SOLICITE UN AGENTE PARA UNA EXPLICACION DETALLADA
- SEPULTURAS A PERPETUIDAD (US\$ 22/MES)
- TRASLADO DE RESTOS (US\$ 49/ MES)

EL DESCANSO ETERNO RODEADO DE APACIBLE BELLEZA

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tels.: 358809

Esteban Ugrinović, esposo, Luz, Esteban y Beatriz, hijos; Juan Roberts, Layla Kehdy y Enrique Cuevas R., hijos políticos; Corina, Laura, Oscar y Hortensia, hermanos; Dinka Ugrinović de Vargas, Armando Strauss y Stanitza de Zapata, hermanos políticos, los nietos, primos y sobrinos de la que en vida fue abnegada esposa, muy querida madre, abuelita y hermana:

† Sra. BEATRIZ ZEGADA
DE UGRINOVIC
(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes y amigos asistir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento, se celebrará en la PARROQUIA DE REMEDIOS, (Miraflores), el día martes 9 a horas 19:00. Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, octubre 1990

Sonia y Rolando Díez de Medina Paz Campero, a nombre de la familia del que en vida fue cristiano ejemplar, hijo, hermano, esposo, padre y amigo incomparable, señor.

† FERNANDO DIEZ DE
MEDINA GUACHALLA
(Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente a todos los parientes, amigos, instituciones y personas, por el sentimiento de bondad con que se dignaron acompañarlos en el dolor de su desaparición, así como a quienes enviaron ofrendas florales, asistieron al sepelio y acompañaron sus restos hasta el Cementerio General.

La Paz, octubre de 1990

INVITACION RELIGIOSA

Al recordar los tres meses del llorado fallecimiento del joven:



† Univ. Aldo Marcelo Agudo Castro
(Q.D.D.G.)

Los padres: Enrique Agudo L. y Edith C. de Agudo, el hermano Omar E. Agudo C., los tíos, sobrinos invitan a los parientes, amigos e instituciones a las que perteneció, en forma especial a la Fraternidad Franciscana de la Recoleta, Comunidad Educativa Antoniana: Personal de Trabajo (A.M.S.A.), Padres de Familia (A.A.P.P.F.F.), Estudiantes (C.E.S.A.), Ex-alumnos (CEX.S.A.), Pr. "Bodas de Plata" del Colegio, Carrera de Ciencias de la Comunicación- U.M.S.A., Colegio Nocturno "Germán Busch", Grupo Femenino "Agustín Barrio" y Co-propietarios del Edificio "La Recoleta" (Av. América).

Este favor compromete la sincera y eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1990.

El P. Provincial de la Compañía de Jesús, en nombre propio y en nombre de toda la Provincia Boliviana, tiene el sentimiento de participar en el fallecimiento en España del:

† H. RICARDO ESCAURIAZA TORRES,
S.J.
(Q.E.P.D.)

Nacido en Valladolid (España) llegó a Bolivia en el año 1953, pasando a la Residencia de Cochabamba y desempeñando luego diversos cargos en el Colegio Sagrado Corazón de Sucre, en la Parroquia de Machacama en el Noviciado de Cochabamba y en el Colegio San Calixto de La Paz, regresando a España por motivos de salud en 1979. La Misa por su eterno descanso se tendrá el día lunes 8 del corriente a Hs. 19.00 en la Capilla Privada del Colegio San Calixto. Quedan invitados a esta Eucaristía quienes lo tuvieron como amigo, profesor y compañero de trabajo.

La Paz, 7 de octubre de 1990.

Europa - Norteamérica

En un intento de reducir gastos e incrementar impuestos

Gobierno de EE.UU. cierra servicios esenciales por falta de presupuesto

WASHINGTON, 6 (REUTER).- El presidente George Bush vetó hoy una ley de urgencia para mantener gastos pese a no haber presupuesto, y se suspendieron todos los servicios estatales no esenciales en los Estados Unidos.

La medida restituye por el jefe de Estado tiene como fin presionar al Congreso para que apruebe una propuesta destinada a reducir el elevado déficit presupuestario.

De no llegarse a un acuerdo sobre el paquete elaborado por Bush con líderes del Congreso para reducir gastos en los próximos cinco años en 500.000 millones de dólares, los Estados Unidos podrían incurrir en la primera cesación de pago en sus más de 200 años de historia.

La medida si hay gente perjudicada, pero no quiero ser parte de las discusiones del Congreso", les dijo Bush a periodistas en la Casa Blanca.

Congresistas demócratas, que se reunieron con el presidente republicano durante dos horas, declararon que disienten con su medida, y anunciaron que intentarían vencer en la votación el veto presidencial.

Pero se considera poco probable que cuenten con los votos suficientes para rechazar el veto de Bush.

El presidente dijo antes que firmaría un decreto temporal de gastos que permita mantener servicios estatales en operación, si el Congreso incluye recortes por 105.000 millones de dólares, según exige la ley de reducción de déficit presupuestario denominada Gramm-Rudman-Hollings.

Pero el vocero de la Cámara de representantes, el demócrata Thomas Foley, declaró que esa propuesta era inaceptable.

Mientras tanto, líderes del Congreso trabajaban para negociar un nuevo acuerdo presupuestario.

distinto del que fue rechazado mayoritariamente el viernes por la Cámara de Representantes.

El paquete de medidas para reducir el déficit presupuestario en 500.000 millones de dólares en los próximos cinco años había sido elaborado por altos funcionarios del gobierno de Bush y por los cinco principales líderes del Congreso en conversaciones que comenzaron en mayo.

Entre los problemas que obstaculizaron el paquete rechazado figuraba una propuesta de aumentar la prima del seguro de asistencia médica de los jubilados, aumentos impositivos denunciados por demócratas como un favoritismo hacia los más ricos, así como sentimientos negativos de algunos legisladores contra una propuesta de aumentar los impuestos al combustible para calefacción, y la extensión del período mínimo para recibir subsidios de desempleo.

Nuevo transbordador espacial en órbita
Sonda "Ulises" comenzó su largo viaje al sol

CABO CAÑABAL (EE.UU.), 6 (EFE).- A la alegría de ver hoy de nuevo un transbordador espacial en órbita, se ha unido el comienzo de la misión solar de la sonda europea "Ulises", separada y encaminada por los cinco tripulantes del "Discovery", pocas horas después de su logrado lanzamiento.

A las 18:48 GMT, el "Ulises" fue empujado fuera de la zona de carga del "Discovery", en un trabajo controlado por un especialista en estas tareas, el astronauta Thomas Akers, para que Robert Cabana y el comandante de la misión, Richard Richards, maniobraran mediante la ignición de varios cohetes laterales y alejaran a ambas naves en una órbita situada a 296 kilómetros de altura.

"Ha salido bien y 'Ulises' ya está encaminado", informó Richards.

"Magnífico", contestó jubilosamente la astronauta Kathryn Thornton, del control del Centro Espacial de Houston (Texas, EE.UU.).

Con ello comienza un viaje de cinco años de duración y 3.450 millones de kilómetros de recorrido por parte de la sonda "Ulises", para el estudio de los polos del Sol desde un plano distinto al que describen los planetas alrededor de su estrella central.

A las 19:06 GMT, un nuevo impulso aparta aún más la sonda no tripulada del transbordador "Discovery", que permanecerá en órbita terrestre hasta su regreso a la Base Aerea de Edwards en California el próximo miércoles.

Cinuenta minutos después se produce el impulso decisivo para empujar al "Ulises" hacia Júpiter, con el fin de aprovechar su campo gravitacional y salir "rebotado" hacia el polo meridional del Sol, adonde llegará en 1994 para luego estudiar el "astro rey", recorriendo su ecuador y su polo opuesto a una distancia de 222 millones de kilómetros para no resultar consumido.

El "Ulises" va a estudiar el Sol, los campos magnéticos y las partículas generadas en su incansable superficie y el espacio interplanetario por el que se va desplazando.

En pocas líneas



Bush veta ley de extensión presupuesto

WASHINGTON, 6 (AP).- El presidente George Bush vetó hoy una ley destinada a impedir la paralización del gobierno norteamericano, mediante la aprobación de una extensión temporal del presupuesto del año pasado. Pero Bush, cuyo Partido Republicano es la rama ejecutiva pero está en minoría en el congreso, multó una medida temporal que continuaba las operaciones automáticas del déficit presupuestario.

Piden libertad niño secuestrado

PERUGIA, (ITALIA), 6 (EFE).- Miles de manifestantes hoy en silencio en la ciudad italiana de Perugia para pedir la liberación del niño de 4 años de edad, secuestrado el pasado mes de agosto de Megni, secuestrado el pasado mes de agosto de Megni. Mientras, la madre, Paola Rossi, un llamamiento a los secuestradores para que devuelvan a su hijo. No me dejen en este silencio, pidió, añadió.

Supervisión electrónica

afecta a salud trabajadores

WASHINGTON, 5 (EFE).- Los trabajadores de la salud están siendo supervisados continuamente por dispositivos electrónicos que registran sus movimientos y sus actividades. Los investigadores de la Universidad de Wisconsin, muestran que los trabajadores del primer nivel sufren con más frecuencia jaquecas, así como de náuseas, brazos, hombros y cuello.

Elecciones plantean reto

VIENA, 6 (EFE).- Las elecciones parlamentarias en Austria para el domingo 7 de octubre en un día de elecciones en el que los candidatos despiertan poco entusiasmo dentro y fuera del país. La casi seguridad de la continuidad de la coalición, aunque se cuenta con que aproximadamente un 70 por ciento de los ciudadanos acudirán a las urnas, los socialistas del SPÖ y los demócratas de los austriacos en la denominada "gran coalición" de las elecciones de 1986 y aún con pérdida de votos a cada uno de ellos, cuentan con renovar gobierno.

Venta regulada de gasolina

PRAGUE, 6 (AP).- Las autoridades checas de hecho el racionamiento de la gasolina, por lo que con ello a las largas filas de automóviles que se forman frente a las gasolineras de todo el país. Los checoslovacos habían asediado las estaciones de venta de gasolina a fin de comprar el combustible que entraban en vigor las restricciones.

Confederación de estados

LJUBLJANA, YUGOSLAVIA, 6 (AP).- Las autoridades de Croacia y Eslovenia divulgaron hoy un documento que insta a la reestructuración del tema federal transformándolo en una confederación de estados soberanos. El proyecto, redactado por los gobiernos regionales centroderechistas de ambas repúblicas fue publicado por primera vez en la prensa de Eslovenia y Croacia.

Soldados soviéticos venden

armas

BONN, 6 (AP).- Soldados empobrecidos de la Unión Soviética, empobrecidos en el sector oriental del país, aparentemente sus armas al mejor postor. El periódico "Welt am Sonntag". El periódico agregó que los soldados de seguridad temen que las armas puedan caer en manos de los terroristas.

Margaret Thatcher intenta ganar una cuarta elección

LONDRES, 6 (REUTER).- La primera ministra Margaret Thatcher apostó a que el ingreso de Gran Bretaña al Mecanismo de Tasas de Cambio (MTC) europeo produzca una reactivación económica que le permita ganar una cuarta elección.

La decisión, anunciada el viernes, fue resistida durante 11 años por la primera ministra.

El descenso del gobernante Partido Conservador en los índices de popularidad, donde los opositores laboristas ganan terreno, impulsó a Thatcher a jugar esta carta, señalaron observadores políticos locales.

La incorporación al mecanismo -- destinado a mantener la estabilidad de la moneda -- fue acompañada por una reducción de las tasas de interés a 14 por ciento anual.

La tasa de 15 por ciento, establecida durante el último año para poner freno a la inflación, ha agobiado a la industria e irritado a muchos votantes, en un país donde dos de cada tres familias pagan intereses por préstamos hipotecarios.

Una moneda estable dentro del mecanismo de la Comunidad Europea -- donde los bancos centrales intervienen para evitar bruscas fluctuaciones -- puede contribuir a la lucha contra la inflación por otra vía, manteniendo bajo control los precios de productos importados.

El dirigente laborista Neil Kinnock dijo que Thatcher, quien tradicionalmente se opuso a ceder ante la CE, había tomado esta decisión porque se sentía "arrinconada".

El secretario de Finanzas, John Major, se mostró hoy cauteloso con respecto al futuro. "A medida que la inflación disminuya en los próximos meses, pueden presentarse oportunidades para reducir las tasas de interés, pero debemos manejarlos con mucho cuidado", dijo.

Thatcher, cuyo partido se adjudica el mérito de haber logrado un milagro económico, debe convocar a elecciones en junio de 1992. Los laboristas creen que la primera ministra podría adelantar los comicios si las perspectivas económicas mejoran rápidamente.

Sínodo de Obispos

Piden incluir psicoanálisis en formación de sacerdotes

CIUDAD DEL VATICANO, 6 OCT. (EFE).- Los conocimientos de la "psicología profunda" deben ser tenidos en cuenta a la hora de discernir sobre las vocaciones al sacerdocio y para la formación de sus candidatos, según varios expertos.

La aportación de las ciencias humanas en la formación de los sacerdotes ha sido presentada durante esta semana por varios delegados que asisten al Sínodo ordinario de obispos que se celebra en Roma, junto a la instrucción espiritual o mística.

La intervención más explícita, en ese sentido, ha sido la de uno de los expertos de la Secretaría del Sínodo, el religioso marista Timothy J. Costello, docente de Teología en la Universidad de Santo Tomás de Estados Unidos.

Sobre el proceso en la Iglesia para elegir los candidatos al sacerdocio, el padre Costello subrayó la necesidad de un cuidadoso discernimiento de los candidatos, recurriendo para ello no sólo a la "dirección espiritual regular", sino a ayudar al candidato a adquirir "un nivel más profundo y objetivo de autoconocimiento".

Con este propósito, la Iglesia "puede recibir ayuda de algunos de los descubrimientos de la psicología del profundo", a fin de precisar el modo en el cual los factores psicológicos pueden influir en las diversas respuestas de una persona a la gracia, y "tanto más a la vocación".

El teólogo no ha eludido el término psicoanálisis, pero sí los de "psicología del profundo", "nivel inconsciente", "fuerza inconsciente" y "bloques ocultos", términos usados en los estudios freudianos.

A la moderna ciencia psicoanalítica recurren hoy unos días los esposos Gagey, expertos del Sínodo, padres de sacerdotes y profesores de psicología, para decir que según el moderno psicoanálisis, "carecen de fundamento serio las objeciones contra el celibato".

El psicoanálisis puede iluminar la dicotomía de personas que "proclaman un sí consciente", al ideal religioso y al mismo tiempo "un no oculto" al dicho ideal, situación de "incoherencia" que disminuye la energía y el entusiasmo hacia la vida cristiana, limita la capacidad de testimoniar la fe, provoca tensiones psicoemocionales y psicoescolares, y "disminuye la capacidad de permanecer en la fidelidad en un empeño para toda la vida".

Para mejorar esta "luz", en la formación, el padre Costello ha propuesto la aportación, sobre todo, de los formadores, "formándolos" a ellos "para que ayuden a los seminaristas a tomar conciencia (luz propia de psicoanalistas) de los bloques ocultos opuestos a la acción de la gracia de Dios en sus vidas".

pnud/osp

LICITACION PUBLICA NACIONAL
OSP/BOL/374/397

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO

Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y
COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales legalmente
constituídas a presentar propuestas para la:
**CONSTRUCCION DE LOS PUENTES
CHACO Y CIENEGAS**
En la carretera Mataral - Vallegrande
del Departamento de Santa Cruz

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del
10 de octubre de 1990, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C" 2do. Mezzanine
Fax 2-357447
Telfs. 329156-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso, of. 14
Fax 25590
Telfs. 24867-24965-29069

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413
Casilla No. 156
Telex No. 2688
Telf. 25994

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso
Telfs. 22737-23072

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado,
únicamente en su Oficina de la ciudad de La Paz, en la dirección antes
mencionada, hasta el 12 de noviembre de 1990 a horas 12:00 y procederá al
acto de apertura del sobre "A", con los documentos de precalificación, a
horas 15:00 del mismo día.

EL VALOR DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACION ES DE Bs. 500.-

PRESENCIA literaria

Notas inéditas del autor
sobre el país y del autor
Todos los DOMINGOS

DECLARACION DE LA CAMARA
AGROPECUARIA NACIONAL

Frente a la situación del Sector Agropecuario Nacional considera de su deber referirse a los siguientes aspectos:

1.- No obstante, que la producción agropecuaria acusó un decrecimiento en la gestión pasada presente año, por todos los factores climáticos y las últimas disposiciones que en materia financiera ha emitido el Gobierno, la producción del sector nuevamente sufrirá un decrecimiento.

2.- El alto costo financiero del crédito, la reducción del certificado de reintegro arancelario, el alto costo del transporte, la falta de infraestructura, y finalmente la carencia de garantías para dotaciones y créditos suscritos por el propio estado, han concurrido a una cada vez mayor depresión del sector; amenazando en consecuencia, la seguridad alimentaria de nuestra población.

3.- La rentabilidad promedio de los cultivos agrícolas, y de la producción pecuaria, no han podido absorber las tasas de interés, ni los plazos de amortización de los créditos refinanciados, peor aún, que con la implantación del remate de créditos, subirán sin lugar a dudas las citadas tasas, siendo el principal afectado por esta disposición.

Manifestamos que las tasas de interés en el corto plazo, experimentarán una elevación, por el hecho de que su determinación no obedece a un precio real de mercado, debido al escaso desarrollo institucional de nuestro mercado financiero.

En consecuencia la C.A.N. propone las siguientes acciones:

1.- La definición clara objetiva y explícita de una política agropecuaria nacional.

2.- Con el propósito de hacer más eficiente y competitivo el sector, aprovechando debidamente las economías de escala en el uso del suelo, se hace necesario el aprobar una disposición legal que modifique las condiciones prevalecientes del régimen minifundista.

3.- La estructura de tasas de interés en las actuales condiciones, sólo podrán tener una evolución favorable, en la medida en que se "democratice su intermediación", debiendo por el efecto, ampliarse los canales de intermediación hacia instituciones nacionales, regionales, sectoriales y subsectoriales, privadas o públicas, que permitan un ámbito geográfico más amplio y una cobertura mayor respecto a los diferentes estratos agropecuarios de producción. Este hecho posibilitará abrir un escenario de sana competitividad, que redundará en disminución de comisiones de intermediación y por tanto de las tasas de interés que se cobra al productor agropecuario.

4.- Las condiciones referidas a los plazos de amortización y de gracia, deberán guardar una correlación con el tipo de inversión y su respectiva maduración y rentabilidad. El soslayar este hecho es a favor del camino para un alto índice de morosidad.

5.- El acceso al crédito se ve tremendamente limitado por las exigencias de la intermediación bancaria en materia de garantías, debido en gran medida a que en una gran mayoría de las propiedades rurales no existe objeto de garantía.

6.- La Cámara sugiere que con el propósito de flexibilizar las condiciones de garantía, se constituya un fondo, en base a la diferencial existente entre el costo del servicio financiero de las líneas subvencionadas y el costo del servicio financiero pagado por las instituciones intermediarias.

7.- Reconocer la utilidad de servicios que prestó el Banco Agrícola de Bolivia, hasta el advenimiento de administraciones ineptas, que al influjo político desvirtuaron su naturaleza y sus fines. En consecuencia sugerimos que una alternativa de preservar su continuidad institucional, y la optimización de los servicios que presta al productor, podría darse a través de su privatización administrativa.

8.- Solicitamos la definición de la naturaleza financiera y de intermediación crediticia, del Fondo de Desarrollo Campesino.

9.- Invitamos al Gobierno de la Nación a debatir todos estos temas en forma franca y directa.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA CAMARA AGROPECUARIA NACIONAL

La Paz, 3 de octubre de 1990

is del Golfo Pérsico

ancilleres de la Comunidad Europea debaten sobre defensa

ento efecto de las sanciones contra Irak

BAGDAD, 6 (REUTERS). Irán, cuyas reservas de petróleo resultaron ser superiores a las estimadas, no fue gravemente afectado por el bloqueo comercial impuesto por las Naciones Unidas para obligarlo a retirar tropas de Kuwait.

Después de dos meses de vigencia del más riguroso embargo en tiempos de paz en la historia moderna, se observan colas para comprar pan a precios subsidiados. Los comercios ofrecen carne y frutas en abundancia a precios bajos.

Se racionaron las ventas de arroz, aceite, azúcar, té y productos básicos. Las ventas se redujeron en 50 por ciento en las últimas semanas después de que fueran fijadas el 1 de octubre.

El embargo fuera del sistema de racionamiento, que funciona con altos subsidios oficiales, es posible obtener cualquier producto a precios más altos.

Esto no significa que se esté violando el embargo", un embajador europeo. "Revela, en cambio, que hay reservas de alimentos que las autoridades, que el embargo de racionamiento funciona efectivamente y que los iraquíes están empezando a cambiar sus pautas de consumo".

El bloqueo puso fin a las exportaciones petroleras iraníes, con lo que se cerró la principal fuente de ingresos de Bagdad. También quedaron suspendidos los suministros por tierra y mar para sus 18 millones de habitantes. El 25 de septiembre la ONU estrechó aún más el embargo, al extender el embargo al transporte aéreo.

Las sanciones comienzan a hacerse sentir, pero no inmediatamente. Según fuentes diplomáticas, Irak cuenta con suficientes reservas de petróleo, usinas eléctricas y plantas de tratamiento de agua.

VENECIA, 6 (REUTERS). Los ministros de Relaciones Exteriores de la Comunidad Europea comenzaron hoy a debatir al inicio de la crisis del Golfo debe llevar al bloque económico más grande del mundo a adoptar un papel militar en el nivel mundial.

La defensa fue hasta ahora un tema tabú para la CE. Casi todos los países miembros pertenecen a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), cuya área no se extiende al Medio Oriente o a la región del Golfo.

Los ministros iniciaron sus conversaciones impulsados por la decisión anunciada el viernes por Gran Bretaña de incluir la libra en el sistema de tasas de cambio de la CE, el Sistema Monetario Europeo (SME).

La comunidad se concentró siempre en asuntos económicos y comerciales, y sus 12 miembros sólo pueden coordinar indirectamente su política exterior. Italia opina que esta traba ha perjudicado a la CE desde que estalló la crisis por la ocupación de Kuwait por Irak el 2 de agosto.

Italia, que actualmente preside la CE, recibió con satisfacción el cambio de parecer de Londres sobre la libra después de 11 años de posición a pertenecer al SME, y declaró que la medida facilitará la unión política y monetaria de Europa.

Los únicos que permanecen fuera del sistema son Portugal y Grecia.

Inmediatamente después de que se inauguró la cumbre de la CE, el 13 de diciembre, Roma albergará dos conferencias que apuntan a reformar el tratado fundacional de la Comunidad para sentar las bases de una Europa Federal, que allanará el camino a la creación de una sola moneda europea.

Preocupada porque la crisis del Golfo haya descubierto los puntos débiles de la CE, Italia quiere que la conferencia sobre la unión política de diciembre le otorgue a la comunidad por primera vez una voz en asuntos de defensa.

Nuestra idea no es crear un ejército europeo, ni siquiera una estructura de defensa europea. Creemos que es absurdo que cada vez que los países comunitarios queremos discutir temas de defensa, debamos sacarnos los sombreros de la CE para ponernos los de la UEO (Unión de Europa Occidental)", explicó el vicerrector de la cancillería italiana.

La UEO, con sede en París, está coordinando las actividades de las fuerzas enviadas al Golfo por los aliados de Washington.

Sínodo de Obispos

Piden que los sacerdotes sean pobres y dialogantes

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (EFE). Varios obispos iberoamericanos que asisten como delegados al Sínodo de obispos que estudia "la formación de los sacerdotes en las circunstancias actuales" propusieron hoy, entre otras cosas, que los sacerdotes sean pobres y dialogantes. También pidieron que se arbitre un "año sabático" de renovación espiritual para los miembros del clero y que expertos en psicología participen en el discernimiento vocacional de los candidatos al sacerdocio.

En su intervención en la sesión de hoy, la décima Congregación General, el obispo de Cúcuta (Colombia), Alberto Jaramillo, señaló que para combatir la rutina pastoral sería necesario crear un año sabático de renovación espiritual, durante el cual los sacerdotes puedan también estudiar los problemas actuales y la búsqueda de nuevos campos para desarrollar la acción pastoral.

Propuso además, en línea con otras intervenciones, la utilidad de que los candidatos al sacerdocio usen no sólo los métodos espirituales, sino también la psicología.

Los sacerdotes, añadió el obispo de Cúcuta, deben mantener un estrecho diálogo con sus obispos, especialmente durante el período de formación permanente. Para el obispo de Ponce (Puerto Rico), Juan Fremiot Oliver, es esencial "la formación de los formadores de los futuros sacerdotes que deben ser elegidos entre los de probada santidad y doctrina".

El cardenal Eduardo Pironio, presidente del Pontificio Consejo para los Laicos, profundizó la idea de la necesidad de formar a los sacerdotes según una "eclesiología de comunión".

Esto serviría para responder a la necesidad que tienen los laicos de sacerdotes "santos", cercanos a los hombres como signo sacramental de Cristo y que les enseñen "a vivir la unidad esencial entre su vida de fe y su compromiso cotidiano de transformación de la sociedad". El obispo de Cuernavaca (México), Luis Reinos Cervantes, profundizó en la responsabilidad sacerdotal de vivir en concreto la pobreza evangélica.

En referencia a diversos artículos del Código de Derecho Canónico, el obispo mexicano afirmó que "los sacerdotes deben usar de los bienes temporales sólo para aquellos fines a los que tales bienes están destinados de acuerdo con la doctrina de Cristo Señor los ordenamientos de la Iglesia".

Resto de Mundo

Liberación de rehenes

BEIRUT, 6 (AP). El diario An-Nahar dice hoy en primera plana que es posible la liberación de la próxima semana de varios rehenes encabezados por el enviado de la Iglesia anglicana Terry Waite. En una nota referida a las actividades del ministro iraní de Relaciones Exteriores, Ali Akbar Velayati, el diario dice que va a visitar Damasco "en los próximos días para sostener consultas con el comando sirio", del presidente Hafez Assad.

Extranjeros se marchan de Ruanda

NAIROBI, KENIA, 6 (AP). Extranjeros empezaban a marcharse hoy de la capital de Ruanda por centenares, al continuar la lucha en áreas rurales entre tropas del gobierno y rebeldes procedentes de la vecina Uganda. No se informó hoy sobre nuevos enfrentamientos en esa capital, Kigali, donde efectivos de la legión extranjera francesa y paracaidistas belgas mantienen la seguridad en sus respectivas embajadas, en partes de la ciudad, el aeropuerto y su carretera de acceso.

Graves efectos de atentado

JOHANNESBURGO, 6 (AP). Desconocidos lanzaron una granada y efectuaron disparos hoy contra la residencia de familiares del dirigente Nelson Mandela, dando muerte a una niña de corta edad y sus padres resultaron heridos, dijo la policía. Autoridades del grupo Congreso Nacional Africano (CNA) dijeron que las víctimas eran primos lejanos de Mandela, aunque desmintieron versiones de la policía y de la prensa en cuanto a que la niña era hermana del dirigente.

Revueña militar

MANILA, 6 (AP). El aplastamiento hoy de una revuelta militar en una importante isla filipina debilitará los intentos de elementos militares desafiados por derrocar a la presidenta Corason Aquino, dijo el jefe de Estado Mayor, general Renato de Villa. El ex coronel Alexander Noble, que encabezó la séptima rebelión militar registrada contra el gobierno de Aquino, se entregó en las primeras horas de hoy y puso fin así a tres días de sedición militar con el objetivo de declarar la independencia de la isla de Mindanao.

Regresa la calma

OSAKA, JAPON, 6 (AP). Un vecindario del occidente de Japón sacudido por la violencia se hallaba lleno de vidrios rotos, automóviles incendiados y bicicletas rotas, pero se encontraba hoy en calma después de la cuarta noche de disturbios encabezados por trabajadores. Un policía culpó hoy a obreros izquierdistas por las acciones y lo achacó al enfado que ha desatado un escándalo de soborno policial en la zona.

Israel vendió armas a Irak a través de Argentina

EL CAIRO, 6 (EFE). Durante la guerra con Irán, Irak compró armas a Israel y un 80 por ciento de esas operaciones comerciales las hizo a través de Argentina, según publica hoy el diario saudi El Shark El Ahsat. El diario, que no menciona el volumen total de las transacciones, cita a fuentes egipcias las cuales descubrieron esta adquisición en la guerra que durante los nueve años mantuvo el ejército de Saddam Hussein con su vecino Irán, en la cual cientos de militares enviados por Egipto reforzaron las filas iraquíes.

Repercusión de la crisis del Golfo Pérsico

Fuerte alza de precios de los combustibles en Chile

SANTIAGO, 6 (REUTERS). El gobierno anunció hoy una fuerte alza en los precios internos de los combustibles para alinearlos con la cotización internacional del petróleo de 34 dólares por barril, en una nueva repercusión en Chile de la crisis del Golfo Pérsico.

"Estamos actuando frente a un evento mundial sobre el cual tenemos control", dijo el ministro de Hacienda Alejandro Foxley, al anunciar en conferencia de prensa una serie de medidas para enfrentar la crisis, que excede un inesperado rebote inflacionario.

Las medidas incluyeron también una rebaja en la tarifa de energía eléctrica -uno de los escasos precios que dependen de una política estatal- de ocho por ciento por consumo hogareño y 12 por ciento para las industrias.

La gasolina subió desde 48 a unos 56 centavos de dólar, aproximadamente. Las alzas se extendieron al combustible diésel, kerosene y gas licuado, en porcentajes que oscilaron entre 10 y 25 por ciento.

Automovilistas hicieron filas anoche frente a las estaciones de servicio, que se anticiparon al alza porque existe libertad de precios para los distribuidores.

Foxley anunció además el envío de un proyecto de ley al Congreso para

crear un fondo de estabilización de precios del petróleo, con un aporte de 130 millones de dólares provenientes de otro fondo especial, en el que se acumula el saldo positivo entre el precio internacional del cobre principal producto de exportación y el proyectado por las autoridades económicas.

Este fondo de estabilización financiará un subsidio a los precios internos cuando el petróleo tenga fluctuaciones drásticas en el mercado internacional, para evitar impactos negativos a los consumidores.

El gobierno también decidió anticipar un retiro de 2.600 autobuses antiguos que estaba programado para los próximos meses, lo que implicará un ahorro anual de 60 millones de litros de combustibles.

Chile debe importar el 85 por ciento del crudo que consume, por lo que está seriamente afectado por la crisis provocada por Saddam Hussein cuando Irak invadió Kuwait.

Un alza de precios de combustibles decretada en agosto para alinearse con un precio internacional de 25 dólares por barril de petróleo, originó un índice inflacionario de 4,9 por ciento en septiembre, contra 2,0 por ciento en agosto, y desató una ola de críticas opositoras.

La cifra desterró las proyecciones de una inflación anual de 25 por ciento. En 1989 había sido de 21,4 por ciento.



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

Carrera de Derecho

Fundación Pro-Democracia - Francia

COLOQUIO: "LA DEMOCRACIA Y LOS SISTEMAS ELECTORALES".

PARTICIPACION DE LOS PROFESORES: JAQUES CADART, GUY LARDEYRET Y BERNARD OWEN.

PUBLICO CONVOCADO POR INVITACION LOCAL: AUDITORIO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA (AV. 14 DE SEPTIEMBRE N° 4807 ESQ. CALLE 2, OBRAJES).

HORA: 9:30 A 13:00 Y 15:30 A 18:00.

FECHA: LUNES 8 DE OCTUBRE DE 1990.

La Paz, octubre de 1990

CONVOCATORIA A CONCURSO DE PINTURA MANACO 50 AÑOS

Manufactura Boliviana S. A., convoca a Concurso de pintura MANACO 50 AÑOS, bajo la siguiente reglamentación:

- 1.- No existen restricciones en sexo o edad para los concursantes.
- 2.- El tema de las pinturas debe estar relacionado con calzados.
- 3.- El tamaño de los cuadros deberá ser de 45 x 60 cm.
- 4.- Técnica de ejecución libre.
- 5.- Las pinturas que ocupen los 10 primeros lugares pasarán a propiedad de Manufactura Boliviana S.A., destinándose los restantes cuadros para fines benéficos.
- 6.- Las pinturas que participen deben ser inéditas y no haber participado en otros premios o concursos.
- 7.- Manufactura Boliviana S.A. nombrará un jurado calificador constituido por especialistas cuya nómina no se dará a conocer hasta que se haya producido el fallo.
- 8.- La recepción de los trabajos se realizará hasta el día 5 de Noviembre de 1990 en cualquier agencia Manaco del país.
- 9.- Premios.

Primer premio:	U\$. 2.000.-
Segundo premio	U\$. 1.000.-
Tercer Premio	U\$. 500.-
Cuarto Premio	U\$. 500.-
Quinto Premio	U\$. 300.-
Sexto Premio	U\$. 300.-
del Séptimo al Décimo Sexto,	2 pares de calzados.

- 10.- Los resultados del concurso serán publicados el día 18 de Noviembre de 1990, en diarios de circulación nacional.

Cochabamba, Octubre de 1990

Manaco®



Los captores del Ché

La sección Huanca, que tras trabar combate con el grupo guerrillero, capturó herido al Ché Guevara



Los soldados de la sección Huanca, transcurridos 23 años de la contienda guerrillera de Nancahuazú, piden al gobierno y al ejército, fuentes de trabajo.

clás y lo entregaron a sus superiores. Entonces, no sabían el destino que esperaba al comandante Guevara. La sección, tras el combate, fue replegada.

Los veteranos narran que su sección siempre fue destacada. Desde la instrucción que nos impartieron los boinas verdes, ex combatientes del Viet Nam, en el ingenio azucarero La Esperanza, en Santa Cruz, hasta los combates contra los guerrilleros en Nancahuazú (...)

Lamentan que el "coraje y bravura demostrados en combate" haya sido después, desconocidos por jefes militares de entonces. "Éramos muy jóvenes; pero acudimos desde el altiplano, los valles y el llano al llamado de la patria. Desde nuestros humildes hogares marchamos a las selvas y montañas, sin escatimar esfuerzo y a enfrentar la muerte para defender a nuestro ejército, a sus institutos. Nuestro camarada Sabino Cossio es una ofrenda de vida al Colegio Militar del Ejército".

Los veteranos están hoy abandonados a su suerte. Por intermedio del Gral. Gary Prado Salomón, solicitaron al gobierno atención a sus premios necesidades de trabajo. Aún no tienen respuesta.

El respeto hacia el entonces ca-

pitán Gary Prado es muy grande. Le otorgan el título de héroe nacional.

"Luego de haber permanecido en silencio durante 23 años, hoy pedimos a la empresa privada, al gobierno nacional, que nos den trabajo. No mendigamos nada, queremos un trabajo digno para el sustento de nuestros hogares" dicen con convicción.

Los soldados de entonces, son ahora respetables padres de familia. Con los rostros serios evocan el tiempo del combate antiguerrillero y mantienen la esperanza de salir también airoso del combate por la vida, aunque ya no en la selva, las montañas y los ríos de Nancahuazú, La Higuera, El Churo, el Vado del Yeso, sino en la selva de cemento de las ciudades. (PGV)



Jefes militares.

Los principales jefes militares que dirigieron las acciones antiguerrilleras en 1967: Andrés Selich Chop, muerto el 14 de mayo de 1973, en el domicilio entonces ministro del Interior, Alfredo Arce Carpio; Joaquín Zenteno, ajusticiado por un comando guerrillero, a fines de mayo del mismo año; París, y René Barrientos Ortuño, muerto en un accidente aéreo años no esclarecido.

RESTAURANT CHIFA - EMY

★★★★★

Invita a usted y su familia a saborear la mejor COMIDA CHINA en La Paz



- Un lugar del Oriente, lo encuentra aquí en EMY, a todo lujo.
- Atendemos acontecimientos sociales
- Ofrecemos servicio de comida para llevar
- Disfrute de amplios jardines y sombra
- Atención de lunes a domingo de Hs. 12 a 15 y de 18 a 23

ESPERAMOS SU GENTIL VISITA EN CALLE CORDERO 2 ENTRE 6 DE AGOSTO Y AV. ARCE (SAN JORGE). RESERVACIONES: TEL. 323725 - 361668

ENTRE AL BANCO POPULAR Y SALGA SIEMPRE CON ELLA...



CON M Y MEJOR VENTAJA ALCAN

- ✓ Más de 6 millones de establecimientos comerciales en todo el mundo.
- ✓ Dinero en efectivo en cualquier oficina del Banco Popular o en cualquier Banco miembro de la cadena VISA en el exterior.
- ✓ No cobramos cuota de inscripción.
- ✓ Dos tarjetas adicionales sin costo alguno.
- ✓ No cobramos comisión por compras en el exterior.
- ✓ Facilita la vida de sus hijos estudiantes en el exterior.
- ✓ Y... muchas más ventajas.

Cambie por



DERBY
La marca del éxito



Venga por ella

Banco Popular

Cada cliente un amigo

Misa de Campaña

La Federación Departamental de Veteranos Antiguerilleros de Nancahuazú invitó al pueblo paqueño y a los familiares de los soldados, clases y oficiales caídos en combate durante las guerrillas de 1967, a la misa de campaña que se oficiará mañana, recordando los 23 años de esa acción militar, a las ocho de la mañana en la Catedral Metropolitana.

Renunció presidente del BAB

El presidente del Banco Agrícola, Walter Núñez, presentó renuncia irrevocable a su cargo por considerarla incompatible con las disposiciones gubernamentales referidas al ordenamiento del sistema financiero con el proyecto de reestructuración de esa entidad, elaborado durante su administración.

Según confirmó el propio Núñez, la renuncia fue presentada, en la víspera, ante el presidente Paz Zamora, y se aguarda que, en el transcurso de la próxima semana, sea designada la nueva autoridad del Banco Agrícola.

El renunciante anunció que retornará a las actividades privadas que desempeñaba en Santa Cruz, antes de ejercer la titularidad del Banco Agrícola.

Núñez explicó que el planteamiento presentado por su autoridad sobre la reestructuración del Banco Agrícola, no encuadra en el esquema de ordenamiento del sistema financiero que impulsan las autoridades económicas del país. (ANF)

felicitaciones

ROBERTO

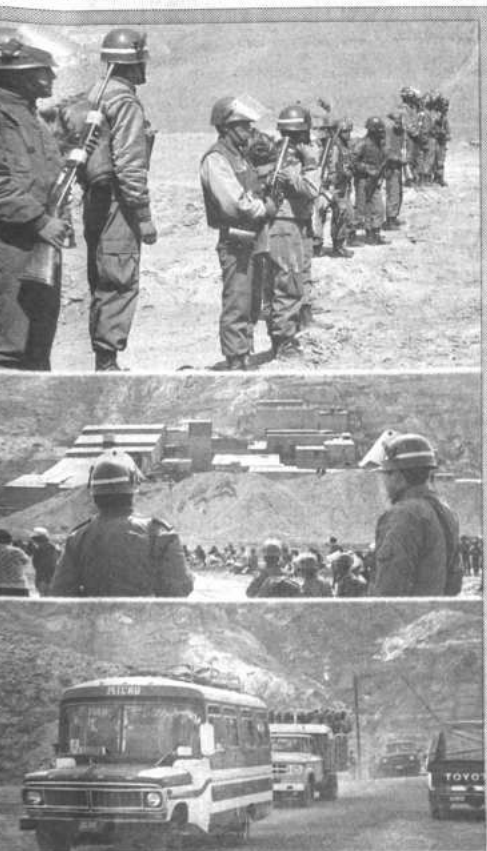


DERBY, la marca del éxito, felicita a ROBERTO NELKENBAUM por la excelente actuación cumplida en la competencia automovilística "INTEGRACION DEL ORIENTE".

Toda competencia exige calidad, esfuerzo, dedicación y capacidad. Sólo así se logra el éxito.

Efectivos policiales ocuparon relaves de Itos en Oruro

Pajadores mineros de San José realizarán hoy asamblea



FUERZAS POLICIALES EN ITOS

Efectivos del Grupo Especial de Seguridad, GES, ocuparon esta madrugada a los relaves de Itos, para impedir el ingreso de los trabajadores y amas de casa mineras de San José, y garantizar las operaciones de la Hughes Lang Resources del Canadá, para realizar trabajos de exploración y explotación de las colas y desmontes.

La intervención policial se registró a las 05:00 de la madrugada de este sábado.

Las fotografías muestran el cerco que fue tendido por los policías, en la fotografía inferior se advierte la llegada de un camión con policías hasta Itos, para reforzar el control que se inició para garantizar las operaciones de los relocalizados contratados por la firma canadiense.

Los policías fueron destacados desde la ciudad de La Paz, para realizar este control, a pedido de las autoridades de Oruro.

ORURO, 6 (PRESENCIA).

Efectivos policiales del Grupo Especial de Seguridad, GES, destacados de la ciudad de La Paz, esta madrugada ocuparon los relaves de Itos, de propiedad del Centro Minero de San José, para garantizar el ingreso de técnicos y trabajadores de la empresa canadiense Hughes Lang Resources, acatando instrucciones del Ministerio del Interior y Comando de la Policía Boliviana.

El operativo se realizó a las 05:00 de la mañana, cuando policías fuertemente armados, se constituyeron en Itos, localidad minera distante a 8 kilómetros de esta ciudad, formando un cerco en los relaves, para permitir, posteriormente el ingreso de trabajadores y técnicos de la HLX Resources, a las 07:00 horas, dando inicio a los trabajos de exploración en las colas y desmontes.

Este hecho motivó preocupación en los trabajadores mineros de San José y sus familias, quienes se movilizaron, para impedir la acción policial y desalojar a los "relocalizados", que trabajan para la HLX Resources, sin haberse producido incidentes entre policías y mineros.

A consecuencia de peleas entre relocalizados y mineros, se registraron 36 "bajas" que, en su generalidad son heridos contusos, todos trabajadores de San José, habiendo recibido atención médica de urgencia en el hospital, sin conocerse mayores antecedentes.

Las actividades productivas en la mina fueron suspendidas y los trabajadores responsabilizaron de este problema a la empresa canadiense y los ejecutivos de la Empresa Minera Subsidiaria Oruro, que antes de agotar el diálogo, recurrieron a la fuerza y violencia.

VIGILANCIA

Los 50 efectivos del GES, junto a otro contingente de 100 policías destacados del Comando Departamental de Policía, realizan el resguardo permanente de los relaves de Itos, cedidos a la HLX Resources, hasta nueva orden y de manera indefinida, para garantizar el trabajo de la empresa canadiense, explicó el comandante Hernán Cortez Saavedra.

Detalló que el operativo se cumplió "acatando instrucciones del Comando General de la Policía Boliviana y el Ministerio del Interior, a pedido de la empresa canadiense, en base a contrato suscrito con la Corporación Minera de Bolivia, para explorar y explotar los relaves de Itos".

He instruido a los efectivos policiales, dijo el coronel Saavedra, que eviten en lo posible enfrentamientos, el uso de productos químicos y que se agote el diálogo y persuasión, para garantizar y

otorgar la protección que demandan los representantes de la empresa adjudicataria de los relaves. Reconoció que no existió ninguna confrontación entre policías y mineros.

CUARTO INTERMEDIO

Después de varias protestas y discusiones, los trabajadores mineros y "relocalizados", que ahora trabajan para la empresa canadiense, determinaron decretar un cuarto intermedio en el conflicto, hasta el día lunes, solicitando los primeros, que los representantes de la HLX Resources negocien nuevamente con EMSO, para lograr un acuerdo entre partes, a fin de evitar enfrentamientos entre trabajadores y sus familias.

La acción policial, no fue enérgica, debido a la presencia de mujeres y niños que salen al frente, en defensa de los mineros, dijo un jefe policial, mientras dialogaba con los dirigentes sindicales del Sindicato de San José y la Federación de Mineros.

Por su parte Juan Peña, secretario general del Sindicato Mixto de Trabajadores de San José, convocó a una asamblea general, para este domingo a las 07:00 horas, donde se adoptarían otras medidas y aprobarían las acciones a seguir, para continuar con la defensa de las fuentes de trabajo y recursos naturales.

Afirmó que la asamblea será decisiva, para analizar la posición del gobierno, situación que podría derivar en la suspensión del cuarto intermedio que mantienen en la huelga general indefinida que fue declarada en septiembre, exigiendo la anulación del contrato con la empresa canadiense.

Esta posición debe ser analizada por los trabajadores y en su caso ellos aprobarán si continuamos trabajando o retornamos a la huelga general indefinida, señaló a PRESENCIA.

En la asamblea estarán presentes dirigentes de la Federación de Mineros, quienes denunciaron que las oficinas habilitadas en Itos, fueron saqueadas, después de ser facturados candados y cerraduras, para recuperar los equipos que tenían resguardados, los dirigentes de San José.

Al promediar las 14 horas, los efectivos policiales, retornaron a su guarnición, acatando instrucciones superiores, para luego retornar en horas de la tarde y permanecer con el resguardo permanente, dispuesto por autoridades nacionales.

Los relaves de Itos fueron adjudicados por su exploración y posterior explotación a la empresa Canadiense el 13 de julio de este año, a través de un contrato suscrito por ejecutivos de la Comibol.

La Paz



Cálida bienvenida del pueblo paceño a Presidente mexicano

El Palacio Consistorial vistió sus mejores galas para recibir al presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, quien fue declarado ayer huésped ilustre y recibió las llaves de oro de la ciudad de La Paz. Niños, autoridades de La Paz, diplomáticos y población en general brindaron ayer una cálida acogida al visitante.

Antes de comenzar la ceremonia, el alcalde Ronald Mac Lean y Salinas de Gortari -ambos antiguos estudiantes de la Universidad de Harvard- compartieron una reunión, en la que hablaron de la importancia de la modernización, privatización y los cambios estructurales en el Estado.

El primer mandatario mexicano llegó a las 10:12 al Palacio Consistorial, donde fue aplaudido por autoridades municipales y ciudadanos que lo esperaban. Saludó al público y pasó revista a una columna de honor de cadetes de la policía, mientras los niños de la Escuela México lo saludaban agitando banderas de su país.

A la ceremonia asistieron personalidades de nuestro país, como el ex-presidente de la República Walter Guevara, el presidente de la Cámara de Diputados, Fernando Kieffer; el presidente de la Corte Superior del Distrito, Edgar Montaño; y los embajadores de España, Estados Unidos, Perú, Paraguay y de otros países.

El Palacio Consistorial, recientemente refaccionado, resultó pequeño para tan numerosa concurrencia.

A las 10:25, el presidente Salinas y el alcalde ingresaron al salón de honor, donde el concejal secretario, Jorge Burgoa, dio lectura a la ordenanza municipal que declaraba huésped ilustre de nuestra ciudad al presidente de México, huéspedes de honor a los miembros de su gabinete y huéspedes distinguidos a las personas que integraban su comitiva.

En un discurso de circunstancia, Mac Lean resaltó las similitudes de Bolivia y México, y afirmó que la visita de Salinas de Gortari "no podía haber sido en un momento más propicio, cuando nuestras sociedades jóvenes aún se debaten en la duda y el temor ante lo nuevo. Las cicatrices que deja la pobreza hacen difícil aceptar el cambio sin angustias".

Agregó que el diálogo del mandatario mexicano con empresarios de Bolivia, es un signo claro de la importancia de ese sector social en la construcción de una sociedad moderna.

Por su parte, el presidente de México destacó la importancia de emprender reformas y modernizar el Estado, es decir, dijo, pasar de "un Estado propietario hacia un Estado empresario".

Afirmó que su país está atravesando una etapa de modernización, pero señaló, "estamos convencidos de que una modernización sin justicia sería una regresión".

A las 10:45, Salinas de Gortari abandonó el Palacio Consistorial y se dirigió al Palacio de Gobierno.

Mitad de la población paceña no tiene servicio de alcantarillado

El 50% de la población paceña no cuenta con servicio de alcantarillado y sólo el 80% de los habitantes tienen conexión a las redes de agua potable. Un porcentaje importante de la población vive en condiciones insalubres y antihigiénicas.

La información proporcionó el concejal Guido Capra, quien señaló que es necesario que SAMAPA cubra esos servicios en toda la ciudad, en vista de los graves riesgos a que están expuestos los habitantes de la ciudad. Indicó la necesidad de fortalecer a esa empresa y que participen capitales privados en su estructura.

Señaló que si bien SAMAPA está valuada en 85 millones de dólares, es importante que esa empresa cuente con nuevos créditos, como los préstamos del Banco Interamericano de Desarrollo y que ejecute el programa especial de abastecimiento de agua y alcantarillado.

PRIVATIZACIÓN
Respecto a la participación de la empresa privada en las acciones de SAMAPA, dijo que muy difícilmente aquella podrá ser dueña del 50% de las acciones, porque es difícil que los empresarios inviertan 42 millones de dólares para hacerse dueños de la mitad de las acciones.

Si bien el presidente del Concejo, Francisco Aramayo, afirmó que debe enorgullecerse a los paceños el hecho de que la primera privatización de una empresa pública haya ocurrido en La Paz: Capra, a su vez, indicó que la ordenanza municipal emitida el viernes, simplemente es "una reestructuración del directorio, fortalecimiento de Samapa. Cualquier otra afirmación constituye una especulación".

Dijo que el programa de abastecimiento de agua e instalación de alcantarillado, valuado en un millón de dólares, será financiado en un 25% por SAMAPA y el restante 75% por el Fondo de Inversión Social. El programa beneficiará a las zonas de Pampahasi, San Isidro Bajo, Alto Santiago- Munaypata, Alto Achumani, Alto San Antonio, Villa Litoral y Tacagua.

Max Fernández:

Invertir en el país es la mejor forma de lograr su desarrollo

Fueron inaugurados trabajos de construcción de moderna cervecería en ciudad de Santa Cruz

SANTA CRUZ 6, (PRESENCIA). El empresario boliviano y de la Unidad Cívica Solidaria, Max Fernández Rojas, a cargo de iniciar los trabajos de construcción de una moderna cervecería en Santa Cruz, afirmó que invertir en el país, es la mejor forma de lograr su desarrollo para beneficio de todos los bolivianos.

Además que las inversiones pertenecen a los empresarios bolivianos y extranjeros, llevar a cabo la privatización que tanto requiere la ciudad, porque esperar que el gobierno de un incentivo, podrían tardar 15 años, debido a que existe una burocracia y proteccionismo en las altas esferas gubernamentales, además de que no hay recursos para lograr este objetivo, afirmó.

Max Fernández Rojas denunció que llevar adelante la instalación de una nueva fábrica de cerveza en Santa Cruz, igual que la exportación de cerveza a los Estados Unidos, se confrontaron muchos obstáculos, "porque infelizmente en nuestro país la enfermedad es la envidia y el egoísmo, quienes desean el bienestar personal y el progreso de los bolivianos y la patria", afirmó.

EMPRESARIOS

El presidente del directorio de la Cervecería Boliviana Nacional, Max Fernández Rojas, afirmó y fustigó duramente a algunos empresarios bolivianos que permanentemente buscan la protección del estado sin arriesgar capitales para reinvertir sus ganancias en el país. "La envidia, el egoísmo y el en-

gaño, han hecho mucho daño al país y es hora de que dejemos a un lado todo esto. Debemos respetarnos entre todos los empresarios, entre todos nosotros para reinvertir en el país y lograr la reactivación que tanto necesitamos. La reactivación tiene que venir de todos los empresarios y no del gobierno porque no tiene recursos", señaló.

"Nosotros -dijo- para llevar a cabo este importante proyecto para Santa Cruz y el país en general, no hemos recurrido al Estado, no hemos buscado su protección como otros empresarios. Estamos invirtiendo nuestros propios recursos y debo afirmar que no soy mentiroso, soy sincero y leal con Santa Cruz porque me abrió sus brazos y mi sacrificio y mis recursos los invierto en el país para beneficio de todos", afirmó.

El jefe nacional de la UCS informó que el 45 por ciento de la instalación de la nueva fábrica de cerveza boliviana nacional, es financiada y el resto será adquirida en el país, como una forma de generar mayor trabajo e ingresos a otras industrias nacionales y beneficien principalmente al sector laboral, puntualizó.

Luego añadió que ojala los demás empresarios bolivianos, especialmente los de la región, tengan la misma acción, la misma característica, de llevar adelante proyectos e inversión con recursos propios, que reinviertan en la producción nacional y adquieran insumos del país, recomendó.

PRIVATIZACIÓN

Con respecto a la privatización,

el empresario Fernández Rojas dijo que ésta tiene que ser responsable. No es cuestión de adjudicarse empresas deficitarias, lo más importante es cancelar la inversión del Estado. Invertir su verdadero valor y hacer que estas industrias beneficien a la región y el país en su conjunto.

Expresó que como empresario y como político está de acuerdo con la privatización, pero tiene que ser responsable. Si una empresa vale 50 millones, los empresarios tenemos que ofrecer 60, solamente así podremos recuperar la credibilidad en las empresas para



Max Fernández

que pasen al sector privado, afirmó.

Finalmente, el presidente de la Cervecería Boliviana Nacional, dijo que la instalación de la nueva planta, que será la más moderna de Latinoamérica, tendrá un costo aproximado de 15 millones de dólares y generará fuentes de trabajo para miles de trabajadores y sobre todo, ayudará a poblaciones aledañas que están abandonadas por propios y extraños.

La nueva fábrica de cerveza de Santa Cruz es construida en el kilómetro 14, antigua carretera a Cochabamba, colindante con los pueblos de La Guardia, Porongo, El Torno y otros.

OTROS ORADORES

El subsecretario de Industria y Comercio a nombre del gobierno de Jaime Paz Zamora, afirmó que la instalación de la nueva fábrica, significa que hay hombres y empresarios que tienen fe en el país, empresarios responsables que están seguros que invertir en el país es la mejor forma de lograr su desarrollo.

Por su parte, el presidente del Comité Pro-Santa Cruz, Edgar Talavera, afirmó que la nueva fábrica de cerveza permitirá no sólo el desarrollo y progreso de Santa Cruz sino de todo el país.

Puntualizó que el organismo cívico cruceño apoya y respalda la inversión que lleva a cabo Max Fernández Rojas, porque representa el desarrollo de la Patria, significa mano de obra para miles de trabajadores desempleados que existen en la región y que generará recursos para lograr nuestro progreso, concluyó.

Potosí

Nueva licitación pública para funcionamiento de Karachipampa

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA). De las 35 empresas invitadas, 34 extranjeras y una boliviana que es la COMSUR, ninguna ha hecho llegar su propuesta o aceptación para el futuro funcionamiento del complejo metalúrgico de Karachipampa una vez que ha fenecido el plazo de presentación de ofertas de la licitación pública internacional que fue convocada para el efecto.

Esta información fue dada a conocer en una conferencia de prensa convocada por los principales ejecutivos del complejo metalúrgico de Karachipampa a la cabeza del presidente del directorio, Raúl Torrico.

La licitación, según se ha indicado, fue ampliamente difundida en todo el mundo a través de las embajadas de nuestro país sumando a un total de 35, a las que se enviaron los términos de referencia o la documentación correspondiente.

El presidente de Karachipampa, ofreció un resumen de las respuestas y de las que no respondieron de entre las 35 empresas a la convocatoria respectiva por la que señala el sistema de riesgo compartido o joint venture o la modalidad de arrendamiento para la futura puesta en marcha de la planta.

Según el referido resumen, dos empresas han solicitado mayor tiempo para adoptar una decisión; una ha pedido efectuar una visita previa a las instalaciones de la planta; cuatro se encuentran en pleno proceso de análisis de la documentación o los términos de referencia; 14 han desisti-

mado definitivamente su interés y 14 no han respondido.

El Ing. Torrico remarcó que de ese resumen se desprende que tan sólo dos empresas muestran cierto interés para ver la posibilidad de trabajar en el futuro funcionamiento de Karachipampa que son "MINPECO" S.A. del Perú y Asarco Incorporated de los Estados Unidos.

"Minpeco ha respondido señalando que se encuentra coordinando con CEPROMIN Perú algunos aspectos que permitan tomar una decisión final al respecto; mientras que la empresa ASARCO de los Estados Unidos tendría interés por lo que solicita sino es muy tarde, revisar la invitación, si COMIBOL todavía no ha hecho tratativas con alguna otra empresa", explicó el Ing. Raúl Torrico.

AMPLIACIÓN DE PLAZO

Como resultado de las respuestas y los antecedentes de la primera licitación pública internacional, según manifestaron los ejecutivos de Karachipampa, se ha resuelto a nivel de las autoridades nacionales de COMIBOL, y del propio ministro del ramo, ampliar el plazo de la presentación de propuestas.

Indicó que este hecho significa que se convocará a una segunda licitación pública internacional y que la misma será difundida nuevamente a partir de la siguiente semana de manera que se pueda conceder mayor plazo a las em-

presas que si bien muestran interés, pero que requieren todavía de un mayor tiempo para analizar los términos de referencia y asumir una decisión al respecto.

Al ser consultado sobre la falta de interés de las empresas extranjeras para el funcionamiento de Karachipampa, el director de esta planta Ing. Douglas Davis respondió que existen probablemente varios factores, según el sondeo de opinión de los ejecutivos de una y otra empresa. Señaló que "los problemas surgidos en el país por la resistencia a la inversión extranjera así como la no firma del contrato con la LITHCO para la explotación del litio han señalado un funesto precedente para nuestro país", puntualizó el Ing. David.

Agregó que "muchas veces en nuestro país nos precipitamos en tomar algunas decisiones que si bien se lo hacen en función del interés nacional, pero, al mismo tiempo ahuyentamos algunas posibilidades de desarrollar nuestra economía con la inversión y la co-participación extranjera".

A su vez, el Ing. Torrico atribuyó la falta de interés de las empresas para la puesta en marcha de Karachipampa, al poco tiempo que se tuvo y que por esta razón se ha resuelto ampliar el plazo de presentación de propuestas convocando en próximos días a una segunda y definitiva licitación pública internacional.

Alcaldía aún no decide sobre proyecto turístico

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA). Hasta ahora el Concejo Municipal y el gobierno comunal no han adoptado una decisión definitiva para la ejecución del proyecto de construcción de un complejo turístico y recreacional en Tarpaya, a 22 Km. de la ciudad.

Se trata de un proyecto que pretende aprovechar las aguas termales y medicinales así como el clima benigno de la región además de la carretera asfaltada que precisamente llega hasta esa población sobre la carretera a las ciudades de Oruro y La Paz.

El costo de dicho proyecto está cubierto con fondos provenientes de la Compañía Minera

del Sur, COMSUR, que por compromisos con instituciones y pueblo potosino, viene efectuando en forma periódica desembolsos de fondos hasta completar el millón y medio de dólares de la COMSUR comprometido donar a Potosí para ejecutar proyectos de desarrollo, como parte de la retribución de dicha empresa minera privada que desde hace años viene explotando los recursos mineralógicos de este distrito.

El proyecto del complejo recreacional y turístico de Tarpaya ha sido elaborado por la oficina técnica municipal, y posteriormente el Concejo Municipal efectuó algunas observaciones de carácter técnico.

Comité Cívico espera llegada de miembros del gabinete económico

POTOSÍ, 5 (PRESENCIA). Se espera en esta ciudad, la llegada del gabinete económico para responder a los principales planteamientos regionales de este distrito que vienen exigiendo las instituciones locales desde hace algún tiempo.

La decisión de las principales entidades locales que conforman el consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista surgió en la úl-

tima sesión de este organismo en la que virtualmente fue frustrado el informe de la brigada parlamentaria del departamento por discrepancias surgidas entre "oficialistas" y "opositores", respecto a la problemática regional de Potosí.

En esa oportunidad, las instituciones locales que conforman el consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista determinaron declarar estado de emergencia

Instituciones apelan de forestación

POTOSÍ, 6 (PRESENCIA). Se ejecuta un programa de forestación de la Villa Imperial de Potosí en base a la participación de las instituciones locales.

Con ese fin, se ha convocado a la Asociación Internacional de Forestación que formada por la Corporación de Desarrollo Municipal, Universidad de Chile, y el IBTA.

Con motivo de la llegada del día del árbol, el pasado 1º de octubre, dichas instituciones plantaron árboles nativos especies en diferentes zonas de esta ciudad.

De otro lado, en las próximas horas se cumplirá en esta ciudad un ciclo de conferencias de dos profesionales del rubro que son el Ing. Loján, experto en aguas y suelos de la República del Ecuador, y el Ing. Saule Padilla, experto forestal de Perú.

De acuerdo a los expresados por los representantes de la Asociación Nacional de Forestación de poco tiempo se pretenden por completo la imagen ciudad y de otras regiones en base a la ejecución de diversos programas de forestación en este distrito.

"AUTOMOVIL V. Las mejores ventajas para comprar el vehículo más a sus necesidades. Ref: Avisos Económicos PRESENCIA"



Chipayas
Niños y jóvenes chipayas realizan sus prácticas deportivas en una cancha polifuncional construida con apoyo de los organismos no gubernamentales. La recreación y el deporte constituyen para los jóvenes una sana distracción, dentro de sus cotidianos labores de estudios. (Foto: Félix Jiménez)

pnud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/300/365

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de la
HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ

INVITA PUBLICAMENTE

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la:
CONCESION DE LA DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA EN LA CIUDAD DE LA PAZ

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 5 de octubre de 1990, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 2-357447
Telfs. 329156-362174
La Paz - Bolivia

Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. - 0336
2do. Piso, of. 14
Telfs. 24867-24965-29069
Fax 25590
Cochabamba - Bolivia

Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413
Telf. 25994
Casilla No. 156
Telex No. 2688
Sucre - Bolivia

Federación de Empresarios Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Triunfo, 2do. Piso
Telfs. 22737-23072
Tarja - Bolivia

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 8 de enero de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DE LA DOCUMENTACION ES DE Bs. 350.-

INDICE

1. Automóviles: Compra-Venta.
2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car.
3. Armas-Caza-Pesca. Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas. Banquetes. Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas. Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos. Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Recompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas.
16. Instrumentos. Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje. Academias. Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV. Técnicos en Electrodomésticos.
26. Telefonos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
27. Tramitadores y Gestores.
28. Saunas. Duchas. Ginas. Saos. Orlas y Servicios.
29. Restaurantes. Snacks.
30. Whiskeries. Servicios. Valores. Acciones. Paquetes. Invenios.
31. Varios.

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

ALQUILO Casa Achumani, cerca Compujo. Referencia: teléfono 325839 (6-12).

EN VENTA Una casa de 2 dormitorios. Avenida Esteban Arce, calle Delfín Eyzaguirre N° 2057 bajo San Antonio (2-6).

CASA dos departamentos calle Satélite y lote 300 m2. Permiso por otra ciudad Santa Cruz, vendiendo. Teléfonos 796570 - 811194 (22-20ct).

10 Departamento Compra Venta alquiler

ALQUILER o anticrético departamento 3 dormitorios, Miraflores teléfono 324466 (6-7).

CALACOTO Alquiler departamento con pequeño jardín y dependencias. Teléfono 793302 (26-30).

VENDO Departamento con o sin muebles. Llamarme teléfono 323195 (5-7).

11 Empleos se ofrecen Se buscan

SANATORIO de camisas se trasladó a final Landaeta pasaje James Freyre N° 1759 Tel. 357749 Sra. Hortencia Irahola.

NECESITO Cocinero ayudante Mutillo 947 (3-7).

12 Extravíos y Recompensas

POR EXTRAVÍO Quedan nulos cheques. Trávelar a nombre de Anna Maria Danninger, y pasaporte NO. K-14-92038 nacionalidad Alemana Federal, sustraidos día domingo 30 de septiembre en la ciudad de La Paz. (01 al 02/10).

13 Habitaciones con o sin muebles. alquiler anticrético

Anticrético habitación \$1.000.- Alberto Ostria N° 1561. Temblador (Miraflores). (29 al 20/90).

AVISOS

22 Profesores de enseñanzas y aprendizaje. Academias. Institutos

ENSEÑAMOS Matemáticas. Teléfono: 34-1599 al 20/90

25 Técnicos en Radio y TV

TELEVISORES COLOR Reparaciones a domicilio. Ref. 313006 (14 al 22/09)

TV-COLOR ex-técnico de Nacional. Repara televisores toda marca. Stereofónicos a domicilio. Fono 375313 (22-29).

32 Varios

VENDO Un cabezal bajo marca Pevee Adrián Páez N° 2.000 (6-7).

VENDO TV. Philips, blanco y negro de 14" con mesa \$US 170.00. Referencia: teléfono 81-0424 (27-28).

VENDO Máquina cardadora, recho tela chompas para jardar. Villa San Antonio, Jr. calle 13 de Junio N° 31, parada micro "Q". (27-29).

COMPRO Bicicleta Referencias: teléfonos 324026 (27-2-10-90)

VENDO Betamax Sony, lente zoom. Canon, y caja fuerte inglesa. Referencias: edificio Libertad 5to. piso, oficina 505. Horas 16 a 19 (26-28).

VIDEOS Entretenimientos, tarjetas japonesas, máquinas transformables, pantalla, monitor 20", 28". Fuente 10, 15, 20 amperios. Todos los aparatos, puestos, servicios. Fono 345716-2255985 (FAX) Santiago Chile, Seslin Ltda. (27-10-90)

AVISO Por extravío queda nulo el cheque No. 075191 de la cuenta 4-46-004 del Banco de La Paz por Bs. 760.- a nombre de Saturnino Aduviri.

EXTRAVÍO En el plan 148 de ciudad Satélite fue extraviado 2 planos a nombre de la comunidad Kulu de la provincia Inquisivi, se dará buena gratificación a la persona que dé datos o deposite en el Plan 148 frente escuela Piloto, preguntar por Sr. Casto Mamani Guzmán (6-7).

EXTRAVÍO Quedan nulos las acciones de C.B.N. S.A. 003653/656, 009420/494, 008042/043, 011035, 017107/115. Por extenderse el duplicado. (28-2-10-90)

VENDO CAJA DE DIRECCION HIDRAULICA PARA CAMION MERCEDES Y VOLVO. REF. TELF. 301503. (7 al 16/10)

ECONOMICOS

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

ALQUILO Casa Achumani, cerca Compujo. Referencia: teléfono 325839 (6-12).

EN VENTA Una casa de 2 dormitorios. Avenida Esteban Arce, calle Delfín Eyzaguirre N° 2057 bajo San Antonio (2-6).

CASA dos departamentos calle Satélite y lote 300 m2. Permiso por otra ciudad Santa Cruz, vendiendo. Teléfonos 796570 - 811194 (22-20ct).

10 Departamento Compra Venta alquiler

ALQUILER o anticrético departamento 3 dormitorios, Miraflores teléfono 324466 (6-7).

CALACOTO Alquiler departamento con pequeño jardín y dependencias. Teléfono 793302 (26-30).

VENDO Departamento con o sin muebles. Llamarme teléfono 323195 (5-7).

11 Empleos se ofrecen Se buscan

SANATORIO de camisas se trasladó a final Landaeta pasaje James Freyre N° 1759 Tel. 357749 Sra. Hortencia Irahola.

NECESITO Cocinero ayudante Mutillo 947 (3-7).

12 Extravíos y Recompensas

POR EXTRAVÍO Quedan nulos cheques. Trávelar a nombre de Anna Maria Danninger, y pasaporte NO. K-14-92038 nacionalidad Alemana Federal, sustraidos día domingo 30 de septiembre en la ciudad de La Paz. (01 al 02/10).

13 Habitaciones con o sin muebles. alquiler anticrético

Anticrético habitación \$1.000.- Alberto Ostria N° 1561. Temblador (Miraflores). (29 al 20/90).

EXTRAVÍO Quedan nulos las acciones de C.B.N. S.A. 003653/656, 009420/494, 008042/043, 011035, 017107/115. Por extenderse el duplicado. (28-2-10-90)

VENDO CAJA DE DIRECCION HIDRAULICA PARA CAMION MERCEDES Y VOLVO. REF. TELF. 301503. (7 al 16/10)

AVISOS

22 Profesores de enseñanzas y aprendizaje. Academias. Institutos

ENSEÑAMOS Matemáticas. Teléfono: 34-1599 al 20/90

25 Técnicos en Radio y TV

TELEVISORES COLOR Reparaciones a domicilio. Ref. 313006 (14 al 22/09)

TV-COLOR ex-técnico de Nacional. Repara televisores toda marca. Stereofónicos a domicilio. Fono 375313 (22-29).

32 Varios

VENDO Un cabezal bajo marca Pevee Adrián Páez N° 2.000 (6-7).

VENDO TV. Philips, blanco y negro de 14" con mesa \$US 170.00. Referencia: teléfono 81-0424 (27-28).

VENDO Máquina cardadora, recho tela chompas para jardar. Villa San Antonio, Jr. calle 13 de Junio N° 31, parada micro "Q". (27-29).

COMPRO Bicicleta Referencias: teléfonos 324026 (27-2-10-90)

VENDO Betamax Sony, lente zoom. Canon, y caja fuerte inglesa. Referencias: edificio Libertad 5to. piso, oficina 505. Horas 16 a 19 (26-28).

VIDEOS Entretenimientos, tarjetas japonesas, máquinas transformables, pantalla, monitor 20", 28". Fuente 10, 15, 20 amperios. Todos los aparatos, puestos, servicios. Fono 345716-2255985 (FAX) Santiago Chile, Seslin Ltda. (27-10-90)

AVISO Por extravío queda nulo el cheque No. 075191 de la cuenta 4-46-004 del Banco de La Paz por Bs. 760.- a nombre de Saturnino Aduviri.

EXTRAVÍO En el plan 148 de ciudad Satélite fue extraviado 2 planos a nombre de la comunidad Kulu de la provincia Inquisivi, se dará buena gratificación a la persona que dé datos o deposite en el Plan 148 frente escuela Piloto, preguntar por Sr. Casto Mamani Guzmán (6-7).

EXTRAVÍO Quedan nulos las acciones de C.B.N. S.A. 003653/656, 009420/494, 008042/043, 011035, 017107/115. Por extenderse el duplicado. (28-2-10-90)

VENDO CAJA DE DIRECCION HIDRAULICA PARA CAMION MERCEDES Y VOLVO. REF. TELF. 301503. (7 al 16/10)

AVISOS

22 Profesores de enseñanzas y aprendizaje. Academias. Institutos

ENSEÑAMOS Matemáticas. Teléfono: 34-1599 al 20/90

25 Técnicos en Radio y TV

TELEVISORES COLOR Reparaciones a domicilio. Ref. 313006 (14 al 22/09)

TV-COLOR ex-técnico de Nacional. Repara televisores toda marca. Stereofónicos a domicilio. Fono 375313 (22-29).

32 Varios

VENDO Un cabezal bajo marca Pevee Adrián Páez N° 2.000 (6-7).

VENDO TV. Philips, blanco y negro de 14" con mesa \$US 170.00. Referencia: teléfono 81-0424 (27-28).

VENDO Máquina cardadora, recho tela chompas para jardar. Villa San Antonio, Jr. calle 13 de Junio N° 31, parada micro "Q". (27-29).

COMPRO Bicicleta Referencias: teléfonos 324026 (27-2-10-90)

VENDO Betamax Sony, lente zoom. Canon, y caja fuerte inglesa. Referencias: edificio Libertad 5to. piso, oficina 505. Horas 16 a 19 (26-28).

VIDEOS Entretenimientos, tarjetas japonesas, máquinas transformables, pantalla, monitor 20", 28". Fuente 10, 15, 20 amperios. Todos los aparatos, puestos, servicios. Fono 345716-2255985 (FAX) Santiago Chile, Seslin Ltda. (27-10-90)

AVISO Por extravío queda nulo el cheque No. 075191 de la cuenta 4-46-004 del Banco de La Paz por Bs. 760.- a nombre de Saturnino Aduviri.

EXTRAVÍO En el plan 148 de ciudad Satélite fue extraviado 2 planos a nombre de la comunidad Kulu de la provincia Inquisivi, se dará buena gratificación a la persona que dé datos o deposite en el Plan 148 frente escuela Piloto, preguntar por Sr. Casto Mamani Guzmán (6-7).

EXTRAVÍO Quedan nulos las acciones de C.B.N. S.A. 003653/656, 009420/494, 008042/043, 011035, 017107/115. Por extenderse el duplicado. (28-2-10-90)

VENDO CAJA DE DIRECCION HIDRAULICA PARA CAMION MERCEDES Y VOLVO. REF. TELF. 301503. (7 al 16/10)

AVISOS

22 Profesores de enseñanzas y aprendizaje. Academias. Institutos

ENSEÑAMOS Matemáticas. Teléfono: 34-1599 al 20/90

25 Técnicos en Radio y TV

TELEVISORES COLOR Reparaciones a domicilio. Ref. 313006 (14 al 22/09)

TV-COLOR ex-técnico de Nacional. Repara televisores toda marca. Stereofónicos a domicilio. Fono 375313 (22-29).

32 Varios

VENDO Un cabezal bajo marca Pevee Adrián Páez N° 2.000 (6-7).

VENDO TV. Philips, blanco y negro de 14" con mesa \$US 170.00. Referencia: teléfono 81-0424 (27-28).

VENDO Máquina cardadora, recho tela chompas para jardar. Villa San Antonio, Jr. calle 13 de Junio N° 31, parada micro "Q". (27-29).

COMPRO Bicicleta Referencias: teléfonos 324026 (27-2-10-90)

VENDO Betamax Sony, lente zoom. Canon, y caja fuerte inglesa. Referencias: edificio Libertad 5to. piso, oficina 505. Horas 16 a 19 (26-28).

VIDEOS Entretenimientos, tarjetas japonesas, máquinas transformables, pantalla, monitor 20", 28". Fuente 10, 15, 20 amperios. Todos los aparatos, puestos, servicios. Fono 345716-2255985 (FAX) Santiago Chile, Seslin Ltda. (27-10-90)

AVISO Por extravío queda nulo el cheque No. 075191 de la cuenta 4-46-004 del Banco de La Paz por Bs. 760.- a nombre de Saturnino Aduviri.

EXTRAVÍO En el plan 148 de ciudad Satélite fue extraviado 2 planos a nombre de la comunidad Kulu de la provincia Inquisivi, se dará buena gratificación a la persona que dé datos o deposite en el Plan 148 frente escuela Piloto, preguntar por Sr. Casto Mamani Guzmán (6-7).

EXTRAVÍO Quedan nulos las acciones de C.B.N. S.A. 003653/656, 009420/494, 008042/043, 011035, 017107/115. Por extenderse el duplicado. (28-2-10-90)

VENDO CAJA DE DIRECCION HIDRAULICA PARA CAMION MERCEDES Y VOLVO. REF. TELF. 301503. (7 al 16/10)

quisaca

de Responsabilidad

Testigo de cargo identificó cinco paramilitares

6 (PRESENCIA). - Cincos en el Juicio de Responsabilidad fueron identificados como paramilitares por el testigo de cargo, Germán Crespo Infantes, durante su testimonio en la Corte Suprema de Justicia.

Como testigo de cargo, el Ministerio Público y la Corte Suprema de Justicia recomendaron a Germán Crespo Infantes, quien fue el torturador de los religiosos detenidos en el Departamento Segundo del Ejército, según la versión del pastor meto-

del Ejército.

Crespo Infantes no se animó a asegurar sobre la presencia en el asalto a la COB del co procesado, Galo Rubén Trujillo.

Otro de los inculcados en el segundo grupo de delitos referidos al ataque armado a la central de trabajadores, declarado hace un par de días rebelde y contumaz a las leyes: Juan Eduardo Rodríguez, fue el torturador de los religiosos detenidos en el Departamento Segundo del Ejército, según la versión del pastor meto-

del Ejército. El testigo de cargo narró con precisión, a ratos gesticulando para ilustrar algunos de los vejámenes sufridos, la invasión de los sicarios del golpe a la sede de la COB donde asistía a la reunión del Comité de Defensa de la Democracia.

Conducido junto a los demás detenidos al Gran Cuartel de Miraflores, Crespo Infantes, advirtió la presencia de argentinos que vestían uniforme del ejército boliviano.

Los ultrajes, torturas y humillaciones impuestas en las "caballerizas" del Cuartel a los dirigentes sindicales, religiosos y otros políticos, fueron narrados emotivamente por el testigo de cargo ante los magistrados.

ASESINATO DE QUIROGA SANTA CRUZ

La hipótesis del asesinato y tortura de Marcelo Quiroga Santa Cruz en el Estado Mayor del Ejército, y no en el asalto a la sede de la COB, fue reforzada con la revelación hecha por otro de los testigos de cargo.

El ex secretario permanente de la organización laboral, Noel Vásquez, declaró que antes de ser desalojado de la COB encontró a su paso (en las gradas) al dirigente del PS-1: "...le levanté el rostro todavía intacto, con los cabellos ordenados y apenas pudo alzar la vista...", afirmó.

Posteriormente, al observar las fotografías entregadas por la parte civil al Tribunal (en las que Quiroga Santa Cruz aparece desfigurado), recordó la imagen que le quedó grabada del dirigente victimado.

Nunca había visto en los largos años de dirigente sindical y funcionario de la COB un asalto más "torpe", en el que las instrucciones eran dadas a los líderes políticos más importantes del país, como Víctor Paz Estenssoro, Hernán Siles Suazo, Walter Guevara Arce, Juan Lechín Oquendo y Marcelo Quiroga Santa Cruz.

A Gualberto Vega lo mataron los paramilitares con un tiro a boca de jarro, contó a la Corte Suprema de Justicia, evocando la violencia que envenenaba a los asaltantes, que hizo profetizar al dirigente minero, Simón Reyes, en el Cuartel de Miraflores: "mátenme de una vez c...".

El ex Secretario Ejecutivo de la COB, Juan Lechín tuvo más suerte que sus compañeros detenidos; el salió primero del edificio y los sicarios no se atrevieron a dispararle, añadió en su conmovedor testimonio.

Con la testificación de Crespo Infantes y Vázquez Michel, culminó el viernes próximo pasado, a las 19.00 horas, la primera audiencia probatoria en el segundo grupo de delitos.



Paramilitares identificados

Cuatro paramilitares de los muchos que actuaron durante la dictadura de García Meza, fueron identificados por Germán Crespo, testigo de cargo en el II Grupo de Delitos del Juicio de Responsabilidad. De izquierda a derecha: Jaime Sandoval Tarifa quien participó del asalto a la COB; Juan Carlos Valdez Peralta que actuaba en el DOP; Tito Montañez Belzu y Andrés Ivanovich, ambos fueron observados con metralletas en el Estado Mayor del Ejército, en La Paz.

Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:

Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, rodilla, codo de tenis, etc., neuralgia de trigémino y otras, jaquecas)

Asma, Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Úlceras varicosas y várices iniciales, Psoriasis, acné, arrugas, celulitis, hemorroides, insomnio, depresión, stress.

Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos. Además tratamiento de Acupuntura sin agujas.

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas. Tels: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

de desembolsos

Unidad universitaria continúa con movilizaciones

6 (PRESENCIA). - La movilización de la comunidad universitaria, vindicando el derecho de los recursos humanos por el gobierno, hoy a esta ciudad, por la "universitaria".

En la estrategia y ofensiva por el sistema de la Universidad Boliviana, los representantes de San Francisco salieron el viernes a las calles para manifestar su rechazo al régimen de facto en anteriores ocasiones. Los dirigentes de cada una de las facultades de la Universidad Boliviana, se reunieron el viernes en la sede de la Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, para discutir la estrategia y ofensiva por el sistema de la Universidad Boliviana, se reunieron el viernes en la sede de la Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, para discutir la estrategia y ofensiva por el sistema de la Universidad Boliviana.

La Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, se reunieron el viernes en la sede de la Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, para discutir la estrategia y ofensiva por el sistema de la Universidad Boliviana.

Los dirigentes de la Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, se reunieron el viernes en la sede de la Casa Superior de Estudios de la Universidad Boliviana, para discutir la estrategia y ofensiva por el sistema de la Universidad Boliviana.

CAISSE
DES DÉPÔTS
DE DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y
CONTRATACION DE
BIENES DEL GOBIERNO
DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº C3D/YFPB/32/90

República de Bolivia
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
Y.P.F.B.

C3D, a nombre y por cuenta de Y.P.F.B.

invita a las Empresas Fabricantes y/o Proveedoras a presentar propuestas para la provisión de los siguientes equipos y/o materiales petroleros para los campos y plantas de gas de Vuelta Grande y San Roque:

- | | | |
|---|-------------|---|
| 1 | GPD-6062/90 | Compresor Reciprocante |
| 2 | GPD-6063/90 | Compresor Reciprocante |
| 3 | GPD-6067/90 | Compresor Reciprocante |
| 4 | GPD-6068/90 | Enfriador de Aire para gas de salida de Compresores |

El financiamiento del proyecto procede de un contrato de préstamo suscrito entre la Corporación Andina de Fomento CAF y la República de Bolivia.

Estas adquisiciones estarán sujetas a las normas de adquisición de contratos de préstamo de la CAF.

Plazo de presentación de propuestas:
20 de noviembre de 1990 a Hrs. 11:30

Se resalta que este plazo no será extendido por ningún motivo.

Acto de Apertura de Propuestas:
20 de noviembre de 1990 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse a partir del 9 de octubre de 1990.

Valor del pliego: \$us 250.-

Calle: Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

Guía Profesional

MEDICOS



NEUROCOMP LTDA

Exámenes Neurológicos por computadora

Tomografía Axial computarizada de cerebro para el diagnóstico de enfermedades del Sistema Nervioso, Orbitas, Otorrinolaringología y Oncología.

Av. Busch 1808 MIRAFLORES (entre Carrasco y Díaz Romero). Tels.: 370615 Emergencias 321636 - 320844 - 327982 La Paz - Bolivia

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

Dr. Lucio E. Valda T. - NEUROLOGO Adultos-Niños

Univ. de París VI Pierre y Marie Curie - Francia - Hospital de la Salpêtrière - Actualización: EE.UU. TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión). TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna). EPILEPSIA, PARALISIS, INSOMNIO, TUMBLO, Cámara Nat. de Comercio - Bvo. Piso Of. 806 - Telf. 340327 - 783457

Atención de 16 a 20. Sábados de 11 a 12 Mañanas y feriados previa cita.

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261 Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222-3-4 - GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo - MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam - PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S. - NEUROLOGIA Y NEUROQUIRURGIA: Dr. Edgar Arené Rada. - TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia: Dr. Alberto Romero Cruz. - CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas. - ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V. - LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A. - CIRUJANO UROLOGO Dr. Hernán Navia Chinel - GINECOLOGIA - OBSTETRICIA Lucinda Nota Virhuez (Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero, Primer piso Telf. 326703. Domicilio Telf. 785617

Consultas 18 a 20 horas

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX"

Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mcal. Santa Cruz Nº 861 Esq. Pasaje Peatonal bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122, Casilla 2665

I.P.P.A. CLINICA DE DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA

20 años de experiencia - Reconocida internacionalmente CHEQUES COMPLETOS COMPUTARIZADOS AHORA Diagnóstico precoz de las enfermedades del corazón con electrocardiografía de reposo y esfuerzo, ergometría computarizada.

Av. Saavedra 2302 (Frente Estado Mayor) Teléfonos: 368734 - 329509

CONSULTORIOS MEDICOS ESPECIALIZADOS

Dr. J. Manuel Bejarano Hernandez OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Tratamientos médicos y quirúrgicos de la especialidad. Atención de partos a domicilio previo control pre-natal

Dr. Sergio I. Bejarano Carvajal PSIQUIATRA

Tratamiento de los trastornos mentales en general Atención de lunes a viernes, de Hs. 16:00 a 19:00, Edif. ALBORADA, 4to. Piso, Oficina No. 407, Calle Juan de la Riva Esq. Loayza, Tel.: Consultorio: 341144 - Dom.: 310683 Por favor reservar hora

Cochabamba

Santa Cruz

Distribuirán 300 toneladas de alimentos a campesinos

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).- Funcionarios de la Prefectura, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), la oficina regional del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), y Defensa Civil planifican la distribución -a partir del lunes- de 300 toneladas de alimentos que ya se encuentran en esta ciudad.

Los técnicos pretenden establecer una serie de parámetros que permitan favorecer mayormente a los pobladores de las zonas más afectadas por la sequía en los valles alto, central y bajo y en lugares considerados "muy deprimidos".

La entrega comenzará el lunes próximo de acuerdo a un calendario que también será determinado de manera que, a la brevedad posible, se llegue a los sectores alejados donde, se dijo, los pequeños campesinos que perdieron sus cosechas "han tenido que comerse hasta las semillas".

Según la información proporcionada a PRESENCIA, en 11 vagones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), se transpor-

taron 1.143 bolsas de harina de trigo, 1.803 bolsas de leche en polvo, 571 cajas de manteca, 1.619 bolsas de lenteja y 2.107 de frijoles.

Todos estos alimentos, serán distribuidos gratuitamente en cumplimiento de una primera fase que tiene como propósito "básico y urgente" atender las necesidades más premiosas de los campesinos afectados por la falta de lluvias que habitan las zonas consideradas "de desastre", o sea, con pérdidas entre el 70 y 100%.

Una segunda fase, se explicó, tendrá como objetivo ejecutar proyectos de desarrollo comunitario. Se llevará a cabo también con alimentos cuya cantidad no ha sido determinada y bajo el sistema "Alimentos Por Trabajo". Asimismo, se entregarán abonos, fertilizantes y otros.

En la Prefectura se indicó que, de esta manera, se da cumplimiento al compromiso asumido por el gobierno con el Comité Cívico el lunes próximo pasado. Los alimentos, sin embargo, debían ser entregados hace más de dos meses.

ENTEL inauguró sistema telefónico en dos provincias

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), inauguró hoy servicios automático y digital de telefonía, telex, televisión y de teléfonos monederos en las poblaciones de Arani y Tiraque.

La dotación e instalación del sistema global de telecomunicaciones en esas poblaciones es parte del proyecto de Multi Acceso Rural (MAR), que beneficiará a 20 localidades de los valles Alto, Central y Bajo y el trópico con una población estimada de 15.000 habitantes de este departamento.

La gerente regional de ENTEL, lady Durán de Gumucio, informó que el propósito es lograr la expansión de servicios a las poblaciones menores del área agropecuaria y minera aprovechando la infraestructura existente en la red Troncal de Microondas y su aplicación al sur con el objetivo de conseguir optimizar los recursos y alcanzar una real integración del país.

Señaló que los pobladores que están y contarán con el servicio podrán comunicarse directamente con cualquier parte del país.

is y del mundo ya que la señal va directamente desde el equipo de transmisión automáticamente a las microondas y satélite evitando red de cables, centrales locales, enlaces de radio, etc.

Ejecutivos de la empresa de telecomunicaciones, autoridades departamentales y locales participaron en las ceremonias de inauguración, oportunidad en la que se destacó el propósito integracionista del nuevo servicio.

Arani se encuentra a 55 kilómetros y Tiraque a 62 kilómetros al este de esta ciudad. Son poblaciones importantes por su potencial agrícola y, consiguientemente, "era muy necesario que mejoraran su capacidad de comunicación", se dijo.

De acuerdo a los datos, próximamente se inaugurarán equipos en el resto de las localidades incluidas en el proyecto que beneficiará a Tiquipaya, Paurumani, Suquia, Parotani, Colapirhua, Vinto, Quillacollo, Sipe Sipe, Totafata, San Benito, Tarata, Chiza, Toco, Punata, Villa, Arani, Tiraque, Villa Tunari, Chimoré y Puerto Villarroel de los valles y el trópico.

Dirigente de COD: "Por ética debe renunciar alcalde"

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- "Por un sentido elemental de ética, el alcalde Percy Fernández debe presentar renuncia a sus funciones", sostuvo hoy aquí el ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Jesús Yavary, al comentar la declarada incapacidad del burgomaestre para controlar los precios de los artículos de primera necesidad.

El alcalde dijo ayer, ante una consulta de los periodistas sobre el alza del costo de vida, que los precios se regulan por la ley de la oferta y la demanda y que los municipios poco y nada pueden hacer.

Basó también su declaración en la vigencia del modelo económico que sostiene el actual gobierno nacional, con el que se mostró de acuerdo.

El ejecutivo de la COD calificó por su parte como graves y preocupantes las afirmaciones del alcalde y añadió que debería renunciar al reconocer que nada puede hacer frente al crecimiento de los precios.

"La Alcaldía y sus mecanismos de control de precios han resultado absolutamente inoperantes. Si el alcalde no tiene capacidad para asumir un problema como el control de los precios, obviamente quiere decir que no está en condiciones para asumir sus funciones que le ha encomendado el pueblo", añadió el dirigente.

Por su parte, José Luis Justinián, ejecutivo de la Federación de Trabajadores en Salud, dijo que por el contrario, el alcalde y el Concejo Municipal se dedican a autorizar la elevación de los precios, lo que aprovechan los comerciantes.

Estos días, la escalada de los precios de los artículos principalmente de primera necesidad ha provocado preocupación, sobre todo, en los sectores populares, que ya han planteado la necesidad de un nuevo aumento salarial que sirva de compensación.

Prefecto critica paro de los trabajadores en salud

SANTA CRUZ, 4. (PRESENCIA).- El prefecto de Santa Cruz, Rolando Aróstegui denunció que el paro declarado por los trabajadores en Salud de este distrito es un atentado a la niñez.

Añadió que una prueba de ello es la suspensión de la campaña de vacunación que debía efectuarse este fin de semana y que por la falta de personal no se puede llevar a cabo, ya que todos los trabajadores participan en ella sin excepción alguna.

Aróstegui responsabilizó a "un dirigente conocido por la opinión pública porque anteriormente tuvo problemas con la justicia y por ello fue recluso en la cárcel", afirmó.

Añadió que este dirigente en lugar de coadyuvar a la solución de los problemas del sector, se dedica a profundizarlos, ocasionando graves problemas a la población.

"Los trabajadores en Salud en lugar de velar por la salud del pueblo, velan por la muerte de los niños", señaló.

Anunció que en las próximas horas solicitará al director de la Unidad Sanitaria para que le proporcione la lista de los empleados que no asistan a cumplir con sus obligaciones para despedirlos en vista de que han atentado contra la salud de la niñez y el pueblo en general, puntualizó.

Misioneras Cruzadas celebran 60 años de labor en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).- Las Misioneras Cruzadas de la Iglesia, primera congregación religiosa fundada en Bolivia, celebran este año sus 60 años de presencia continua en tierra cruceña. La congregación fue fundada en 1925 por Nazaria Ignacia March y llegó a Santa Cruz un 17 de julio de 1930.

Según el testimonio de la fundadora, la presencia en Santa Cruz fue pedida por el Secretario de la Nunciatura, Monseñor Ribero, como casa misión y como obra de suplencia en el Hogar de Pobres, que administró durante 35 años. De igual forma, el Obispo pidió autorización a Roma.

Cuatro jóvenes religiosas se hicieron cargo de la primera obra, el Hogar de Pobres, en una casa donada por el Vicario General, Arcediano Avelino Costas, quien dos años antes había fundado esta obra con señoras dedicadas a la beneficencia.

En ese tiempo, la falta de misioneras era evidente en un campo virgen e inhóspito en gran medida. Así, las Misioneras Cruzadas fue la segunda congregación religiosa femenina que llegó a tierras del oriente.

La obra misionera se desplegaba en múltiples actividades. Como recordará el pueblo, las religiosas atendían las parroquias con promoción femenina, liturgia y catequesis. También se hicieron cargo de la catequesis en los colegios fiscales, atención humana y espiritual a los presos de la cárcel, visitas domiciliarias a enfermos, situaciones familiares, yendo donde se los necesitase.

"No se cómo alcanzábamos a tanto... Como tocó la época de la Guerra del Chaco, preparábamos esos contingentes de mil hombres, ochocientos hombres que con sencillez y apertura de espíritu, parecían como niños. De esa manera íbamos a los cuarteles,

les charlábamos a toda esa gente universitaria en su mayoría, tan preparada y nosotras tan jóvenes", relata una de las primeras religiosas.

Luego, como las hermanas aumentaron en número, se desplazaron por parejas al campo, prestando visitas pastorales, superando las penurias y peligros de los viajes, las sorpresas y prejuicios, en visitas a los pueblos, tanto del norte como los valles de la Cordillera y provincias del este y del oeste de la diócesis.

Otra obra de suplencia fue el Hogar de Niños "Mercado Aguado", donde se atendió por unos años a los huérfanos de la guerra.

La fundadora, presente a los dos años de fundación, decía en su diario: "El día 25 fue pesadísimo de calor, pero qué belleza de paisajes! ¡Cómo mi alma se eleva a Dios entre aquellas hermosuras del Oriente Boliviano! (...) Mucho gozaba cuando bajábamos y en los ranchitos de los pobres, ellos nos daban su pobre alimento y recibían nuestras frases de gratitud... ¡Cómo gozábamos entre los pobres!".

En los tiempos de la llegada de estas religiosas, no se conocían las carreteras que hoy surcan el departamento. Sólo existían sendas y caminos de herradura. Así, a la llegada de las religiosas, salieron a su encuentro en La Guardia, el Obispo, el Prefecto y otras personalidades de Santa Cruz, en los 10 o 12 coches que existían en ese tiempo.

Al día siguiente, como manifestación espontánea, las institucionales cruzadas, con estandartes, las pocas congregaciones de religiosos y los niños de la catequesis recibieron a las integrantes de la nueva congregación.

La fundadora, gratamente conmovida por la recepción, comentó: "Me gustó muchísimo la unión raterna de las comunidades de los sacerdotes, pues es hermoso vivir unidos en Cristo con ese espíritu de caridad" (...).

A la primera recepción, siguieron luego otras manifestaciones de cariño. Se celebraron misas. La fundadora, durante el tiempo que permaneció en Santa Cruz, se dedicó al apostolado sobre la Escuela Apostólica y la Acción Social.

En 1947, la congregación cambió de nombre. De Misioneras Cruzadas Pontificias pasó a ser Misioneras Cruzadas de la Iglesia, congregación de orden pontificio.

En la actualidad, como se halla extendida, las de América y de También continúa creciendo el aporte de nuevas jóvenes, que se consagran y siguen los pasos de la fundadora.

Actualmente, la congregación continúa la labor de integral de la joven comunidad. El Instituto "María Goretti" hacen 30 años, cientos de cruces han pasado por las de este establecimiento, conocida solvencia en acción.

De igual forma, desde años, las religiosas tienen cargo la misión pastoral de la parroquia San Juan, de Porongo y sus alrededores. Además, en el tiempo, son parte de las actividades pastorales, jóvenes, familia, CBS.

Así, de este modo, la que el Señor comenzó en Oruro, Bolivia, por la Hermandad Nazaria, rápidamente se legó apostólica en la ciudad de Santa Cruz. Con ese amor que terizó a la fundadora, se entregó a los pobres. "Entonces los pobres eran los que Jesús me daba, de ahí iba a donde en el cielo tierra", escribió a propósito.

Teniendo en cuenta a la mujer de Iglesia y patria, testimonio para todos, la Hermana Nazaria ha sido proclamada Venerable por el Santo Padre Juan Pablo II en 1988, en el marco de la beatificación. Así, la Madre Nazaria no pertenece solamente a la congregación religiosa, sino al pueblo de Dios. Se pide que este pueblo su oración pronto culmine este primer bendición para Bolivia.

tele

El más seguro para reducir e integrar personas minus...

PRESENCIA

literaria

Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior

TODOS LOS DOMINGOS

MILTON ROY Spectronic

Operación rápida y simple

Mantenimiento fácil y poco frecuente

Larga duración

• Alta precisión fotométrica y de longitud de onda para resultados fiables.

• Excelente estabilidad para que tenga una confianza constante en sus resultados.

ABACO S.R.L. REQUERIMIENTO DE ABOGADO

Nuestro cliente, una empresa de prestigio con muchos años de antigüedad en el país con vinculación internacional, requiere contratar un abogado para que desempeñe funciones en la ciudad de Cochabamba, con asistencia a oficina, tiempo completo y dedicación exclusiva.

El cargo ofrece condiciones para una carrera profesional estable.

Enviar Curriculum Vitae y pretensiones de sueldo, hasta el 25 del mes en curso a:

Requerimiento de Abogado

Casilla Nº 2904

Cochabamba

Los datos proporcionados serán tratados con carácter estrictamente confidencial.

Cochabamba, 3 de octubre de 1990

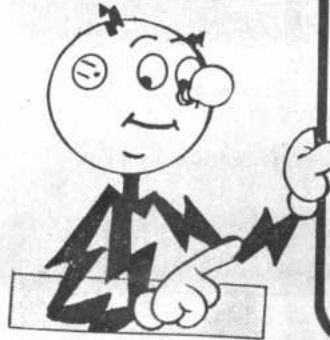
COBEE BPC

ATENCION

MEDIANTE DECRETO SUPLENTO No. 22560 Y RESOLUCIONES Nos. 76/90 y 022/90 DEL MINISTERIO DE ENERGIA E HIDROCARBUROS Y DE LA DIRECCION NACIONAL DE ELECTRICIDAD RESPECTIVAMENTE, SE ESTABLECE UN PLAZO DE 30 DIAS CALENDARIO A PARTIR DE SUS FECHAS DE EMISION, PARA EL PAGO DE SUS FACTURAS POR EL SERVICIO DE ENERGIA ELECTRICA.

LOS USUARIOS DEL SERVICIO DEBEN TOMAR NOTA DE ESTA DETERMINACION Y OBSERVAR LAS FECHAS DE VENCIMIENTO INDICADAS EN NUESTRAS FACTURAS.

INSINUAMOS A NUESTROS USUARIOS CANCELAR SUS FACTURAS EN FORMA OPORTUNA PARA EVITAR CARGOS ADICIONALES Y SUSPENSION DE SERVICIO.



Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.

Bolivian Power Company Limited

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

BIOMEDICA N&C Ltda.

SANTA CRUZ: Calle Cuellar 447. Telf. 330528-325399. Casilla Nº 1957 Telex 4583 BICMEDBv

SUCRE: Calle Audiencia 98. Telf. 31320

COCHABAMBA: Calle México 324. Telf. 43312

TARIJA: Calle Colon 298. Telf. 22056

Comisión evaluó trabajo de manejo del bosque de Chimanes

BORJA, 6 (PRESENCIA). Los trabajos realizados en el momento por el subma forestal del Proyecto de Manejo del Bosque de Chimanes, calificados de positivos por representantes de organizaciones de este tipo que visitaron la zona para las actividades.

La frondosa comisión de los smos nacionales e internacionales que financian el trabajo en las empresas madereras del Norte y Bolivian May para realizar una evaluación del proyecto.

Dr. Nils Svanqvist, director de prestación y manejo de bosques de la Organización Internacional de Maderas Tropicales (por sus siglas en inglés) en PRESENCIA que informará a analizar tenencia de la tierra

Campesinos de la Amazonía organizan congreso

RIBERALTA, 6 (PRESENCIA). Los delegados y dirigentes de las federaciones de campesinos de Vaca Díez y Pando, junto a representantes de las comunidades campesinas de Maramba y Las Piedras, declararon la realización de un congreso para tratar exclusivamente los problemas agrarios de la zona.

El congreso se efectuará en alta entre el 3 y el 5 de octubre donde los campesinos discutirán la ley de Reforma Agraria y los departamentos de Beni y Pando.

Los campesinos también en oportunidad van a analizar el fortalecimiento de las autoridades agrarias respecto a la titulación de la tierra.

La convocatoria señala que participarán campesinos de Beni y Pando con todos sus sindicatos, más de las comunidades indígenas de la región.

Los dirigentes campesinos están invitando para esta fecha al presidente del Consejo de Reforma Agraria, el director nacional de Justicia Campesina, los jefes departamentales de reforma agraria, los jueces e inspectores, a la CSUTCB y a la COB.

Respecto a este tema, en días pasados estuvo de visita el Dr. Elías Agudo vocal del Consejo de Reforma Agraria, quien dijo que en la región hay superposición de tierras y se necesita un trabajo jurídico técnico para evitar las anomalías.

Los dirigentes campesinos denunciaron que en la Amazonía hay mucho latifundio, pero, el vocal del consejo dijo que no hay latifundio.

Pero, lo que sí hay es la tenencia de la tierra en forma ilegal, es decir sin documentación.

El congreso se efectuará en alta entre el 3 y el 5 de octubre donde los campesinos discutirán la ley de Reforma Agraria y los departamentos de Beni y Pando.

Los campesinos también en oportunidad van a analizar el fortalecimiento de las autoridades agrarias respecto a la titulación de la tierra.

La convocatoria señala que participarán campesinos de Beni y Pando con todos sus sindicatos, más de las comunidades indígenas de la región.

Los dirigentes campesinos están invitando para esta fecha al presidente del Consejo de Reforma Agraria, el director nacional de Justicia Campesina, los jefes departamentales de reforma agraria, los jueces e inspectores, a la CSUTCB y a la COB.

Respecto a este tema, en días pasados estuvo de visita el Dr. Elías Agudo vocal del Consejo de Reforma Agraria, quien dijo que en la región hay superposición de tierras y se necesita un trabajo jurídico técnico para evitar las anomalías.

Los dirigentes campesinos denunciaron que en la Amazonía hay mucho latifundio, pero, el vocal del consejo dijo que no hay latifundio.

Pero, lo que sí hay es la tenencia de la tierra en forma ilegal, es decir sin documentación.

El congreso se efectuará en alta entre el 3 y el 5 de octubre donde los campesinos discutirán la ley de Reforma Agraria y los departamentos de Beni y Pando.

Los campesinos también en oportunidad van a analizar el fortalecimiento de las autoridades agrarias respecto a la titulación de la tierra.

La convocatoria señala que participarán campesinos de Beni y Pando con todos sus sindicatos, más de las comunidades indígenas de la región.

Los dirigentes campesinos están invitando para esta fecha al presidente del Consejo de Reforma Agraria, el director nacional de Justicia Campesina, los jefes departamentales de reforma agraria, los jueces e inspectores, a la CSUTCB y a la COB.

Respecto a este tema, en días pasados estuvo de visita el Dr. Elías Agudo vocal del Consejo de Reforma Agraria, quien dijo que en la región hay superposición de tierras y se necesita un trabajo jurídico técnico para evitar las anomalías.

Los dirigentes campesinos denunciaron que en la Amazonía hay mucho latifundio, pero, el vocal del consejo dijo que no hay latifundio.

Pero, lo que sí hay es la tenencia de la tierra en forma ilegal, es decir sin documentación.

El congreso se efectuará en alta entre el 3 y el 5 de octubre donde los campesinos discutirán la ley de Reforma Agraria y los departamentos de Beni y Pando.

Los campesinos también en oportunidad van a analizar el fortalecimiento de las autoridades agrarias respecto a la titulación de la tierra.

La convocatoria señala que participarán campesinos de Beni y Pando con todos sus sindicatos, más de las comunidades indígenas de la región.

Los dirigentes campesinos están invitando para esta fecha al presidente del Consejo de Reforma Agraria, el director nacional de Justicia Campesina, los jefes departamentales de reforma agraria, los jueces e inspectores, a la CSUTCB y a la COB.

Respecto a este tema, en días pasados estuvo de visita el Dr. Elías Agudo vocal del Consejo de Reforma Agraria, quien dijo que en la región hay superposición de tierras y se necesita un trabajo jurídico técnico para evitar las anomalías.

Los dirigentes campesinos denunciaron que en la Amazonía hay mucho latifundio, pero, el vocal del consejo dijo que no hay latifundio.

Pero, lo que sí hay es la tenencia de la tierra en forma ilegal, es decir sin documentación.

de estos resultados para la práctica de financiamientos.

Por su parte el Ing. Jaime Cardozo director nacional del Centro de Desarrollo Forestal manifestó que el balance es positivo por lo que en base a los recursos económicos el programa se intensificará a mayores cantidades, asegurando un buen resultado de control forestal.

Cardozo destacó que se logró establecer un promedio de 17.000 plantines en cada empresa maderera, "lo que significaría que se plantarían 100.000 plantas durante este año en el Bosque de Chimanes". Añadió que existen fajas de enriquecimiento de miera en el área con resultados muy favorables.

La implementación se logrará.

explicó, con los recursos y asistencia que puedan otorgar la FAO a través del plan de acción forestal tropical para Bolivia y la Corporación Técnica Suiza (COTE-SU), que también participaron en la evaluación.

Mientras tanto el Dr. Luis Alberto Vaca, director del CDF Regional Norte sostuvo que la aspiración de los benianos de tener un bosque permanente se convierte en realidad.

Consultado el Ing. Luis Goitia, director del subprograma forestal sobre la integridad del proyecto luego de la dotación territorial, señaló antes de ser negativo, es muy favorable para ambos, pero tendría que hacerse un reordenamiento de las acciones del proyecto.

Riberalta

Motosierristas organizan sindicato

RIBERALTA, 6 (PRESENCIA). Unos cien motosierristas que trabajan en el talado de madera en la región decidieron formar un sindicato para defender sus fuentes de trabajo.

La primera directiva es la siguiente: Sr. Gral. Leopoldo Ruiz, de relaciones Jesús Domínguez, de hacienda Jaime Peñaranda, de conflictos Carlos Vargas, los Apurí, deportes Víctor Vargas, portaestandarte Jorge Ortiz y los vocales: Vladimir Méndez, Juan Carlos Rea y Renato Rodríguez.

El dirigente Leopoldo Ruiz dijo que su meta era la preservación de los bosques y buscar las mejores condiciones de trabajo, de manera que los recursos naturales favorezcan a todos y no a unos cuantos.

Aseguró que "los madereros son los que pretenden adueñarse de las riquezas naturales sin ninguna programación de reforestación".

Indígenas regresan a sus lugares de origen

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). Los últimos indígenas que participaron en la "marcha por el territorio y la dignidad", entre agosto y septiembre pasados, terminaron este fin de semana de retornar a sus lugares de origen, se informó hoy.

Dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) dijeron que más de un centenar de sus hermanos oriundos de comunidades del Parque Nacional Isiboro-Sécure, San Francisco y San Lorenzo habían emprendido viaje de regreso.

Pese a la cooperación comunitaria de las entidades del gobierno, para el retorno, la CPIB se vio en "figurillas" para financiar el pago de transporte, sea aéreo, fluvial o terrestre.

Alcaldía demolerá casas para mejoras urbanas

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). La Alcaldía Municipal iniciará la demolición de las últimas casas que deben someterse al proyecto de ampliación de la avenida Simón Bolívar, para habilitar la vía al proyecto de enlaseado de la misma.

Los trabajos fueron anunciados por el Oficial Mayor Técnico de la comuna, Alfonso Yujá, refiriéndose a las propiedades que fueron afectadas en su frente, entre las calles Nicolás Suárez, (18 de Noviembre) y Santa Cruz.

La afectación, previo un proceso de expropiación, significó para la Alcaldía un alto costo -dijo Yujá- al reiterar que se tuvo que negociar con todos los vecinos para no perjudicar los trabajos de enlaseado. "A ello, hay que agregar el costo de la misma demolición", añadió.

El enlaseado, que también debió esperar la conclusión del alcantarillado sanitario, es financiado por el Fondo Social de Emergencia y la Corporación de Desarrollo Regional, con aportes de la Alcaldía local.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX, Tel. 3291102

Campesinos ratifican que helicóptero de UMOPAR realizó disparos

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). Los pobladores de Perotó -distante 35 km de aquí- ratificaron su denuncia contra UMOPAR por los disparos que hizo uno de los helicópteros de la lucha antidroga, la semana pasada, cuando pasaba por el lugar.

En protesta contra el comandante de la Unidad Antidroga, los comunarios dijeron a PRESENCIA que el jueves 27 de septiembre "dos ráfagas de ametralladora fueron efectuadas desde uno de los helicópteros de esa fuerza, justo antes de llegar encima de la escuela".

Los peroteños rechazaron indignados las declaraciones del Cnl, quien negó el hecho diciendo que los campesinos quizá confundieron el ruido de los motores de los helicópteros, como si fueran disparos.

El agente municipal de Perotó, José Góngora, ratificó la denuncia, destacando el peligro que representó el hecho para los habitantes del lugar, especialmente para los niños que, en ese momento -aproximadamente las 9 de la mañana- estaban en la cancha.

Una mujer, indignada, criticó al jefe policial por el susto causado a los niños, que tuvieron a la escuela, aunque antes habían acudido a observar las aeronaves, como otras veces cuando pasan por la zona. "No es mentira, como ellos dicen, porque conocemos muy bien el ruido de los helicópteros, porque todos los días pasan, y bajito para no confundirnos", aseveró.

Aunque no provocó daños, los campesinos protestaron por el peligro que significó la incursión.

CORDEBENI ordenó iniciar mejoramiento de camino

TRINIDAD, 6 (PRESENCIA). La Corporación de Desarrollo Regional ordenó a uno de sus contratistas que inicie el cumplimiento de un convenio, para mejorar el camino Casarabé-El Carmen, superando así la amenaza del anunciado bloqueo campesino.

Según informó el jefe del Departamento Vial de CORDEBENI, Ing. Gabriel Ortiz, la empresa superó un desperfecto en su principal máquina y la envió a iniciar su contrato de mejoramiento integral del tramo Casarabé-Río San Pablo, de aproximadamente 75 kilómetros. El camino está en construcción hace más de 10 años que los campesinos estaban preocupados por la demora en realizar ese trabajo, donde tendrán participación en la colocación de alcantarillas y construcción de puentes-alcantarilla, a través del sistema alimentos por trabajo.

El trabajo será coincidente con el mejoramiento que se está practicando en dos sectores del camino Trinidad-Loreto, para habilitarlo completamente en estos días que la población beniana se vuelva a Loreto para recibir la bendición de la Patrona del Departamento.

Por otra parte, Ortiz anunció que hoy se empezó el rípiado de las principales calles de Loreto-capital de la provincia Marbán-, que este fin de semana celebra un aniversario del milagro de las lágrimas de la Virgen.

El trabajo será coincidente con el mejoramiento que se está practicando en dos sectores del camino Trinidad-Loreto, para habilitarlo completamente en estos días que la población beniana se vuelva a Loreto para recibir la bendición de la Patrona del Departamento.

PRESENCIA

CENTRAL TELEFONICA

3 7 2 3 4 4

EJECUTIVO DE OPERACIONES

Importante Empresa desea incorporar una persona para ocupar un cargo ejecutivo en su área operativa. La búsqueda está orientada hacia un(a) candidato(a) que cumpla los siguientes requisitos:

- Economista, Administrador de Empresas o Ingeniero Industrial con experiencia de trabajo en, y/o con, el Sistema Financiero (créditos).
- Edad no mayor a 40 años.
- Criterio e iniciativa propia para el cumplimiento de tareas específicas.
- Disposición para trabajo intenso y viajes eventuales.
- Buena formación cultural, alto nivel en relaciones interpersonales y prestigio en el medio.

Las personas interesadas deben remitir una copia de sus antecedentes personales y laborales, incluyendo pretensiones económicas, referencias de trabajo y fotografía actualizada, hasta el día 12 de octubre de 1990 a la casilla de correo 12827 - La Paz.

Todos los currículums que nos sean remitidos serán tratados con absoluta reserva.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
SUBASTA DE CREDITOS PARA DESARROLLO

El Banco Central de Bolivia, comunica al Sistema Financiero y a la opinión pública, que en virtud al art. 7 del Reglamento de Subasta de Recursos de Desarrollo, el Comité fijó una oferta de recursos por la suma de \$us. 10.9 millones para la primera convocatoria de fecha 5 de octubre del presente año.

Asimismo, el Comité de Subasta de Créditos, en vista de no haber recibido propuestas para la Subasta N° 1, comunica que la misma ha sido declarada desierta.

La Paz, octubre 5 de 1990

SECRETARIA DEL COMITE DE SUBASTAS

Anuncie en **PRESENCIA**
agencias en todo el país

**RADIO FIDES**

760 kc



LA HORA DEL PAIS

TODO EL PAIS CON USTED

DE LUNES A SABADO DE 07:00 a 09:00

ADEMAS SUS ONDAS CORTAS:

6.135 KC. O.C. 49 Metros — 4.845 KC. O.C. 60 Metros

CONDUCE: PADRE EDUARDO PEREZ IRIBARNE

Revolucionario es quien produce ganancias y genera empleos

"Consiguientemente hay que hablar y actuar ahora en función de nuevas formas económicas dando paso fundamentalmente a la inversión porque es la base no solamente de la estabilidad sino fundamentalmente del crecimiento".

Al ser preguntado sobre la posición de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia para privatizar las empresas públicas del país, el dirigente nacional MIR Nueva Mayoría confesó: "la privatización no debe ser..."

Entre otros aspectos Oscar Eid habló también de la "revolución del comportamiento y de trabajar con miras al año 2.000 y al siglo 21 a lo que PRESENCIA requirió su opinión sobre "el pesimismo y la falta de credibilidad de la ciudadanía respecto de los partidos políticos a lo que el dirigente comunista admitió que "es evidente que la gente ya no cree en los partidos políticos y que consiguientemente este aspecto representa un verdadero desafío para todos los que hacen política de carácter partidario".

Oruro

Oruro en riesgo de perder financiamiento español para obras de matadero

Detalló que "la línea española que maneja los recursos económicos, pretende revertir éstos, por el desinterés manifiesto del

No podemos perder estos recursos económicos, porque son fondos que difícilmente podremos conseguir, porque nuestro Municipio es pobre y no podrá nunca encarar la ejecución de una obra que demanda una inversión por encima del millón de dólares", concluyó.

Por su parte el Fiscal de Partido de Sustancias Controladas, Hugo Rafael Gutierrez, explicó que a pesar de la falta de medios y los recursos inexistentes, estamos realizando una labor titánica, pa-

Añado que se continuarán con las investigaciones para dar con los responsables de este tráfico de precursores, que últimamente se ha incrementado.

Edificio Hermann Piso 3 - Teléfonos 351070/359900/FAX 391346 - La Paz. Oficinas en: Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Tarija.

Reunión ampliada superó crisis en el Comité Cívico

Alcaldía advierte sobre alimentos contaminados

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA). Con la ratificación de Alvaro Moscoso Blanco en la presidencia del Comité Cívico Pro Cochabamba, que superada la profunda crisis que afectó a la entidad como consecuencia de un acuerdo con el gobierno considerado desfavorable para la región.

El directorio, reunido de emergencia anoche, consideró la renuncia del presidente presentada ante el "evidente descontento público" que, según Moscoso Blanco, desmerece la credibilidad de la ciudadanía en el Comité y su presidencia y la rechazó por unanimidad.

LAB recibió dos distinciones

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB), recibió distinciones del Servicio Nacional de Turismo (SENATUR), Chile y del Centro de Residentes bolivianos en Minas Gerais, en ceremonias llevadas a cabo en Arica y Bello Horizonte.

El director de turismo de Chile, Nelson Berthelon Jorjat, en su discurso, destacó los méritos realizados por la empresa nacional de aeronavegación desde 1925, así como su labor de integración con Arica desde el 25 de enero de 1926 con su primer vuelo internacional, precisamente, entre La Paz y Arica y en forma continua desde 1954, se informó hoy.

Puntualizó también la importancia de ser no sólo un instrumento de integración sino, además, de complementación turística que hace posible la real hermandad entre Bolivia y Chile y, sobre todo, de vinculación con varios países de América del Sur.

Afiliados a Caja Petrolera aclaran emergencia

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). Trabajadores activos y pasivos afiliados a la Caja Petrolera de Salud declararon estado de emergencia y movilización ante la decisión del gobierno de incorporar al "Sistema Integrado de Servicios de Salud de la Seguridad Social".

Defendemos a nuestra Caja Petrolera por ser la única institución que en el actual sistema de

Se clausuró curso antidroga en Chimoré

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). Con una ceremonia especial que contó con la asistencia de autoridades nacionales, departamentales e invitados especiales clausurado hoy el IV Curso Nacional Antidroga de la escuela "Garras del Valor".

El acto se llevó a cabo en instalaciones del cuartel que la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico tiene en Chimoré -185 metros al noreste de esta ciudad- donde 47 oficiales de España, Argentina, Ecuador y Bolivia recibieron sus certificados de curso.

Según la información oficial proporcionada en esta capital, los participantes fueron motivo de mención en varias materias y áreas relacionadas con la lucha antidroga en la selva, es decir, de armas y equipos de identificación, primeros auxilios, patrullaje, demoliciones,

matrices teóricas y prácticas fueron guiadas por instructores chilenos, argentinos y nacionales cumpliendo de los planes de estudio elaborados bajo el asesoramiento de organismos estadounidenses que apoyan la lucha antidroga en el país y en otros involucrados en tráfico de drogas.

Se tenían previstos varios discursos, entre ellos, del comandante en jefe de la Fuerza Espe-

cial, Gral. Lucio Añez Rivera; del comandante departamental, Tcnl. de Policía Flavio Valdez y del director de la Escuela, Cap. de Policía Jorge Ayala.

do aplicar por el problema financiero de los entes aseguradores".

"De persistir esta agresión, nos reservamos el derecho de tomar las medidas más aconsejables en defensa de nuestra salud", advierten a tiempo de afirmar que las soluciones propuestas por el gobierno con relación a las Cajas de Salud tienen un fondo "lirico y no práctico".

Sostienen que la calidad de las prestaciones en salud es la primera y única meta irrenunciable a la que tenemos derecho todos los bolivianos que "se perderá irremediablemente con la tan mentada y decantada integración de las Cajas de Salud".

La crisis presupuestaria que aqueja a las Cajas de Salud no será resuelta con las medidas adoptadas por el gobierno y sólo llevará a la quiebra de manera que existan justificativos para que los servicios de salud sean privatizados, manifiestan.

A nombre de la Empresa habló Rosario Canedo, gerente distrital del LAB, quien manifestó la satisfacción de los ejecutivos de la línea de Bandera y reiteró el compromiso de mantener, desarrollar y destacar aún más su presencia en las actividades relacionadas con el transporte, turismo y cultura regionales.

Por otra parte, en la ciudad de Bello Horizonte el gerente distrital del LAB, Francisco Giménez Domínguez, recibió una Placa de Reconocimiento por los servicios que presta a ese estado del Brasil.

La decisión obedece a que el fomento de ganadería se ha reducido a apenas ocho cabezas por día debido a que los mataderos prefieren usar los servicios de empresas privadas que ofrecen ventajas económicas y de infraestructura que no tiene el local municipal.

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). La Alcaldía Municipal de esta ciudad detectó la comercialización de alimentos contaminados, motivo por el que advirtió a la población sobre este peligro y recomendó no consumir productos comercializados por vendedores ambulantes.

De acuerdo a la versión se trata de casos de intoxicación, por el consumo de queso, comprobados mediante exámenes de laboratorio, la Intendencia Municipal y la Oficina de Protección al Consumidor, motivo por el que se adoptaron las medidas pertinentes.

Según las autoridades, las amas de casa deben evitar comprar queso elaborado por manipuladores caseros y ambulantes ya que esto constituye un riesgo para la salud y tomar las precauciones del caso con otro tipo de alimentos de la misma naturaleza.

Recomendaron denunciar a la comisaría más próxima toda sospecha de manipuleo incorrecto en la elaboración y comercialización de quesillos y alimentos en general y procurar, en lo posible, adquirir los alimentos en puestos de venta fijos.

Se complica solución de conflicto en la Universidad

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). Las posiciones encontradas de autoridades y trabajadores administrativos, así como nuevas situaciones de conflicto complican la posibilidad de solucionar la crisis que afecta a la Universidad Mayor de San Simón (UMSS).

Las actividades se realizan muy parcialmente ante la huelga de hambre que mantienen los trabajadores en protesta por la decisión del Consejo Universitario de despedir a 170 personas en aplicación del plan de racionalización.

La medida de fuerza es apoyada por algunos sectores de la comunidad universitaria, mientras

Alcaldía descartará proyecto de construcción de matadero

COCHABAMBA, 6 (PRESENCIA). La Alcaldía Municipal de esta ciudad estudia la posibilidad de descartar el proyecto de construcción de un moderno matadero que demandaría una inversión de aproximadamente \$us. 1.200.000.

De acuerdo a la información proporcionada por el alcalde Adolfo Gonzales Mier, no se justifica una inversión de más de un millón de dólares si es que no se obtendrán beneficios que no sólo permitan recuperar el dinero, sino también servir a la comunidad.

Explicó que los mataderos privados, al contrario de la Municipalidad, pagan por la corambre, proporcionan servicios de refrigeración y transporte y cobran menos motivo por el que la demanda del local municipal se ha reducido hasta casi paralizarlo.

VOTO RESOLUTIVO

TRABAJADORES ACTIVOS Y PASIVOS AFILIADOS A LA CAJA PETROLERA DE SALUD.

Los sectores afiliados a la Caja Petrolera de Salud, organizados en un COMITÉ REGIONAL DE DEFENSA DE NUESTRO ENTE ASEGURADOR, hacemos conocer a la opinión pública y a la clase trabajadora en general:

- El Gobierno actual en su afán de dar soluciones busca la integración de las Cajas de Salud con un fondo totalmente lrico y no práctico, que de ninguna manera beneficiará a los asegurados.

- La calidad de las prestaciones en salud es la primera y única meta irrenunciable que tenemos derecho todos los bolivianos, la cual se perderá irremediablemente con la tan mentada y decantada integración de las Cajas de Salud.

- La crisis presupuestaria que aqueja actualmente a las Cajas de Salud, ya sea por malos manejos, dispersión injustificada de recursos y más que todo por la enorme deuda del Estado boliviano a las mismas, no será resuelta de ninguna manera con esta medida, que nos llevará a la quiebra definitiva, con lo que alcanzará la meta que se trazaron aquellos que entre bambalinas piden y presionan para que de esta manera se implemente lo más antes posible la PRIVATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE SALUD.

- El Estado tiene la obligación de defender el capital humano protegiendo la salud de la población y uno de los derechos fundamentales de toda persona es precisamente el de "LA SEGURIDAD SOCIAL", señalada en los Artículos 158 y 171 Inc. k de nuestra Carta Magna.

- Buscar un equilibrio económico sobre las espaldas de nuestra Caja Petrolera de Salud y ofrecer "SEGURIDAD SOCIAL" a toda la población asegurada en general, pretendiendo "garantizar el otorgamiento oportuno, adecuado y eficaz de las prestaciones", es vulnerar nuestros derechos.

Por consiguiente, los asegurados a la Caja Petrolera de Salud y en defensa de nuestra Institución, emitimos el siguiente VOTO RESOLUTIVO:

1.- Rechazamos la incorporación de nuestra CAJA PETROLERA DE SALUD al "Sistema Integrado de los Servicios de Salud de la Seguridad Social".

2.- Defendemos a nuestra CAJA PETROLERA por ser la única institución que en el actual sistema de Seguridad Social ofrece servicios dentro de niveles aceptables a su población protegida.

3.- Nos pronunciamos por la INTERVENCIÓN entre las diferentes Cajas de Salud y lucharemos por su consecución.

4.- Alertamos a la opinión pública que los trabajadores en general que a cada ampliación de cobertura se sólo simple postulado que durante dos décadas no se ha podido aplicar por el Problema Financiero de los Entes Aseguradores.

Defenderemos en forma intransigente a nuestra Entidad aseguradora declarándonos en ESTADO DE EMERGENCIA Y MOVILIZACIÓN GENERAL. De persistir esta agresión, nos reservamos el derecho de tomar las medidas más aconsejables en defensa de nuestra salud.

Es dado en la ciudad de Cochabamba a los tres días del mes de octubre mil novecientos noventa años.

Heriberto Cornejo SECRETARIO GENERAL SINDICATO Y.P.F.B.	Fernando Fuentes SECRETARIO GENERAL SINDICATO L.A.B.
Oscar Morales CONTROL OBRERO Y.P.F.B.	Ramón Ojalvo CONTROL OBRERO L.A.B.
Zénido Delgadillo SECRETARIO GENERAL SINDICATO ENDE	Ramiro Aguilar CONTROL OBRERO EN
Lidia Arze Méndez SECRETARIA GENERAL CAJA PETROLERA DE SALUD	Guillermo Castillo R. PRESIDENTE SINDICATO MEDICO Y RAMAS AFILI
Rita Durán Rivero SECRETARIA DE RELACIONES CAJA PETROLERA DE SALUD	Ronald Arze G. SECRETARIO GENERAL SINDICATO FENACRE
Héctor Cardona O. PRESIDENTE ASOCIACION Jubilados y RENTISTAS Y.P.F.B.	Fernando Castellón COMITE DE DEFENSA SECTOR PASIVO Y.P.F.B.
Vicente García Vidal PRESIDENTE ASOCIACION Jubilados y RENTISTAS L.A.B.	Germán Villarroel COMITE DE DEFENSA SECTOR PASIVO L.A.B.
Alfredo Garibito Morales PRESIDENTE ASOCIACION Jubilados C.P.S.	Edmundo Gutierrez Jubilados RENTISTAS ENDE.

(Señales): SINDICATO BASE COCHABAMBA - L.A.B. - Cochabamba - Bolivia
SINDICATO DE TRABAJADORES - ENDE - Cochabamba - Bolivia
S.I.M.R.A. - Cochabamba - Bolivia
SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA CAJA PETROLERA DE SALUD "SITCAPECO"
Y otros sellos legibles.



Temporada de Piscina

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO

CALACOTO

HOY: OTRO DOMINGO ESPECIAL PARA LA FAMILIA

Desde las 10:30 de la mañana...

- La Tuna Mayor de La Paz
- La animación de la amplificación de PCM VideoDisco

MENU

- Chairó
- Lechón al horno
- Steak a la pimienta
- Pollo al vino
- Fricasé
- Seviche

SERVICIO COMPLETO DE SNACK

Una gentil invitación de su nueva administración GASTRO SERVICE



Las autoridades municipales están concluyendo la demolición del antiguo edificio de la Cárcel Pública que se levantaba en las afueras de la Plaza "Luis de Fuentes", lugar en el cual funcionaba el Cabildo de la época colonial. El lugar, que se va convirtiendo en una plaza de esparcimiento en el centro de la ciudad, se pretende la construcción de un Teatro Municipal, fin para el cual se ha constituido un Comité con representantes de diferentes sectores.

ADEPI instalará centro de ventas

TARIJA. 6 (PRESENCIA). La Asociación de la Pequeña Industria (ADEPI), instalará una galería comercial para centralizar a los productores y establecer un lugar común de expendio de objetos de artesanía.

Bernardo Jerez, presidente de ADEPI, ha informado que este centro comercial será localizado en la planta alta del Mercado Central, habiendo concluido las gestiones pertinentes ante la Alcaldía Municipal que ha alquilado el inmueble de su pertenencia.

De esta manera, los afiliados a ADEPI podrán llegar en forma directa a los consumidores e incrementar sus actividades que, en los últimos meses, ya se han visto aumentadas por la calidad de los productos dando lugar a la formación de un nuevo centro de actividad que favorece, particularmente, a personas de escasos recursos económicos.

HERMOSA CASA EN LA ZONA SUR

Justamente aquella que usted está buscando u otra que colme sus expectativas.

Ref: Avisos Económicos de

PRESENCIA
segunda sección

Instituciones esperan la ejecución de II fase del proyecto San Jacinto

TARIJA. 6 (PRESENCIA). Las instituciones tarijeñas aguardan con marcada expectativa que el gobierno de Italia ponga en vigencia el crédito otorgado para la construcción de la segunda fase del Proyecto Múltiple de San Jacinto y poder, de esta manera, iniciar los trabajos.

El crédito alcanza a \$US 22.807.541,50 y se lo considera blando por tener un plazo de 20 años, 10 de gracia y el interés del 1,5 por ciento anual.

La segunda fase del Proyecto Múltiple de San Jacinto prevé la construcción de 4 sistemas de riego que requerirán la instalación de más de 17 kilómetros de tube-

rias para irrigar 3.325 hectáreas en el valle central de Tarija con propósitos agrícolas y la recuperación de 7.000 hectáreas adicionales que, al presente, están gravemente afectadas por el fenómeno de la erosión.

Al consorcio Italo-boliviano ASTALDI-CBI, adjudicatario de las obras, se le ha otorgado un plazo de dos años para su ejecución.

Se pone énfasis que este Proyecto en su segunda fase, aparte de desarrollar la agricultura y controlar la devastadora erosión resolverá, parcialmente, otros problemas de tipo social como el desempleo y las migraciones, mejorando la economía de la región.

Misión técnica de Francia visitó centro vitivinícola

TARIJA. 6 (PRESENCIA). Una misión técnica procedente de los viveros Raymond de Francia, ha visitado el Centro Vitivinícola de Tarija y a los productores de uva de este valle central.

La misión integrada por Jean Marie Raymond y Christian Gasiou, inspeccionaron importantes viñedos de empresas establecidas en este departamento, de la Cooperativa "Angostura" Limitada y de pequeños agricultores campesinos, habiendo podido determinar el grado al cual ha llegado la enfermedad denominada "filoxera", que constituye la mayor plaga de los sarmientos y que pone en peligro los cultivos de la región. Esta enfermedad asoló las plantaciones

de vid en Europa en el año 1877.

Los franceses exteriorizaron su disposición de cooperar con el Centro Vitivinícola de Tarija, organización científica de carácter regional creada con el apoyo de las Naciones Unidas a través del PNUD. Luego destacaron haber encontrado en este lugar agricultores con vasta experiencia, los cuales, con el apoyo del Centro, podrían encontrar soluciones a los acuciantes problemas que enfrenta la vitivinicultura en el Sud del país. También observaron que los trabajos de reproducción de plantas y conducción de viñedos, están siendo llevados a buenos criterios técnicos y adecuada asistencia.

Nueva directiva en Colegio de Abogados

TARIJA. 6 (PRESENCIA). La nueva directiva del Colegio de Abogados de Tarija, elegida la semana pasada, asumió sus funciones en un acto que congregó a abogados y representantes del Poder Judicial del distrito.

La directiva, que asumió funciones, está constituida de la manera siguiente: presidente, Francisco Navajas Baldivieso; vicepresidente, Juan José Avila; secretario general, Javier Antezana Reyes; secretaria de hacienda, Nury López Burgos; delegada ante la Asamblea de Derechos Humanos Rosa Martínez de González; vocales: Gonzalo Romero, Rosario Castellanos de Galarza, Edgar Ortiz Caso, Abad Rueda y Gary Campero; Tribunal de Honor Lisimaco López Avila, Oscar Varas Aparicio, Guillermina Flores de Daza, Freddy Ramallo, César Oliva y Rafael Canelo Trigo.

Concejo Municipal eregrirá monumento a Mariscal de Ayacucho

TARIJA. 6 (PRESENCIA). El Concejo Municipal de Tarija eregrirá un monumento al Gran Mariscal de Ayacucho José Antonio José de Sucre, que será colocado en la plaza que lleva el nombre del prócer.

La estatua ecuestre está siendo ejecutada por el artista nacional José Santo Mujica y, según dijo el presidente del Concejo, Cnel. Otto López Murillo, está destinada a testimoniar el reconocimiento del pueblo tarijeño hacia el Padre de la Patria.

La figura del Gran Mariscal está entrañablemente ligada a la historia de Tarija por cuanto fue el gobernante que apoyó la incorporación de este distrito a la República de Bolivia en el año 1826, tras un levantamiento popular caracterizado por el principio de autodeterminación.

ENTEL amplía servicio a Villa Abecia

TARIJA. 6 (PRESENCIA). La población de Villa Abecia, capital de la provincia Sud Cinti de Chuquisaca, ha sido incorporada a la Red Nacional de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).

La información ha sido proporcionada por Saúl Mejía, gerente zonal de ENTEL, quien dijo que, por razones de orden geográfico, la nueva estación dependerá, en

lo técnico de Tarija. Luego explicó que la incorporación de la estación de Villa Abecia a la Red Nacional, se hizo posible gracias a la repetidora colocada en el cerro denominado "Balcón", en las proximidades de Camargo. Añadió que la inauguración de este nuevo servicio de comunicación, ha conegregado a autoridades de Chuquisaca y Tarija y que fue recibido con beneplácito por la población cienteña.

LICITACION PUBLICA Nº 3/90

CONSTRUCCION DE LA RED DE DISTRIBUCION DE IRUMA

El comité de contratación Administrativa de la CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO, en cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia convoca mediante la presente invitación pública a las Empresas especializadas e interesadas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la construcción de la red de distribución de Iruma.

Los pliegos de especificaciones y complementaciones técnicas deberán ser recabadas del Departamento Legal de la Corporación de Desarrollo de Oruro, ubicado en la calle Potosí Nº 5529, segundo piso, interior, previo el pago de Bs 50.00

Las propuestas deberán ser presentadas en Asesoría Legal de la Corporación de Desarrollo de Oruro, debiendo cumplir necesariamente con todos los requisitos previstos por el anexo 3 del Decreto Supremo Nº 21660, hasta el día 26 de octubre de 1990 a horas 18:00 p.m., indefectiblemente, debiendo procederse a la apertura a las 48 horas del cierre, pudiendo las empresas interesadas mandar un representante.

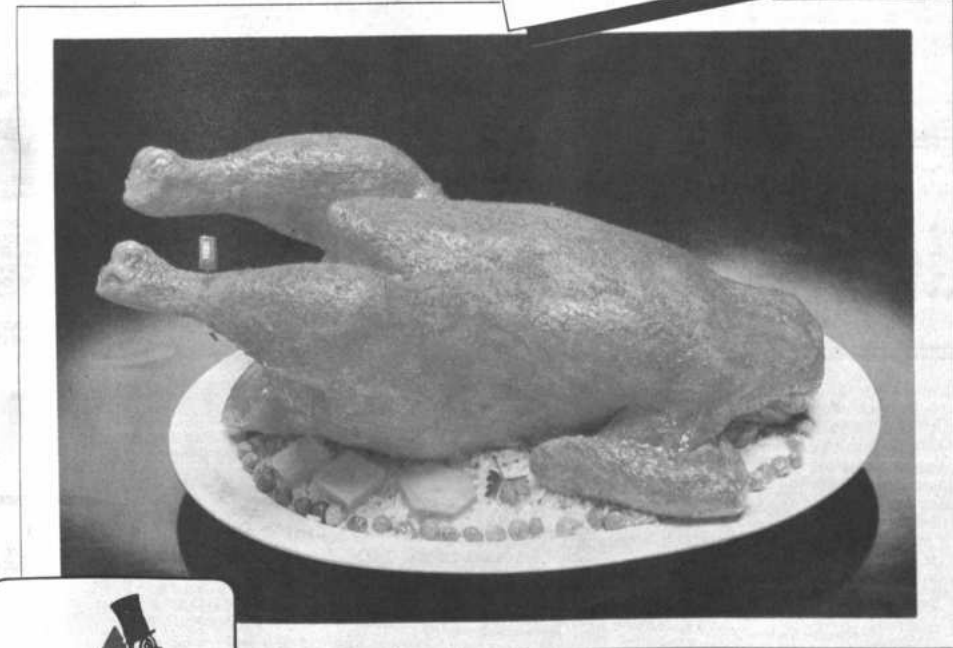
Oruro, octubre de 1990

Ing. Miguel Vargas Mújica
PRESIDENTE DE CORDEOR

La familia GANA con IMBA

El sorteo de premios se efectuará el próximo sábado 13 de octubre en el programa televisivo SUPER SABADO del canal 4 de Cochabamba.

- Becas estudiantiles de 300 \$us cada una
- Radioreceptores
- Calculadoras solares
- Juegos de naipes



La CARNE que da GUSTO

Mantenga la etiqueta roja del precinto

En PRESENCIA

Este
**TOYOTA
COROLLA**
Modelo '90 - 0 Km
de TOYOTA BOLIVIANA

...encabeza la lista de valiosos premios que le obsequiarán PRESENCIA y sus ANUNCIADORES, para que usted tenga una Navidad inolvidable, una Navidad sobre ruedas.

AEROPERU, La línea aérea del Imperio del Sol tiene a su disposición 2 pasajes -de ida y vuelta- para que usted cumpla el deseo de visitar la Ciudad de los Virreyes.

1.500 dólares en quince libretas de ahorro del BANCO NACIONAL DE BOLIVIA, artefactos eléctricos que su hogar necesita y que los reserva para usted la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica,

le estamos
preparando
**¡Una Navidad
sobre
RUEDAS..!**



son algunos de los premios a disposición de los amigos de PRESENCIA.



de enero y así fue. El domingo 11 de febrero, Rosario de Salazar, Directora de la escuela Pre-Básica "Corenelio Saavedra" de Atocha, viajaba a Copacabana para hacer bendecir su flamante TOYOTA COROLLA, 0 Km. y decenas de personas disfrutaban ya los obsequios de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES.

AL MUNDIAL ITALIA '90.

En marzo del presente año lanzamos un nuevo



LOS BENEFICIADOS EN SORTEOS ANTERIORES, AVALAN NUESTRA SERIEDAD



Palabra de PRESENCIA.

El 15 de octubre, del año pasado, anunciamos que desde el 20 de ese mes publicaríamos los cupones para nuestros lectores y daríamos un número de sorteo por cada aviso contratado por nuestros clientes; anunciamos el sorteo para el 20

concurso: "Viaje Gratis al mundial Italia '90", que concitó el interés de numeroso público de PRESENCIA en todo el país. El 10 de junio, como estaba previsto, sorteamos los dos pasajes ofrecidos para asistir a los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol Italia '90. El 27 de junio, nuestros lectores Luis Guarachi Acebey con el número ganador 009714, de la ciudad de Oruro y Hugo Mealla Williams con el cupón número 028895 de La Paz, volaban al viejo continente en alas de IBERIA.



**PRESENCIA
¡Cumple!**

Ahora nuevamente PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES están preparando

para usted una NAVIDAD SOBRE RUEDAS con valiosos obsequios.

5 cupones para canjear por un número y participar en el sorteo del 20 de enero próximo o un número por cada aviso que usted coloque en nuestro matutino.

Así de simple.

Todo comenzará el próximo lunes 15 de octubre.

AGUINALDOS

DE **PRESENCIA** Y SUS ANUNCIADORES

LA NUEVA ALEMANIA



El 3 de octubre de 1990 se inscribió en la historia mundial con caracteres destacados, tanto porque el hombre ha demostrado lo que puede hacer de bueno en base a voluntad y desprendimiento, como porque ha hecho renacer una esperanza de mejores días para sí. Ese día se concretó la reunificación de Alemania y quedaba en el pasado la separación que se arrastraba como una de las más peligrosas consecuencias que dejó la segunda guerra mundial, desatada el 1º de septiembre de 1939, por el nazismo entonces imperante en ese país.

La forma pacífica en que se ha dado esta reunificación rescata la dignidad del hombre y muestra que éste puede llegar a mayores alturas y labrarse mejor porvenir, cuando con buena voluntad depone rencores y manifiesta la cualidad que lo distingue, que es el razonamiento.

Ese hecho contribuye al renacer de esperanzas en todo el mundo. Sin exageración alguna puede considerárselo un bálsamo mitigante de las zozobras y padecimientos que la humanidad ha sufrido durante los últimos cincuenta años.

PRESENCIA Reportajes dedica esta edición al enfoque de la reunificación alemana, con comentarios de sus agencias, de autoridades, dirigentes políticos y diplomáticos, a fin de que sus lectores tengan elementos para sacar sus propias conclusiones.





El nuevo amanecer alemán

BERLIN (NYT). Los alemanes, ya sea que hayan vivido en Alemania Oriental o en Alemania Occidental, despertaron el miércoles en la mañana en Alemania, un país que nadie había conocido desde el final de la Segunda Guerra Mundial.

En cierto sentido, después de la caída del Muro de Berlín y el resto de la Cortina de Hierro el año pasado, los eventos parecían anticlimáticos, aunque pusieron el sello formal sobre el final de la guerra fría y trajeron el final de la división de Europa que comenzó en Yalta y Potsdam.

Pero la división comenzó realmente con Hitler y la guerra que lanzó en 1939, como el Presidente Richard von Weizsacker recordó a los alemanes en un discurso el miércoles, día de la unidad, un día glorioso de calido sol sereno y duras hojas otoñales.

El de Von Weizsacker fue uno de los muchos llamados a los alemanes el miércoles para que sean *einig*, una palabra que significa reflexivo, meditativo y moderado que, pareció capturar el estado de ánimo de la nación.

Los aliados occidentales de Alemania tuvieron motivo para sentirse igual el miércoles, ya que la unificación marcó el final formal de la prolongada guerra fría.

Por la lógica de esa lucha, Alemania Occidental se había dedicado a la integración democrática, política y militar con Occidente.

Pero en la lógica de la paz, cuando las restantes 360 mil tropas soviéticas se retiraron de lo que era Alemania Oriental en cuatro años, que asegurara que los alemanes todavía querían tropas norteamericanas aquí, aun en pequeñas cantidades?

El Presidente François Mitterrand anunció ya que las 50 mil tropas francesas en Alemania partirán de allí antes que los alemanes se cansen de tenerlas con ellos.

Un diplomático occidental aquí se preguntaba si o cómo obrarían Estados Unidos para conservar sus intereses de seguridad en Alemania si, como se espera, la Unión Soviética continuara desintegrándose.

El principal activo norteamericano "una garantía de seguridad para Europa es un activo desperdiciado, dijo el diplomático.

"No estoy seguro de que Estados Unidos quiera o pueda sostener un interés a largo plazo en Europa Central o del Este. Alemania es el único país que puede. Ahora que Alemania ha logrado la unificación, no es claro si eventualmente volverá la vista de

Occidente y reanudará -o es obligada por el vacío- a asumir su anterior posición como la potencia dominante de Europa Central.

Pero aunque lo haga, una Alemania unida hoy tiene una oportunidad de ser un país profundamente diferente que como fue antes, como señaló Von Weizsacker.

Por primera ocasión en la historia de Alemania, dijo, la unidad no ha venido a expensas de los vecinos de Alemania, sino que fue el resultado libremente aceptado de un pacífico acuerdo internacional y una pacífica revolución alemana en las calles.

En Leipzig, donde nació esa revolución hace apenas 12 meses, el estado de ánimo era no sólo reflexivo, sino hasta intranquilo en la víspera de la unificación, a pesar de las banderas alemanas que colgaban de unos cuantos edificios.

El ambiente en la Iglesia de Santo Tomás allí, en la víspera de la unificación, habló elocuentemente.

En el interior, visitantes de toda Europa habían llenado todo un tablero de avisos con ocasiones para que las cosas resulten mejor esta vez que como sucedió la última que Alemania fue unificada.

Una, de un alemán de Dueseldorf, decía "Dios, da al pueblo germano una comprensión de sus errores pasados. Eso no debe ocurrir otra vez.

En el órgano, un preludio coral de Bach sobre el himno "Ahora agradezcamos todo a Nuestro Señor resenaba por toda la sobria nave gótica, y la melodía de Cantus Firmus parecía hablar a través del melancólico acompañamiento en clave menor de lucha y duda, en lugar de acción de gracias.

La cercana Iglesia de San Nicolás, donde se originaron un lunes las manifestaciones por la democracia y los derechos humanos hace un año, estuvo cerrada el miércoles, y sus campanas permanecieron silenciosas.

"Hay algunas personas por las cuales pudimos haber celebrado una acción de gracias, dijo el pastor Christian Fuehrer. "Para conmemorar el hecho de que las fronteras están abiertas y la policía de seguridad estatal ha desaparecido.

"Hay otras para las cuales podríamos mejor celebrar un servicio de intercesión: la gente que ha perdido sus empleos o están a punto de perderlos, y no tienen una idea de lo que vendrá. Hay todavía otras, nacionalistas triunfantes, para quienes podríamos celebrar un servicio de penitencia. Entonces, en lugar de todo eso, simplemente permaneceremos callados, y dejaremos que el silencio lleve a la gente a pensar.

Las dificultades que arañan en el futuro son más evidentes para los alemanes del Este que para aquellos en el Oeste, pero afectan a ambos.

Hans Joachim Richter, un instructor de deportes cuyo hermano pasó año y medio en prisión en Alemania Oriental por colgar una bandera afuera de su ventana demandando derechos humanos y libertad para viajar, dijo que estaba contento de que las cosas hayan cambiado pero que le preocupaba cómo haría para ganarse la vida.

"Todas las mañanas despierto con un nudo en mi estómago, dijo. Su trabajo en el deporte, como decenas de miles en Alemania Oriental, desaparecerá el mes próximo cuando las artificiales estructuras estatales del comunismo continuarán desvaneciéndose.

"Hay que comprender que la gente no sólo tuvo que aprender a tratar con un nuevo sistema político y una nueva moneda de la noche a la mañana, dijo Heinrich Lehmann-Grude, quien dejó un puesto municipal en Hanover, en Occidente, para volverse alcalde de Leipzig en junio.

PROVEEMOS

PLANTAS QUIMICAS Y KNOW-HOW PARA LA FABRICACION DE LAS SIGUIENTES RESINAS:

- POLIESTER (SATURADAS Y NO SATURADAS)
- POLIURETANICAS (Adhesivos y laca para madera)
- ALKYDICAS
- FENOLICAS
- EMULSIONES (acrílicas, vinílicas, estirénicas y copolímeros)
- HOT MELT (Packaging, carpintería, pañales descartables)

Dirigirse a: SOMIR S.A., Coronel Sayos 3505
V. Alsina Bs. As. Argentina
CP 1822, FAX 0541-313.0592

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA LA PRIVATIZACION DE LA MEDICINA Y LOS EMPRESARIOS PRIVADOS

Hemos leído con decepción y alarma que en la VII Reunión Nacional de Empresarios Privados, se ha planteado la privatización de la educación y la medicina y la reducción del presupuesto de salud.

Esta proposición revela o una ignorancia o un clínico desprecio por la situación de salud del País. Sólo el 1.2% del Presupuesto nacional está destinado efectivamente a salud. El 35% de la población boliviana no tiene acceso a ningún servicio de salud. Los hospitales y consultorios públicos están vacíos y desabastecidos, porque aún las consultas pediátricas se cobran y la familia sale con una receta que no puede adquirirla.

Las tasas de mortalidad infantil (102 x 1000), perinatal (110 x 1000) y materna (48 x 10.000) son las más altas de Latinoamérica y con un fiel indicador de las condiciones de pobreza en que vive la población.

El panorama de la salud nacional necesita de la movilización general y de la solidaridad nacional para revertirla, en vez del propósito de reducir un presupuesto que es vergonzosamente pobre y de pretender aislar a una población vulnerable que en definitiva no tiene acceso al derecho a la salud.

La Paz, 5 de octubre de 1990
LA DIRECTIVA

BECAS BRITANICAS PARA INGENIEROS GRADUADOS

La Confederación de Industrias Británicas ofrece dos becas a ingenieros bolivianos graduados que tengan máximo 35 años de edad.

Estas becas permiten adquirir experiencia práctica en la rama de la ingeniería en la que el postulante se especializó y en la cual trabaja actualmente. Tienen un período de duración de 4 a 12 meses y no incluyen el pasaje de ida al Reino Unido. Si la beca otorgada es de seis meses o más, el costo del pasaje de retorno a Bolivia será cubierto por la CBI, no así con las becas de menos de 6 meses.

REQUISITOS

- Tener un Diploma en Ingeniería otorgado por la Universidad o Instituto Superior equivalente.
- Haber ejercido la profesión por lo menos un año.
- Pasar un examen médico.
- Pasar un examen de inglés.
- Asumir el compromiso formal de volver a trabajar en Bolivia una vez completado el período de entrenamiento.

Se pueden obtener mayores detalles apersonándose a la Embajada Británica, Av. Arce 2732 o al teléfono 329404.

El primer gran desafío: salvar brecha socio-económica

Por Roberto Ampuero

BONN, (IPS). El nuevo coloso europeo que surgió el miércoles con la integración de los territorios orientales a la República Federal de Alemania enfrenta enormes desafíos en política interna y externa, los que, en opinión de sus dirigentes, pueden ser resueltos.

La nueva Alemania, con más de 77 millones de habitantes y una extensión de 357 mil kilómetros cuadrados, tendrá como su tarea interna más urgente la superación de las profundas diferencias económicas y sociales existentes entre su parte occidental y la oriental.

El presidente federal, Richard von Weizsacker, subrayó la urgencia de esta tarea en su discurso central del miércoles al mediodía, y advirtió que la superioridad del sistema que se instauró en Alemania Federal no implica que los individuos de esa región sean superiores a los germanorientales.

En la actualidad, un obrero germanofederal percibe, por el mismo trabajo, salarios que triplican el de sus colegas germanorientales, mientras todo indica que el sector privado parece propiciar tal situación salarial.

En efecto, Klaus Murrmann, presidente de los empleadores alemanes, dijo que si Alemania Oriental desea modernizarse y construir una economía eficiente, debe mantener por años niveles de salarios por debajo de los de Alemania Occidental y el resto de los estados industriales.

Sectores del gobierno alemán han propuesto la creación de un "oasis tributario" en la parte oriental con vistas a impulsar las inversiones, pero esto no cuenta en la actualidad con el apoyo de la poderosa Unión Cristiana Democrática, partido del canciller federal, Helmut Kohl.

Sin embargo, tanto el gobierno como la oposición están conscientes de que la mantención durante años de la brecha social puede contribuir a crear tensiones sociales.

Desde otra perspectiva, la unificación está aumentando el endeudamiento fiscal, que alcanza a 40 mil millones de dólares en un presupuesto global que se acerca a los 200 mil millones de dólares.

Peter Stihl, presidente de la Asociación alemana de Cámaras de Industria y Comercio (DIHT), y Till Necker, presidente de la Asociación Federal de la Industria Alemana (BDI), advirtieron que un excesivo financiamiento del presupuesto a través del mercado crediticio puede aumentar las tasas de interés, el gasto fiscal y la inflación.

Uno de los principales desafíos de la política exterior radica ahora en la aceleración de la integración europea y de la comunidad, ya que la integración en esta interpretación por sus voces no tiene prioridad la modernización interna a las de sus acuerdos europeos.

Kohl y el ministro de Asuntos Exteriores, Hans Genscher, subrayan que Alemania se mantendrá fiel a su misión de lograr el mercado europeo, de 320 millones de habitantes en 1993 y de la creación de una Europa con una moneda única.

Sin embargo, Alemania que cumplir también con los compromisos financieros y económicos con Unión Soviética, aún mantiene estacionales en este país y que enfrenta una crisis económica y política. Alemania está consciente que la estabilidad de fin de la ropa depende de una solución de las condiciones de la Unión Soviética.

El presidente von Weizsacker manifestó que Bonn debe continuar impulsando tanto el proceso de unificación nacional como la unificación europea, pero sin olvidar a los europeos del Este.

El mandatario propuso que Alemania aboque por una asociación de Polonia, Hungría y Checoslovaquia con la Comunidad Europea.

Según el historiador Grosser, Alemania no puede verse ahora en la frontera de una Europa rica y moderna y a la vez pobre y atrasada, por lo que la activación de las economías del Este también son un objetivo.

Por último, Alemania que redefinir su rol dentro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), en por razones constitucionales reciente división, vea su papel.

Con un ejército que cuenta con 370 mil efectivos, Alemania debe volver a poner en la alianza atlántica y el mayor peso en las acciones OTAN tanto en sus operaciones tradicionales como las que se llevan a cabo en el Golfo Pérsico.

Hasta hace poco se creía que Alemania Federal era el motor de la economía y la política exterior, en esta misión de su historia el país se ajustará a su nuevo rol en el mundo internacional sin de los temores históricos de sus vecinos.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ COMUNICADO

DIRECCION DE CATASTRO URBANO REALIZAR TRABAJOS TECNICOS EN LA ZONA SUR

La Municipalidad de La Paz comunica a la ciudadanía que en el mes de Octubre realizará trabajos técnicos del proyecto de pre-catastro urbano en la zona sur.

El municipio solicita la cooperación de los propietarios de inmuebles, a quienes se les solicitará información básica sobre su propiedad.

Durante la semana del 8 al 12 de Octubre, el horario de trabajo del personal municipal será horas 9:00 a 12:00 a.m.

Distrito 44 - CALACOTO

Manzanos:

32	49	50	47	42	46	63	39	58	25
64	26	20	65	19	66	18	67	12	68
17	69	10	9	8	76	290	21	16	15

Comprende el área ubicada entre los siguientes límites:

Este: Calle 23 (Ingreso a Achumani)
Norte: Av. Clemente Inofuentes
Sud: Calle Ricardo Sanchez Bustamante
Oeste: Río Choqueyapu - Irpavi.

Los funcionarios municipales presentarán sus credenciales de identificación que deberán ser presentadas antes de realizar su trabajo.

Mayor Información en los teléfonos: 374661 - 372673

La Municipalidad de La Paz agradece su amable cooperación.

La Paz, Octubre de 1990

Opinión de dirigentes políticos

Por
Svetlana
Salvatierra
de Lucía

ombre, a través de la histo-
a demostrado su espíritu
ta: belicosa y pacifista, que
llevado a realizar bajas o
acciones, según haya sido
valencia de ese comporta-

vidente, pues, en el espíritu
no la constante del desafío
lo bueno y lo malo y así co-
a sido capaz de desatar ho-
hecatombes, ha hecho
en lo propio en cuanto a es-
para buscar la paz y el
ollo económico social.

por hoy, en el mundo se
ran transformaciones eco-
a, políticas e ideológicas
tadablemente derivarán en
s profundos en los pue-
cambios que se plantean
constitutivos si se toma en cuenta
ay necesidad imperiosa de
abismos e injusticias.

Hay coincidencia en afirmar
que el siglo que está por fenecer
acusa grandezas y miserias hu-
manas, con la paralela esperanza
de forjar un mundo con mejores
condiciones de vida y bienestar
para todos.

Dada la facultad que tienen los
hombres para superarse y modifi-
car las estructuras de su sistema
de vida y relación, sólo hace falta
la necesaria voluntad para que
ello se plasme, como algo que de-
be caracterizar a la centuria que
se avecina.

Dentro de esos marcos, las Ale-
manias (Federal y Democrática)
que se forjaron después de la se-
gunda guerra mundial y su capi-
tal histórica, Berlín, dominaron
durante los últimos tiempos la
atención mundial, tanto por la
destrucción del muro que atena-
zaba no sólo voluntades sino va-



lucias humanas fundamentales,
cuyo corolario ha sido la fusión
de ambos estados, el miércoles
anterior.

Con la inquietud de conocer
criterios acerca de ese aconteci-
miento histórico, PRESENCIA ha
recurrido a dirigentes políticos y

autoridades, habiendo logrado lo
siguiente:

GUILLERMO BEDREGAL
Este, que se desempeña como
uno de los sujetos del MNR, con-
sidera que "la nueva Alemania
modifica la situación de poder de
las grandes naciones." Añade:
"Este hecho tiene, además, otra
peculiaridad, cual es la de que
por primera vez el problema de la
unidad alemana (desde el siglo
XVI) se haya producido por la vía
pacífica."

De otra parte, hizo hincapié en
que no se debe olvidar que las
dos guerras mundiales, especial-
mente la segunda fue la más ho-
rrosa que haya podido provocar
el ser humano, "en base a la ge-
neración del fascismo y nazismo
hitleriano, que significó el holo-
causto de millones de víctimas y,
como resultado, se obtuvo una
paz impuesta por los aliados, con
la consiguiente división de Ale-
mania y la limitación de su sobera-
nía".

GUILLERMO FORTUN
Sujeto de ADN, es del criterio
de que el pasado debe servir co-
mo una gran experiencia para
que, en el futuro, Alemania "real-
mente sea una fuerza democráti-
ca, que dé solidez al mundo li-
bre."

Luego se refirió a la inversión
de esfuerzos que harán los países
europeos hacia la consolidación
de un poder económico de su
continente en el contexto mun-
dial.

OSCAR EID
"Este hecho profundamente

histórico, nos muestra que por
encima de procesos políticos-ide-
ológicos, los sentimientos de uni-
dad, la unidad nacional de los
países se ha ido formando en mu-
chos años y por mucho que trate
de ser ahogado, implantado, en el
fondo tiene una capacidad de so-
brevivencia. Vemos que Alemania
no estaba separada o dividida en
dos países diferentes sino que ha-
bía una Alemania profunda que
conservaba su unidad, identidad
nacional y lo que simplemente ha
hecho es recobrar en nuevos tér-
minos, en nuevas condiciones, en
una nueva coyuntura esa unidad
nacional", afirmó el jefe en ejer-
cicio del MIR.

**LECCION PARA AMERICA LA-
TINA**

Los entrevistados coincidieron
en una u otra forma en que la
unificación de Alemania constitu-
ye una lección para América Lati-
na, en el sentido de concretar
una verdadera unión, vale decir
dejar de lado la retórica y realizar
acciones que den paso al ideal se-
ñalado por el Libertador Simón
Bolívar.

Guillermo Bedregal dejó senta-
do que "si los partidos y los go-
biernos latinoamericanos no tie-
nen el coraje de plantearnos la
unidad política de América Lati-
na, sino que sólo nos limitamos a
los mecanismos de integración
burocratizados que se refieren so-
lamente a áreas de libre comer-
cio, liberaciones arancelarias y,
eventualmente, a un mercado co-
mún, nosotros vamos a quedar al
margen de la historia".

La complacencia del Papa Juan Pablo II

CIUDAD DEL VATICANO, (AP).- El Papa Juan Pablo II elo-
gió hoy la reunificación de Alema-
nia, y dijo que el estado germano
contribuirá a la paz y armonía en
Europa.

En una carta dirigida al pre-
sidente alemán Richard Von
Weizsaecker y en declaraciones
hechas ante peregrinos alemanes
en el Vaticano, el Papa rindió ho-
menaje al patrimonio cristiano
del pueblo germano.

Juan Pablo dijo ante unos
3.000 alemanes que agradecía a
Dios que "se hubiera realizado la
unidad de su país luego de tantos
años de una separación forzada y
dolorosa.

"Los cambios fundamentales
políticos y sociales ocurridos en
Europa Central y Oriental al ser
rechazados los ideologías tota-
litarias... han facilitado además
la realización de la unidad ale-
mana y su autodeterminación", dijo
el Pontífice.

"Espero y pronóstico que to-
das las naciones europeas que
seguirán por el camino de la com-
prensión y convivencia mutua y
que su país, tan rico en su his-
torial cristiano y tradición
espiritual, continúe abordando
sus grandes responsabilidades
para establecer un futuro seguro
y pacífico en Europa y la comu-
nidad internacional".

En un telegrama enviado a
Weizsaecker, el Papa instó a los
alemanes a mantener y desarro-
llar la "gran herencia espiritual y
los nobles ideales cristianos y
humanos que han distinguido a
su país durante siglos".

La reunificación de Alemania
fue recibida con aplausos esta
mañana durante un sínodo de
obispos. Cuatro obispos ale-
manes, entre ellos uno de Ale-
mania Oriental, asistieron a la asam-
blea de cuatro meses.

**PRESENCIA
AGENCIA EL ALTO**
Avisos económicos.
comerciales,
suscripciones
Oficina Av. 12 de Octubre
Tels. 813154 - 55
(frente a la H. Alcaldía)



EL DIRECTOR EJECUTIVO DE LA LOTERIA NACIONAL, ARQUI-
TECTO FERNANDO LOAYZA HACIENDO ENTREGA EN TRINIDAD-
BENI DEL TERCER PREMIO DE LOTERIA DE FECHA 19 DE AGOS-
TO, AL FELIZ POSEEDOR DON MANUEL ROCA ALTIERI - AGENCIA
RAQUEL CASTRO-TRINIDAD.

SOLICITADA



**EDUCACION
FISCAL**

El gobierno sin mayor información que la propuesta presentada por quien oficia hoy como Ministro de Educación y Cultura, sin tomar en cuenta la sustantividad y la primacía de las leyes, ha promulgado al más puro estilo "mirista", entre gallos y media noche, un nuevo Reglamento de Faltas y Sanciones para el sector del magisterio, solamente con el objetivo de liquidar nuestras organizaciones sindicales y someter a los trabajadores de la educación a un régimen fascistoide ya superado históricamente, pretendiendo conculcar los derechos más elementales reconocidos por la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Constitución Política del Estado.

El señalado reglamento que ha sido elaborado con altas e insanas intenciones punitivas, está inspirado en el Código Penal en vigencia desde el setenio banzerista, denunciado por los estudiosos del Derecho como un "Código Fascista".

El equipo de "proyectistas" a la cabeza del briborio que de la educación, Mariano Baptista Gumucio y sus escuderos que ofician de Subsecretarios, junto a una cuadrilla de abogados desquicados, esquizofrénicos e ignorantes de la administración educativa y sobretodo del ejercicio profesional de la docencia en escuelas y colegios; hacen la tipificación de las faltas con un alto contenido libidinoso, propio de los desequilibrados psicóticos, como se muestran los proyectistas. Dicha tipificación parece estar dirigida a disciplinar una clínica de psicopatas morbosos y no a un grupo profesional como lo es el magisterio, cuya conducta por demás correcta, es conocida por toda la comunidad, pero menos por el Ministerio, en la práctica él y sus tuitleranos necesitan una Pedagogía Terapéutica que gustosos se la ofrecemos.

Entre las tipificaciones hechas por cernicalos deberían estar primeramente aquellas referentes a: la desaparición de las donaciones de la Fundación Agramont; el negociado por más de 700.000,00 \$us. por impresión de los libros únicos; la estafa a miles y miles de padres de familia, por parte del Ministerio de Educación, que a pesar de haber pagado en el mes de febrero el valor de los "textos únicos escolares", no han recibido hasta el presente ningún texto. Esta reglamentación con una abierta apología de los delitos y de los delincuentes excluye de su contenido a los verdaderos delincuentes y psicopatas, autores intelectuales y materiales de la creación de 6.000 ítems fantasmas y que ejercen cargos administrativos en el Ministerio de Educación gracias a la prebenda política.

Este reglamento que es un insulto y una irrespetuosidad a nuestra profesión, prohíbe al magisterio a reunirse violando de este modo, el Art. 7 de la Constitución Política del Estado, sin tomar en cuenta que quienes propician reuniones políticas-partidarias, familiares y conyugales son precisamente los paracas del Ministerio de Educación.

Asimismo, esta reglamentación en su osadía llega a prohibir que los maestros firmen votos resolutivos, cartas y comunicados, vulnerando también la libertad de expresión, dejando, por el contrario, impunes y como autoridades a quienes falsifican documentos incluso de post-gradó por medio de Resoluciones Ministeriales, legalizando falsificaciones de documentos en el despacho del Ministro y bajo su tutelaje. La opinión pública deberá discernir claramente quiénes son los delincuentes.

Por todo lo anteriormente expuesto, el magisterio organizado en defensa de sus derechos reconocidos constitucionalmente, en resguardo de su dignidad y por el respeto al imperio de la ley, exige al gobierno la inmediata abrogación de la Resolución Suprema Nº 208138, caso contrario el magisterio asumirá legítimamente medidas de hecho que sienten precedente en los detractores de nuestra noble y muy digna profesión.

La Paz, 5 de octubre de 1990

p. CONFEDERACION DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA

Prof. Javier Bakhtizem
STRO. EJECUTIVO NACIONAL

Prof. Ramiro Cuentas
STRO. DE RELACIONES

Prof. Gerson Fernández
STRO. DE PRENSA E
INFORMACIONES

Prof. Nicolás Siles
REPRESENTANTE ANTE FOCOSSMA

cc/Medios de Comunicación Social

Prof. Juan C. Pimentel
STRO. EJECUTIVO NACIONAL

Prof. Fernando Uzeda
STRO. DE ORGANIZACION

Prof. Félix Rojas
STRO. ASUNTOS ECONOMICOS
Y SOCIALES

Prof. Wilfredo Arancibia
REPRESENTANTE ANTE COVIMA

Prof. Enrique Delgadillo
REPRESENTANTE CORES

Prof. Jaime Bernal
STRO. EJECUTIVO NAL.

Prof. Teresa Giese
STRO. DE HACIENDA

Prof. Mario Quintanilla
STRO. ASUNTOS PEDAGOGICOS

Prof. Osman Negrete
REPRESENTANTE C.N.S.

Sello: Confederación de Trabajadores de Educación - URBANA DE BOLIVIA - DIRECCION EJECUTIVA NACIONAL - LA PAZ-BOLIVIA.

pnud/osp
LICITACION PUBLICA OSP/BOL/343/398

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del
INGENIO AZUCARERO GUABIRA I.A.G.

INVITA PUBLICAMENTE

A las firmas interesadas en presentar
ofertas para la:
**ADQUISICION DE TUBOS DE REPUESTO
PARA CALDEROS**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 5 de octubre de 1990, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos ubicadas en las direcciones abajo indicadas:

Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Casilla 9202 - Fax 2-357447
Tels. 329156-362174
La Paz - Bolivia

Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E. - 0336
2do. Piso, of. 14
Tels. 24867-24965
Fax 042-25590
Cochabamba - Bolivia

Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413
Telf. 25994
Casilla No. 156
Telex No. 2688
Sucre - Bolivia

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, hasta las 12:00 horas del día 9 de noviembre de 1990, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:30.

EL VALOR DE LA DOCUMENTACION ES DE Bs. 100.-

En Bolivia:

La unificación alemana a los ojos de los vencedores

por José Luis Exeni R.

La unificación alemana constituye, sin duda, un acontecimiento histórico de gran magnitud. En consecuencia, su desenvolvimiento trasciende sus fronteras - hoy unidas - e influye, de una u otra manera, en el contexto europeo y mundial.

Debido a ello, quisimos conocer el criterio de las cuatro potencias vencedoras en la segunda guerra mundial, a través de sus embajadores en Bolivia: Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, sobre todo en lo referente a las perspectivas, efectos y otros elementos que configuran ese hecho histórico.

Los representantes de los primeros tres países accedieron a conversar con PRESENCIA, en tanto que resultó imposible hacerlo con el de Estados Unidos, "porque su itinerario está completo hasta mediados de la próxima semana", según expresaron algunos de sus colaboradores.

Cabe destacar que los embajadores soviético, británico y francés coincidieron sustancialmente en lo conversado. Básicamente, ellos saludaron como altamente positiva la unificación alemana; destacaron que ésta profundizará los vínculos de cooperación con sus respectivos países, además de que significa un hilo que marca la unión y estabilidad europea. Concordaron también en atribuir a la "perestroika", impulsada por Gorbachov, una decisiva influencia en la solución pacífica de la llamada "cuestión alemana".

De otra parte, es relevante también la coincidencia referente a que son infundados los temores sobre el "peligro alemán", que en algunos sectores del mundo se han expresado sobre un posible resurgir militarista de esa nación. Finalmente, se remarcó que los esfuerzos y tareas de la unificación germana no significarán una reducción de la ayuda europea en general y alemana, en particular, a América Latina.

UNION SOVIETICA: Tajir B. Durdiev. Destacó el mensaje de felicitación enviado por el presidente Mi-



Embajador británico

jail Gorbachov (el pasado 2 de octubre) a Richard von Weizsäcker y Helmut Kohl, presidente y canciller de la República Federal Alemana, respectivamente, antes de la unificación, en el que califica a la unificación como un "magno acontecimiento no sólo para los alemanes" y que este será "un factor de afianzamiento del orden pacífico global".

El embajador Durdiev, en tono amable y seguro, afirmó que con el "tratado de buena vecindad" suscrita con Alemania se abrirá una etapa nueva y superior en las relaciones de cooperación soviético-alemana. Además, el mismo, considerará aspectos de seguridad mutua y establecerá vínculos duraderos, no expuestos a cambios coyunturales. En base a todo ello, el embajador soviético destaca que, "por su volumen de cooperación, Alemania unida será uno de los principales socios de la URSS".



Embajador de la URSS

En cuanto a las perspectivas después de la unificación alemana, fue enfático al señalar que se excluye la amenaza de guerra desde tierra alemana o de una "confrontación militar masiva en el centro de Europa", sino que, más bien, se logrará el fortalecimiento de la estabilidad.

En torno al papel de la "perestroika" en el proceso de unificación alemana, se indicó que al ser ésta parte de una "nueva mentalidad en política exterior" soviética, favoreció a los cambios en Europa y en una manera considerable al proceso de unificación de Alemania.

El embajador soviético dispuso los temores sobre la posibilidad de un resurgimiento de nacionalismo alemán o de aspectos referidos al racismo, antisemitismo y neonazismo, por considerar que la Alemania unida será un factor de colaboración y entendimiento mutuo.

"Los cambios de Europa influyen positivamente en América Latina, afirmó el nombrado diplomático, al referirse sobre los efectos



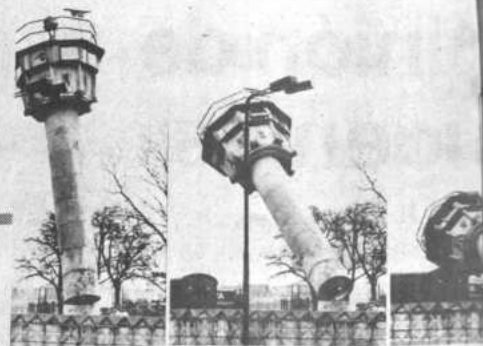
Embajador francés

de la unificación germana con relación a esta parte del mundo. Consideró que la nueva Alemania continuará su cooperación a la región.

GRAN BRETAÑA: Michael Daly

A tiempo de felicitar al pueblo alemán por la unificación, afirmó que la misma es un "acontecimiento deseado desde hace casi 40 años", señaló que esa unificación ha sido facilitada por el movimiento emprendido "hacia la libertad personal" por el pueblo de Alemania del Este, además del empeño con que los gobiernos sucesivos de la República Federal han buscado acercarse a ese objetivo.

En cuanto a las perspectivas, apuntó que Alemania "va a representar un poder inmenso, ya que será el país individual más poderoso de la Comunidad Económica Europea. Inmediatamente remarcó que "esto no tendrá que ser motivo de preocupación, al ser Alemania una voz entre doce en el seno de la Comunidad Europea". Destacó que habrá bastante



competencia, pero que "esa es la economía", que exige competir y dedicar los mejores esfuerzos "para no ser dominados por este gigante de Europa".

El diplomático británico interpretó la unificación como que "debe ser un factor muy positivo para la paz y la estabilidad", a la vez que descartó temores de amenaza militar de parte del Pacto de Varsovia y destacó que prima un mejor entendimiento en la comunidad de intereses.

En lo tocante a la influencia de la "perestroika", el embajador Daly manifestó: "si no hubiera sido por el buen sentido y entendimiento de Gorbachov, hubiera sido muy difícil la reunificación. Se trata de un proceso normal ayudado por la perestroika".

También se pronunció en sentido de que no hay razón para temores en torno a Alemania unida, por entender que "el militarismo alemán, prusiano o hitleriano no está en la mentalidad del gobierno y pueblo alemanes. Esta es distinta a la de la década del 30. Alemania es un país supremamente democrático", enfatizó.

Finalmente, opinó que a pesar de los esfuerzos que debe hacer la RFA para cubrir los costos económicos de la unificación, "ella no va a representar una disminución en la ayuda que brinda a América Latina y Bolivia", según lo que manifestó hace poco el embajador alemán.

FRANCIA: Henry Vidal

El diplomático francés, que no hace mucho llegó al país, manifestó que la división de Alemania era algo anormal, "un accidente de la historia", de donde dedujo que la unificación "es un proceso en el orden normal de las cosas". Sostuvo que el gobierno y pueblo franceses pueden alegrarse por el pueblo alemán unificado, ya que "el enemigo hereditario que era

Alemania, se ha vuelto un go privilegiado de Francia y respecto mencionó que dado una densa cooperación de ensanchamiento mediante la unificación.

Siempre dentro de lasativas de la nueva situación Alemana, el embajador afirmó que esa unidad "bollo de la unidad de Europa marca un nuevo orden mundial que beneficiará a la unificación alemana" y a la "identidad europea".

Otra consideración fue entrevistado fue en sí que esa unificación es el resultado de una situación internacional de apaciguamiento y un paralelo de desarme contribuir a la estabilidad europea y al establecimiento de nuevos, más allá de la comunidad Europea.

Calificó como "cosas buenas" a las expresiones de la nueva Alemania, un que el nazismo y sus al no es algo que está insu sangre del pueblo alemán cesario conservar la memoria, pero es seguro que texto europeo actual in que puedan repetirse cosas".

El diplomático consideró "perestroika" marca un exterior diferente e hizo que la URSS aceptara la especial la reunificación "porque había condiciones que se la pueda aceptar".

"No habrá impacto negativo", respondió el embajador cuando se le consultó los efectos que podría tener la reunificación alemana en las gramas de cooperación a América Latina, sobre los que "no han disminuido hasta

pnud/osp

**LICITACION PUBLICA NACIONAL
OSP/BOL/381/408**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO

Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y
COMUNICACIONES**
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
y con el financiamiento del
FONDO DE AYUDA DE DESARROLLO (FAD)
DEL GOBIERNO DE ESPAÑA

INVITA

A las empresas constructoras españolas y bolivianas a
presentar propuestas para la:
**CONSTRUCCION DEL TRAMO CARRETERO
PUENTE MENDEZ - POTOSI**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del
15 de octubre de 1990, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C" 2do. Mezzanine
Fax 2-357447
Telfs. 329156-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso, of. 14
Fax 25590
Telfs. 24867-24965-29069

PNUD/OSP SUCRE
Casarón de la Capellania
Casilla No. 156
Calle San Alberto No. 413
Telex No. 2688
Telf. 25994

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso
Telfs. 22737-23072

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y sellado,
únicamente en su Oficina de la ciudad de La Paz, en la dirección antes
mencionada, hasta las 12:00 del 17 de diciembre de 1990 y procederá al
acto de apertura del sobre "A", con los documentos de precalificación, a
horas 15:00 del mismo día.

EL VALOR DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACION ES DE Bs. 1.000.-

PRESENCIA 5 pared
"El mundo del espectáculo
en la casa" La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

**EMPRESA
METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA Nº 56/90**

La empresa Metalúrgica Vinto, invita a las
firmas comerciales y/o industriales legal-
mente establecidas en el país presentar
propuestas para la provisión de:

"2.000 METROS GENERO PAÑO NACIONAL"

El plego de especificaciones técnicas y
administrativas podrán recabar de las ofi-
cinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro)
y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La
Paz (Avenida Villazón Nº 1966), previa
empeño de Bs. 30.

Las propuestas deberán presentarse en
Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica
Vinto (Oruro) y/o oficina Gestoría (La Paz),
hasta horas 16:00 del día 23 de octubre de 1990
bajo el rótulo de:

**EMPRESA METALURGICA VINTO.
REF.: "PROVISION 2.000 METROS GE-
NERO PAÑO NACIONAL"**
Oruro - Bolivia.

Vinto (Oruro), octubre de 1990

LA EMPRESA

PRESENCIA

**CENTRAL
TELEFONICA**

3 7 2 3 4

CONVOCATORIA

EL DIRECTORIO DEL COLEGIO EVANGELICO "EMANUEL"
los maestros evangélicos de Bolivia, con título en provisión
práctica en administración educativa y recomendación de su
optar el cargo de DIRECTOR GENERAL DEL COLEGIO EVAN-
"EMANUEL", de la ciudad de Cochabamba.

Las solicitudes, curriculum vitae y demás documenta-
fotocopia deberán ser enviadas hasta el 31 de octubre de 1990
siguiente dirección:

DIRECTOR GENERAL COLEGIO EVANGELICO "EMANUEL"
CASILLA Nº 2084
CALLE BAPTISTA Nº 638
TELEFONO 44813
COCHABAMBA

CONVOCATORIA

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí - CORDEPO con el apoyo de las agencias cooperantes
colaboran en la ejecución del contrato de préstamo FIDA - BOL 149 convocan a concurso de méritos a interesados
postular a los puestos de:

**JEFE SUB AREA VITICHI
JEFE SUB AREA VILLAZON
JEFE PLANIFICACION SEGUIMIENTO
Y EVALUACION**

(Ingeniero Agrónomo)
(Ingeniero Agrónomo)

**JEFE DE COMERCIALIZACION Y
TRANSFORMACION PRIMARIA
CONTADOR GENERAL
JEFE DE PERSONAL**

(Lic. Economía Agrícola o Agrónomo con experiencia en planifi-
cación y evaluación proyectos de desarrollo rural integrado)

(Lic. en Economía con experiencia en comercialización Agrícola).
(Título con Padrón Contador General o Auditor Matriculado)
(Egresado de Derecho o Administración de Empresas)

Se requiere tener título profesional universitario y experiencia de trabajo mínimo 5 años relacionada con la
distintas áreas de especialización

Sede de trabajo, Tupiza - Área del Proyecto.

Los postulantes deberán enviar curriculum vitae hasta el 19 de octubre de 1990 a:

PROYECTO COTAGAITA
Cajón Postal 9142
La Paz - Bolivia

Contrastes económicos: ¿sinónimo de prontas dificultades?

por Terence Pelly

DUESSELDORF, ALEMANIA (AP). Una elegante dama con vistosas joyas se baja de su llamante Mercedes Benz, se dirige con paso seguro hacia una tienda exclusiva en la amplia avenida Koenigsallee y con una naturalidad sorprendente compra un vestido por 1.400 dólares.

En lo que recientemente dejó de ser Alemania Oriental, ese tipo de derroche aún sigue siendo sólo un sueño debido a que existen problemas más apremiantes que el de buscar un par de zapatos que haga juego con un vestido de fiesta.

Nadie duda que habrán de pasar varios años para que el nivel de vida de los residentes de la antigua Alemania comunista se acerque al de sus compatriotas occidentales. De hecho, en muchos aspectos la unidad alemana existirá sólo en la imaginación y en Duesseeldorf, como en otras ciudades occidentales, se puede apreciar claramente este aspecto de la nueva historia alemana.

Koenigsallee es una elegante avenida en la que abundan las tiendas exclusivas que venden los productos de casas como Yves Saint Laurent, Cartier, Gucci y Jill Sander.

En este distrito uno puede comprar un reloj por 17.000 dólares, un plato de porcelana por 1.100 y plumas estilográficas por 110. De hecho las tiendas caras y los llamantes automóviles occidentales figuran como los principales atractivos para los turistas alemanes orientales.

Pero a lo largo de la Koenigsallee, que significa Vía del Rey, resulta difícil encontrar a un comerciante que haya hecho una venta a un alemán oriental.

"No creo que ningún alemán oriental haya comprado algo aquí", dijo una empleada de la tienda Jill Sander.

Siegfried Forchner, dueño de un puesto de revistas en esa avenida durante 23 años, dice que sus compatriotas orientales visitan la Koenigsallee nada más para admirar las modas y los lujos que ahora podrían estar a su alcance.

"He tratado con varios clientes alemanes orientales, pero lo único que pueden comprar son diarios y barras de chocolate", dijo Forchner.

El punto de partida entre las dos naciones era la economía: la de Alemania Occidental sigue creciendo impresionantemente, mientras que Alemania Oriental estaba casi en la ruina.

Según el ministro de Economía, Helmut Haussman, el crecimiento económico será del cuatro por ciento este año, a pesar del alza en los precios del petróleo.

"La condición de la economía alemana occidental es tan robusta y saludable que puede superar fácilmente esos obstáculos", dijo.

Mientras que Alemania Occidental por varios años ha figurado entre uno de los países más privilegiados, Alemania Oriental se vio agobiada por una serie de problemas económicos.

Casi dos millones de personas están desempleadas o trabajan muy poco, a pesar de que la población es de sólo 8,3 millones.

La producción industrial continúa estancada a la vez que los trabajadores están realizando paros para exigir a las autoridades que protejan sus empleos.

A pesar de que los alemanes orientales eran considerados como fieles aficionados del teatro y conciertos de música clásica, la crisis económica también ha reducido la concurrencia a ese tipo de espectáculos.

"La gente dejó de ir al teatro. Todos están preocupados porque podrían perder sus empleos de un día a otro", dijo Angela Jahn, viera de una oficina encargada de proteger los tesoros culturales en Heimar.

por Rar

Rodeadas por las montañas del norte, las ciudades de la zona de la frontera con Polonia y Checoslovaquia, a varios kilómetros de su país, se encuentran las ciudades de la zona de la frontera con Polonia y Checoslovaquia, a varios kilómetros de su país.



por Antonio Miranda S.

Conrad Adenauer, junto a John Kennedy, durante la visita de este último a la capital germana

Artífice del PANGERMANISMO

franco-prusiana de 1870-71.

La niñez y la pubertad de Adenauer transcurrieron durante la época del Imperio prusiano o "bismarckiano", que fue el máximo intento hasta entonces realizado en pro de la unidad de los pueblos alemanes.

En su adultez y cuando Adenauer había alcanzado una plena formación y experiencia como abogado y haber labrado sus primeras armas como político, le tocó vivir la primera guerra mundial, de la que Alemania resultó perdedora.

Pero, sin duda, fue la segunda gran guerra (1939-1945) la experiencia más dolorosa que tuvo Adenauer, tanto porque había sido víctima personal de las persecuciones del nazismo como por la devastación de su país y la división en dos que le impusieron sus vencedores.

Es en estas circunstancias que Konrad Adenauer emerge en el escenario grande de la política alemana. Pues a tres años del fatídico 8 de mayo de 1945 (rendición incondicional de Alemania), el 23 de mayo de 1948 se proclamó la Constitución de la República Federal de Alemania, en la que había tenido importante participación como presidente del Consejo Parlamentario que la elaboró.

Como se sabe, la República Federal de Alemania fue conformada en base a las zonas ocupadas por Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, mientras que la República Democrática Alemana se hizo con el sector que ocupaba la Unión Soviética.

Una vez que fue elegido el primer Parlamento de la RFA, éste, a su vez, eligió a Konrad Adenauer como Canciller Federal. Eso sucedió el 15 de septiembre de 1949, cuando aquél contaba con 73 años. El cargo lo ocupó durante 14 años (hasta octubre de 1963).

El viejo canciller percibió como ningún otro político de entonces lo que se debía hacer para sacar a su nación de la grave encrucijada en la que había quedado, sobre todo en lo que concierne a la recuperación económica y la soberanía nacional mediante la unión de su patria dividida.

En lo primero, si bien es cierto que la RFA contó con el importante soporte del llamado "plan Marshall", no es menos significativa la eficaz labor del ministro de Economía Erhard, a quien se lo considera como el autor del "milagro económico alemán", por haber superado la reconstrucción y la consolidación industrial de su país, que desembocaron en un gran auge económico.

La acción gubernamental de Konrad Adenauer es considerada por los analistas como visionaria, imbuida de valor y pragmatismo. En lo que concierne al aspecto económico optó por el mercado abierto. Entanto que en lo relativo al objetivo nacional de recuperar soberanía y unidad, se sustentó en el ideal de libertad y dignidad humana que, a su vez, lo apoyó en su alianza con las potencias occidentales y su pertenencia a la Organización del Atlántico Norte (OTAN).

Hay coincidencia en señalar que el canciller Adenauer tuvo la suficiente sagacidad y tenacidad para cumplir aquellos objetivos, que le permitieron adecuarse a las diversas circunstancias y personajes con quienes le tocó negociar con miras a solucionar la "cuestión alemana", como se denominaba a la situación en que quedó su país como perdedor de la guerra.

Es por eso que la unidad alemana recobrada el 3 de octubre de 1990 se considera como el corolario de la política y la acción que diseñó el canciller Konrad Adenauer, lo cual es reconocido por su pueblo y en el resto del mundo, tanto como la posibilidad que también brindó la perestroika de Mijail Gorbachov.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA NACIONAL 'OSP/BOL/374/397

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA EL DESARROLLO

AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del
**MINISTERIO DE TRANSPORTES Y
COMUNICACIONES**
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales legalmente
constituidas a presentar propuestas para la:
**CONSTRUCCION DE LOS PUENTES
CHACO Y LAS CIENEGAS**
En la carretera Mataral - Vallegrande
del Departamento de Santa Cruz

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a
partir del 10 de octubre de 1990, en las Oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C" 2do. Mezzanine
Fax 2-357447
Telfs. 329156-362174

PNUD/OSP COCHABAMBA
Edif. Cámara de Comercio
Calle Sucre E - 0336
2do. Piso, of. 14
Fax 25590
Telfs. 24887-24965-29069

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto No. 413
Casilla No. 156
Telex No. 2688
Telf. 25994

PNUD/OSP TARIJA
Federación de Empresarios
Privados
Calle Bolívar No. 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso
Telfs. 22737-23072

El PNUD/OSP recibirá las propuestas en sobre cerrado y únicamente en su Oficina de la ciudad de La Paz, en la dirección mencionada, hasta el 12 de noviembre de 1990 a horas 12:00 y procedimiento de apertura del sobre "A" con los documentos de precalificación a las 15:00 del mismo día.

EL VALOR DE LOS DOCUMENTOS DE LICITACION ES DE Bs.



MNR

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

*El Movimiento
Nacionalista
Revolucionario
saluda la unificación de
Alemania,
a la que considera un ejemplo
para la unificación
de América Latina en la
Gran Patria
soñada por
los Libertadores.*

Acciones históricas

Lo que con mucha razón ya se denomina la "noticia del año" a la reunificación de Alemania, que tal vez supere en mucho a otros acontecimientos en las últimas décadas, por lo menos desde el estallido mismo de la segunda guerra mundial, es considerado por varias autoridades como un hecho alentador y positivo para la humanidad. Al tenernos:

VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Luis Ossio Sanjinés, vicepresidente de la República, considera que la reunificación alemana va a significar un "realzamiento" de la economía alemana y europea, así como también la posición política de esos países en la lucha por la paz mundial.

países mundiales.

La mundialización va a tener un efecto catalítico en el proceso de integración de Estados Unidos con México y de China con Japón, y espera el mismo efecto catalítico en la integración latinoamericana", dijo Ossio.

Este planteamiento, en contraposición a otros criterios, que la ayuda alemana hacia los países subdesarrollados no sólo que se mantendrá sino que indirectamente se incrementará. Estima que el gobierno alemán tendrá que gastar 30 mil millones de marcos para realizar su economía.

En criterio del consultado, eso supone la adquisición de bienes y servicios que nose producen en Europa pero si en Latinoamérica y, "al tratar de mejorar su balanza comercial, necesariamente van a tener que sostener e incrementar la masa de dinero que entrará en nuestro continente".

ALCALDE PACEÑO
"Como ex-alumno del colegio Alemán, tengo la experiencia de haberme criado bajo la tradición de la Alemania derrotada y dividida por la guerra. Hoy, el hito de la reunificación es un triunfo para ese país y para quienes hemos visto de cerca ese drama", manifestó el alcalde de La Paz, Ronald Mac Lean.

El hecho de que, prácticamente, la Alemania Federal se anexe a la Alemania Democrática significa para el alcalde no solamente el final de la segunda guerra mundial en cuanto a la prolongación de la guerra fría y de la división entre los países de la órbita socialista y occidental, sino también que representa el fracaso del socialismo como sistema político y económico.

Mas allá del apoyo que le confirió el "plan Marshall" a Alemania, después de su derrota en la segunda guerra mundial, ese país se fortaleció guiándose por pausas políticas y económicas en las



cuales se devolvía la iniciativa a la comunidad civil y se reducía la intervención del Estado, así como también se abría la economía y se fomentaban los mercados, puntos estos que Mac Lean considera claves para lo que calificó como "extraordinario resultado de la experiencia alemana" y, asimismo, "importante para dar a Bolivia la pauta de los caminos que debe seguir para el fortalecimiento de su economía".

Afirmó que Alemania se constituye en el país europeo con mayores perspectivas de crecimiento, a pesar de los 5 a 10 años que le tomará a la parte oriental ponerse a la par de la occidental.

El alcalde paceño considera
que la prioridad alemana en este

momento es el fortalecimiento de su propia nación. Sin embargo, no niega que ese país pueda seguir aportando a Bolivia con talento, cooperación técnica y experiencia.

PREFECTO DE LA PAZ

Entretanto, el prefecto del departamento de La Paz, Fernando Cajas se siente complacido ante la reunificación alemana, ya que la considera un hecho importante, sobre todo en esta época en que se lucha porque a cada nación le corresponda un Estado, enfatizó.

Manifestó también que, sin duda, la unificación alemana rompe con el equilibrio mundial, ya que ahora las dos Alemanias juntas

se constituyen en el país más poderoso de Europa.

Ante la pregunta de lo que espera de Alemania en el campo de la estabilidad política y de la paz mundial, Cajas respondió: "Siempre hay el temor que al romperse el equilibrio se produzca la guerra; pero creo que Alemania ha aprendido mucho en este siglo y considero que su unificación va a servir como aporte a la paz mundial."

El prefecto afirmó que, si bien Alemania va a pasar una época difícil tratando de consolidar su situación económica, no duda en que, dada la tradición de buenas relaciones que existe con Bolivia, este país siga beneficiándose con su ayuda."



"...el gobierno alemán tendrá que gastar 30 mil millones de marcos para realzar su economía."

NUEVA YORK (NYT).— Los cuatro aliados victorios de la Segunda Guerra Mundial suspendieron formalmente los culpas y responsabilidades sobre Alemania y Berlín el lunes, dejando a las dos Alemanias completamente sobre la mesa para unificar.

Los ministros del Exterior de Gran Bretaña, F. Unión Soviética y Estados Unidos, a quienes se unieron representantes de las dos Alemanias, firmaron el documento que garantiza los restantes derechos de ocupación en una breves en el Centro de Convenciones Jacob Javits, en Nueva York. El secretario de Estado, James A. Baker, firmó por Estados Unidos.

Los ministros, que brindaron con champaña después, estaban en Nueva York para una junta de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa, que reúne a 35 europeos junto con Estados Unidos y Canadá.

El presidente Bush, que inauguró la conferencia mañana, pues que fue firmado el acuerdo alemán, declaró "El mundo ahora abierto para una Alemania unida, soberana y libre".

El ministro del Exterior Hans Dietrich Genscher, nia Occidental, aunque estaba notoriamente emocionado, tocó una nota sombría cuando dijo a las personas:

"Nosotros los alemanes nos unimos con felicidad no con exuberancia nacionalista. En tal ocasión, los brillantes y oscuros de nuestra historia son motivo de reflexión en lo que se hizo en nombre de Alemania. Es piedra. Conmemoremos a todas las víctimas de la guerra lituana. Al reunimos los alemanes, estamos con nuestra responsabilidad especial en relación con el día.

En Moscú el mes pasado las dos Alemanias y los dos firmaron un acuerdo que disolvió formalmente lo de las cuatro potencias, pero no entrará en vigor hasta ratificado por todos los parlamentos, lo cual tardará semanas más. Por consiguiente, fue necesario que las potencias "suspendieran sus derechos el lunes, con condición pendiente, para que las dos Alemanias fueran plenamente soberanas y procedieran a la unificación.

La reunión de los ministros de la Conferencia de Europa, que marca la última aparición oficial de Aizawa, el asistente de Kurogane, fue convocada a Hingston para echar los cimientos de una junta umbreña programada para París el 19 de noviembre. La Liga de Seguridad Europea adquirió prominencia en 1919, sus miembros aceptaron el Acta Final de Helsinki, que malmarcaba las fronteras posteriores a la Segunda Guerra y estableció normas básicas para la observación de los derechos humanos por parte de todas las naciones pactantes.

BERLIN, (AP).- Los aliados occidentales arriaron las banderas de la Segunda Guerra Mundial y cedieron sus poderes de ocupación a las autoridades alemanas en una formalidad final antes de que Alemania Occidental se unieran.

"Hoy es un gran día en la historia de Berlín", dijo el alcalde occidental Walter Momper en la ceremonia en que los aliados norteamericanos, británicos y franceses efectuaron el paso de poderes.

"Es un día para dar gracias a nuestros amigos y
dos en Berlín, en Bonn y en Washington, Londres y Pa-
mos las gracias por ser nuestros confiables y sinceros
nos todos estos años."

Los cornetas de los tres ejércitos aliados tocaron sus banderas nacionales eran arriadas frente a la casa de la familia, edificio de ladrillos rojo oscuro donde los generales y diplomáticos aliados acababan de efectuar una última reunión desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. Los comandantes terminaron sus labores y la noche del martes", dijeron los generales aliados en una conferencia de prensa.

Los tres comandantes abandonaremos Berlín por el lado sur, llevándonos un sentimiento de satisfacción de que los esfuerzos colectivos han tenido buen éxito. El Berlín occidental será completo y libre", escribieron.

OFICINA CENTRAL (LA PAZ): Calle Loayza 178 - Casilla 4601 - Telés.: 352692 - 352788
Telex 2424 Papelsa BV - Telefax (591) 2 - 325323

Se adhiere al júbilo
por la reunificación
alemana, lograda por una
voluntad democrática
inquebrantable.

Celebramos con nuestros representados:

- ROTRING
- PELIKAN
- GEBRUEDER SCHMIDT
- DAHLE
- BEIERSDORF/TESA
- RODENHAEUSER
- HOFFMANN UND ENGELMANN
- FABER CASTELL
- UHU
- POLAR MOHR
- EBA BALINGEN
- B.BACHER GMBH
- SUNUM
- SCHNEIDER
- HENKEL
- HEIDELBERG
- HOECHST/KALLE
- EURO PLASTIC
- PHOENIX AG
- E.C.H. WIL

La Paz, Octubre de 1990

Bolivia - Argentina - Uruguay - Brasil - Par

31 días maravillosos visitando: Tarija Oran Tucumán Córdoba Buenos Aires Sa

Punta del Este Piriápolis Balneario Torres São Paulo Rio de Janeiro Curitiba

Cataratas del Iguazú Represa de Itaipú Asunción Resistencia.

Salida Vía Aérea desde La Paz Cochabamba Sucre Santa Cruz destino Tarija. Continuación desde Tarija en M. Unidades Pullman Climatizadas Tv. Bar y Baño a Bordo. Hoteles de Primera Turista Superior Dobles. Media en todo el tour. Paseos con Guías Profesionales. Tour Conductor Seguros. Salida desde el Interior del País Noviembre. Costo desde Tarija \$usd 750.

NOVEMBRE

- 16- **La Per** Complectura Tour. Sente Cruz. Salida via aérea. Acomodación HOTEL PUEFECTURAL. Costo: bienvenida e información del Tour.
- 17- **Torres / Owen**. Salida a la ciudad fronteriza Argentina. Acomodación GRAN HOTEL. Costo: entrada en ruta.
- 18- **Orde / Orem**. Lugar de encuentro. Salimos a la ciudad "Jardín". Acomodación HOTEL CORONA.
- 19- **Turismo**. Mañana libre. Tarde CITY TOUR ciudad y alrededores.
- 20- **Turismo**. **Santiago del Estero / Córdoba**. Salida a la segunda capital Argentina. Llegamos al almuerzo en Santiago del Estero. Acomodación HOTEL CASTELAR.
- 21- **Córdoba**. En la mañana CITY TOUR capital de Córdoba. Almuerzo en Villa Carlos Paz. Luego un bello paseo por Sierras de Córdoba. Cosequin La Caba.
- 22- **Córdoba**. Buenos Aires. Lugar de almuerzo, salida destino a la "Reina del Norte". Acomodación HOTEL ARGENTINO + CONSTITUCION PALACE.
- 23- **Buenos Aires**. Da libre para sus actividades privadas, en esta imponente ciudad. En la noche salida a la "Calle de los Gallos".
- 24- **Buenos Aires**. Mañana libre. Tarde CITY TOUR ciudad y alrededores.
- 25- **Buenos Aires / Montevideo**. Salida luego de almuerzo, destino a la capital "Oriental" del Uruguay. En esta travesía transitamos por Complejo Zoológico, el Arco de la Independencia, la "Calle de los Gallos", el "Barrio de los Puertos" General San Martín. Acomodación HOTEL CALIFORNIA.
- 26- **Montevideo**. Visita lábil de artículos de cuero. Luego CITY TOUR Costa. Paseo. Almuerzo en Playa "Pocitos".
- 27- **Puerto del Este**. Salida a la playa. En la noche salida a los mejores balnearios "Uruguayos". Acomodación HOTEL RIVADAVIA de Pringles.
- 28- **Pringles**. **Balneario Torres**. Mañana en las playas de Pringles. Almuerzo y salida destino frontera Brasil, para continuar a ciudad Torres. Trazo nocturno a la ciudad de Torres.
- 29- **Torres**. Otro día de almuerzo y Acomodación HOTEL FAROL. Día de playas.
- 30- **Torres**. Otro día de almuerzo a disfrutar de sus playas y un paseo por los bellos lagos Turbichén.

DICIEMBRE

2. **Torres / Cortilejo.** Salida a la capital del Estado de P. HOTEL PHELAEIA.
3. **Cortilejo / Mahua.** Almuerzo en "Santa Felice TOUR ciudad y alrededores.
4. **Cortilejo / San Paula.** Salida a la capital Industrial de la zona. HOTEL BORDO.
5. **San Paula.** Día libre, por sus actividades privadas en la capital. Cena en "Super Mercado El Durado" uno de los mejores de la zona.
6. **San Paula / Río de Janeiro.** Luego de realizar un CITY PAUL, salimos para almorzar en ruta y continuar a Acomodación en Playa Copacabana. HOTEL PALMA.
7. **Río de Janeiro.** Almuerzo en "Café de Pao de Azúcar". En la tarde subimos al "Pan de Azúcar".
8. **Río de Janeiro.** CITY TOUR ciudad y cadena de hoteles. Almuerzo en "Hotel Sheraton Plaza".
9. **Río de Janeiro.** En la mañana excursión al "Corcovado". "Copacabana" y en la tarde, salida destino ciudad para el noche nocturno.
10. **Foz Do Iguaçu.** Arribo y acomodación HOTEL SHU. Visitar estas maravillas: "Cataratas del Iguaçu y Represa Foz Do Iguaçu / Acomodación. Luego de almuerzo, salida a la ciudad. HOTEL HORTON.
11. **Acomodación CITY TOUR** ciudad y alrededores. Noche "Jardín de la Creencia".
12. **Acomodación / Foz de Iguaçu.** Retornamos a territorio Argentino. HOTEL COLOM.
13. **Resistencia / Salta.** Salida a la capital "Gaucha" Argentina. HOTEL COLOM. Tramo nocturno.
14. **Salta.** Día libre.
15. **Salta.** Día libre. En la tarde: CITY TOUR ciudad y zona desértica en "Boite Bañaderra". Población: ARGENTINA.
16. **Salta / Tucumán.** Retorno nocturno.
17. **Tarija.** Tarifa Aeropuerto. FINE DE LA VIAJE.

ES UN PROGRAMA DE: ORGANIZACION PULIDO, Bolívar 226 - Telfs 22938-25422 - Telex 722

RESERVAS EN TODO BOLIVIA

LA PAZ: INTERCONTINENTAL TRAVEL - EDIFICIO PETROLERO LOCAL 01 / 02 TELEFONOS: 365382 - 378111
ORURO: JUMBO TRAVEL - AVENIDA 6 DE OCTUBRE 4080 - TELEFONOS: 55006 - 55205
COCHABAMBA: TURISMO BALSA - AVENIDA HEROINAS 184 - TELEFONOS: 27610 - 27065
SANTA CRUZ: PANORAMA TOURS - BOLIVAR 288 - TELEFONOS: 27891 - 30750
SUÑE: SOLARA TOURS - ARENALES 212 - TELEFONOS: 30900 - 26386
POTOSI: TRANSMANAGOS LTDA. - CALLE GUIJARDO EDIFICIO MINERO No. 12 - TELEFONO: 24796

ALEMANIA Y EL TERCER MUNDO

cierra un capítulo y comienza otro

Los cambios en Europa y sobre todo en Alemania fueron profundos en casi todos los países del mundo, pero todo cambió cuando se abrió la posibilidad de una mejoría cuando se abrió la posibilidad de una mejoría cuando se abrió la posibilidad de una mejoría...

garantizará tasas de crecimiento económico importantes. Una gran parte de la ayuda estatal que será canalizada al Este será recuperada rápidamente por dicho crecimiento económico. Por esta razón, las repercusiones negativas para las relaciones con los países del Tercer Mundo serán mínimas; por el contrario, los cambios positivos en Europa, tanto en la Comunidad Europea como en el Este y Centro de Europa, ofrecerán también a los países latinoamericanos nuevas oportunidades de mercado sin precedentes. Las economías nacionales de los países en desarrollo deben afrontar esas posibilidades resueltamente. Latinoamérica puede beneficiarse mucho de la nueva Europa donde se está desarrollando una cooperación pacífica y fructífera.

Se cierra un capítulo y comienza otro

El Bundestag (Parlamento Federal), en Bonn, y la Cámara Popular, en Berlín Este, se pronunciaron recientemente en declaraciones idénticas por la inapelabilidad de las fronteras occidentales de Polonia, la denominada línea Oder-Neisse, con lo que sancionan la voluntad de todos los alemanes de reconciliarse con Polonia. La declaración fue aceptada en ambos Parlamentos por aplastante mayoría. En su declaración gubernamental, el canciller federal, Helmut Kohl, ofreció al pueblo polaco un tratado de amistad como el existente con Francia.

En la tercera ronda de la conferencia "2 + 4" sobre los aspectos exteriores y de seguridad de la unión de Alemania que tuvo lugar en París los dos estados alemanes y los cuatro aliados de la Segunda Guerra Mundial - Unión Soviética, Estados Unidos de Norte América, Francia y Gran Bretaña - acordaron que Alemania unificada firmará también un contrato con Polonia garantizando las fronteras de la Oder-Neisse. El Ministerio de Asuntos Exteriores de Polonia, quien fue invitado a la conferencia de París, se mostró satisfecho con el respaldo de la reunión.

Alemania renunciará a cualquier reivindicación territorial en relación con Polonia. Es evidente que este acto no puede ser motivo de júbilo para muchos alemanes. Ellos pierden lo que en su memoria seguirá siendo siempre su patria natal, y ello es más que una nación o "país". Son las primeras

viviencias, el recuerdo de padres y abuelos, y para muchos es también la pérdida de propiedades y de rango social. Es cierto que la indignación articulada en estos días a causa del reconocimiento está relacionada en algunos incoherentes con delirios de grandezas nacionalistas que nada han perdido en una Europa en trance de renovación.

Muchos desplazados pierden con este acto algo que, en tiempos normales, figurarían entre los derechos inalienables de la persona: patria. De nada ayuda en este caso la referencia a que lo que hoy fue rubricado es la consecuencia de la demente guerra de Hitler y de los alemanes y de las calamidades y la muerte que llevaron a otros pueblos, especialmente al polaco.

Por otra parte, el sentido común aconseja que en este debate no se pierdan de vista las realidades políticas. Lo que se confirmó aquí es desde hace décadas un hecho para todo el mundo. A ninguna potencia vencedora, a ningún otro país europeo le interesa modificar lo más mínimo las fronteras en Europa. Aquí se paga la cuenta por una guerra iniciada y perdida. Hay momentos en la historia que parecen presentarse como un nuevo comienzo. Vivimos momentos semejantes. Tras 45 años de división, los alemanes recobran su unidad. Surge una nueva Europa en la que pierden importancia los bloques y las fronteras, en la que se ha superado la confrontación de los sistemas. El futuro político del viejo continente - incluso del mundo - se presenta pleno de esperanzas y oportunidades.

Por ello, la declaración conjunta no es sólo una renuncia - amarga para muchos alemanes - sino también el fundamento y el inicio de un nuevo futuro, más pacífico. Europa se autoorganizó en innumerables guerras. Ahora puede - quizás - desarrollarse frente a los vecinos del Este la misma confianza que llegó a proliferar en los últimos 45 años con los vecinos occidentales.

Dr. Heinrich Kraft
Primer Secretario
Jefe del Departamento de Cultura
y Prensa de la Embajada de la República Federal de Alemania



La unidad alemana y una reflexión latinoamericana

por Gustavo Comte R.

En una tierra entrelazada hoy de tal modo que un acontecimiento ocurrido en una zona "X", repercute, es interpretado y manifestado sus efectos en casi la totalidad del planeta, incluyendo zonas que están en las antipodas del fenómeno causal, la unificación de las Alemaniás no sólo ha sido celebrada en todas partes como un triunfo del humanismo, sino que se presenta como uno de los pocos fenómenos históricos ejemplares, dignos de ser estudiados y, sobre todo, imitados, allí donde las condiciones imponen hoy fronteras y "muros" artificiales, entre naciones o grupos de naciones que, en esencia, comparten un destino y poseen perspectivas comunes.

No creemos, entonces, que resulte muy forzado intentar establecer un boceto de la relación entre la unificación alemana y su influencia sobre nuestros países latinoamericanos.

O dicho de otro modo: ¿cómo vemos nosotros esta re-unión, y qué lecciones podemos extraer de allí?

Lo primero que salta a la vista es la voluntad inquebrantable, la tenacidad y la fe demostrada por el pueblo y expresada desde el comienzo mismo de la división de Alemania por sus gobernantes (Conrad Adenauer como primer caudillo), en restituir la unidad a los miembros amputados artificialmente, de donde se deduce la naturalidad orgánica, vital, de esta nación, capaz de superar - en el corto espacio de medio siglo - dos derrotas (mundiales), mucho dolor y sufrimiento, frustraciones inigualables, crisis económica, aniquilamiento de valores y tradiciones, y finalmente, capaz de sobrepasar la humillación del

vencido y la sospecha internacional. Esta unidad orgánica a toda prueba, nos demuestra que Alemania tiene aún mucho que decir, que no hay un fracaso del futuro.

Una nación, antes de serlo, tuvo que crear esta comunidad, y antes de crearla, tuvo que desearla, que soñarla.

Este proyecto primitivo y secreto es el que hace que una nación cualquiera exista.

Con España, los pueblos latinoamericanos comparten una raza, tradiciones y hasta un idioma común, pero, sin embargo, algo faltó para conformar una nación con ella, algo del todo esencial: el futuro común, el proyecto o "ensueño" común.

España no pudo (o no intentó siquiera) delinear un programa de intereses y de porvenir conjunto, que atrajese a nuestros pueblos, o sea, ese proyecto de convivencia total en una gran empresa común, al cual se adhirieran los hombres europeos.

Es esa adhesión de todos a una especie de gran causa la que fortalece la solidez interior que diferencia, por ejemplo, al Estado alemán de aquellos en que la unión es mantenida por la presión del Estado (entendido como una parte del todo social) sobre grupos dispersos.

Y es esa solidez, convicción, fe, que también está creciendo entre los latinoamericanos, sobre la base de un pasado similar, de problemas y "enemigos" comunes, pero más aún, sobre la base de un futuro común. La unificación de nuestros pueblos, que son afines en intereses, moral, y en cuantos aspectos señalamos; he aquí la nueva idea nacional.

Así como para los europeos ha llegado la hora de que Europa

pueda convertirse en la nueva idea nacional (gigantesco Estado continental en donde la Alemana dividida, mutilada, era un obstáculo para el cumplimiento total de este ideal), así también se adviene, se intuye, que el próximo y necesario estadio de nuestra vida latinoamericana debe ser la superación del pasado y de las actuales y estrechas formas nacionales, con todo su bagaje de límites, fronteras, barreras, impedimentos e inter-conflitos.

Desde cierta óptica y desde cierta sensibilidad actual, la unificación de las "dos alemaniás" se parece mucho a un milagro: un milagro de la voluntad, aunque mucho más aún, un milagro que vence el sofisma de dos alemaniás que en la realidad eran una.

¿Podrá Latinoamérica sacudir, a su vez, los sofismas referidos a su inter-nacionalidad o multi-nacionalidad, y enfrentar como un solo cuerpo a los bloques de poder mundial (principalmente económico) que amenazan con absorber a los países del Tercer Mundo, con la facilidad con que un gran agujero negro devora a un planetote?

Este es el desafío de superación que se presenta a las naciones hermanas de esta parte del globo. Frente a esto, el ejemplo alemán (que simbolizó tradicionalmente el más estricto nacionalismo) es hoy ejemplo de participación y liderazgo en la aventura común de la Europa-nación.

Es el esquema del drama enorme que va a representarse en los años venideros: ¿sabremos liberarnos de regresivas supervivencias, en un salto hacia la efectivización de un destino común, o quedaremos prisioneros de "muros" que nadie nos obligó a construir, ni menos sostener?

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Entidad del Sector Público, desea incorporar a su planta de funcionarios, profesionales en Auditoría, que cumplan los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional
- Experiencia de 3 años en trabajos de Contabilidad y auditoría.
- Manejo de paquetes de computación (Lotus, DBase)
- Edad no mayor de 35 años.

Las personas interesadas deben remitir copia de sus antecedentes personales y laborales a la casilla 5135 - hasta el día 15 de octubre del año en curso.

Referencias Tel. 352594.

EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA Nº 59/90

La Empresa Metalúrgica Vinto, de conformidad al requerimiento de adquisición de bienes y contratación de servicios para el sector público aprobado por Decreto Supremo 21660, convoca a firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la impresión de la Memoria 89 de la Empresa Metalúrgica Vinto.

El Pliego de Especificaciones y los requisitos de Referencia podrán ser recibidos en la oficina de la Empresa (Av. Vizor N° 1966), previo empoce de Bs 30.- Las propuestas deberán presentarse sobre cubro y lacrado en la dirección antes indicada hasta el día 23 de octubre del año en curso a horas 15:00 n. bajo el título de:

Señores:
EMPRESA METALURGICA VINTO
REF: IMPRESION MEMORIA 1989

La Paz, 5 de octubre de 1990



DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA INVITACION

Ref: Refacción Inmueble Administración Regional - Trinidad.-

La Dirección General de la Renta Interna invita a las Empresas Constructoras y/o personas especializadas legalmente habilitadas, a presentar ofertas para la refacción de su inmueble en la ciudad de Trinidad.

Al efecto el Pliego de Especificaciones podrá ser recogido en la Administración Regional de la Renta Interna de Trinidad (calle Cipriano Barace) a partir del martes 9 de agosto de 1990 hasta el día viernes 12 de octubre del año en curso.

Las propuestas deberán ser entregadas en sobre cerrado y lacrado en las mismas oficinas de la Administración Regional o en el 5to. piso del Edificio Central de la D.G.R.I. (Área Administrativa) en la ciudad de La Paz, hasta el día 26 de octubre de 1990 imposterablemente.

La Paz, octubre de 1990

JUAN CARLOS PEREIRA S.
Director General de la Renta Interna



Giesecke & Devrient GmbH
Papierfabrik Leuscheidt GmbH
GAG Gesellschaft für Automation und Organisation mbH
Giesecke & Devrient
Security Systems, Inc.



AEROMARITIME
SYSTEMBAU GMBH GERMANY



CORPORACION TRANSANDINA
Representaciones Importaciones Exportaciones

Se une al júbilo mundial por el Día de la Reunificación Alemana
Octubre, 1990

CABRERA & DAVILA

CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION

CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA CONSTRUCCION DE LA PAZ

INVITAN A LA CONFERENCIA QUE EL LIC. RAMON SANTELICES, JEFE DE LA DIVISION DE POLITICA HABITACIONAL DEL MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA DE CHILE, DICTARA EL DIA LUNES 8 DE OCTUBRE A HORAS 17:00 EN EL AUDITORIO DE LA CAMARA DE COMERCIO.

LOS TEMAS A EXPONERSE SERAN:

- LA PARTICIPACION DE LOS BENEFICIARIOS, LOS EMPRESARIOS Y EL ESTADO EN LA POLITICA HABITACIONAL.
- LA UTILIZACION DE LOS FONDOS DE PENSIONES EN EL FINANCIAMIENTO DE INVERSION EN VIVIENDA.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1990

DEPORTES critico

Felicitamos al gran pueblo alemán en el día de su unificación y le desea mucha prosperidad en el futuro.

Octubre, 1990

ERHARD
Sports Equipment

Uhlmann
Fecht-Sport

pro
uhlsport

bolz
KREISEL

PUMA

BERG
SPORTGERÄTE



BANCO MERCANTIL S.A.

Felicita a

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

en la persona de su Presidente
Sr. Max Fernández Rojas, por
la iniciación de las obras de su nueva
planta en la ciudad de Santa Cruz,
deseándoles la continuación de los
éxitos hasta ahora obtenidos.

La Paz, Octubre de 1990.

B i B

BANCO DE INVERSION BOLIVIANO S.A.

Felicita a

**CERVECERIA
BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**

por la iniciación de obras e instalación
de su nueva planta en Santa Cruz.

Nos complacemos en expresar un gran saludo a
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Y brindamos nuestro apoyo unánime al constante
esfuerzo y trabajo demostrado, el cual es un
valuarte de progreso y desarrollo, a la vez que
hacemos votos para que día a día logren
encumbrar sus metas cada vez con mayor éxito.



Son los deseos del **BANCO DE LA UNION S.A.**

El Banco Popular del Perú se complace en felicitar a la

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.,

por la iniciación de Obras e Instalación de su

nueva Planta en la ciudad de Santa Cruz,

hecho que constituye un connotado mérito

en el constante progreso de tan importante industria

y que a su vez representa un aporte positivo al Desarrollo Nacional.



Banco Popular del Perú

El Banco de Cochabamba S.A.,

se complace en felicitar al

Presidente Ejecutivo y Directorio de la

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.,

por la iniciación de obras e instalación de su

nueva Planta a inaugurarse en la carretera

Santa Cruz-Cochabamba (La Guardia).

La Paz, Octubre 1.990



BANCO DE COCHABAMBA S.A.

El Banco Industrial S.A., felicita a la
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL,
por la iniciación de obras de su
nueva Planta Industrial en la ciudad
de Santa Cruz.



banco industrial s.a.
"Mucho más y mejor"

El **Banco Boliviano Americano**,
felicita a la



**CERVECERIA
BOLIVIANA
NACIONAL S.A.**

por la iniciación de obras e instalación de la nueva planta de
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL - SANTA CRUZ S.A.



el banco

De la derrota a la unificación

N. (REUTER).- Alemania es el más vasto y poderoso de los estados que se unificaron tras la Segunda Guerra Mundial. En uno de los más ricos del mundo; su economía es una de las más libres y avanzadas conocidas los germanos.

En un primer momento por el Plan Marshall o por los Estados Unidos, los germanos federales reconstituyeron sus ciudades con la engrasada las filiales de las principales fábricas y expres del planeta.

La vigilante mirada de los occidentales, Bonn construyó un sistema democrático abarcó profundas raíces y se transformó en modelo para muchos países del Este que gobernaban durante los comunistas.

La siguiente es una breve cronología de los principales acontecimientos que se registraron en la Alemania Federal en poco menos de un siglo:

1 de mayo de 1945 - El Tercer Reich de Adolf Hitler se desploma.

1 de junio de 1945 - Los aliados de la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia, se reparten el control y dividen a Alemania en cuatro zonas de ocupación.

1 de junio de 1948 - Los aliados occidentales inician un puente aéreo para abastecer a Berlín Occidental, bloqueadas las rutas terrestres a Berlín Occidental.

1 de mayo de 1949 - Finaliza el puente aéreo al célebre Moscú y las carreteras a los sectores occidentales de la división.

1 de mayo de 1949 - La República Federal de Alemania, proclama su independencia y se integra por las zonas de ocupación, hace una nueva constitución democrática y Bonn como su capital.

1 de agosto de 1949 - El democristiano Konrad Adenauer, propone seguir políticas de integración occidental, es electo en los comicios para el Bundestag (Parlamento).

1 de noviembre de 1949 - El socialdemócrata Theodor Heuss ocupa la presidencia.

1 de noviembre de 1949 - Las potencias occidentales reconocen la soberanía limitada a la República Federal.

1 de junio de 1953 - El Bundestag pide elecciones libres en Alemania, un gobierno unido y un tratado de paz para la Segunda Guerra Mundial.

1 de mayo de 1955 - Alemania

Federal se incorpora a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

1 de enero de 1967 - El Sarre, un estado del sudoeste germano que fue concedido a Francia luego de la Segunda Guerra Mundial pero que resistió la anexión en un plebiscito, se transforma en el 11.º estado de Alemania Federal.

27 de noviembre de 1958 - Moscú exige a las potencias occidentales que se retiren de Berlín en un lapso no mayor de seis meses pero posteriormente desiste.

13 de agosto de 1961 - La República Democrática (comunista) erige el Muro de Berlín para impedir el éxodo de refugiados a Occidente.

17 de octubre de 1961 - El democristiano Ludwig Erhard, cuyas políticas llegaron a simbolizar el milagro económico de Alemania Federal, asume la Cancillería tras la muerte de Adenauer.

1 de diciembre de 1966 - El democristiano Kurt Georg Kiesinger accede a la Cancillería en coalición con los Social Demócratas.

22 de octubre de 1969 - El Social Demócrata Willy Brandt asume la Cancillería en un gobierno de coalición con los Demócratas Libres (liberales).

19 de marzo de 1970 - Brandt, que promueve su concepto de la "Ostpolitik" de Alemania como dos estados pero una nación, se transforma en el primer dirigente de Bonn que visita Alemania Democrática, celebrando una reunión en la localidad de Erfurt con el primer ministro Willi Stoph.

3 de septiembre de 1971 - El acuerdo de las cuatro potencias sobre Berlín reduce las tensiones allí mientras la Unión Soviética acepta vínculos entre Berlín Occidental y la República Federal.

17 de diciembre de 1971 - Las dos Alemanias firman un acuerdo sobre tránsito de civiles y productos entre la República Federal y Berlín Occidental.

21 de diciembre de 1972 - Luego de cerca de dos décadas de Guerra Fría y hostilidad, Alemania Federal y Alemania Democrática establecen vínculos diplomáticos en un tratado que los compromete a mantener buenas relaciones de vecindad, allanando el camino al reconocimiento de Alemania Democrática por parte de la comunidad internacional. Una carta anexa puntualiza que el tratado no contradice el objetivo político de Bonn de alcanzar la unificación germana.

18 de septiembre de 1973 - Alemania Federal y Alemania Democrática se transforman en miembros de las Naciones Unidas.

16 de mayo de 1974 - El socialdemócrata Helmut Schmidt pasa

a ocupar la Cancillería cuando Brandt renuncia al establecimiento que uno de sus principales colaboradores, Guenther Guillaume, es encontrado culpable de ser agente de Alemania Democrática.

19 de octubre de 1977 - Guerrilleros izquierdistas urbanos asesinan al líder de la organización de empleadores, Hans Martin Schleyer, al llegar a su pico una campaña de secuestros, atentados dinamiteros y asesinados que segó 41 vidas durante la década.

4 de octubre de 1982 - El demócrata cristiano Helmut Kohl asume la Cancillería cuando el gobierno de Schmidt es abandonado por los Demócratas Libres.

7/11 de septiembre de 1987 - El jefe del Partido Comunista de Alemania Democrática, Erich Honecker, es el primer dirigente de ese Estado que visita Alemania Federal.

12/15 de junio de 1989 - El presidente soviético Mijaíl Gorbachov visita Alemania Federal, donde es entusiastamente saludado por las multitudes y opina que el muro de Berlín tendría que ser derribado algún día.

Agosto de 1989 - Hungría abre sus fronteras para permitir que millones de germanos democráticos puedan trasladarse a Alemania Federal.

18 de octubre de 1989 - Renuncia Honecker al acentuarse las protestas y demandas de democratización en toda Alemania Democrática.

9 de noviembre de 1989 - Alemania Democrática abre el Muro de Berlín.

30 de noviembre de 1989 - Alfred Herrhausen, principal ejecutivo del más importante banco de Alemania Federal, el Deutsche Bank Ag, es asesinado en un atentado dinamitero contra su automóvil cerca de Frankfurt, al reanudarse los ataques guerrilleros contra la dirigencia germana.



1945: Fin de la guerra. En el «Reichstag» flamea la bandera soviética.



1961: Huida en el último segundo. Berlín es dividido.

¿ESTAS BUSCANDO TRABAJO?

SI CONTESTAS ¡SÍ! PODEMOS OFRECERTE LO SIGUIENTE:

EMPRESA TRANSNACIONAL ACREDITADA Y DE MUCHO PRESTIGIO INTERNACIONAL. REQUIERE PERSONAL DE UNO U OTRO SEXO, PARA SU FUERZA DE VENTAS.

OFRECEMOS:

- Superación personal en base a esfuerzo y sacrificio propio.
- Desarrollarse en las Relaciones Públicas.
- Superación económica.
- Oportunidades de ascenso.
- Premios.
- Preparación constante.
- Buen ambiente de trabajo.

REQUISITOS:

- Carnet de identidad.
- Edad de 20 a 50 años.
- Deseo de superación.
- Experiencia no necesaria.

INTERESADOS PRESENTARSE EN CALLE FEDERICO ZUAZO 1523 DIAS LUNES 08 Y MARTES 09 DE 11h. 9:00 a 12:00 m. Y DE 14:30 A 19:00 p.m. PREGUNTAR POR EL SR. JORGE COHA.

Potosí, "Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad"

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI
Teléfonos 2-2525 y 2-7455
Casilla Correo N° 52
POTOSI - BOLIVIA



INVITACION PUBLICA N° 010/90

La Empresa Minera Subsidiaria Potosí (COMIBOL) mediante su Comité de Contratación Administrativa, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes equipos destinados a la Planta Hidrometalúrgica Potosí (Planta de lixiviación de minerales de plata).

Esta invitación se la formula nuevamente en el entendido de que varios ítems de la Invitación Pública N° 005/90 de fecha 31 de julio del año en curso, no alcanzaron el número mínimo requerido de propuestas para ser consideradas conforme disposiciones legales vigentes sobre la materia.

- Ítem 118 CHANCADORA CUATERNARIA. UNA PIEZA.
- Ítem 203 VIBRADORA DUPLEX. DOS PIEZAS.
- Ítem 405 ASPERSORES N° 11. TOTAL 400 UNIDADES.
- Ítem 505 TANQUE CROWE DE DESOXIGENACION. UNA PIEZA.
- Ítem 506 BOMBA DE VACIO. UNA PIEZA.
- Ítem 511 FILTRO PRENSA. UNA PIEZA.

Los pliegos de especificaciones y marcos de referencia podrán ser retirados de la Sub-Gerencia Administrativo-Financiera de la Empresa Minera Subsidiaria Potosí, Avenida Villa Imperial Toledo s/n frente a la estación del ferrocarril en Potosí, o en el Departamento de Adquisiciones 4to. piso oficina matriz La Paz de COMIBOL, previo depósito de Bolivianos 50,00 por cada ítem detallado, hasta las 18:00 horas del día 17 de octubre del año en curso.

Las propuestas deberán ser presentadas separadamente por cada ítem, hasta las 18:00 horas del día lunes 22 de octubre de 1990 en las mismas oficinas, observando y cumpliendo a cabalidad las disposiciones contenidas en el Anexo III del D.S. N° 21660 de julio de 1987.

Los interesados deberán hacer llegar sus propuestas bajo el siguiente rótulo:

Señores
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI
PLANTA HIDROMETALURGICA POTOSI
INVITACION PUBLICA N° 010/90. ÍTEM N°...
Potosí
Fdo. EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI

Potosí, 3 de octubre de 1990



SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALcantarillado de COCHABAMBA

Avenida Atahualpa N° 2235 - Casilla 1647 - Teléfonos 469411 - 454511 - 45334 - Telex 6400 SEMAPA BV Cochabamba-Bolivia

INVITACION TRABAJOS DE AUDITORIA INTERNA 1990

El Servicio de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario "SEMAPA", invita a todas las firmas Auditoras legalmente establecidas a presentar propuestas para el examen de los Estados Financieros correspondientes a la Gestión 1990.

Los términos de referencia podrán ser retirados de la Secretaría de la Gerencia Administrativa Financiera de SEMAPA. Las ofertas deben ser presentadas en sobre lacrado en Secretaría General de SEMAPA, Av. Atahualpa N° 2235 Esq. circunvalación zona Temporal, o enviadas a la Casilla N° 1647 Cochabamba hasta horas 18:00 p.m. del día 17 de octubre de 1990.

Cochabamba, octubre de 1990

Potosí, "Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad"

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI
Teléfonos 2-2525 y 2-7455
Casilla Correo N° 52
POTOSI - BOLIVIA



INVITACION PUBLICA N° 011/90

La Empresa Minera Subsidiaria Potosí (COMIBOL) mediante su Comité de Contratación Administrativa, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes materiales destinados a la Planta Hidrometalúrgica Potosí (Planta de lixiviación de minerales de plata).

Esta invitación se la formula en el entendido de que algunos de los ítems de la Invitación Pública N° 007/90 de agosto del año en curso, no alcanzaron el número mínimo requerido de propuestas para ser consideradas conforme disposiciones legales vigentes sobre la materia.

- Ítem I-05 EQUIPO PARA SOLDAR TUBERIA HOPE. UNA UNIDAD.
- Ítem II - 03 VALVULA MARIPOSA HDPE. 50 PIEZAS. 6"Ø.
- Ítem II - 07 VALVULA GLOBO PVC. 100 PIEZAS. 2"Ø.

Los marcos de referencia, especificaciones técnicas así como otros detalles complementarios podrán ser retirados de la Sub-Gerencia Administrativo-Financiera de la Empresa Minera Subsidiaria Potosí, avenida Villa Imperial Toledo s/n frente a la estación del ferrocarril en Potosí, o en el Departamento de Adquisiciones 4to. piso oficina matriz La Paz de la COMIBOL, hasta las 18:00 horas del día 18 de octubre del año en curso. Tales documentos pueden ser recabados sin costo alguno.

Las propuestas deberán ser presentadas separadamente por cada ítem, hasta las 18:00 horas del día miércoles 24 de octubre de 1990 en las mismas oficinas, observando y cumpliendo a cabalidad las disposiciones contenidas en el Anexo III del D.S. N° 21660 de julio de 1987.

Los interesados deberán hacer llegar sus propuestas bajo el siguiente rótulo:

Señores
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI
PLANTA HIDROMETALURGICA POTOSI
INVITACION PUBLICA N° 011/90. ÍTEM N°...
Potosí
Fdo. EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA POTOSI

Potosí, 3 de octubre de 1990

CONVOCATORIA AL 1er. CONGRESO NACIONAL DE LA ASOCIACION DE FAMILIARES DE DETENIDOS DESAPARECIDOS Y MARTIRES POR LA LIBERACION NACIONAL

LA ASOCIACION DE FAMILIARES DE DETENIDOS DESAPARECIDOS Y MARTIRES POR LA LIBERACION surgió como una muestra espontánea de los familiares de los presos, desaparecidos y asesinados para denunciar la represión y el terrorismo de Estado. Para defender la vida, impedir la tortura, la desaparición, el asesinato y la represión política.

ASOFAMD es una organización surgida hace 20 años, en un momento del cual mucha gente ya se ha olvidado por "pragmatismo" o conveniencia. En el transcurso del tiempo, de acuerdo a condiciones políticas, nacionales, fue ampliando sus objetivos, tendiendo a la investigación y el esclarecimiento de los hechos, a la obtención de justicia, la creación de instrumentos legales para la prevención de violación de derechos humanos.

Los familiares bolivianos, como las Madres de Mayo y los familiares de toda América Latina no hemos cesado ni un momento de trabajar por la noble causa de los desaparecidos y no ante las difíciles condiciones hemos mantenido nuestras banderas de verdad y justicia.

ASOFAMD fundamenta su existencia en democracia porque constituye un instrumento de preservación de la vida y de la libertad ciudadana y ante todo considera que el tiempo y los acuerdos políticos no pueden dejar en la impunidad y el olvido todo el sufrimiento que hicieron nuestros familiares.

La sociedad boliviana, justamente para asentar la democracia superar el pasado dictatorial, debe hacer una revisión crítica y ética de su pasado. Una sociedad que no tiene sólidas bases democráticas está expuesta a edificar castillos de papel, con el peligro de desmoronarse en cualquier momento. El pasado se va volviendo y los efectos se ven en periodos democráticos es que nuestros más grandes males como el autoritarismo, los desajustes, la deuda externa, el narcotráfico, la dependencia y el sometimiento extranjero, etc. tuvieron sus orígenes en las dictaduras militares.

Por estas razones es que ASOFAMD ha resuelto reafirmar su existencia de manera orgánica, y por ello CONVOCA A SU PRIMER CONGRESO NACIONAL del 27 al 30 de octubre, a realizarse en la ciudad de La Paz.

De acuerdo a nuestros Estatutos podrán participar en calidad de delegados todos los familiares directos de las víctimas del terrorismo de Estado que así lo demuestren.

Podrán participar los miembros solidarios que son todas las personas que se sientan personalmente solidarias o tengan un compromiso por amistad o admiración con los desaparecidos y sus familiares por la liberación nacional.

Podrán participar todas las organizaciones y grupos de apoyo (CSUTCB, FSTMB, sindicatos, federaciones y confederaciones, organizaciones de base, organizaciones no gubernamentales, etc.) que son miembros de ASOFAMD, porque trabajan en el apoyo de los derechos humanos y de manera coordinada con otros.

Las personas que se sientan convocadas a participar en este congreso, deberán recabar mayor información en nuestras oficinas. Av. 16 de Julio N° 1800, edificio Cosmos piso 10, teléfono 2505. Casilla Postal 8821, La Paz.

La Paz, 26 de septiembre de 1990.

Alemania Democrática pasó a los libros de historia

por Martín Nesirky

BERLIN ORIENTAL. (REUTER).- Alemania Democrática exhaló su último hábito de vida el 3 de octubre, apenas cuatro días antes de cumplir sus 41 años y un año después del colapso de su deteriorado sistema comunista.

Ahora que ha caído el Muro de Berlín y la unificación es un hecho, es fácil decir en retrospectiva que era poco probable que la República Democrática Alemana llegara a vieja.

Pero durante cuatro décadas el país - creado por Moscú tras la derrota de Hitler - fue una sólida y leal fortaleza comunista y ocupó un lugar desafiante en el enfrentamiento entre las superpotencias.

Una paria diplomática hasta principios de la década de 1970 con su economía rigidamente planificada, Alemania Democrática se las arregló para convencer al mundo que estaba aquí para quedarse.

Recién en septiembre del año pasado comenzaron a aparecer resquebrajaduras en la monolítica Alemania Oriental, aunque durante algunos años se había observado la actividad de una reducida banda de disidentes.

Entonces, asombrosamente, todo el sistema se desmoronó en el término de semanas, mientras que millones de personas se lanzaban a las calles en una estampida de acontecimientos que culminaron con la ruptura del muro.

La advertencia del presidente soviético Mijail Gorbachov al jefe del Partido Comunista, Erich Honecker, en el cuadragésimo aniversario de Alemania Democrática el 7 de octubre, fue tomada como un pie para la revuelta. "La vida castiga a aquellos que se demoran", afirmó. Las multitudes hicieron el resto.

El paso a un gobierno democrático por vía de elecciones libres en marzo fue tan asombrosamente rápido como el salto a la unidad con el Oeste luego de 45 años de división y animosidad oficial.

"Somos el pueblo" fue la principal consigna de los manifestantes, que pronto se tornó "Somos UN pueblo" mientras que tomaban conciencia de que sin el comunismo no había más razones para una Alemania Democrática como Estado separado.

Antes de ese momento, la mayoría de la gente se había conformado en lo externo, aunque se sentía internamente humillada. Como recompensa por su obediencia pasiva, los viejos líderes dieron a los 16,5 millones de germanos orientales el más elevado standard de vida en Europa Oriental y el orgullo de triunfos en el deporte internacional.

Pero el precio fue alto, una omnipresente policía de seguridad que todavía obsesionaba hoy a la sociedad, y una férrea adhesión a la ideología ortodoxa aún cuando el pueblo clamaba por una reforma.

Tal vez el costo más alto fue el Muro de Berlín, que simbolizó la incapacidad de Alemania Democrática de existir sin coerciones o de sobrevivir en abierta competencia con Alemania Federal.

El muro construido en torno a Berlín Occidental en 1961 fue el intento más desesperado de los gobernantes de Alemania Democrática para contener la partida de sus desencantados ciudadanos. No fue el último.

Pero cuando intentaron detener otra ola de emigración a través de Hungría en 1989, se produjo una vital diferencia, el Kremlin retiró su apoyo.

El líder del partido, Egon Krenz, sucesor de Honecker por poco tiempo, abrió el muro el 9 de noviembre. Jubilados alemanes del Este cruzaban masivamente la frontera para saborear el estilo de vida de Occidente y retornaban a casa sedientos de cambio.

Desde el momento en que Gorbachov asumió el poder en Moscú en 1985, Alemania Oriental vio amenazada su existencia en un segundo e inesperado frente. La fuente de sabiduría se transformó en fuente de nuevas ideas subversivas que significaron el desastre para el régimen ortodoxo de Berlín Oriental.

"Aprender de la Unión Soviética significa aprender a ser exitosos", es un slogan oficial muy popular que tomó un nuevo significado en vista de la política de reforma de Gorbachov.

La historia de Alemania Democrática comenzó realmente en 1945, aún antes de que los nazis finalmente capitularan, cuando un grupo de comunistas germanos formados en la escuela soviética volvió a Berlín para establecer un gobierno provisional.

Entre ellos estaban Walter Ulbricht, que sería luego el líder comunista cuando se fundó Alemania Democrática el 7 de octubre de 1949 como el "primer Estado socialista de los trabajadores y campesinos en tierra alemana".

Con celo prusiano, pero sin un Plan Marshal de ayuda estadounidense como el que ayudó a Alemania Federal a ponerse de pie, los germanos orientales construyeron industrias y edificios sobre las ruinas de guerra.

La brecha material creció y los alemanes del Este invadieron el Oeste hasta que Ulbricht selló la frontera interna germana en 1952.

El líder exigió mayor productividad a la escasa mano de obra sin aumentar los salarios, hecho que originó un levantamiento de los trabajadores que fue aplastado por la policía y el ejército soviético el 17 de junio de 1953. Veintinueve trabajadores murieron en la revuelta. Otros siete fueron ejecutados luego.

El éxodo aumentó nuevamente hasta que la última alternativa de escape, Berlín Occidental, fue eliminada cuando el jefe de seguridad de Ulbricht, Honecker, erigió el muro el 13 de agosto de 1961.

Alemania Oriental utilizó a una población cautiva para construir una poderosa base industrial, que la transformó en la mayor socia comercial de Moscú, a pesar de sus modestas dimensiones.

Cuando alcanzó las dos décadas, Alemania Democrática se auto-calificó entre las principales 10 naciones industrializadas del mundo, posición que logró, según se sabe ahora, gracias más al manejo de las estadísticas que a los productos realizados.

Ulbricht no pudo adaptarse al paso del tiempo cuando la detente reemplazó a la Guerra Fría. Moscú lo sacó en 1971 e instaló a Honecker.

Aunque nunca fue un liberal, Honecker fue un realista y acordó en 1972 un Tratado Básico con Bonn que hizo historia, abriendo el camino para el establecimiento de relaciones diplomáticas con el Oeste. Pero pese a las presiones, Alemania Federal nunca reconoció a Alemania Democrática como un país extranjero.

El nivel de vida aumentó en el Este, pero el descontento creció hasta el límite en la década de 1980.

La revolución que derrocó a Honecker el 18 de octubre pasado sólo se apagó cuando se aseguró la desaparición del país. Según las palabras del importante escritor Stefan Heym, Alemania Democrática pronto será un mero dato en los libros de historia.



Helmut Kohl, en una reunión en Moscú, de febrero de 1990, con Mijail Gorbachov, a quien quedaron establecidas las bases para la unificación de ambos Estados alemanes.

Promesa de Alemania: Paz, integración y solidaridad

BERLIN. (IPS-EDUARDO GOMEZ ORTEGA).- Los líderes de la nueva Alemania prometieron trabajar por una Europa integrada y la paz mundial, en un claro intento por calmar las aprensiones de la comunidad internacional ante el nacimiento de una superpotencia.

"De ahora en adelante únicamente la paz emanará de suelo alemán", aseguró el canciller, Helmut Kohl, en un mensaje dirigido a los líderes mundiales con motivo del final de 45 años de división entre los alemanes.

Kohl reiteró que la unificación alemana está inextricablemente unida a la de Europa y afirmó que su país trabajará sin descanso por la integración continental, tal como hizo para reunificar a los alemanes.

Alemania permanecerá en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) pero ese bloque debe ser "el pilar de una monolítica estructura de seguridad en Europa", dijo Kohl, en expresa referencia a los temores de la Unión Soviética.

La mañana del miércoles, los líderes políticos participaron en un solemne acto religioso en la iglesia de Santa María, mientras los berlineses despertaban de una noche de fiesta celebrando la unificación.

En una imponente ceremonia en el auditorio de conciertos de la orquesta filarmónica de Berlín el presidente alemán Richard von Weizsäcker, instó a los 79 millones de ciudadanos a practicar la solidaridad.

"Unidad es sinónimo de saber compartir", dijo el mandatario elogiando el valor cívico de los germanorientales, que hace un año pacíficamente lograron derrocar 40 años de hegemonía política del Partido Socialista Unificado Alemán (PSUA).

El presidente calificó la masacre de seis millones de judíos durante la Segunda Guerra Mundial perpetrada por la Alemania nazi como el "más horrendo crimen de todos los tiempos".

Según observadores, con esa condena Von Weizsäcker salió

al paso de los interrogantes sobre la manera en que Alemania será capaz de superar atávicos sentimientos ultranacionalistas y racistas, estigmatizados también por el régimen socialista de la desaparecida república Democrática Alemana (RDA).

La ex-presidenta de la Cámara Popular (Parlamento) de la RDA Sabine Bergmann-Pohl, hablando a nombre de los germanorientales, afirmó que "nosotros esperamos una nación en la cual desarrollen nuestras aptitudes, una tierra de justicia y solidaridad, no un utópico país de miel y leche".

El gobierno de la Ex-RDA, su parlamento y ejército fueron disueltos el martes y los remanentes del antiguo ejército nacional popular - 50.000 hombres - fueron integrados a las fuerzas armadas federales.

Con el primer minuto del 3 de octubre y la puesta en vigencia del tratado de unidad, las embajadas extranjeras en la ex-RDA cesaron sus funciones y la can-

cillería de Bonn dio fin de año para desmoronarse.

El gobierno de "Germanes" expresó satisfacción por tanto el presidente Mijail Gorbachov, como el estadounidense, George Bush, en sus mensajes de unificación alemana, como el anuncio de una cooperación europea.

Portavoces oficiales se negaron a comentarios de la prensa británica. Margaret Thatcher, quien afirmó que "la sabiduría de los germanos europeos asegurará de que Alemania no pretenda ser continental".

El jueves está prevista la primera sesión de los ministros federales reunidos en el Reichstag, el parlamento alemán, por el gabinete de la ex-RDA, de Kohl como jefe de gobierno.

En sus próximas vacaciones ¿Por qué no pensar en Tahiti?



Las islas más hermosas del mundo le esperan...

Exóticas playas a la sombra de verdes cocoteros.

Espectáculos folclóricos con toda la autenticidad y colorido de antaño.

Hoteles con cabañas sobre el agua, donde el desayuno es llevado en piragua.

Y la alegría de vivir de un pueblo cálido y hospitalario.

LanChile
Una buena razón para ser los mejores.

La Paz:
Edif. 16 de Julio - El Prado 1er piso Of. 104
Teléfono: 300573-366563-362067

Santa Cruz:
Bolívar esq. 24 de Septiembre
Teléfono: 38823 - 33792

Oficina de Turismo de Tahiti

Av. L. B. O'Higgins 949 Of. 709
PO. Box 14002 - Santiago 21
Chile



CON MOTIVO DE LA FIESTA NACIONAL, EL EMBAJADOR DE ESPAÑA Y LA SEÑORA DE ANGULO BARTUREN TIENEN EL HONOR DE INVITAR A TODOS LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN BOLIVIA A LA RECEPCION QUE OFRECERAN EN SU RESIDENCIA (AV. ARCE N° 2836) EL VIERNES 12 DE OCTUBRE DE 12,30 A 14,30 HORAS.

Se ruega retirar la invitación en la Embajada de España presentando la documentación acreditativa.



VARIAS HORAS CERO DEL TEATRO NACIONAL

Por RAUL SALMON

Este es el último artículo que Raúl Salmón de la Barra escribió poco antes de su fallecimiento. Nadie ignora que el notable dramaturgo boliviano impulsó el teatro nacional.

ros argentinos, el éxito en las carteleras porteñas.

Flores es el autor de moda. "Boite Rusa", una comedia revisteril suya, se mantiene un año en teatros bonaerenses.

Después seguirán: "Fray Milonga", "Chau, Buenos Aires".

Cuando vuelve a La Paz, Mario Flores no tiene quien represente sus obras y entonces funda el vespertino que revolucionó a la prensa pazeña: "La Noche".

La Paz es el itinerario de compañías españolas y argentinas de repertorio.

La ruta es ferroviaria: Buenos Aires, Rosario, Tucumán. Quien sabe Salta y luego La Paz, Arica, Iquique, Santiago.

Maria Guerrero, Ernesto Vilches, Enrique Tallavi, intérpretes hispanicos, representando a Benavente, los Hermanos Alvarez Quintero, Linares Rivas, García Lorca, Peman, Muñoz Seca.

De Buenos Aires vienen a La Paz, Enrique Sandrini, "Cabezón" Ramírez, Tita Merello, La Negra Bozán, Juan Carlos Torry, Francisco Petrone con repertorios heterogéneos.

Placita del Teatro Municipal.

Los "cómicos" de la Guardia Vieja ruman su desempleo. Ocasionalmente una gira al interior. Alguna representación para sindicatos o instituciones benéficas.

En esta placita, los actores, cara al sol pazeño, decoloran sus trajes en medio del diálogo de recuerdos sobre tiempos pasados.

1943.

Sin antecedentes. Con la osadía propia de su adolescencia, "aparece" el Teatro social.

Lucho Espinoza, Tito Landa, Pepe Arellano, Carlos Pumarino, Ralfo Mory, Félix Barrera.

Las actrices, entre otras: Mery Rada, Diny Morand, Agar Delos, Goya Velazaga.

Joven promoción que en sus giras por el interior de la república -incluidos los distritos mineros- realiza una inquietante siembra teatral.

Veinte representaciones continuas y nada menos que a teatro lleno en sus iniciales empeños.

Silencio de la prensa. O, más que silencio, desprecio.

Se suceden las temporadas de éxito. Algún momento llegan a 50 representaciones con la misma pieza y los envidados "lentos completos" ¡hasta producir la reventa de entradas!

¿Es este teatro casi fotográfico?

¿Por qué se exponen sobre el escenario temas casi terapéuticos o argumentos de crudo realismo?

Don Joaquín Gantier, en Sucre; el actor español Manolo Travesi, en Cochabamba, intentan "hacer teatro".

Sobra buena voluntad. Falta continuidad.

Releo la lista que me facilitaron Landa, Moisés y después un director de teatro universitario: Willy Pérez.

El balance es angustioso.



"La calle del pecado", "Escuela de pillos", "Los hijos del alcohol".

¿Teatro de protesta?

¿Cambio de actitud del público obrero, artesano y de clase media?

La burguesía -y su prensa adicta- se siente herida por la reiteración de conceptos contra la "sociedad" (léase: clases privilegiadas en el país minero-feudal).

1952.

Se oficializa el teatro. Elenchos. Sueldos. Financiamiento por cuenta del Estado.

Mortal alternativa para el Teatro Social. ¿Se ajusta o no se ajusta a la línea ideológica de la "Revolución Nacional"?

Resultado: sólo Teatro Oficial y sostenido por la Subsecretaría de Prensa, Informaciones y Cultura.

No queda más remedio. Es una fuente de trabajo.

Muere el Teatro Social, aunque más tarde intentará resucitar.

Hay algunos intentos aislados de "hacer teatro". En Tupiza, Liber Forti, funda y alienta una experiencia con "Nuevos Horizontes", Celso Peñaranda, Teresa Sierra y Nora von Borries, en Oruro, hacen empeños con "Talia".

No se cuenta nuevos autores ni en tres dedos de una mano.

¡Faltan autores! ¡Autores!

¡Autores!

Está manoseada la producción de Díaz Villamil ("La Rosita"), "Cuando vuelva mi hijo". Y de Raúl Salmón ("Escuela de Pillos", "La calle del pecado", "Viva Belzu" (Mis Chiflín), "Plato Pazeño").

¿Dónde está Jorge Wilder Cervantes que se dejó ganar por la TV?

Excesivas reposiciones.

Aparecen las caricaturas del cine y la televisión (De "La Caldera del Diablo"... "El diablo en la caldera"; de "Este Perro mundo"... "Este Inmundo perro", etc., etc.).

Ninón Dávalos, Moraima Ibáñez, Maritza Wilde, Mabel Rivera y Andrés Canedo, multiplican esfuerzos diciéndose: "Si no hay autores nacionales, acudamos al teatro universal".

Animosa tarea. Tres meses de ensayos. Riesgosas inversiones y... tres o cuatro representaciones.

La burguesía -como público- está en otra galaxia, no en la del teatro.



Respuesta: de clase media para abajo.

Un planteamiento: ¿por qué no alentar a poetas, periodistas, radialistas y, en fin, todos cuantos escriben para que "hagan gimnasia teatral" ensayando piezas de un acto?

El "mercado" de esta producción podría ser: colegios, institutos, sindicatos, centros vecinales y, por supuesto, universidades.

¿Por dónde comenzamos? Escribiendo media docena de piezas cortas que componen el presente volumen.

1990. Tal la justificación de mi "retorno" al teatro, cuando el tiempo me había absorbido en los ajetres del periodismo radial que, vorazmente, es capaz de anular a la más fuerte voluntad.

El empeño, el nuevo empeño, como cuando fundé el Teatro Social en 1943, señala otra HORA CERO.



CARLOS GREGORIO TABORGA, UNA VIDA ENTREGADA A LA CULTURA

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS



ESTE 28 DE SEPTIEMBRE ha dejado de existir en Santa Cruz el escritor Carlos Gregorio Taborga, miembro de número de la Academia Boliviana de la Lengua, Correspondiente de la Real Española.

Nacido en Sucre y a vecindado la mayor parte de su vida en La Paz, ingresó a la Corporación el 8 de mayo de 1980 con la tesis "El genio de la lengua en el desarrollo de la vida humana", en solemne acto realizado en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo". Había sido elegido en 1952, cuando dirigía la Academia Eduardo Diez de Medina y era Secretario Abel Alarcón, pero su ingreso se retrasó veintiocho largos años a causa de que, a poco del nombramiento, fue obligado a salir del país al parecer porque, por haber sido constante colaborador del entonces principal diario boliviano, se lo consideró comprometido con determinado sector político, cosa que distaba mucho de ser evidente. El propio Taborga ha recordado con amargura el grave daño que sufrió con la requisita y destrucción de su biblioteca particular y sus papeles íntimos. Luego de prolongada ausencia, se reintegró a la patria dispuesto a servir con el máximo de su capacidad.

Carlos Gregorio Taborga ha sido un estudioso incansable de la literatura y la historia, principalmente bolivianas. Entre los ensayos que ha publicado en suplementos de "La Razón", "Presencia" y "El Diario", sobresalen los relativos a nuestra historia republicana, a las relaciones culturales entre el Alto Perú y el Cusco, a escritores como Romain Rolland y Stefan Zweig, a la obra artística de los Rosquellas de Sucre, al español José Joaquín de Mora, a Pablo y Eduardo Subieta, a la riqueza espiritual de Carolina Freyre de Jalme, al tradicionalista y poeta Jorge Delgadillo, a Gregorio Reynolds, a Ignacio Prudencio Bustillo.

Oscar Cerruto ha dicho de él: "Escritor de claro talento, investigador responsable, de larga trayectoria, hombre de cultura y espíritu limpio y consecuente" ("Presencia Literaria", 18 de mayo de 1980).

Guillermo Francovich ha anotado que los artículos de Taborga, sus conferencias y comentarios, llegan a cerca de trescientos. "Algunos constituyen ensayos filosóficos, referentes a temas que interesan a todos los que se preocupan por los problemas humanos en la actualidad y tienen títulos sugestivos como éstos: Soliloquio sobre la civilización, Viaje a través de la incredulidad, Teoría de la inquietud" (VARIEDAD, pág. 38).

Catedrático distinguido, académico de bien ganados méritos, cónsul, subsecretario de educación, persona inteligente y fina, de trato llano y sencillo, ha dejado inédito el libro "Historia de la cultura boliviana". En 1960 compuso el trabajo "Pasión hispanista de Archer Milton

Hungilton". Hace pocos años, al cumplirse el sesquicentenario de Miguel de los Santos Taborga, hizo conocer un profundo estudio de la personalidad del ilustre arzobispo y escritor, con datos de primera mano y referencias totalmente novedosas.

La extensa obra de Carlos Gregorio Taborga está dispersa en revistas, prólogos de libros y periódicos aun del extranjero. El mejor reconocimiento a los méritos del distinguido escritor sería recopilar sus trabajos para publicarlos y por cuenta de alguna de las instituciones en las que Taborga prestó sus servicios.

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN GUIROS

Año XXXIV
La Paz, Bolivia
7 de octubre de 1990

(Domingo 40°)
Casilla 1913

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

ITINERARIO DE LA CUECA

A Gaby Vallejo de Bolívar y Washington Vargas Fano, culpables de este poema

INICIA su preludio de vendimia la cueca, las guitarras semejan colmenares en vértigo, los charangos zorzales impetuosos, cascadas de cristal los bandoneones.

El ambiente se puebla de kantutas, de expectación los faros de los ojos y la pareja asume el reto para el baile: él proyecta ansiedad en sus retinas y eleva su pañuelo como una flor al aire; aspás sus pies imitan al toro que ara el suelo, casi ya calapulla de inminente embestida. Ella en su gallardía, en su esbeltez de mayuwa, es mayuwa en el cendal procligado en su diestra y traviesa mirada que se expresa en imanes.

Lo mismo que el torero afirmado en sus dones sabe que hurtará el garbo al alud inmediato.

En los sonos de valle cuánta dulzura nuestra, cuánto amor que es arrullo, cuánto anhelo que es surco: él arranca con ímpetu de selectos compases, ráfaga que sonríe desparrramando hombría. Ella, brisa en valén, es donosura, plenitud y prestancia en su belleza que replica con pétalos de eutimia.

El se sale al encuentro, la acompaña, jilguero iluminado se arriesga en un requiebro, besos en las pupilas la sigue en su cadencia. Ella retorna aliva, mariposa radiante, rosa, gacela, rust'a empinada en su gala, que con ritmo elegante esquiva el armuaco del impulso que se le iba rotundo con su fuego.

Atruenan las guitarras, alborozo de fronda en los charangos, arrebatos de horneros presto en los bandoneones, los pañuelos en alto y en remolino bajan, encumbran sus corolas, flamas de la contienda, y empieza el torbellino, el zapateo, duelo en el contoneo y la destreza, aletazos de cóndores la rítmica explosión de las palmadas...



II

Y se va la segunda, palomita... El es un colibri que no la deja, que le asedia el camino. Ella elude las redes de artificios y se vuelve gozosa, imperativa. De nuevo es acosada y en el rapto que enmascara una finta brotan alas de euforia.

Grácil, risueña, elástica, exhibe su donaire, surgen las golondrinas que la asisten; curva de manantial, espejo súbito, retrocede, la fuga se hace encuentro, provocación de torsos y miradas del tan vehemente sol y la fragante luna.

Oh, pañuelito que vuela deletoso, se abraza con el otro y se libera, capullo que desliza en su hechizo, senda para el halcón tras la torcaza.

Algarabía, plétora, perdices sorprendidas parten del taconeo, encandila otra vez el regocijo, la emoción se entremezcla con el éxtasis, frenéticas las palmas que se chocan, los pies como petardos, zapateo chispeante, zapateo, el hombre y la mujer entrelazados en sus sombras candentes, eclosión de los cuerpos en su dicha, que esparcen su efusión, su diversión de trinos, y culmina la cueca con su incendio de claveles, aplausos, parabienes.

MARIO LARA LOPEZ

GUILLERMO FRANCOVICH:

"NO PODEMOS SEGUIR A MERCED DEL PENSAMIENTO DE OTROS. TENEMOS QUE CREAR"

Por CARLOS SORIA GALVARRO

- Segunda Parte -

- ¿A raíz del fracaso de las experiencias socialistas, que se han derrumbado como "un castillo de arena", se discute ahora las concepciones fundamentales del marxismo. A su juicio, qué es lo que el pensamiento de Marx aportó a este siglo XX próximo a concluir?

- Es indiscutible que las ideas de Marx son el resultado del estudio de los problemas económicos a los que él se consagró. Nos han venido a mostrar precisamente la importancia del factor económico para la existencia humana. Se tenían nociones más o menos generales sobre eso, nadie ignoraba que el trabajo de los pueblos y la creación de la riqueza, se hace sobre la base de una producción creadora que caracteriza después a las instituciones. Esos descubrimientos Marx los utilizó muy bien. Pero en el fondo, lo que caracteriza realmente al marxismo, no es esa posición científica que ha tenido vagamente, sino el llamado a la revolución. Esa es su esencia. Y ella ha creado en la historia de los últimos años esos grandes totalitarismos en los que hemos estado viviendo.

- Hoy mismo se tiene que seguir estudiando el factor económico en toda su trascendencia, con todos sus efectos, pero sin olvidar que eso no es todo lo que el hombre puede hacer, que el hombre debe luchar contra las dificultades, vencer los obstáculos que se le presentan, vencerse a sí mismo, imponer su propia conciencia moral, la de la justicia y la de los grandes valores humanos.

- Yo que me considero marxista, rescataría por lo menos el hecho de que el marxismo encarna esa aspiración humana a la justicia social, la "utopía" por la igualdad y muchos otros valores, aunque ciertas prácticas políticas a nombre del marxismo, se hayan contrapuesto a esos principios...

- Los fundamentos realmente científicos, los fundamentos que se observan en el mundo económico, tienen su validez, no hay nada que hacer. Pero a mi modo de ver esos elementos no son los decisivos en el futuro del mundo, en el futuro de los hombres. El hecho de que el marxismo se haya derrumbado, no quiere decir que no surjan otras posibilidades de reacciones agresivas... estamos viendo ahora lo que pasa en el Medio Oriente. Optimísticamente no se puede creer que deje de existir la necesidad de renovación de los pueblos... esa necesidad de luchar por el futuro permanece. Hay que actualizarla, hay que aprovechar los errores cometidos en el pasado. El Terror Mundo era marxista, ¿no? Pero era una lucha puramente política con pretextos económicos... sería cuestión de hablar con más detenimiento sobre esto... pero yo creo que la "guerra fría" ha desaparecido en la forma que vino existiendo hasta hace poco. Podemos esperar un nuevo período de la humanidad, con nuevos progresos, con nuevas instituciones, también con los problemas que podemos imaginar pero con posibilidades de mejoría mayor cada vez...

- Sin embargo, los desequilibrios sociales, las injusticias que el marxismo ha criticado, ¿persisten, como ve Ud., esta situación?

- Como le dije, la Teología de la Liberación de la que habíamos, tiene como base de su actividad una preferencia por los pobres, eso es auténtico, hay evidentemente esa tendencia a apreciar al hombre sin recursos, a los que no tienen posibilidades para mantenerse en su vida. Y esos problemas existirán mientras no se consiga la renovación del mundo. Pero esto se puede conseguir en los tiempos futuros, la ciencia y la técnica han avanzado bastante como para que los pueblos puedan producir ellos mismos los recursos necesarios para poder sustentarlos. No es posible la existencia de esa miseria desesperante que ha venido habiendo en el mundo. En el futuro los pueblos, todos los pueblos de todas las regiones, pueden tener una vida razonable y justa. Esto es posible, aunque no quiero decir que los problemas desaparezcan, porque hay causas que no podemos prever de inmediato... pero que se deben a que en la humanidad hay esa doble tendencia a la que nos referíamos...

- El desarrollo científico - tecnológico ha creado, no obstante, riesgos de supervivencia al propio planeta, situación que se va convirtiendo en una preocupación fundamental para el género humano...

- El problema existe, no se lo puede negar. El hombre es desprejuiciado, descuidado y se aprovecha de las circunstancias; cuando no es forzado a ello no le importa que se gaste el ozono o que se vaya perdiendo inclusive el oxígeno. Pero felizmente la humanidad está en un período en el cual ya hay una conciencia bastante seria y equilibrada en esta materia y los esfuerzos de conservación que van haciendo los países, han de poder subsanar los problemas, sustituir los elementos permisivos y los factores destructivos.

- Hace más de 40 años yo escribí un artículo, creo que se publicó en "La Razón", sobre ese tema ahora tan actual de la ecología, de como los hombres van derrochando los recursos que le presenta la naturaleza y no se dan cuenta que destruyen las posibilidades futuras... era un comentario sobre un libro que fue best-seller en los Estados Unidos en ese tiempo.

- Pasando a otros temas Don Guillermo, Ud. está físicamente alejado de Bolivia desde hace muchos años... ¿cómo ve el desarrollo cultural del país y cómo se lo percibe aquí en el Brasil?

- Bueno, el problema de la difusión de nuestra cultura es bastante difícil, porque no tenemos recursos suficientes para poder publicar obras que circulen fuera... Casi no circulan las obras de autores bolivianos. En el propio país, las ediciones son pequeñas y a veces uno tiene que hacerlas por su propia cuenta, ediciones de 1.000 ó 2.000 ejemplares que a veces se quedan guardados. Entonces, esto tendría que ser objeto de un plan organizado que permita avanzar, aunque no hay que ser demasiado optimistas. Hay posibilidades, porque América Latina ha llegado a tener en el último tiempo una importancia intelectual muy grande, ha creado un verdadero boom en literatura, hay grandes escritores, cuyo valor es indiscutible. Las posibilidades de Bolivia pasan por las de América Latina en general y son grandes. Es cuestión de organización, de perseverancia y de paciencia.



- Asocia Ud. la idea de cultura por lo general al libro, pero hay fenómenos como el de la TV y la radio que están desplazándolo, ¿cómo ve Ud. esto en el Brasil, país que cautiva al mundo con sus telenovelas?

- Realmente es una fuerza muy grande la TV, atrayente, fascinante... no hay quien deje de asistir a sus exhibiciones... yo creo que esto ha de seguir, pero el libro seguirá siendo la base de la creación y de la vida del pensamiento humano. Indiscutiblemente. Porque el libro condensa, el libro resume, el libro presenta en su equilibrio verdadero las ideas que actúan en la cultura. Y la cultura no es sólo una actividad, digamos, intelectual, sino que por su naturaleza es la realización por los hombres, de los distintos valores humanos. Tenemos una cultura en la medida en que podemos realizar efectivamente los valores morales y nos familiarizamos con los valores artísticos y naturalmente con los conocimientos científicos. Y en este campo las actividades humanas van creciendo continuamente y también mejorando la cultura en general de la humanidad. Para mí la cultura es un aspecto que se relaciona con el conjunto de la vida espiritual de los pueblos.

- La conversación podría prolongarse hasta el amanecer. Don Guillermo Francovich no muestra signos de cansancio. Los apurados somos nosotros pues antes de las 5 de la mañana debemos estar en camino al aeropuerto. Como no hubiera querido hacer esta entrevista en video, para pasarla por Canal 13... pero, ni modo, no hubo forma de conseguir cámara.

- Intentamos algunas preguntas cortantes para ponerle algo de "imagen" a la conversación, pero no resulta. Nuestro entrevistado es reflexivo por naturaleza. Un filósofo que haya marcado el siglo con su nombre? "¡Tubo muchos...". Un Sartre, tal vez, pero no... era muy político, la verdad es que no encuentro una personalidad a la medida de un Goethe, o de un Pascal, no le podría dar nombres así, improvisadamente, sobre los pensadores de este siglo.

- ¿Autores en general de América Latina? "Los que hicieron el boom, citaría a García Márquez, Vargas Llosa, y también por supuesto a Borges".

- "De los nuestros?... pues yo admiro a varios de ellos, están citados en mis obras sobre el pensamiento boliviano, creo que hay un mundo de gente que no sabemos apreciar como deberíamos, no estudiamos sus obras y no las divulgamos especialmente entre los jóvenes".

- "En filosofía simpatizo con H.C.F. Manstilla, principalmente, pero hay muchos otros que no le puedo citar en este momento... Una personalidad que me parece deberíamos valorar mejor es Marina Núñez del Prado, tiene esculturas de una profundidad y belleza excepcionales. Yo estoy mucho a todos, pero no quisiera hacer una enumeración..."

- Nos queda la sensación de haber conversado con una de las personalidades más sobresalientes que ha dado nuestro país en el campo de las ideas. Sus puntos de vista pueden ser refutados o criticados, podemos no estar de acuerdo con su idealismo pascaliano, o con su manera peculiar de apreciar el marxismo. Pero de ninguna manera podemos ignorar a quien con tanta agudeza y profundidad ha intentado penetrar en los meandros y las virtudes del espíritu boliviano.

- En homenaje a sus próximos 90 años, las universidades, los colegios, las instituciones culturales y medios de difusión, desearían hacer una verdadera peregrinación, si, hacia sus obras. Ojalá que esta entrevista fuera un modesto prólogo para ese recorrido que nos parece obligado.

LA TRADICION

MERCEDES

ANAYA

DE

URQUIDI

NACIO en Quillacollo, tamento de Cochabamba, febrero de 1886, y murió en edad de Cochabamba el año

Es sugerente la persona de esta mujer que logró hacerse en un medio inconveniente el cultivo de las letras a tiempo en que la actividad nina se reducía a la atención del hogar. Doña Mercedes Anaya de su generación una de las mujeres intelectuales dedicó gran parte de su vida a investigar y escribir nuevos conocimientos. Tres son los libros que en vida y se espera que quien se interese por la vida de su obra póstuma.

INDIANISMO. publicada Buenos Aires, República Argentina, el año 1947, es un libro célebre en el que la escritora dio toda su producción de entonces. Están incluidos trabajos de investigación antropológica, folclórica, lingüística, mitos, etc. Toda es de factura regular, pero es de entretener la futura lectora. Quien prologa es la poeta y cuentista María Virginia Anaya, otra mujer excepcional en las letras bolivianas. En el prólogo Mercedes Anaya dice: "es de veras un caso, el de una mujer por su condición es fácil de arrastrar por lo novedoso, asequible al espíritu femenino a bucear entre viejos, a desentrañar misterios, a recopilar documentos, a por fin, a caer en el sentido mítico, dramático de la tierra". Rótese un libro que bien podría ser un texto de lectura intermedio y medio de los colegios.

El segundo libro de esta autora es TRADICIONES Y LEYENDAS DEL FOLKLORE BOLIVIANO, NO. (primera edición: 1950, segunda edición: 1946) y es el que se publicó aún en vida titulada EVOCACIONES DE LA DA Y DE MI TIERRA (primera edición: 1965); en este libro recopila su producción en revistas, periódicos, sus discursos y conferencias.

Indudablemente TRADICIONES Y LEYENDAS DEL FOLKLORE BOLIVIANO, obra de Mercedes Anaya, es un libro de gran importancia, la que la prestigiosa internacional y fue aplaudida por personalidades de la cultura como Gabriela Mistral, que a personal suya la alienta, danza con la obra de la autora, cohabitando y acentuando la opinión que las leyendas de otros países indios es lo verdadero y original. "Es lo que es nuestro, mi amigo, escribe la poeta chilena: es pobre mesterica imitadora".

El libro incluye once cuentos y quince leyendas. En otro comentario de la obra se encuentra tecnicismo, pero sus narraciones ofrecen un material importante de documentación folclórica, toponimia, gráfica e histórica y no poca información sobre arqueología. TRADICIONES Y LEYENDAS DEL FOLKLORE BOLIVIANO, es un libro de estilo sencillo y directo; cuyos temas, narrados espontáneamente, fueron IN SITU por la investigadora después ganados para la literatura, auténtica literaria, limpia, propia, sencilla, caquismos que señala la

Doña Mercedes Urquidí, buscaba del folclore más representativo, y lo propia opinión merecía. Lo hacía con sentido, más que una investigación literaria, con plena conciencia de su labor y de sus valores. Tradicionista, en el calce del término. Y sin su obra, ya que en la nuestra cultura, tradiciones, mujeres son pocas; tradiciones pasadas: Lindamir, tegui de Campero, Juan Corriti, y en lo que va del libro doña Mercedes Anaya, quidí, oficio por el que en su literatura.

Otros libros de Mercedes Anaya, aún inéditos, son: FOLKLORE RELIGIOSO DE BOLIVIA, conocimos en originales 1953, y sabemos que a travado lo ha sido sustruendo una repartición pública, había acudido la traducción solicitando la publicación su trabajo. También tenemos su autobiografía, que en 1968, última vez versamos con la escritora declaró: "Me vienen a la memoria todos mis recuerdos, a los tengo más de ochenta años, todos están presentes en una película, y todo lo en mi autobiografía". mente, de ambos libros se el destino que han corrido.

Doña Mercedes Anaya quidí, es en nuestro siglo una mujer de mayor

ANTONIO PAREDES C

DESPEJAR la idea de que el mundo es una albacaca de callejones, incinamos la tarea y somero recuento de una y variada producción en el de la lírica boliviana, después de un futuro acompañado con el invento creativo de las escuelas en la narrativa y en general.

Orde del Siquelentario de lírica, aparecen en la literatura dos tendencias que son perasta nuestros días: el realismo y el surrealismo, es difícil resarir el desglorando clernacionando algunos nombres atas más representativos de do singular de nuestra evolucioándonos del antiguo Parde quedan inactualizados los proutuario escolar, más por de agrupamiento por afinidad nos apartamos de una rigilógica que no coincide con el de la cultura.

istas y la diáspora separan a pueros y renace el individualismo 1980 y 1990 y el país espere crecimiento que se anunciaba retorno a las libertades de ento y de prensa, con el retormormalidad institucional, peduendo evitar un proceso de desgloración en este ciclo, fenómenoamericano en el que se hara la intelectualidad boliviana lo versifica Mario Benede

un mañana que es mío
mañana que es de todos
acaba mañana
sobrevive el otro.

yer que no sobrevive estaba tado por Jaime Saenz y Oscar dos maduros árboles que se antes del verano. A su somero muchas figuras literarias menores y tratan de arremolir nuevas escuelas que por diomotivos no alcanza la sazón A. Los jóvenes les atomeriza parecer extraños; todo poeta lo es; y tratan de conjugar ismo con universalidad. El Jaime Saenz al prologar un Guido Orías manifiesta su temo dominado por las mayores ombres: "Solo abominación y mercede el actual estado del pero se reconforta con cierto mo: "hugo encontramos una contra la fiebre de la destruc-

GA, generalmente, un momento en la vida de todo escritor en el los sentimos obligados a hacer explícitos los principios que rigen a creación, así como de reconocer y rendir justo homenaje a los que supieron darle al oficio su verdadera dimensión. Estas de necesidad que todo escritor experimenta se hace singulera imperiosa para el autor que no ve la actividad literaria como ercicio gratuito, sino como un empeño social por cambiar desde nera de comunicarnos hasta la transformación de lo que creajusto.

creación literaria supone intercambios humanos como interos literarios: de los mayores y más gratos intercambios (autorpalabra-imagen) que personalmente he sostenido estos últimos años con la obra del escritor mexicano Juan Rulfo.

Juan Rulfo, nacido el 16 de mayo de 1918 en Apulco, Municipio me-de Sayula y fallecido el 8 de enero de 1986 es uno de los más antes escritores latinoamericanos del siglo XX.

la década del 50 cuando ya se creía agotado y agotador el tema revolución mexicana y parecía que al público no le interesaban untos costumbristas es que Juan Rulfo irrumpió. En 1955, con su **Pedro Páramo**: dotándole de toda su energía a la ya clásica obra bre la vida y el caciquismo político al interior de México. Obra de un escritor que desde muy niño había vivido experiencias as (a los siete años vio asesinar a su padre), dentro de un sisconómico y social con el que más tarde se declararía inforonera casual, entonces, que su perspectiva de la realidad vertida narraciones esté marcada por una íntima ira contra la miseria y material) y contra la injusticia social.

ría decirse, según mi acercamiento, que lo fundamental en su o es precisamente un pronunciado interés en la historia ni en el no de los diálogos, en "Pedro Páramo" y los Cuentos del "Llano en

S ÚLTIMOS DÍAS han sido trágica la cultura pues varios escritores han muerto, entre ellos, Fernando Medina. Hombre múltiple, poético, novelista y diplomático, ita que dificultó conceptos al en confrontación con otros res y que lo hizo con desigual escritor cuyo nombre trascendestras fronteras. Su obra ha situtida como discutida fue su ación pública, pero es indudable que sus libros son un hombre inquieto y un, anteante de la montaña, los imanas y de su ciudad. Guillermo

ovich lo incluye entre los res que hacen culto de la "mistiaa tierra", entre aquellos que la n más poética y sentimental.

esta oportunidad me referiré a sión que se establece entre él, parrices ancestrales, y su ciudad, amó tanto.

ujama quiere a La Paz como Só-quisero a su Atenas, con la nobleperro que sólo admite un ama, freccuente, en ella ha gozado y lo tanto, que no disputa a los de-tilulo de primer pacerio, sino el fideliçura. Porque se siente pols huesos, río de su sangre, hálit-ventura y su desdicha". Nayjama, pág. 85.

mayor parte de su vida, y sin duerío, intranscurrido entre estas as donde, como él dice, ha go-pado tanto: donde aprendió a al duro paisaje montaños y dejes y desdijo para tornar a te-ual héroe prego: la tela de su se tejido siempre traza versión ammente revisado cuya versión al (siempre memorizaciones hasta que la muerte y lo fite con su hieamente), critican unos y aplau-para criticarla quencia la leza y viceversa, ya que esa es la de la vida, continúa revi-

LA INAGOTABLE RIQUEZA DE LA POESÍA BOLIVIANA CONTEMPORÁNEA

Por FERNANDO VACA TOLEDO

ción" (1) Orías se encuentra en ese cauce cuando escribe "Extranjero en estas cuatro dimensiones". Miguel Ángel Flores vuelve al país con nostalgia "para enjugarse su frente en nuevas aguas" y confiesa:

Vi la esencia del hambre y el derroche
Jugué con niños sin abrigo
deambulé por mundos consumidos.
(EN UN RECUERDO DEL CAMINO)
Como una deformación crítica de la "cultura oficial" aparece un grupo polémico que encabeza Humberto Quiro que lleva su poesía "como una corona donde la jauría no puede acceder ni comover" (2) y Eduardo Mirre se diluye en sus rituales de surrealismo al igual que la desconcertante Blanca Wethuchter.

El uso de metáforas y otras figuras tiene propósito de renovar el estilo dándole una mayor hondura y elegancia; así encontramos la figura siguiente en uno de los poemas primigenios del cruceño joven Antonio Rojas:

Esta la noche inmensa
detenida en mis parpados.

En la segunda mitad del presente siglo, se ha acrecentado el ostracismo de los poetas; se registran largas ausencias por exilio forzado o voluntario; como las de Max Elfrán Pérez que viven en San Fernando de Apure, Venezuela, Pedro Shímose, radicado desde hace más de veinte años en Madrid, Héctor Borda Leche en Suecia, Juan Rodríguez Meras en Salta, Argentina, y muchos más. A la sombra de países opulentos, más o menos afines a nuestra cultura, los escritores desterrados continuaron produciendo, creando, algunos pasaron del campo del ensayo o la narrativa a la poesía, otros de la poesía a la crítica o a la historia literaria.

Situación diferente la de aquellos por sus funciones de trabajo o presentación, median temporalmente en el exterior y vuelven indubitablemente enriquecidos en sus experiencias estéticas y culturales. Marcelo Arduz en España, Guillermo Ríveres Tejeda en Colombia, Ambrosio García en México. Entre los que adoptaron una segunda patria está por ejemplo,

Raúl Tebido, que reside en Barcelona, de cuyo libro "Avatares" rescataremos estos finos versos:

Ser apenas leve ademán cohibido
en una marea de luces lejanas
y de rostros pétreos
Tener todos los días que vivir
con gestos fríos
y una vaga sombra
(cada día menos nuestro). (VIVIR)

En 1986 Elfrán Pérez publicó una ordenada recopilación de sus poemas escritos desde 1951. Por presiones de orden autoritario este intelectual debió abandonar su patria, a lo que constantemente recuerda en versos como los siguientes:

Cuando salí de Bolivia
todo era un camillar sordo, rudo,
híerico.
Un restañar de heridas y
lamentos,
como si el mismo cielo escupiera
lágrimas.

El dolor suga por las escalinatas
El frío se metía en los huesos, la
ansiedad
paloma herida, buscaba otros
aleos,
y pasagero a la deriva, la patria se
iba
detrás de sus viejas canciones.

(CUANDO SALÍ DE BOLIVIA)

Luis Ramiro Beltrán ofrenda un poemario en su madurez, desde su atarada vida en el atalaya de Quito, Ecuador. Publicada en 1987 su libro "PASOS EN LA CORTEZA" (3) donde se encuentran vibrantes producciones que palpitan con su antiguo amor a las bellas letras, habiendo contribuido con numerosos ensayos relacionados con la cultura boliviana y latinoamericana, la comunicación social, las personalidades que contribuyeron al pasado y en el presente al desarrollo de los oficios literarios, periodísticos, pedagógicos en especial en tierras andinas. En el volumen citado recoge su producción en especial en tierras andinas. En el volumen citado recoge su producción guardada desde 1950, aunque algunos poemas fueron publicados en "Presencia Literaria" y "Sema-

na" de Última Hora. Gustaron mucho sus poemas de contenido erótico y como anota Raúl Rívera de "de agradecimiento a la vida" y confiesa que llegó tardíamente a la incomparable función de poeta que puede ser sacerdote, maestro, soldado, pero que secretamente es como las artes todas un privilegio de las personas de poder expresar amor, temor, felicidad, en formas que permanecen más allá de la existencia, el espacio y el tiempo, por esto, Julio de la Vega y Yolanda Bedregal pertenecen a la escuela pluritemática y post-romántica.

Al astro vibrador de Luis R. Beltrán pertenecen estas estrofas de contenido bellamente erótico:

Ven conmigo
abrazado a mi fiambre,
sígueme,
llevemos de bagoje tu inocencia
y caminemos desnudos
por luces y tinieblas.

Desde sus inicios la poesía boliviana mantiene un resplandor telúrico que en unos casos se presencia como una cosmología altiplánica, en otros de acuerdo al carácter regional son cantos de montaña, río, llanura. Confluyen las obras de nuestros bardos y poetas desde los puntos cardinales de la geografía, así la nueva promoción abandona el paisajismo frívolo y se embelsa con aguafuertes y brochazos eoloridos, con gustos modernos o semi-clásicos. Varios de ellos reviven el soneto, la balada y otras formas prodiadas de un lirismo casi musical. Marcelo Arduz Ruiz evoca sentimentalmente la tierra tarjacha desde "el otro Guadalupe": "Volúmenes juntos, hermano río, a esa época de sueño/ que pasó cual rayo turbador, volúmenes, volúmenes/ que la tierra nos espera para la siembra nueva". Muchos discípulos de Cerruto, como Oscar Rivera Ríos, cuidan tanto del ingrediente estético como de imprimirle un mensaje grato al lenguaje poético; algunas veces con claro sentido de reinvindicaciones sociales o de protesta propia de la intelectualidad comprometida. Estas tendencias se perciben en los poemas de Blanca Garnica, Ramiro Barrenechea, Alberto Guerra y otros, solidarios con las vicisitudes del pueblo.

El impresionismo mantiene una constante vigencia, con algo de exclusiva realidad, del mismo modo que lo observamos en las corrientes poéticas de países que guardan afinidad con el nuestro. Jaime Martínez Salguero aplica en sus poemas ese lenguaje y sus figuras "iridiscuentes". Edith von Borries presenta en su libro de poemas y cuentos "En un atardecer violeta" un equilibrio entre lo telúrico y lo social que alterna tendencias realistas, con su virtuosidad lírica. A este libro publicado en 1988 pertenece esta ejemplar estrofa:

Perforaron sus cuerpos
candentes proyectiles,
garrotazos seriles
que destruyeron su carne,
tongrante huella
dejan a su paso
y se agapan sus velas
en un atardecer violeta.

Marcelo Urioste cuya poesía revolotea entre lo social, lo telúrico y lo romántico, cincela sus estrofas con pasiones de artista:

La tierra que ahora pisa se quema
por mis besos.
Mis besos de guerrero recién
resucitado.
Mis besos de violín que tiembla
ante tu nombre.
Mis besos de vícuña que muere sin
tacto.

Los poetas sociales especularon a veces con la marginalidad, el hambre y las carencias de las clases desposeídas, a veces se perfilan como poetas revolucionarios en el período 1960-1980, y atemperan su radicalismo en la presente década. La lucha del estudiante lector y pensante contra las dictaduras de una tónica a las letras latinoamericanas antes de producirse el viraje a la democracia.

Enma Alina Ballón y Mary Flores Saavedra cultivan primorosamente el soneto, forma poética enraizada en todas las literaturas latinas desde el Renacimiento, en tanto que Alicia Cardona y Beatriz Schultze Arana continúan su fúlcida trayectoria con preferencia por los temas nacionales; algunos vates inciden en literatura in-

fantil y juvenil, que requiere el aporte de todos los que se preocupan por el futuro de nuestra cultura y del buen decir desde las aulas hasta las academias.

En el Oriente surgen personalidades con el característico vigor y ternura de su estirpe, y no sólo Pedro Shímose, liberalista, representa las nuevas tendencias compartidas con los poetas del Altiplano. En su poema "Cerro Militar en las Minas" perteneciente a su período más trascendente, lo sentimos vibrar de fervores revolucionarios:

Los Rangers han cortado los caminos

Nos han cercado el campamento.
Nos han registrado los pulmones
y encontraron nuestra muerte
murindose de risa.
Nos han viciado la montaña
junto a las fogatas, la ceniza.

Hunido de casa en casa mirando
debajo de los cables...

Nicomedeas Suárez Arauz, un humanista, Master en Literatura, llegó a profesor en el famoso Smith College de Amherst EUA; publicó "Poemas de Sombra Blanca" y "El Poema de América" en Nueva York, cultiva la prosa poética y la crítica literaria. "Hay una poesía lluvia -escribe- Nenúfa es su mejor representante [en su caso es casi gratuito]. Y hay una poesía nieve: es la copa es un beso de silencio eterno y la representa Rilke" (4). Es imposible decir estas voces nuestras, las de los poetas bolivianos espárcidos por el mundo; el propio país se refleja en sus versos recios, peculiares, talentosos y devienen parte de una cultura de rasgos inconfundibles en el concierto de las naciones.

Notas.

(1) Guido Orías Lanza: "EXTRANJERO EN ESTAS CUATRO DIMENSIONES" Ediciones ROALVA - La Paz 1981.

(2) Juan Carlos Ramiro "CLARIFICACIONES: LA POESÍA MODERNA EN BOLIVIA" Correo de Los Tiempos - Cochabamba 8-9-88.

(3) Luis Ramiro Beltrán "PASOS EN LA CORTEZA" Ed. Artística. La Paz. 1987.

(4) Cita de Pablo Dermizky: "FIGURAS DE LA CULTURA EN EL BEN" Presencia Literaria 29-11-87.

JUAN RULFO Y LAS TRAMPAS DE LA MUERTE Y LA SOLEDAD

Por HOMERO CARVALHO OLIVA

Llamas" es mucho más importante asistir a la creación de una atmósfera casi siempre densa, sombría, misteriosa: hay un clima dramático dentro del cual los personajes están sometidos a una tremenda tensión, que en sus diálogos y reflexiones no son discursos elocuentes sino ráfagas de propuestas inmediatas. En los cuentos del "Llano en Llamas" campean la soledad, las frustraciones, la desesperanza y nuevamente, para cerrar el ciclo, la soledad. Recordemos la imagen de Pedro Páramo sentado en el pórtico de su casa, esperando ¿quién esta imagen no sea otra que la de la soledad misma?

La magia de Rulfo es como una red, como una trampa oscura en la que sus personajes luchan con su miedo a morir y con miedo a vivir. La muerte, tema preferido en Rulfo, es más que un final, es una inmensa y lenta agonía y como una acechanza en la que se dibujan círculos mágicos que crecen y se alejan ante los ojos: que llegan a los oídos como sonidos leves y que de pronto se convierten en estruendosas tempestades.

Los elementos que Rulfo maneja tienen, a través de su obra, dimensiones universales, condiciones que pueden ser las mismas para cualquier grupo humano castigado por un desastre: entonces los actos

tienen valores diferentes y la necesidad de calor, de contacto entre los seres provoca acercamientos violentos y tristes, como de infinita ternura.

También el concepto de la muerte es múltiple, no es sólo la que tuvimos, o la que tendremos, o la que nos socava día tras día, sino también la que se ejerce por resentimiento, por odio, por vergüenza y hasta por obligación como en el cuento "Diles que no me maten".

Rulfo consideraba que su actividad literaria debía estar ligada a su vida misma, por eso nunca se dejó ganar por la efímera fama, ni lo bal de los discursos políticos; él consideraba que debía construir cada palabra como construía su vida misma. Así el Rulfo consecuente con sus principios, consecuente con sus lectores y hasta con su alcoholismo, siempre se lo reconocerá tanto en sus guiones de cine como en sus asombrosas fotografías como un mago de las imágenes, como alguien que atrapó ese sentimiento terrible y angustioso que es el miedo a la muerte y a la soledad.

Ahora, muerto, Rulfo culmina su obra ingresando, como otro personaje, al mundo que él creó, que imaginó y en el cual, tal vez, se sienta más a gusto, alejado de la miseria humana.

Así, concebido a este hombre que ya se convirtió en una novela, en cuentos, en fotografías: cuyo nombre estará asociado al mito de los pueblos latinoamericanos por superar la soledad de sus territorios, invadidos por el hambre, la sequía, la explotación irracional, las ambiciones, las transnacionales y la deuda externa. Pueblos que se van quedando solitarios, deshabitados como los campamentos mineros de nuestro país, poblados sólo por ánimas que buscan a sus familiares que nunca volverán, que son otras ánimas deambulando por las calles de las grandes ciudades, perdidos y desconocidos como los miles de invisibles que a diario llegan con el estómago vacío y la esperanza a cuevas. Como te extrañamos Rulfo nacido y bautizado Juan Nepomuceno.

FERNANDO DIEZ DE MEDINA Y LA PAZ

Por JAIME MARTÍNEZ SALGUERO

sión porque se encuentra ante la permanente insatisfacción de la conciencia humana; su actor y su juez, al mismo tiempo. Aquí, en esta ciudad, fue impactado por el hábito del monte tuitar y comenzó a ser un devoto de la "mistica de la tierra". Por eso, escribe:

"Los nevados son fuerzas sagradas, dioses manifiestos. Pero siempre hay uno que señorea la cabalgata de los cumbres. 'Illimani' es el Caudillo del Ande". (Ibid. p. 27)

Su emoción repercute en su paisaje de tal manera, que la prepara para asimilar el potente impacto de las fuerzas naturales y, de esta manera, puede ver en las montañas a los dioses primitivos. Desde entonces los busca con ahínco; indaga por el mito fundamental, por el símbolo profundo que habla en un lenguaje inconsciente y poco comprensible para la razón discursiva, de la esencia del cosmos.

En su obra describe a su ciudad una y otra vez, siempre con la misma emoción, con la ternura del enamorado. Así, dice:

"La ciudad se asienta en el hoyo mitleriano, sus calles trepan los montes, se dislocan por cuevas y pendientes. Pocos saben sus mitos originarios, la tensión de ese constante renacer al polo de la geografía y de la historia; pero basta echar una mirada al potente conflicto, para absorber su carga de misterio y de relampago. Es lo que camina sin moverse. Perspectivas profundas y tibbles en rapto vertical

como si un maestro itálico y un pintor moderno hubieran combinado, en un mismo lienzo, sus planos múltiples circundados de curvas y vacíos. Aparentemente todo quieto, silencioso. Mas profundizando el ver masas y perfiles se animan con graciosa lentitud, como si el mundo exterior fuera el taller de un ciclope o la imagen incitante de una tempestad petrificada. ("Mateo Montemayor", p. 18-19).

Este amor a su ciudad ya se manifestó en sus obras iniciales, continúa permanente en sus trabajos de madurez y perdura en su tarea de escritor plenamente logrado. En Nayjama escribe:

"Imaginé una ciudad rarísima, frontera de los hielos y los trópicos. Arriba un coro de montañas, abajo la hoya vertiginosa. A poco andar el manto de agua del Titikaka. A cortas leguas los paños verdes de las Yungas. El arquitecto geológico trabajó con tal astucia, que no se alcanza el embrollado plan de la fábrika telúrica: es el reino del contrasentido, el orden mágico del desorden". (Nayjama, p. 85-86).

Le interesa desentrañar el origen de esa potencia telúrica que se asienta en La Paz. Esta ciudad, este paisaje, no son casuales, son el resultado de un milagro cósmico, -piensa-. Son fruto de la acción de las potencias naturales que han luchado entre sí desde la entraña del caos que giraba en el tiempo cristalizando montañas, reuniendo aguas en inmensos mares, a medida

que enfriaba su poder caótico y encendía su afán organizador. Recurre al mito y, si no lo encuentra, lo crea en base a otros mitos que él conoce. De esta manera, míticamente, "al modo fantástico", como le gustaba escribir, nos cuenta que en el comienzo de los tiempos, "Wira", el Constructor, llevado por el afán de edificar un mundo estable echó las bases del Ande pero que, "Kjuno, el Destructor" seguía los pasos del dios destruyendo todo lo creado". Hasta que:

"Cansado 'Wira', el que edifica, de la lucha secular, quiso sustraer su obra a la acción destructora del rival; asentó el talón, volientemente en el rudo altiplano; y al hoyo inmenso que se formó por el golpe diuino dijo estas palabras:

"Morada eterna serás, la que renace de sus ruinas. Protegida del viento y de los hielos".

"Cuando Kjuno llegó con sus guerreros nubes, los lanzó a la hoya viéndolos perecer a millares; y fue que el hueco tiblo, acogerlo, disolvió la nieve convirtiéndola en mannos arroyuelos. Y también las huestes del Wira fueron derrotadas, porque los filos de la roca desgarraban sus aéreas estructuras, ensangrentando su potencia entre altísimas montañas".

"Y al hoyo inmenso se llamó por el fundador: 'Marka- Marka', ciudad de las ciudades. La primera, la más alta y más remota porque nace de la entraña cosmogónica. 'Marka- Marka', la que ha sido muchas veces, la que naci-

ca dejó de ser; morada secular del hombre arduo. 'Marka- Marka', la escondida y venturosa. La que brotó del talón diuino para exaltar la proeza humana". (Nayjama, p. 110-111).

Así, políticamente, nos cuenta el origen de este paisaje que será la cuna de una ciudad insaciable, porque en ella está presente el poder cósmico. Con el tiempo y atraídos por la energía telúrica que se levanta de su suelo, llegarán hombres que la han de habitar y se han de consubstancializar con ella:

"[...] El hombre surge de la roca, la roca es hombre. Y tanto se transmutan piedra y ser, que acaban como uno. Almas de granito. Granito de almas. Y si el hombre tiene la dureza y el atrevimiento del basalto y de los cuarcos; la roca se levanta y se convierte con furor, con dolor, con pasión de hombre". (Ibid. p. 109).

Históricamente esos hombres fueron primeros los kollas:

"En el principio eran los 'Apus', los gerfos de las cumbres, los antiguos señores del Ande que gobiernan el paisaje al modo grandioso de los guerreros legendarios. Repeyón, sin edad [...] Después siguieron tantos -tan larga es la historia de hombre, tan breve su memoria- que apenas recordamos los más próximos. Huellas de razas, trantitos de culturas: aillantes, lumeres, antios, tiuanaquas, mayas, kollas, que

chuas, españoles, alopereanos, bolivianos. Unos fuertes, prolongados; creyeron nunca terminar. Otros fugaces, transitorios, áhtos de acción y de duranza. Más atrás, los que perdieron nombre y renombre porque la peripetia geológica borró la huella del poblador. Y más hondo todavía la estela de los dioses y los héroes, que la cuenca también los tiene como probanza de ancestral genealogía". (Ibid. p. 107).

Por eso, el habitante que se ha enraizado en estos montes posee la capacidad de hablar con el paisaje y escuchar en el silencio poblado de energía cósmica, las profundas revelaciones que surgen de las entrañas del mundo:

"Más noble y dulce suma el habla telúrica. Pregúntale al paisaje: desvela, siempre, la respuesta, exacta. Entrega sorpresas, cuanto más lo frecuentas, mejor enseña su sabiduría reconclita. Y unas como dagas finísimas te asean sin herirte. Ahonda en el sitio habitual la hermosura de la naturaleza trasciende la verdad del mundo". (Mateo Montemayor, p. 19).

Esa herencia le llega porque aquí habitan viejos y fuertes Achachillas, los que recibieron de Huinakocha el encargo de ser custodios de sus habitantes. Entre ellos, el principal, el majestuoso Illimani:

"La montaña conforma y señorea el hoyo con majestático rigor. El Gran Nevado es el genio visible, poderoso, que habla por sí mismo; no quiere explicación. Todo se ordena y se refiere en torno al marzito armonioso que preside un cóncavo de montes. 'Illimani', el que respaldase, toca las cimas y las enciende de su propio hecho luminoso. 'Illimani', el monte sacro dictador inarrascable del paisaje y de las almas". (Nayjama pág. 90)

Así vio, sintió y describió a su ciudad Fernando Diez de Medina.

DESAFIOS DEL TERCER MUNDO

Por PEDRO DE ANASAGASTI

Inquietud sana

Llevados de una sana inquietud por inyectar justicia y humanismo en el Tercer Mundo, un grupo de intelectuales de inspiración franciscana se reunieron en Mattli (Suiza) en septiembre de 1982. El libro (1) recoge las diversas ponencias y comunicaciones del Congreso, de orientación eminentemente práctica. Fueron 50 participantes de 28 países, con una amplia participación activa de la mujer misionera.

Los Franciscanos, de las 4 familias diversas, comprueban que el eje de su fecundidad se traslada rápidamente al Tercer Mundo. En África, de los 1.412 franciscanos ya son africanos 466; en Asia/Oceania, 1.818 de entre 2.747; en América Latina son 4.215 latinoamericanos de los 5.929 que se entregan a la pastoral. El hábito franciscano va enmarcando cada día más tercermundistas, regalándoles su mensaje, su afecto y su ideal.

En todo el Congreso se notó la preocupación por la situación del Tercer Mundo, para concluir con preguntarse de qué forma se podría dar respuesta adecuada a las inquietudes, injusticias, sueños, urgencias y preocupaciones de los hermanos empobrecidos en posibilidades y realidades.

Una religiosa clarisa F. Kwon estudia la problemática de la pastoral en su país: Corea del Sur; otra clarifica la posibilidad femenina en el apostolado en el marginado Brasil (Hna. Benvenuta M. de Silva); la Hna. Teresa Chisanga revela su acción evangelizadora en Zambia. Dos teólogos sesudos radiografían la presencia franciscana en América Latina (A. Müller) y en África (W. Böhlmann) para que renueve la visión en Asia y Oceanía S. Reil. Sin un conocimiento realista básico de la situación social, humana, religiosa y política de estos escenarios, es imposible buscar y hallar remedios para su salud compleja.

Espíritu del Pobrecillo

W. Böhlmann señala el cambio radical que el concepto de Misión y el quicio de la historia misionera han experimentado en los últimos años. Anton Rotzetter, como un mago espiritual, va descubriendo los signos de los tiempos que exigen la actuación y curación por el espíritu peculiar de Francisco de Asís. Siempre tomando como estrella polar la renovación franciscana verificada en el magisterio del Concilio Vaticano II (S. Reil).

El Cardenal A. Camps, viaja a Puebla para captar la similitud entre sus breves conclusiones y las consignas típicamente franciscanas, en el amplio contexto de la pobreza alegremente vivida y de la caridad por la búsqueda de los ambientes que son cárceles sociales para la mayoría de los hermanos. El mismo Cardenal teje un bello estudio sobre el diálogo franciscano con otras religiones, a partir del encuentro amistoso del Serafín Franciscano con los musulmanes en las fronteras de las Cruzadas, en el país de Jesús.

Leonardo Boff penetra en uno de sus campos preferidos: la pobreza franciscana en el contexto del Tercer Mundo (41-55); podría tomarse como el trabajo identikit que resume las aspiraciones del Congreso: "En los lugares del Tercer Mundo, como en América Latina, donde la Iglesia tiene una presencia secular y denuncia de las injusticias sociales y de participación en la alfabetización, en la salud, en la enseñanza y en la organización popular. Pero bien pronto se dieron cuenta de que el desarrollo sólo no liberaba al pueblo, sino que se hacía a expensas del sacrificio del pueblo. Lentamente, en la medida en que se detectaban mejor los mecanismos productores de acumulación, por una parte, y de miseria por otra, la Iglesia fue cambiando de práctica y de discurso. Comprendió que el sujeto del cambio necesario tienen que ser el propio pueblo organizado, consciente y unido. Por eso, a partir de Medellín (1968) y, más decisivamente, de Puebla (1979) se habla de liberación integral". Es el punto de partida, y el franciscanismo debe acudir con sus características acionales a solucionar, en cuanto cabe, la miseria moral, espiritual, social y humana de sus hermanos del Tercer Mundo.

Por la calidad de sus ponentes, abundan ideas, planes, consignas, de gran valor pastoral. La obra se desarrolla en el ambiente franciscano, como un desafío a la Orden Serafínica. Pero sus encuadres, situaciones, planificaciones, soluciones y animaciones, pueden servir por igual a cualquier otra Orden religiosa, y hasta a los laicos animadores de la acción pastoral.

Libro que deberían aprender todos los seguidores de San Francisco de Asís, en sus numerosas asociaciones, religiosas o laicales. También libro que dejará lindas y luminosas enseñanzas sobre el preponderante papel de la Iglesia en el crítico momento del Tercer Mundo, al tiempo que señala rutas concretas. No es un tratado de teología, sino una radiografía, una denuncia, un compromiso y unas formas muy fáciles para completar el compromiso de todo cristiano.

Nota

(1) Varios: Los franciscanos ante los desafíos del Tercer Mundo. 240 pags. Ediciones Cefpal. Santiago de Chile, 1984.

REFLEXIONEMOS MARGARITA EN ESTE DOMINGO

Por RAFAEL SAAVEDRA

MARGARITA:

Este es un prurito de ideas que tengo referente a una causa ingrata que está pasando en estos momentos, en nuestro querido mundo. Mis ojos sólo ven las letras apretadas en las líneas de mis originales y de ahí saltan los párrafos largos que, ojalá, no cansen a nadie.

¿De qué vamos a reflexionar hoy? ¿De los aprestos de lucha en el Golfo Pérsico? ¿De esos pobres muchachos que, siendo gringos, no conocen la arena, como los mismos árabes? Me da pena.

Es como si una sombra muy oscura hubiera invadido a mi anterior párrafo.

Quisiera escribir Margarita de lago gracioso; de algo bondadoso que nos haga reír, porque las cosas buenas siembran de alegría hasta en los cuerpos de los seres vivientes y no esas fotografías que nos llegan de soldados con máscaras como que ya estamos entrando a otro mundo y el de la pelea del espíritu contra el materialismo. Es la lucha continua, de este siglo que ya está muriendo.

Margarita:

Este es el deseo excesivo que tengo para referirme a esta muerte cercana, para renacer el año 2001 ¿Te imaginas los que puedan brindar ese año? Como los que tuvieron la suerte de recibir este siglo. Y, sin embargo, hubieron dos guerras, tantas cosas que nos pasaron a los humanos y nos pasan cada día.

Pienso que odiamos las guerras pero me acuerdo que más peligrosa es la astucia humana. Esa es la causa y efecto de las rhas más, sinceramente, es la ley del hombre, del animal y en especial de las serpientes. "Se humilde como un pajarito y astuto como la serpiente". Casi, casi, me acerco a la interpretación de una cita bíblica.

¿Bush es más astuto que Hussein o, al revés? La guerra sícológica (la espera) destruye más que recibir el golpe porque mina el poder de la voluntad y, al final, es el cansancio que nos lleva a la pelea. Unos dicen: "Operación escudo" y los otros "guerra santa". ¿Cuántos mueren? Qué pena, si todos vamos al baño aceptamos nuestros olores pero no los aje-

nos. Y, a cada uno le gusta el perfume que usa.

El árabe es un pueblo sagaz y fue el que nos enseñó a comer con cubiertos (porque comíamos con las manos). Aprendimos gracias a las Cruzadas ¿Verdad Margarita?

Pero si pasara lo que va a pasar tarde o temprano en el golfo ¿Qué enseñanza nos van a dejar los presidentes Bush y Hussein?

Reflexionemos ¿Qué desea el águila norteamericana en el desierto? ¿Qué quiere Hussein en su tierra? ¿Es bueno que Norteamérica esté allá? Sinceramente no creo que sea enaltecedor para la humanidad.

Panamá fue quien recibió la puñalada por causa de un hombre. Unos cuantos de la CIA pudieron deshacerse de él sin necesidad de invadir y pisotear a todo un pueblo, imponiendo condiciones ¿cuántos muertos? Exactamente ni el periodismo lo pudo decir. Si se hicieron la burla "para colocar al mundo en orden". Aquello se llamó: "Operación dignidad" ¿para quién? Los norteamericanos, su gobierno, están cayendo en la desvergüenza que nadie la puede impedir.

¿Sabemos realmente lo que pasa en el Golfo Pérsico? Sólo que Hussein es un tirano ¿Lo será? Vimos al líder árabe con un niño y una sonrisa: Ambos. ¿Con un rehén? Hablando con él, en la televisión y al Presidente Bush jugando golf. Eso también lo vio un soldado "aliado" y desertó. La técnica de la comunicación social del Norte - no lo neguemos - es la mejor, la más sutil y pélida para estos casos y, sin embargo, es fatua, ineficaz e incoherente contra el narcotráfico y el crimen. Nuevamente, qué pena.

Bueno, veremos más adelante qué nos deletrea esta historia. Basta Margarita por hoy: Seguiré con mis libros, seguiré contigo en este domingo cagante. Cada relato que tengo detrás de mi ventana: Me asocio a Sábato. No sé, pero ahora sé que lo entiendo cada día más.

¿Sabes Margarita? Hoy no puedo reír y, perdóname no fue un gran domingo. Pienso si sólo vamos a brindar el 2001. Ahora vamos a respirar el aire puro mientras escuchamos un Rock lento, total no pasa nada.

A F A N

Soy como un viejo obstinado discutiendo con perros en la calle en este afán a media tarde cuando el cielo

y las nubes con su esplendor logran perfilar

a brochazos este mundo a media sonrisa en el dibujo que no hice todavía como si un niño a media tos golpeara el hierro de tantas dudas golpeándome dentro los sentimientos los pensamientos distinguiendo como perros en la calle.



A UNA SOMBRA QUE ESTA EN MI SOMBRA

Tus gestos y actitudes sombras son que están en mi sombra.

Cruje el piso como a tus pasos todavía escucho tu carraspeo en algún rincón. Mi baile quiere ser tu baile de viejo cóndor.

Por ti entiendo que el nacimiento de una enredadera tiene tanto como el nacimiento de un alacrán y que esperar es un mérito cuando sabemos hasta dónde.

Toda vida es hierba toda gloria flor

del campo. Son palabras que hiciste tan tuyas tocan ahora mi sangre. Te presento demasiado cuando me faltas padre mío.

JAIME NISTTAHUIZ

"DE ÑACAHUASU A LA HIGUERA" (de Adys Cupul y Froilán González)

Por RENE LOPEZ MURILLO

universalizado, en tanto que sus victimadores se han atomizado. En la isla más insignificante del Océano Pacífico sus pobladores saben quien fue el Che, en cambio ignoran, en absoluto, a sus victimadores, y lo mismo sucede en cualquiera de los países altamente desarrollados.

En esta reseña no vamos a hacer hincapié en los aspectos escalofrantes de la guerra contra insurgencia, porque tales fenómenos de bestialización son inherentes al hecho bélico en sí. Pueblos altamente civilizados y cultos como Alemania y Estados Unidos, en la segunda guerra mundial, se transformaron en carniceros despiadados. El primero con las aberraciones de Gestapo y el segundo con Hiroshima y Nagasaki. Y lo mismo se puede afirmar de Francia en sus repulsa por impedir la independencia de Argelia. La guerra, cualquiera que sea, es un estado anormal de la sociedad, donde los hombres se masifican y pierden sus atributos humanos, exaltan símbolos y aceptan consignas descabelladas y suicidas para debilitar a un enemigo que después puede ser su aliado.

Los conceptos anteriores no nos liberan de calificar a la guerra de Ñacahuasu como nauseabunda, asquerosa y sucia, como el montón de excrementos más grande de Sudamérica por los intereses que se jugaron allí, y por la cobardía de su desenlace.

"De Ñacahuasu a la Higuera" puede catalogarse como una monografía social, geográfica. Se describe panoramas, cascos, personajes, costumbres, y cuanto se afirma se refuerza con fotografías.

En la introducción, (nota al lector) se sostiene que los mecanismos de desinformación destacan, entre las características del boliviano, la indiferencia, la frialdad y la insensibilidad humana, "juzgándonos como seres incapaces de pensar, sentir y funcionar ante una revolución", lo que permite a los autores plantear: ¿Cuál fue la verdadera actuación de los hombres y

mujeres del oriente boliviano ante la presencia de la guerrilla? ¿Qué sucedió con los campesinos que tuvieron el privilegio de conocer al Che? ¿Qué sucedió con los mineros, los estudiantes y otros sectores de la población boliviana? Ellos mismos darán respuesta a estas preguntas. "En consecuencia, la obra es una compilación de testimonios de hombres y mujeres que vieron o ayudaron al Che, y contribuyeron al desarrollo de la guerrilla. Algo inédito, por cierto.

Tras la huella de la guerrilla, los cubanos entrevistaron a campesinos hacendados, subprefectos, militares, alcaldes, periodistas, profesores, estudiantes, gulas y peones, a los que explican su intención: recoger testimonios que servirán para historiar aquel suceso.

Con la garantía de los dos decenios transcurridos y la posibilidad de figurar en la historia contemporánea y al lado del Che, la mayoría de los entrevistados declaran su admiración por el famoso guerrillero, al que endiosan como un ser fuera de lo común. Y, por supuesto, se miente. Una ex-estudiante de la Normal de La Paz afirma como si nada que en esa época los mineros, los maestros, los constructores, los estudiantes, los fabriles, los gráficos apoyaban la guerrilla. "We unánime todo el apoyo". Si hubiera sido así, los guerrilleros de Teoponte no habrían terminado en el matadero.

También se entrevistó al ex-Mayor Rubén Sánchez Valdivia que tuvo un comportamiento valiente y honesto al ser capturado por los guerrilleros, pero 20 años después nos decepciona cuando declara que los generales Alfredo Ovando y Juan José Torres tomaron las banderas del Che y se convirtieron en antipatriotas. ¿Qué decir? ¡Señor, dídnos tu fortaleza!

Se puede admirar al HOMBRE por sus virtudes y su consecuencia, pero no hay razón para tergiversar la historia. La verdad es que la guerrilla del Comandante Ernesto Che Guevara puso en serio peligro nuestra endeble y

frágil soberanía, pues su presencia como jefe de esa élite guerrillera preocupó al continente y lo alertó sobre las derivaciones que podría tener en cada uno de los países colindantes, los que se apresuraron a enviar oficiales observadores y reforzar sus guarniciones fronterizas a nuestro territorio. La brevedad de la guerra y su desenlace evitan que nos convirtiéramos en un nuevo Vietnam, con las calamidades que eso habría decaído en un país pobre y miserablemente dependiente como el nuestro.

Los entrevistadores, entre charla y charla, aprovecharon para recoger objetos y recuerdos que los guerrilleros dejaron en su paso por las aldeas, además documentaron las regiones para el Museo Che Guevara que se inaugurará próximamente en la Habana. Esta tierra inocente y hermosa.

La lectura de este libro hizo cambiar mi actitud respecto al ex-ministro del interior, Dr. Antonio Arguedas, que envió a Fidel Castro una copia del Diario del Che, evitando de esta manera que la CIA la falsificara y tergiversara su contenido. Creo que la historia está en gratitud con él, y que la infame venta del original del famoso Diario hace justicia a su previsión.

"De Ñacahuasu a la Higuera" despeja muchas incógnitas y contribuye a formar el cuadro global de lo que fue la guerrilla del Che en Bolivia.

En algunos sitios se produjo este fenómeno: "Todos hablan, todos saben, todos vieron, hasta los alumnos que no habían nacido hablan como si ellos hubieran estado presentes. Todo el mundo vio al Che y a los hermanos Peredo".

El personaje más controvertido de toda esta historia es George Andrew Roth, el supuesto periodista anglo chileno y con seguridad agente de la CIA, que tuvo la misión de encontrar a la guerrilla y esparcir entre los combatientes una substancia química para ubicarlos a través de perros amestra-

dos. Al final, este personaje se encuentra entre los carabineros chilenos que acogen a los sobrevivientes.

La aviación boliviana cumplió misiones de reconocimiento, sobrevolando los campamentos guerrilleros, ametrallándolos y bombardeándolos, aunque sin resultados positivos por las características de este tipo de guerra, en cambio el helicóptero se usó para evacuar heridos, en aprovisionamiento y enlaces, y también para arrojar cadáveres de guerrilleros y sospechosos a la espesura de la selva. El libro proporciona el nombre de las víctimas y también de los que ejecutaron esa tarea.

De fuente castrense, se proporcionan pormenores del relevo del Coronel Humberto Rocha Urquiza por el Cnl. Luis Antonio Roque Terán de la IV División, y del Coronel Roberto Vargas Claros por el Cnl. Joaquín Zenteno Anaya de la VIII División. Asusta la relatividad en todos nuestros asuntos. El poder en Bolivia, y supongo que en todos los países en vías de desarrollo, es un subproducto de tercera categoría del PODER REAL de las transnacionales, donde los mandatos aparecen como marionetas y miserables.

Algunos de los entrevistados: el ex-ministro del interior y de Relaciones Internacionales de la UDP, el entonces corresponsal de "El Diario" en la guerrilla, Gustavo Sánchez Salazar, la señora Matilde Lara, esposa de Inti Peredo, el periodista José Luis Alcazar, corresponsal de "Presencia", la señora Elvira Viala Machicado, madre del guerrillero Jorge Vázquez Viala, el señor Orlando Jiménez Huáza (cambal), el señor José Castillo Chávez (Paco) Ciro Alaganzaz que confundió a los guerrilleros con fabricantes de cocaína y quiso asociarse en el negocio, Salustio Choque el primer prisionero y otros.

El hablar sencillo y espontáneo de los campesinos conmueve: "Le teníamos miedo a los guerrilleros y a los militares, pensábamos que si ayudaba-

mos a los guerrilleros, los nos coligaban y si ayudábamos militares y nos agarraban guerrilleros, igual nos coligaban recibiendo muchos apremios". Si llegaba el Presidente gudo, antes de que llegara, llegaba una comisión de Gobierno. Nunca me han afofado estaba decidido a que me "Yo era casero de la señora, si algo casero, toda mi vida he sido casero". En el libro también se habla que en el lapso de seis muchas cosas cambiaron y Lagunillas sigue igual como del abandono, la decadencia sería". La casa de don Rector está destruida después de una hacienda próspera. El propiedad de Alaganzaz, es bituda, sólo le quedan las paredes este. La destruyeron bus dólares de los guerrilleros y con un tractor. Las calas puerta se aprovecharon para construir una habitación más pequeña, según esta obra, propiedad hace tiempo al Che. El camino que un batallón neros construyó para unir V de con Lagunillas quedó t con se reanudaron los tr Escuela de Botinas Verd Ingenio La Esperanza, don Pappy Shelton adiestró a que terminaría con la gu en ruinas.

Y las leyendas van surgi nos campesinos creen que lleros no murieron y que s tran en las seranías y que s "Que en las noches, de Se junto al Coco Peredo, cabal mulas grandes, ¡muy grande mañeras en las manos, s Peñones, Arenales, y Lajas, nos, Loma Larga hasta Vail En las noches escuchan "cl Guevara".

El libro deja muchas en La reforma Agraria no llego del país. Es necesario pr permanente atención a esa c contrario podemos tener, a zo, una nueva marcha por l y el territorio", la misma q ser de otras características.

En síntesis, un lib estudianto con detenimto do.

literaria

PRESENCIA

La Paz domingo 7 de o



Ganador
Robby, Nelkenbaum está feliz por haber ganado otra vez un Gran Premio del Oriente.



Orden en Santa Cruz
El festejo cumplió la Policía y el Ejército en Santa Cruz de la Sierra.
(FOTO FREDDY MORALES ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA).

Gráficas del Gran Premio

Los vencedores
Roberto Nelkenbaum, junto a su copiloto saludan a su hinchada a poco de llegar a Santa Cruz de la Sierra.
(FOTO FREDDY MORALES ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA).



Figuras
Juan Morales y Amín Frunzile conversan sobre el desarrollo del Gran Premio. El primero llegó a la meta, mientras que Amín se quedó en San José.
(FOTO FREDDY MORALES ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA).



En San Ignacio de Velasco

El pueblo vibró de emoción con el paso de los autos en San Ignacio. Fue todo un acontecimiento el arribo de los autos a los pueblos de la Gran Chiquitania.

deportiva

La Paz, Bolivia,
domingo 7 de octubre de 1990

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.



TEL.: 321774 - 322982

Roberto Nelkenbaum ganó la integración

***Arguedas brilló en turismo mejorado**
***Un muerto y dos heridos en grave accidente**



Roberto Nelkenbaum, ganador del Gran Premio del Oriente es congresista en la meta, luego de obtener esa importante victoria en el automotismo boliviano.

El "Tigre" viaja hoy

Liga levantó suspensiones a Fontana y Jiménez

Juegan en La Paz: Bolívar-Oriente En Cochabamba: "Wilster"-San José



Carlos Arias y Néstor Raúl Orellana importantes valores de Bolívar, que hoy recibirá a Oriente Petrolero, en el estadio Hernando Siles.



Gran Premio del Oriente

Neikenbaum bri y Ferrovuario

Marco A. Arguedas se impuso en turismo mejorado



En la meta
El auto N° 74 de Roddy Neikenbaum cruza la meta en Santa Cruz, batiendo el récord de Armita Ferminé e imponiéndose en la octava segunda versión del Gran Premio del Oriente.
(FOTO FREDY MORANES EN VÍDEO ESPECIAL, PÁG. 17B, 17C, 17D, 17E, 17F, 17G, 17H, 17I, 17J, 17K, 17L, 17M, 17N, 17O, 17P, 17Q, 17R, 17S, 17T, 17U, 17V, 17W, 17X, 17Y, 17Z, 18A, 18B, 18C, 18D, 18E, 18F, 18G, 18H, 18I, 18J, 18K, 18L, 18M, 18N, 18O, 18P, 18Q, 18R, 18S, 18T, 18U, 18V, 18W, 18X, 18Y, 18Z, 19A, 19B, 19C, 19D, 19E, 19F, 19G, 19H, 19I, 19J, 19K, 19L, 19M, 19N, 19O, 19P, 19Q, 19R, 19S, 19T, 19U, 19V, 19W, 19X, 19Y, 19Z, 20A, 20B, 20C, 20D, 20E, 20F, 20G, 20H, 20I, 20J, 20K, 20L, 20M, 20N, 20O, 20P, 20Q, 20R, 20S, 20T, 20U, 20V, 20W, 20X, 20Y, 20Z, 21A, 21B, 21C, 21D, 21E, 21F, 21G, 21H, 21I, 21J, 21K, 21L, 21M, 21N, 21O, 21P, 21Q, 21R, 21S, 21T, 21U, 21V, 21W, 21X, 21Y, 21Z, 22A, 22B, 22C, 22D, 22E, 22F, 22G, 22H, 22I, 22J, 22K, 22L, 22M, 22N, 22O, 22P, 22Q, 22R, 22S, 22T, 22U, 22V, 22W, 22X, 22Y, 22Z, 23A, 23B, 23C, 23D, 23E, 23F, 23G, 23H, 23I, 23J, 23K, 23L, 23M, 23N, 23O, 23P, 23Q, 23R, 23S, 23T, 23U, 23V, 23W, 23X, 23Y, 23Z, 24A, 24B, 24C, 24D, 24E, 24F, 24G, 24H, 24I, 24J, 24K, 24L, 24M, 24N, 24O, 24P, 24Q, 24R, 24S, 24T, 24U, 24V, 24W, 24X, 24Y, 24Z, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 25G, 25H, 25I, 25J, 25K, 25L, 25M, 25N, 25O, 25P, 25Q, 25R, 25S, 25T, 25U, 25V, 25W, 25X, 25Y, 25Z, 26A, 26B, 26C, 26D, 26E, 26F, 26G, 26H, 26I, 26J, 26K, 26L, 26M, 26N, 26O, 26P, 26Q, 26R, 26S, 26T, 26U, 26V, 26W, 26X, 26Y, 26Z, 27A, 27B, 27C, 27D, 27E, 27F, 27G, 27H, 27I, 27J, 27K, 27L, 27M, 27N, 27O, 27P, 27Q, 27R, 27S, 27T, 27U, 27V, 27W, 27X, 27Y, 27Z, 28A, 28B, 28C, 28D, 28E, 28F, 28G, 28H, 28I, 28J, 28K, 28L, 28M, 28N, 28O, 28P, 28Q, 28R, 28S, 28T, 28U, 28V, 28W, 28X, 28Y, 28Z, 29A, 29B, 29C, 29D, 29E, 29F, 29G, 29H, 29I, 29J, 29K, 29L, 29M, 29N, 29O, 29P, 29Q, 29R, 29S, 29T, 29U, 29V, 29W, 29X, 29Y, 29Z, 30A, 30B, 30C, 30D, 30E, 30F, 30G, 30H, 30I, 30J, 30K, 30L, 30M, 30N, 30O, 30P, 30Q, 30R, 30S, 30T, 30U, 30V, 30W, 30X, 30Y, 30Z, 31A, 31B, 31C, 31D, 31E, 31F, 31G, 31H, 31I, 31J, 31K, 31L, 31M, 31N, 31O, 31P, 31Q, 31R, 31S, 31T, 31U, 31V, 31W, 31X, 31Y, 31Z, 32A, 32B, 32C, 32D, 32E, 32F, 32G, 32H, 32I, 32J, 32K, 32L, 32M, 32N, 32O, 32P, 32Q, 32R, 32S, 32T, 32U, 32V, 32W, 32X, 32Y, 32Z, 33A, 33B, 33C, 33D, 33E, 33F, 33G, 33H, 33I, 33J, 33K, 33L, 33M, 33N, 33O, 33P, 33Q, 33R, 33S, 33T, 33U, 33V, 33W, 33X, 33Y, 33Z, 34A, 34B, 34C, 34D, 34E, 34F, 34G, 34H, 34I, 34J, 34K, 34L, 34M, 34N, 34O, 34P, 34Q, 34R, 34S, 34T, 34U, 34V, 34W, 34X, 34Y, 34Z, 35A, 35B, 35C, 35D, 35E, 35F, 35G, 35H, 35I, 35J, 35K, 35L, 35M, 35N, 35O, 35P, 35Q, 35R, 35S, 35T, 35U, 35V, 35W, 35X, 35Y, 35Z, 36A, 36B, 36C, 36D, 36E, 36F, 36G, 36H, 36I, 36J, 36K, 36L, 36M, 36N, 36O, 36P, 36Q, 36R, 36S, 36T, 36U, 36V, 36W, 36X, 36Y, 36Z, 37A, 37B, 37C, 37D, 37E, 37F, 37G, 37H, 37I, 37J, 37K, 37L, 37M, 37N, 37O, 37P, 37Q, 37R, 37S, 37T, 37U, 37V, 37W, 37X, 37Y, 37Z, 38A, 38B, 38C, 38D, 38E, 38F, 38G, 38H, 38I, 38J, 38K, 38L, 38M, 38N, 38O, 38P, 38Q, 38R, 38S, 38T, 38U, 38V, 38W, 38X, 38Y, 38Z, 39A, 39B, 39C, 39D, 39E, 39F, 39G, 39H, 39I, 39J, 39K, 39L, 39M, 39N, 39O, 39P, 39Q, 39R, 39S, 39T, 39U, 39V, 39W, 39X, 39Y, 39Z, 40A, 40B, 40C, 40D, 40E, 40F, 40G, 40H, 40I, 40J, 40K, 40L, 40M, 40N, 40O, 40P, 40Q, 40R, 40S, 40T, 40U, 40V, 40W, 40X, 40Y, 40Z, 41A, 41B, 41C, 41D, 41E, 41F, 41G, 41H, 41I, 41J, 41K, 41L, 41M, 41N, 41O, 41P, 41Q, 41R, 41S, 41T, 41U, 41V, 41W, 41X, 41Y, 41Z, 42A, 42B, 42C, 42D, 42E, 42F, 42G, 42H, 42I, 42J, 42K, 42L, 42M, 42N, 42O, 42P, 42Q, 42R, 42S, 42T, 42U, 42V, 42W, 42X, 42Y, 42Z, 43A, 43B, 43C, 43D, 43E, 43F, 43G, 43H, 43I, 43J, 43K, 43L, 43M, 43N, 43O, 43P, 43Q, 43R, 43S, 43T, 43U, 43V, 43W, 43X, 43Y, 43Z, 44A, 44B, 44C, 44D, 44E, 44F, 44G, 44H, 44I, 44J, 44K, 44L, 44M, 44N, 44O, 44P, 44Q, 44R, 44S, 44T, 44U, 44V, 44W, 44X, 44Y, 44Z, 45A, 45B, 45C, 45D, 45E, 45F, 45G, 45H, 45I, 45J, 45K, 45L, 45M, 45N, 45O, 45P, 45Q, 45R, 45S, 45T, 45U, 45V, 45W, 45X, 45Y, 45Z, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 46F, 46G, 46H, 46I, 46J, 46K, 46L, 46M, 46N, 46O, 46P, 46Q, 46R, 46S, 46T, 46U, 46V, 46W, 46X, 46Y, 46Z, 47A, 47B, 47C, 47D, 47E, 47F, 47G, 47H, 47I, 47J, 47K, 47L, 47M, 47N, 47O, 47P, 47Q, 47R, 47S, 47T, 47U, 47V, 47W, 47X, 47Y, 47Z, 48A, 48B, 48C, 48D, 48E, 48F, 48G, 48H, 48I, 48J, 48K, 48L, 48M, 48N, 48O, 48P, 48Q, 48R, 48S, 48T, 48U, 48V, 48W, 48X, 48Y, 48Z, 49A, 49B, 49C, 49D, 49E, 49F, 49G, 49H, 49I, 49J, 49K, 49L, 49M, 49N, 49O, 49P, 49Q, 49R, 49S, 49T, 49U, 49V, 49W, 49X, 49Y, 49Z, 50A, 50B, 50C, 50D, 50E, 50F, 50G, 50H, 50I, 50J, 50K, 50L, 50M, 50N, 50O, 50P, 50Q, 50R, 50S, 50T, 50U, 50V, 50W, 50X, 50Y, 50Z, 51A, 51B, 51C, 51D, 51E, 51F, 51G, 51H, 51I, 51J, 51K, 51L, 51M, 51N, 51O, 51P, 51Q, 51R, 51S, 51T, 51U, 51V, 51W, 51X, 51Y, 51Z, 52A, 52B, 52C, 52D, 52E, 52F, 52G, 52H, 52I, 52J, 52K, 52L, 52M, 52N, 52O, 52P, 52Q, 52R, 52S, 52T, 52U, 52V, 52W, 52X, 52Y, 52Z, 53A, 53B, 53C, 53D, 53E, 53F, 53G, 53H, 53I, 53J, 53K, 53L, 53M, 53N, 53O, 53P, 53Q, 53R, 53S, 53T, 53U, 53V, 53W, 53X, 53Y, 53Z, 54A, 54B, 54C, 54D, 54E, 54F, 54G, 54H, 54I, 54J, 54K, 54L, 54M, 54N, 54O, 54P, 54Q, 54R, 54S, 54T, 54U, 54V, 54W, 54X, 54Y, 54Z, 55A, 55B, 55C, 55D, 55E, 55F, 55G, 55H, 55I, 55J, 55K, 55L, 55M, 55N, 55O, 55P, 55Q, 55R, 55S, 55T, 55U, 55V, 55W, 55X, 55Y, 55Z, 56A, 56B, 56C, 56D, 56E, 56F, 56G, 56H, 56I, 56J, 56K, 56L, 56M, 56N, 56O, 56P, 56Q, 56R, 56S, 56T, 56U, 56V, 56W, 56X, 56Y, 56Z, 57A, 57B, 57C, 57D, 57E, 57F, 57G, 57H, 57I, 57J, 57K, 57L, 57M, 57N, 57O, 57P, 57Q, 57R, 57S, 57T, 57U, 57V, 57W, 57X, 57Y, 57Z, 58A, 58B, 58C, 58D, 58E, 58F, 58G, 58H, 58I, 58J, 58K, 58L, 58M, 58N, 58O, 58P, 58Q, 58R, 58S, 58T, 58U, 58V, 58W, 58X, 58Y, 58Z, 59A, 59B, 59C, 59D, 59E, 59F, 59G, 59H, 59I, 59J, 59K, 59L, 59M, 59N, 59O, 59P, 59Q, 59R, 59S, 59T, 59U, 59V, 59W, 59X, 59Y, 59Z, 60A, 60B, 60C, 60D, 60E, 60F, 60G, 60H, 60I, 60J, 60K, 60L, 60M, 60N, 60O, 60P, 60Q, 60R, 60S, 60T, 60U, 60V, 60W, 60X, 60Y, 60Z, 61A, 61B, 61C, 61D, 61E, 61F, 61G, 61H, 61I, 61J, 61K, 61L, 61M, 61N, 61O, 61P, 61Q, 61R, 61S, 61T, 61U, 61V, 61W, 61X, 61Y, 61Z, 62A, 62B, 62C, 62D, 62E, 62F, 62G, 62H, 62I, 62J, 62K, 62L, 62M, 62N, 62O, 62P, 62Q, 62R, 62S, 62T, 62U, 62V, 62W, 62X, 62Y, 62Z, 63A, 63B, 63C, 63D, 63E, 63F, 63G, 63H, 63I, 63J, 63K, 63L, 63M, 63N, 63O, 63P, 63Q, 63R, 63S, 63T, 63U, 63V, 63W, 63X, 63Y, 63Z, 64A, 64B, 64C, 64D, 64E, 64F, 64G, 64H, 64I, 64J, 64K, 64L, 64M, 64N, 64O, 64P, 64Q, 64R, 64S, 64T, 64U, 64V, 64W, 64X, 64Y, 64Z, 65A, 65B, 65C, 65D, 65E, 65F, 65G, 65H, 65I, 65J, 65K, 65L, 65M, 65N, 65O, 65P, 65Q, 65R, 65S, 65T, 65U, 65V, 65W, 65X, 65Y, 65Z, 66A, 66B, 66C, 66D, 66E, 66F, 66G, 66H, 66I, 66J, 66K, 66L, 66M, 66N, 66O, 66P, 66Q, 66R, 66S, 66T, 66U, 66V, 66W, 66X, 66Y, 66Z, 67A, 67B, 67C, 67D, 67E, 67F, 67G, 67H, 67I, 67J, 67K, 67L, 67M, 67N, 67O, 67P, 67Q, 67R, 67S, 67T, 67U, 67V, 67W, 67X, 67Y, 67Z, 68A, 68B, 68C, 68D, 68E, 68F, 68G, 68H, 68I, 68J, 68K, 68L, 68M, 68N, 68O, 68P, 68Q, 68R, 68S, 68T, 68U, 68V, 68W, 68X, 68Y, 68Z, 69A, 69B, 69C, 69D, 69E, 69F, 69G, 69H, 69I, 69J, 69K, 69L, 69M, 69N, 69O, 69P, 69Q, 69R, 69S, 69T, 69U, 69V, 69W, 69X, 69Y, 69Z, 70A, 70B, 70C, 70D, 70E, 70F, 70G, 70H, 70I, 70J, 70K, 70L, 70M, 70N, 70O, 70P, 70Q, 70R, 70S, 70T, 70U, 70V, 70W, 70X, 70Y, 70Z, 71A, 71B, 71C, 71D, 71E, 71F, 71G, 71H, 71I, 71J, 71K, 71L, 71M, 71N, 71O, 71P, 71Q, 71R, 71S, 71T, 71U, 71V, 71W, 71X, 71Y, 71Z, 72A, 72B, 72C, 72D, 72E, 72F, 72G, 72H, 72I, 72J, 72K, 72L, 72M, 72N, 72O, 72P, 72Q, 72R, 72S, 72T, 72U, 72V, 72W, 72X, 72Y, 72Z, 73A, 73B, 73C, 73D, 73E, 73F, 73G, 73H, 73I, 73J, 73K, 73L, 73M, 73N, 73O, 73P, 73Q, 73R, 73S, 73T, 73U, 73V, 73W, 73X, 73Y, 73Z, 74A, 74B, 74C, 74D, 74E, 74F, 74G, 74H, 74I, 74J, 74K, 74L, 74M, 74N, 74O, 74P, 74Q, 74R, 74S, 74T, 74U, 74V, 74W, 74X, 74Y, 74Z, 75A, 75B, 75C, 75D, 75E, 75F, 75G, 75H, 75I, 75J, 75K, 75L, 75M, 75N, 75O, 75P, 75Q, 75R, 75S, 75T, 75U, 75V, 75W, 75X, 75Y, 75Z, 76A, 76B, 76C, 76D, 76E, 76F, 76G, 76H, 76I, 76J, 76K, 76L, 76M, 76N, 76O, 76P, 76Q, 76R, 76S, 76T, 76U, 76V, 76W, 76X, 76Y, 76Z, 77A, 77B, 77C, 77D, 77E, 77F, 77G, 77H, 77I, 77J, 77K, 77L, 77M, 77N, 77O, 77P, 77Q, 77R, 77S, 77T, 77U, 77V, 77W, 77X, 77Y, 77Z, 78A, 78B, 78C, 78D, 78E, 78F, 78G, 78H, 78I, 78J, 78K, 78L, 78M, 78N, 78O, 78P, 78Q, 78R, 78S, 78T, 78U, 78V, 78W, 78X, 78Y, 78Z, 79A, 79B, 79C, 79D, 79E, 79F, 79G, 79H, 79I, 79J, 79K, 79L, 79M, 79N, 79O, 79P, 79Q, 79R, 79S, 79T, 79U, 79V, 79W, 79X, 79Y, 79Z, 80A, 80B, 80C, 80D, 80E, 80F, 80G, 80H, 80I, 80J, 80K, 80L, 80M, 80N, 80O, 80P, 80Q, 80R, 80S, 80T, 80U, 80V, 80W, 80X, 80Y, 80Z, 81A, 81B, 81C, 81D, 81E, 81F, 81G, 81H, 81I, 81J, 81K, 81L, 81M, 81N, 81O, 81P, 81Q, 81R, 81S, 81T, 81U, 81V, 81W, 81X, 81Y, 81Z, 82A, 82B, 82C, 82D, 82E, 82F, 82G, 82H, 82I, 82J, 82K, 82L, 82M, 82N, 82O, 82P, 82Q, 82R, 82S, 82T, 82U, 82V, 82W, 82X, 82Y, 82Z, 83A, 83B, 83C, 83D, 83E, 83F, 83G, 83H, 83I, 83J, 83K, 83L, 83M, 83N, 83O, 83P, 83Q, 83R, 83S, 83T, 83U, 83V, 83W, 83X, 83Y, 83Z, 84A, 84B, 84C, 84D, 84E, 84F, 84G, 84H, 84I, 84J, 84K, 84L, 84M, 84N, 84O, 84P, 84Q, 84R, 84S, 84T, 84U, 84V, 84W, 84X, 84Y, 84Z, 85A, 85B, 85C, 85D, 85E, 85F, 85G, 85H, 85I, 85J, 85K, 85L, 85M, 85N, 85O, 85P, 85Q, 85R, 85S, 85T, 85U, 85V, 85W, 85X, 85Y, 85Z, 86A, 86B, 86C, 86D, 86E, 86F, 86G, 86H, 86I, 86J, 86K, 86L, 86M, 86N, 86O, 86P, 86Q, 86R, 86S, 86T, 86U, 86V, 86W, 86X, 86Y, 86Z, 87A, 87B, 87C, 87D, 87E, 87F, 87G, 87H, 87I, 87J, 87K, 87L, 87M, 87N, 87O, 87P, 87Q, 87R, 87S, 87T, 87U, 87V, 87W, 87X, 87Y, 87Z, 88A, 88B, 88C, 88D, 88E, 88F, 88G, 88H, 88I, 88J, 88K, 88L, 88M, 88N, 88O, 88P, 88Q, 88R, 88S, 88T, 88U, 88V, 88W, 88X, 88Y, 88Z, 89A, 89B, 89C, 89D, 89E, 89F, 89G, 89H, 89I, 89J, 89K, 89L, 89M, 89N, 89O, 89P, 89Q, 89R, 89S, 89T, 89U, 89V, 89W, 89X, 89Y, 89Z, 90A, 90B, 90C, 90D, 90E, 90F, 90G, 90H, 90I, 90J, 90K, 90L, 90M, 90N, 90O, 90P, 90Q, 90R, 90S, 90T, 90U, 90V, 90W, 90X, 90Y, 90Z, 91A, 91B, 91C, 91D, 91E, 91F, 91G, 91H, 91I, 91J, 91K, 91L, 91M, 91N, 91O, 91P, 91Q, 91R, 91S, 91T, 91U, 91V, 91W, 91X, 91Y, 91Z, 92A, 92B, 92C, 92D, 92E, 92F, 92G, 92H, 92I, 92J, 92K, 92L, 92M, 92N, 92O, 92P, 92Q, 92R, 92S, 92T, 92U, 92V, 92W, 92X, 92Y, 92Z, 93A, 93B, 93C, 93D, 93E, 93F, 93G, 93H, 93I, 93J, 93K, 93L, 93M, 93N, 93O, 93P, 93Q, 93R, 93S, 93T, 93U, 93V, 93W, 93X, 93Y, 93Z, 94A, 94B, 94C, 94D, 94E, 94F, 94G, 94H, 94I, 94J, 94K, 94L, 94M, 94N, 94O, 94P, 94Q, 94R, 94S, 94T, 94U, 94V, 94W, 94X, 94Y, 94Z, 95A, 95B, 95C, 95D, 95E, 95F, 95G, 95H, 95I, 95J, 95K, 95L, 95M, 95N, 95O, 95P, 95Q, 95R, 95S, 95T, 95U, 95V, 95W, 95X, 95Y, 95Z, 96A, 96B, 96C, 96D, 96E, 96F, 96G, 96H, 96I, 96J, 96K, 96L, 96M, 96N, 96O, 96P, 96Q, 96R, 96S, 96T, 96U, 96V, 96W, 96X, 96Y, 96Z, 97A, 97B, 97C, 97D, 97E, 97F, 97G, 97H, 97I, 97J, 97K, 97L, 97M, 97N, 97O, 97P, 97Q, 97R, 97S, 97T, 97U, 97V, 97W, 97X, 97Y, 97Z, 98A, 98B, 98C, 98D, 98E, 98F, 98G, 98H, 98I, 98J, 98K, 98L, 98M, 98N, 98O, 98P, 98Q, 98R, 98S, 98T, 98U, 98V, 98W, 98X, 98Y, 98Z, 99A, 99B, 99C, 99D, 99E, 99F, 99G, 99H, 99I, 99J, 99K, 99L, 99M, 99N, 99O, 99P, 99Q, 99R, 99S, 99T, 99U, 99V, 99W, 99X, 99Y, 99Z, 100A, 100B, 100C, 100D, 100E, 100F, 100G, 100H, 100I, 100J, 100K, 100L, 100M, 100N, 100O, 100P, 100Q, 100R, 100S, 100T, 100U, 100V, 100W, 100X, 100Y, 100Z.

Marginales del Gran Premio

Con una calor sofocante aguardaron los aficionados a los pilotos en la zona de camión a Corcora. El sol atorazador de más de 40 grados privó a los asistentes de disfrutar el espectáculo que los refrescos se acabaron rápidamente.

Roger Méndez, hermano del malogrado piloto "Chino" Méndez estuvo en la meta, recibiendo a todos los participantes y felicitando a los ganadores de la decima segunda versión: Roddy y Maico Arguedas.

La Policía y el Ejército montaron un excelente control y no tuvo que lamentarse ningún accidente.

Roberto Neikenbaum cuando llegó a la meta fue objeto de una calurosa recepción. Tarde de tarde, minutos antes de llegar a su hotel de Puno, porque fue asediado por los hombres de la prensa.

Roberto Ulfert, ahora director de auxilio de Neikenbaum se encontraba en una camioneta al lado de él cuando llegó a la meta del Gran Premio del Oriente.

Los dos "RR" conversaron varios minutos sobre el tema de la carrera y reiteraron que la prueba logró rotundo éxito.

El piloto de Portachuelo Maico Arguedas fue llevado en hombros por sus parientes. Cumplió una destacada faena y se dio el gusto de ganar de punta a punta el Premio del Oriente.

Victorioso
Roddy llegó a la meta en una motocicleta y recibió el aplauso de los aficionados que festejaron el triunfo de este joven piloto. En la foto: Roddy Méndez, ganador del Gran Premio del Oriente.



"Este triunfo es para todos los paceños"

Roberto Neikenbaum:
"Este triunfo es para todos los paceños". Es una frase que el piloto de Puno, Roberto Neikenbaum, expresó al recibir el primer premio del Gran Premio del Oriente.

El piloto de Puno, Roberto Neikenbaum, expresó al recibir el primer premio del Gran Premio del Oriente: "Este triunfo es para todos los paceños". Es una frase que el piloto de Puno, Roberto Neikenbaum, expresó al recibir el primer premio del Gran Premio del Oriente.

Síntesis de la fecha

Primera "A"
Estado: Hernando Siles

2 FERROVIARIO

3 CHACO

Braun ilante vencedor

Ferrovial y Mariscal Braun salieron airoso ayer de sus compromisos frente a Chaco y Universidad Católica, en tanto que el partido terminó empatado 1 a 1. Braun, Chaco y Municipal tienen puntos de bonificación por haber ocupado los tres primeros puestos al finalizar la fase anterior.

Estadio Hernando Siles

En un partido parejo Ferrovial sorprendió a Chaco, al imponerse por tres goles contra dos. Rasgado a los 7 y 21 minutos del período inicial marco los tantos que puso en ventaja al "expreso". García a los 29 descontó, resultando con que finalizó esa etapa.

En el segundo tiempo, se mantuvo la declaración de juego ofensivo en el equipo vencedor, que llegó a convertir su tercer gol al minuto de haberse iniciado ese período, por intermedio de Alvarado, que ingresó en reemplazo de Ramírez.

Mariscal Braun, líder del inicio del torneo de Primera "A" salvó de los caballos al equipo triunfando al anotar el único tanto del partido Gonzalo Alfaro a los 31 minutos del primer tiempo. Resultó baja su actuación, en comparación con presentaciones anteriores.

Empate

En el estadio Luis Lastra Unión Maestranza y Municipal igualaron a un tanto, en un partido donde fueron expulsados Gumiel, del plantel, los tantos fueron Gonzalo Castro, de Municipal. Los tantos fueron anotados por Almágro a los 34' y el empate anotó Tellez a los 66'.

Dentro de poco tiempo usted podrá ganar más dinero...

Si inicia hoy mismo el estudio de uno de los cursos de Hemphill Schools

¡, porque dos de las ventajas más importantes que le ofrecen los cursos de Hemphill Schools son: los de ganar más dinero y el de ganar más tiempo libre.

1.- Usted gana dinero poco a poco, pero seguro, al aplicar los conocimientos que adquiere.

2.- Usted gana tiempo libre, porque al aplicar los conocimientos que adquiere, su propio negocio en poco tiempo con una mínima inversión.

Con 20 años de experiencia Hemphill Schools le ofrece la oportunidad de convertirse en un calificado Técnico en Electrónica, en Aparatos Electrodomésticos y Refrigeración, en Mantenimiento de Automóviles, en el área de Fotografía Profesional, Contador, o dominar el idioma Inglés.

No espere más, inscribase hoy mismo e inicie el camino que lo llevará al éxito.

Hemphill Schools
70 años
1907-1977
La Paz
Tel.: 343455

Juan de la Riva esq. Loayza, Edif. Alburada 2° Piso

Admisión Gratis

La Paz

Hemphill Schools 28-A-1310

Califica Postal 9707 La Paz

Seleccione una de las siguientes opciones:

☐ ELECTRONICA
☐ REFRIGERACION
☐ FOTOGRAFIA
☐ CONTABILIDAD
☐ MANTENIMIENTO DE AUTOMOVILES
☐ INGLÉS
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA DIGITAL
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA ANALOGICA
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA DE ALTA FRECUENCIA
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA DE BAJA FRECUENCIA
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA DE ALTA TENSION
☐ MANTENIMIENTO DE ELECTRONICA DE BAJA TENSION

Nombre: _____ Edad: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Dato: _____



Ferrovial inició con buen pie su participación en la segunda rueda del campeonato de Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz. Venció ayer con merecimientos a Deportivo Chaco por 3 goles contra 2.

Selección juvenil intensifica prácticas

La selección juvenil para el campeonato nacional que comenzará la próxima semana en la ciudad de Benicó, en la provincia de Valencia, intensifica sus prácticas en el estadio de fútbol de la ciudad de La Paz. El equipo se prepara para el partido que jugará el próximo domingo contra el equipo de la selección de la ciudad de Benicó.

El equipo pascense forma uno de los grupos con Chiquisaca, San Cruz y Tarija, que fue elegido como el "entrenador de la muerte". En el otro actuarán las selecciones de Cochabamba, Oruro, Beni, Pando y Potosí.

Los dirigentes pedirán certificación de las edades de los jugadores, para evitar comenarlos adversos que puedan deteriorar la imagen del plantel.

Equipos	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Pta.
1° Ferrovial	1	1	0	0	3	2	2
2° Mariscal Braun	1	1	0	0	1	0	2
3° U. Maestranza	1	0	1	0	1	1	1
4° Municipal	1	0	1	0	1	1	1
5° U. Católica	1	0	1	0	1	1	1
6° Chaco	1	0	0	1	2	3	0
Descenso							
1° Universitario	1	1	0	0	1	0	2
2° White Star	1	0	0	1	0	1	0
3° 31 de Octubre	0	0	0	0	0	0	0
4° Ind. Alas	0	0	0	0	0	0	0

PROXIMA FECHA: Universidad Católica vs. Unión Maestranza, Ferrovial vs. Municipal y Mariscal Braun vs. Chaco. Por el descenso: White Star vs. Independiente Alas y Universitario vs. 31 de Octubre.

Beneficiarios: Braun tiene 3 puntos, Chaco 2 y Municipal 1.



Acción en Mariscal Braun por el campeonato de Primera "A". Ganó Braun, por 1-0.

CLASIFICACION GENERAL

Categoría Especial	Pto.	N° coche	Nombre pilotos	Tiempo total
1°	72	Roberto Nelkenbaum	9h 52'12"55/100	
2°	16	Gringo Justiniano	10h 4'54'72/100	
3°	6	Juan Morales	10h 54'14'05/100	
4°	4	Oscar Crespo	11h 45'14'05/100	
5°	20	O. Otero	13h 23'19'48/100	
6°	32	E. Serrano	13h 42'42'09/100	
7°	3	V. de los Heros	35h 59'08'14/100	
8°	1	Monín Camacho	36h 29'34'35/100	
9°	10	Pimpo Bendek	37h 54'54'98/100	
10°	23	H. Berlel	38h 09'22'89/100	

TURISMO MEJORADO			
1°	235 M. A. Arguedas	10h 53'48"14/100	
2°	211 Jorge Scaioni	11h 31'37"18/100	
3°	204 José Arnez	11h 37'21"01/100	
4°	235 Gonzalo Jiménez	11h 45'49"88/100	
5°	284 Juan Chio	12h 44'34"56/100	
6°	288 A. Chávez	13h 22'10"57/100	
7°	230 Pablo Gavirra	14h 21'34"48/100	
8°	227 F. Rivera	15h 08'25"81/100	
9°	205 G. Béjarano	36h 54'48"22/100	
10°	213 R. Eguaz	37h 28'15"55/100	

CLASIFICACION CUARTA ETAPA

Categoría Especial				
Pto	Nº	coche	Nombre piloto	Tiempo empleado
1º	3	V. de los Heros	2h 12'28'55/100	
2º	20	Edmundo Otero	2h 16'28'56/100	
3º	1	Roberto Nelkenbaum	2h 19'23'10/100	
4º	10	Pimpo Bendek	2h 20'44'73/100	
5º	15	Gringo Justiniano	2h 20'44'73/100	
6º	15	Gringo Justiniano	2h 24'07'75/100	
7º	23	Herman Berlel	2h 39'12'17/100	
8º	4	Oscar Crespo	2h 41'17'42/100	
9º	1	José Monín Camacho	11h 42'36'23/100	
10º	32	Enesio Serrano	2h 11'08'35/100	

Turismo Mejorado	1°	235	Gonzalo Jiménez	2h 19'52"77/100
	2°	205	Guilo Bejarano	2h 24'54"22/100
	3°	203	Marco A. Arguedas	2h 29'08"11/100
	4°	211	Jorge Scaioni	2h 33'18"85/100
	5°	213	Ramiro Eguiz	2h 36'28"19/100
	6°	288	Jorge Chavez	2h 42'22"70/100
	7°	264	Juan Chio	2h 43'46"93/100
	8°	204	José Arnez	2h 53'55"78/100
	9°	227	Felipe Rivera	3h 08'15"21/100
	10°	230	Pablo Galvarro	3h 07'48"52/100

Premio Fundación de Cobija se cumplirá el sábado próximo

Mañana lunes a horas 11:00 tendrá lugar una importante reunión en la ciudad de Sucre, en la que se reunirá el personal de apoyo. Además viajarán un grupo de periodistas que tendrán a su cargo la cobertura del evento.

El evento se largará el sábado a las 8:00, entre Cobija y Puerto Rico, sobre una distancia de 175 kilómetros.

El retorno será en la tarde a horas 14:00, la entrega de premios será en horas de la noche y el retorno a La Paz, está fijado para el domingo a horas 9:00.

Inicialmente están consignados, Roberto Nelkenbaum, Armin Franelic, Armando Paravicini, Yercio Garatolic, Viktor de los Heros, Gonzalo Jiménez y dos pilotos del interior.



Abrazo Los dos amigos de siempre Roberto Uller y Roberto N. Nelkenbaum. Este efusivo abrazo produjo lágrimas en los dos. Ganó Roby y para el director de la FENAD, fue una alegría. (FOTO FREDY MORALES).

DIFERENCIAS

En la categoría especial las diferencias en la general fueron las siguientes:

Del 1° al 2° 37'49"04/100.
 Del 2° al 3° 5'43"83/100.
 Del 3° al 4° 8'28"87/100.
 Del 4° al 5° 58'44"68/100.

Bolívar felicita a Roby y "Tojimi"

El vicepresidente de Bolívar Javier Ortúño, a nombre del presidente de la entidad Mario Mercado y el director, hizo llegar sus más fervientes felicitaciones a los vencedores del premio Fundación de Cobija, Roby y "Tojimi", por su participación en la carrera de automovilismo "Integración del Oriente" que finalizó en la víspera.

RANKING NACIONAL

CATEGORIA ESPECIAL

1° Roberto Nelkenbaum 555 puntos.
 2° Juan Morales 463 puntos.
 3° Monín Camacho 418 puntos.
 4° Armin Franelic con 352 puntos.
 5° Víctor de los Heros con 258 puntos.
 6° Gringo Justiniano 214 puntos.
 7° Pimpo Bendek con 140 puntos.

TURISMO MEJORADO

1° José Arnez con 567 puntos.
 2° Marco A. Arguedas con 375 puntos.
 3° Heberto Flores con 303 puntos.
 4° Gonzalo Jiménez 223 puntos.
 5° Sergio del Castillo 223 puntos.

Guía Profesional de PRESENCIA médica

POLICONSULTORIO ALAMEDA
Edif. Alameda, Planta Baja, Of. 11
Av. 16 de Julio 1655 Fono: 364657

ESPECIALIDAD	MEDICO	ATENCION Hrs.
Grúgula General	Dr. Coarima Coca Jiménez	17:00 a 20:00
Dermatología y Ginecología	Dra. Delia Montalvo	Solista turno
Obstetricia	Dra. Virginia Cevallos	17:00 a 20:00
Medicina interna	Dr. Mario Duarte	17:00 a 20:00
Neonatal y Pediatría	Dr. Jorge Ríos Aramayo	11:00-13:30 y 15:00-18:00
Artritis y Reumatología	Dra. Ada Luz Pincoso	Solista turno
Neurología	Dr. Hugo Paredo Mercedes	Solista turno
Neuroradiología	Dr. Ernesto Llangue R.	17:00 a 20:00
Oftalmología	Dr. René Almaraz	11:00-12:30 y 17:00-20:00

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "16 DE JULIO"

MEDICINA INTERNA
Dr. Lucio Saguero Ferrufino Hs. 16:30 - 20:00

GINECOLOGIA OBSTETRICIA
Dr. Fernando Alvarez Guisberth Hs. 15:00 - 18:00 B.M. 320844

CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORAX
Dr. Franklin Loma Rodríguez Hs. 18:00 - 20:00 B.M. 321636

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Adolfo Vera Colombo Hs. 18:00 - 20:00

GINECOLOGIA PATOLOGIA CERVICAL Y OBSTETRICIA
Dr. Felsi R. Muñoz Berrocal Hs. 18:00 - 20:00

Edificio "ALAMEDA" Mezzanine Of. 11
Teléfono: 352831

CANCEROLOGO
Dr. Jorge del Rio Parada
Especializado en el Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas Lima - Perú.

CIRUGIA Y QUIMIOTERAPIA DE LOS TUMORES BENIGNOS Y MALIGNOS
Consultorio Edif. Alameda 2do. Piso, Balcón "A"
Of. 4. Tel.: 377128. Dom.: 323688
EMERGENCIAS: Buscapersona 387611

PRESENCIA Médica

circula el primer domingo de cada mes, junto a la edición ordinaria de PRESENCIA en todo el país.

DERMATOLOGIA
Dr. JOHNNY DE LA RIVA G.

C N T R O
MEDICO DE PIEL
TUMOR-QUIRURGIA DE PIEL
Cicatrices, Queratosis, Arrugas.
Aclor en todas sus formas
cáncers, verrugas, caca de
gato, etc.
Medicinas de piel VENEREAS,
Cáncer de Piel, Dermatitis,
Cronica Dermatitis LASER

Teléfono: 375315
Edificio Cámara Nacional de Comercio

NEUMOLOGIA
Dr. Gustavo Zubieta Calleja

Chequeos completos computarizados
Enfermedades Cardio-Respiratorias
Miembro AMERICAN THORACIC SOCIETY

CLINICA IPPA Instituto de Patología de la Atría
Av. Saavedra 2302. Tel.: 368734 - 329503,
Castilla 2852 La Paz - Bolivia

FARMACIAS

Farmacia Colonial
Ofrece variedad de especialidades farmacéuticas nacionales e importadas

Dr. Jorge Gutziatti
BIOQUIMICO FARMACEUTICO
Av. Mica Montenegro 1285
Bosque No. 4 SAN MIGUEL
Tel.: 785520

SERVICIO & FIMED

Problemas neurológicos en adultos y niños
Migraña - Neumopatía - Alteraciones vasculares periféricas - Rehabilitación en paraplejías - Problemas de movilidad - Epilepsias - Hemiplegias - Lumbalgias - Parálisis facial - Deformaciones de la columna - Partos psiquiátricos - Cardiopatías

Edif. Orion, Planta Baja, Of. 15, Tel.: 363204 Sánchez Lima - Aspiatu

Nuevo y sencillo tratamiento de fracturas

De los 505 pacientes internados con fracturas de extremidades en la clínica de Traumatología y Ortopedia del Instituto de Medicina de Yaroslavl (ciudad a 250 km. de Moscú, centro administrativo de la región), 433 de ellos fueron tratados con el nuevo método después de su publicación en la mayoría de los países. Después de haber sufrido una fractura, por ejemplo, a un mes de haber sufrido una fractura de antebrazo, Galina N., de 15 años, conocida jugadora de balonmano, pudo empezar a entrenarse de nuevo.

Hay un detalle importante que confiere valor especial a los resultados obtenidos en la escuela de traumatólogos de Yaroslavl: los médicos no utilizan un complejo instrumental de cirugía ni transformadores óptico-electrónicos ni otros equipos modernos (por lo tanto, la razón por la que no hay en cada ciudad suficiente cantidad de equipos modernos para el tratamiento de fracturas: se aplican métodos originales de osteosíntesis, tratamiento funcional de fracturas con ayuda de varillas de titanio que sirven de férula "interna" que inmoviliza el tejido óseo lesionado).

Para poner tal férula no es necesario abrir un canal óseo: la estructura original de las varillas garantiza la inmovilización segura del hueso fracturado. Las varillas se introducen no en el lugar de la fractura sino por donde el hueso recupera a través de una incisión pequeña, de dos o tres centímetros o de manera cerrada, sin hacer el corte. Este método no implica la necesidad de dejar al descubierto los músculos y la circulación de sangre. Gracias a ello las fracturas se sanan con mayor rapidez y se producen menos complicaciones. Por ejemplo en el período postoperatorio la supuración de la herida se produce en un caso de cada cien y una complicación tan peligrosa y frecuente como la osteomielitis, si se dio tan sólo en un paciente de edad avanzada. «Junto además puede de diabetes, lo que constituye un terrible factor de riesgo en cualquier intervención quirúrgica. En la clínica de Yaroslavl, muy raras veces se presenta la necesidad de someter al paciente a una segunda operación.

Cinco días después de someterse a la intervención quirúrgica, el paciente empieza a hacer ejercicios físicos especiales y, al cabo de 10 o 14 días, abandona el hospital, pasando el curso de rehabilitación en casa.

Las técnicas que aplicamos - dice el profesor Vladimir Kluchevski, director de la clínica - permiten restablecer las funciones de la extremidad lesionada mucho antes de que se consolide la fractura. Hemos renunciado a aplicar vendajes enyesados que inmovilizan el miembro lesionado por varios meses y requieren luego no pocos esfuerzos para normalizar el funcionamiento de las articulaciones. La fijación "interna" del tejido óseo lesionado ha resultado un método más seguro y menos doloroso desde el punto de vista fisiológico. Por ejemplo, las fracturas de pierna se consolidan mucho más rápido que las de brazo. En un caso de 80 días, actual al cabo de 72 días de fijación de la pierna de antebrazo, al cabo de 56 días y de hombro, al cabo de 43 días.

Los especialistas jóvenes aprenden con rapidez el nuevo método de tratamiento y pueden aplicarlo en hospitales que no dispongan de equipos médicos modernos. Hoy, esta tecnología se utiliza en 50 establecimientos médicos de la URSS. Para facilitar la extensión del método desarrollado en Yaroslavl se diseñó un juego de varillas de titanio de distinto grosor, longitud y curvatura. Antes de hacer la operación, el traumatólogo selecciona la varilla adecuada, la recorta en caso de necesidad y la encaja en la fractura de esta manera la futura "férula interna". Es otra ventaja de esta tecnología, puesto que la varilla ajustada a la forma del miembro lesionado posibilita restablecer la función inicial y facilita la recuperación de las funciones fisiológicas.

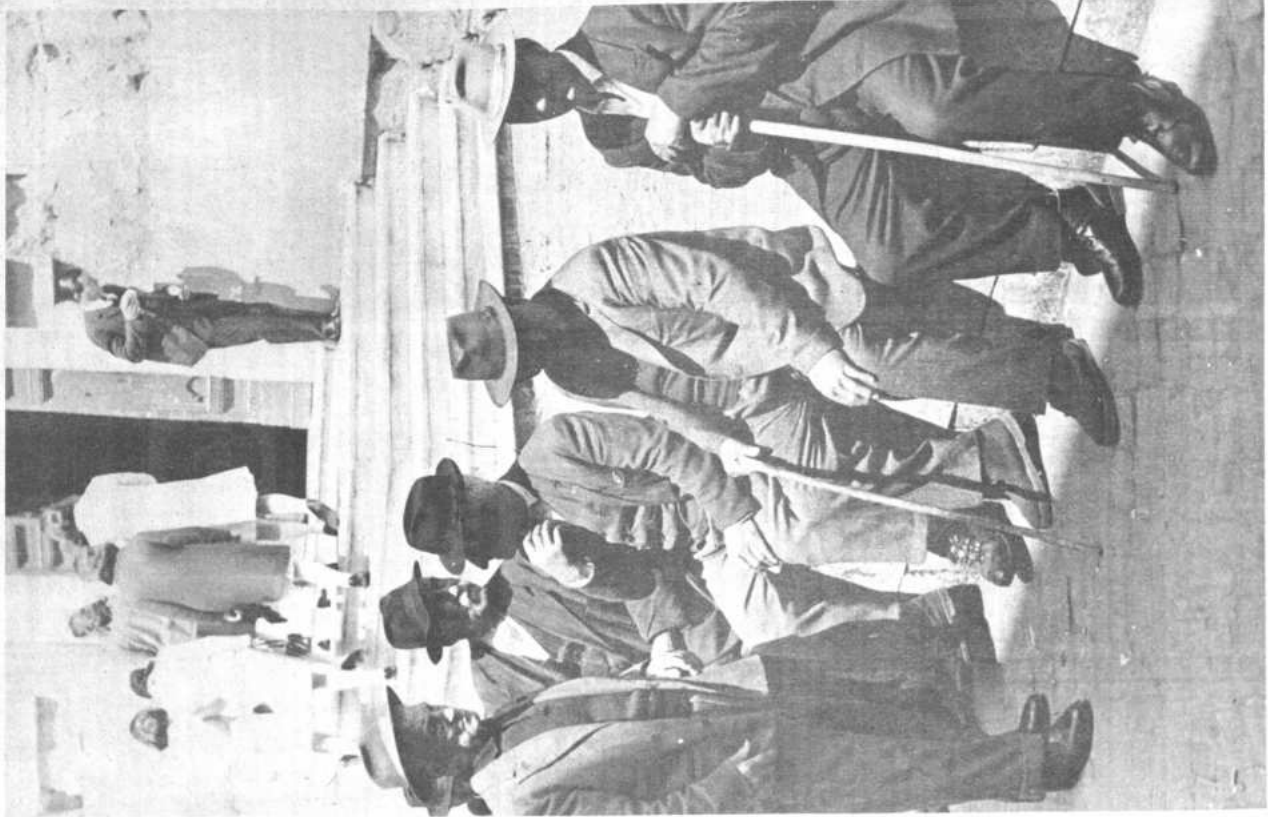
Eleonora GORBUNOVA
Agencia de Información Novosti

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

médica



MACROBIOTISMO
o arte de prolongar la vida

BOCIO,
gran problema endémico en Bolivia

Nuevo y sencillo
tratamiento de fracturas

Barro y baños de azufre
ayudan a curar la artritis

La cirugía plástica
estética y la técnica de la liposucción

CIRUJANOS

Dr. Oscar A. Oliden G.
CIRUGIA GENERAL

• Bocio • Mamas • Esofago • Estómago
• Intestinos • Hernias • Várices •
Fiebrilis • Tromboflebitis • Úlceras en
piernas • Vesícula y Vías biliares.

CONSULTORIO: Edif. Cámara Nacional de Comercio,
Piso 6, Of. 604, Teléfono: 361616
Busca Móvil: 320844 - 321636

Dr. Hugo Mirabal Sainz
MEDICO CIRUJANO
U.M.S.A. UNIVERSIDAD DE CHILE
Cirugía General y Ginecológica
ESPECIALISTA

Consultorio: Edif. ALBORADA, 3er. Piso, Tel. 320466
Clínica San Miguel, Tels. 792009 - 792010 - 792050
Tel. Domicilio: 793479

Dr. Raúl Quiroga Aramayo, Ph. D.
MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Estudios en EU, Europa y Suiza. MEDICINA Y CIRUGIA
GENERAL, Bocio, Mamas, Esofago, Estómago, Intestinos, Apéndice,
Hernias, Tromboflebitis, Tromboflebitis, Tromboflebitis,
CARDIOVASCULAR, Enfermedades circulatorias de Corazón,
Arterias, Linfoemas, Venas, Tratamiento Electrodo de Vena,
Impotencia Masculina, etc.

CONSULTORIO: Jefe de la 1406 seg. Laya, Edif. Alborada,
3er. piso, Oficina 309, Tel. 793479, 320466, 320471, 320472,
320473, 320474, 320475, 320476, 320477, 320478, 320479, 320480, 320481, 320482, 320483, 320484, 320485, 320486, 320487, 320488, 320489, 320490, 320491, 320492, 320493, 320494, 320495, 320496, 320497, 320498, 320499, 320500, 320501, 320502, 320503, 320504, 320505, 320506, 320507, 320508, 320509, 320510, 320511, 320512, 320513, 320514, 320515, 320516, 320517, 320518, 320519, 320520, 320521, 320522, 320523, 320524, 320525, 320526, 320527, 320528, 320529, 320530, 320531, 320532, 320533, 320534, 320535, 320536, 320537, 320538, 320539, 320540, 320541, 320542, 320543, 320544, 320545, 320546, 320547, 320548, 320549, 320550, 320551, 320552, 320553, 320554, 320555, 320556, 320557, 320558, 320559, 320560, 320561, 320562, 320563, 320564, 320565, 320566, 320567, 320568, 320569, 320570, 320571, 320572, 320573, 320574, 320575, 320576, 320577, 320578, 320579, 320580, 320581, 320582, 320583, 320584, 320585, 320586, 320587, 320588, 320589, 320590, 320591, 320592, 320593, 320594, 320595, 320596, 320597, 320598, 320599, 320600, 320601, 320602, 320603, 320604, 320605, 320606, 320607, 320608, 320609, 320610, 320611, 320612, 320613, 320614, 320615, 320616, 320617, 320618, 320619, 320620, 320621, 320622, 320623, 320624, 320625, 320626, 320627, 320628, 320629, 320630, 320631, 320632, 320633, 320634, 320635, 320636, 320637, 320638, 320639, 320640, 320641, 320642, 320643, 320644, 320645, 320646, 320647, 320648, 320649, 320650, 320651, 320652, 320653, 320654, 320655, 320656, 320657, 320658, 320659, 320660, 320661, 320662, 320663, 320664, 320665, 320666, 320667, 320668, 320669, 320670, 320671, 320672, 320673, 320674, 320675, 320676, 320677, 320678, 320679, 320680, 320681, 320682, 320683, 320684, 320685, 320686, 320687, 320688, 320689, 320690, 320691, 320692, 320693, 320694, 320695, 320696, 320697, 320698, 320699, 320700, 320701, 320702, 320703, 320704, 320705, 320706, 320707, 320708, 320709, 320710, 320711, 320712, 320713, 320714, 320715, 320716, 320717, 320718, 320719, 320720, 320721, 320722, 320723, 320724, 320725, 320726, 320727, 320728, 320729, 320730, 320731, 320732, 320733, 320734, 320735, 320736, 320737, 320738, 320739, 320740, 320741, 320742, 320743, 320744, 320745, 320746, 320747, 320748, 320749, 320750, 320751, 320752, 320753, 320754, 320755, 320756, 320757, 320758, 320759, 320760, 320761, 320762, 320763, 320764, 320765, 320766, 320767, 320768, 320769, 320770, 320771, 320772, 320773, 320774, 320775, 320776, 320777, 320778, 320779, 320780, 320781, 320782, 320783, 320784, 320785, 320786, 320787, 320788, 320789, 320790, 320791, 320792, 320793, 320794, 320795, 320796, 320797, 320798, 320799, 320800, 320801, 320802, 320803, 320804, 320805, 320806, 320807, 320808, 320809, 320810, 320811, 320812, 320813, 320814, 320815, 320816, 320817, 320818, 320819, 320820, 320821, 320822, 320823, 320824, 320825, 320826, 320827, 320828, 320829, 320830, 320831, 320832, 320833, 320834, 320835, 320836, 320837, 320838, 320839, 320840, 320841, 320842, 320843, 320844, 320845, 320846, 320847, 320848, 320849, 320850, 320851, 320852, 320853, 320854, 320855, 320856, 320857, 320858, 320859, 320860, 320861, 320862, 320863, 320864, 320865, 320866, 320867, 320868, 320869, 320870, 320871, 320872, 320873, 320874, 320875, 320876, 320877, 320878, 320879, 320880, 320881, 320882, 320883, 320884, 320885, 320886, 320887, 320888, 320889, 320890, 320891, 320892, 320893, 320894, 320895, 320896, 320897, 320898, 320899, 320900, 320901, 320902, 320903, 320904, 320905, 320906, 320907, 320908, 320909, 320910, 320911, 320912, 320913, 320914, 320915, 320916, 320917, 320918, 320919, 320920, 320921, 320922, 320923, 320924, 320925, 320926, 320927, 320928, 320929, 320930, 320931, 320932, 320933, 320934, 320935, 320936, 320937, 320938, 320939, 320940, 320941, 320942, 320943, 320944, 320945, 320946, 320947, 320948, 320949, 320950, 320951, 320952, 320953, 320954, 320955, 320956, 320957, 320958, 320959, 320960, 320961, 320962, 320963, 320964, 320965, 320966, 320967, 320968, 320969, 320970, 320971, 320972, 320973, 320974, 320975, 320976, 320977, 320978, 320979, 320980, 320981, 320982, 320983, 320984, 320985, 320986, 320987, 320988, 320989, 320990, 320991, 320992, 320993, 320994, 320995, 320996, 320997, 320998, 320999, 321000, 321001, 321002, 321003, 321004, 321005, 321006, 321007, 321008, 321009, 321010, 321011, 321012, 321013, 321014, 321015, 321016, 321017, 321018, 321019, 321020, 321021, 321022, 321023, 321024, 321025, 321026, 321027, 321028, 321029, 321030, 321031, 321032, 321033, 321034, 321035, 321036, 321037, 321038, 321039, 321040, 321041, 321042, 321043, 321044, 321045, 321046, 321047, 321048, 321049, 321050, 321051, 321052, 321053, 321054, 321055, 321056, 321057, 321058, 321059, 321060, 321061, 321062, 321063, 321064, 321065, 321066, 321067, 321068, 321069, 321070, 321071, 321072, 321073, 321074, 321075, 321076, 321077, 321078, 321079, 321080, 321081, 321082, 321083, 321084, 321085, 321086, 321087, 321088, 321089, 321090, 321091, 321092, 321093, 321094, 321095, 321096, 321097, 321098, 321099, 321100, 321101, 321102, 321103, 321104, 321105, 321106, 321107, 321108, 321109, 321110, 321111, 321112, 321113, 321114, 321115, 321116, 321117, 321118, 321119, 321120, 321121, 321122, 321123, 321124, 321125, 321126, 321127, 321128, 321129, 321130, 321131, 321132, 321133, 321134, 321135, 321136, 321137, 321138, 321139, 321140, 321141, 321142, 321143, 321144, 321145, 321146, 321147, 321148, 321149, 321150, 321151, 321152, 321153, 321154, 321155, 321156, 321157, 321158, 321159, 321160, 321161, 321162, 321163, 321164, 321165, 321166, 321167, 321168, 321169, 321170, 321171, 321172, 321173, 321174, 321175, 321176, 321177, 321178, 321179, 321180, 321181, 321182, 321183, 321184, 321185, 321186, 321187, 321188, 321189, 321190, 321191, 321192, 321193, 321194, 321195, 321196, 321197, 321198, 321199, 321200, 321201, 321202, 321203, 321204, 321205, 321206, 321207, 321208, 321209, 321210, 321211, 321212, 321213, 321214, 321215, 321216, 321217, 321218, 321219, 321220, 321221, 321222, 321223, 321224, 321225, 321226, 321227, 321228, 321229, 321230, 321231, 321232, 321233, 321234, 321235, 321236, 321237, 321238, 321239, 321240, 321241, 321242, 321243, 321244, 321245, 321246, 321247, 321248, 321249, 321250, 321251, 321252, 321253, 321254, 321255, 321256, 321257, 321258, 321259, 321260, 321261, 321262, 321263, 321264, 321265, 321266, 321267, 321268, 321269, 321270, 321271, 321272, 321273, 321274, 321275, 321276, 321277, 321278, 321279, 321280, 321281, 321282, 321283, 321284, 321285, 321286, 321287, 321288, 321289, 321290, 321291, 321292, 321293, 321294, 321295, 321296, 321297, 321298, 321299, 321300, 321301, 321302, 321303, 321304, 321305, 321306, 321307, 321308, 321309, 321310, 321311, 321312, 321313, 321314, 321315, 321316, 321317, 321318, 321319, 321320, 321321, 321322, 321323, 321324, 321325, 321326, 321327, 321328, 321329, 321330, 321331, 321332, 321333, 321334, 321335, 321336, 321337, 321338, 321339, 321340, 321341, 321342, 321343, 321344, 321345, 321346, 321347, 321348, 321349, 321350, 321351, 321352, 321353, 321354, 321355, 321356, 321357, 321358, 321359, 321360, 321361, 321362, 321363, 321364, 321365, 321366, 321367, 321368, 321369, 321370, 321371, 321372, 321373, 321374, 321375, 321376, 321377, 321378, 321379, 321380, 321381, 321382, 321383, 321384, 321385, 321386, 321387, 321388, 321389, 321390, 321391, 321392, 321393, 321394, 321395, 321396, 321397, 321398, 321399, 321400, 321401, 321402, 321403, 321404, 321405, 321406, 321407, 321408, 321409, 321410, 321411, 321412, 321413, 321414, 321415, 321416, 321417, 321418, 321419, 321420, 321421, 321422, 321423, 321424, 321425, 321426, 321427, 321428, 321429, 321430, 321431, 321432, 321433, 321434, 321435, 321436, 321437, 321438, 321439, 321440, 321441, 321442, 321443, 321444, 321445, 321446, 321447, 321448, 321449, 321450, 321451, 321452, 321453, 321454, 321455, 321456, 321457, 321458, 321459, 321460, 321461, 321462, 321463, 321464, 321465, 321466, 321467, 321468, 321469, 321470, 321471, 321472, 321473, 321474, 321475, 321476, 321477, 321478, 321479, 321480, 321481, 321482, 321483, 321484, 321485, 321486, 321487, 321488, 321489, 321490, 321491, 321492, 321493, 321494, 321495, 321496, 321497, 321498, 321499, 321500, 321501, 321502, 321503, 321504, 321505, 321506, 321507, 321508, 321509, 321510, 321511, 321512, 321513, 321514, 321515, 321516, 321517, 321518, 321519, 321520, 321521, 321522, 321523, 321524, 321525, 321526, 321527, 321528, 321529, 321530, 321531, 321532, 321533, 321534, 321535, 321536, 321537, 321538, 321539, 321540, 321541, 321542, 321543, 321544, 321545, 321546, 321547, 321548, 321549, 321550, 321551, 321552, 321553, 321554, 321555, 321556, 321557, 321558, 321559, 321560, 321561, 321562, 321563, 321564, 321565, 321566, 321567, 321568, 321569, 321570, 321571, 321572, 321573, 321574, 321575, 321576, 321577, 321578, 321579, 321580, 321581, 321582, 321583, 321584, 321585, 321586, 321587, 321588, 321589, 321590, 321591, 321592, 321593, 321594, 321595, 321596, 321597, 321598, 321599, 321600, 321601, 321602, 321603, 321604, 321605, 321606, 321607, 321608, 321609, 321610, 321611, 321612, 321613, 321614, 321615, 321616, 321617, 321618, 321619, 321620, 321621, 321622, 321623, 321624, 321625, 321626, 321627, 321628, 321629, 321630, 321631, 321632, 321633, 321634, 321635, 321636, 321637, 321638, 321639, 321640, 321641, 321642, 321643, 321644, 321645, 321646, 321647, 321648, 321649, 321650, 321651, 321652, 321653, 321654, 321655, 321656, 321657, 321658, 321659, 321660, 321661, 321662, 321663, 321664, 321665, 321666, 321667, 321668, 321669, 321670, 321671, 321672, 321673, 321674, 321675, 321676, 321677, 321678, 321679, 321680, 321681, 321682, 321683, 321684, 321685, 321686, 321687, 321688, 321689, 321690, 321691, 321692, 321693, 321694, 321695, 321696, 321697, 321698, 321699, 321700, 321701, 321702, 321703, 321704, 321705, 321706, 321707, 321708, 321709, 321710, 321711, 321712, 321713, 321714, 321715, 321716, 321717, 321718, 321719, 321720, 321721, 321722, 321723, 321724, 321725, 321726, 321727, 321728, 321729, 321730, 321731, 321732, 321733, 321734, 321735, 321736, 321737, 321738, 321739, 321740, 321741, 321742, 321743, 321744, 321745, 321746, 321747, 321748, 321749, 321750, 321751, 321752, 321753, 321754, 321755, 321756, 321757, 321758, 321759, 321760, 321761, 321762, 321763, 321764, 321765, 321766, 321767, 321768, 321769, 321770, 321771, 321772, 321773, 321774, 321775, 321776, 321777, 321778, 321779, 321780, 321781, 321782, 321783, 321784, 321785, 321786, 321787, 321788, 321789, 321790, 321791, 321792, 321793, 321794, 321795, 321796, 321797, 321798, 321799, 321800, 321801, 321802, 321803, 321804, 321805, 321806, 321807, 321808, 321809, 321810, 321811, 321812, 321813, 321814, 321815, 321816, 321817, 321818, 321819, 321820, 321821, 321822, 321823, 321824, 321825, 321826, 321827, 321828, 321829, 321830, 321831, 321832, 321833, 321834, 321835, 321836, 321837, 321838, 321839, 321840, 321841, 321842, 321843, 321844, 321845, 321846, 321847, 321848, 321849, 321850, 321851, 321852, 321853, 321854, 321855, 321856, 321857, 321858, 321859, 321860, 321861, 321862, 321863, 321864, 321865, 321866, 321867, 321868, 321869, 321870, 321871, 321872, 321873, 321874, 321875, 321876, 321877, 321878, 321879, 321880, 321881, 321882, 321883, 321884, 321885, 321886, 321887, 321888, 321889, 321890, 321891, 321892, 321893, 321894, 321895, 321896, 321897, 321898, 321899, 321900, 321901, 321902, 321903, 321904, 321905, 321906, 321907, 321908, 321909, 321910, 321911, 321912, 321913, 321914, 321915, 321916, 321917, 321918, 321919, 321920, 321921, 321922, 321923, 321924, 321925, 321926, 321927, 321928, 321929, 321930, 321931, 321932,

LEXICOGRAMA N° 830

Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



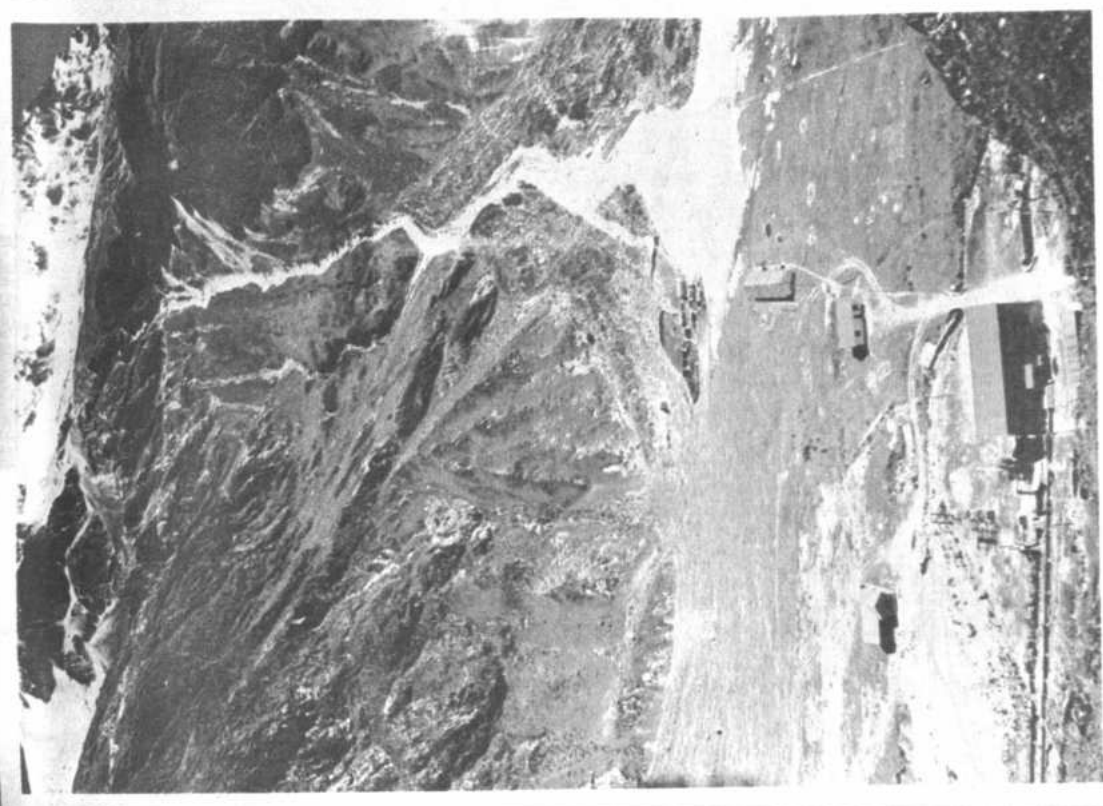
Grid of crossword puzzle squares with various words filled in, including: ALHAMBRA, GARCÍA, ESCUELA, and others. Some squares are empty for the player to fill.

Form for submitting answers and winning the prize.

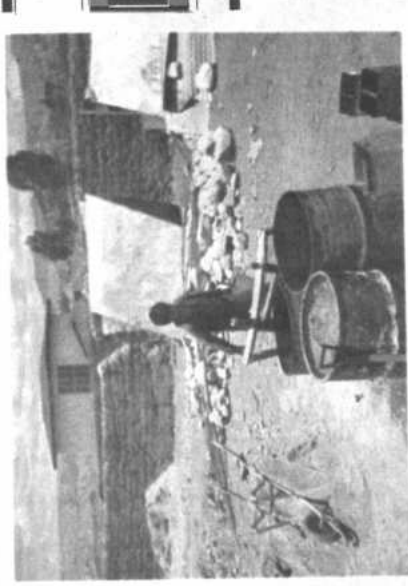
Sortearemos Bs. 50.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 12 de octubre de 1990.

En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre _____ C.I. _____
Dirección _____
Localidad _____ Departamento _____



EXPOSICION FOTOGRAFICA DE LA CORDILLERA REAL. Una muestra llena de colorido que refleja la belleza de la naturaleza andina, producida por Alfredo Estívariz, con el aporte fotográfico de Jorge, Oscar y Guillermo Ruiz, profesionales en el campo del lenguaje de la imagen. La fotografía que reproducimos corresponde a la Planta Hidroeléctrica de Zongo, en la que se aprecia el deshielo de las altas cumbres dirigiéndose a la planta generadora de agua potable



LAS "ALDEAS SOS" oasis de solidaridad

PRESENCIA Dominical

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

"BEBETRAFICO" en Argentina

Con la aguda crisis que trasti-
sita por los barrios humildes de
la Argentina, el mercado de los be-
bes es uno de los escasos secto-
res donde se vive el auge comer-
cial.

Ujueca y funcionarios policia-
les señalan que se ha conforma-
do un mercado de alto volumen de
tráfico, mantenido por poderosos
e invisibles hilos.

Las conexiones son amplias,
abarcan desde clínicas hasta abo-
gados y religiosos, pasando por
médicos y enfermeras.

Una reciente investigación ofi-
cial estableció que sobre 44 ca-
sos detectados de comercializa-
ción de bebés, habían logrado al-
menos con esta operación siete
millones, 10 parteras, cuatro en-
fermeras, tres enfermeros, dos
jueces, funcionarios policiales, dos
abogados, un policía, un religio-
so, un familiar o amigo y otras
ocho personas sin identificar. Evi-
dentemente, toda una red, ampli-
sima dedicada a este, el más
sucio de los negocios.

La miseria es la principal in-
cubadora de este complejo comer-
cio. Y las madres solteras, casi
siempre de los barrios humildes, de las
denominadas "villas miseriales",
son las fuentes de lucro más pro-
picias para los traficantes.

Las formulas para convencer-
las del negocio son simples: "es-
ta sola en el mundo y quiero dar-
le una ayuda. ¿Quién va a alimen-
tar a tu criatura? Mejor que la
cedas. Nosotros lo arreglamos
todo".

A veces, los solitarios le dicen
por el teléfono que si no le dan
por el momento 500 o 600 do-
lares que, en ese ambiente de po-
breza absoluta, asoma tentado-
mente como una fortuna.

Pero la situación suele ser
mucho más petteira: se cambia
el bebé por un televisor o por un
lugar donde poder hablar.

Recientemente, se pudo detec-
tar a una banda dedicada al deno-
minado "plan de oro". Esta for-
ma de negocio se basa en la emi-
sión de certificados, la infalible ma-
tera y dos mujeres encargadas de
la tarea logística: recorrer hos-
pitales buscando mercancia y
convencer a las parturientas.

Pero por encima de estos gra-
pos, se ubica el corazón del car-
tel, encargado de la red expo-
radora.

Según evidencias recogidas
por la policía, los últimos precios
detectados en la comercializa-
ción de bebés son: para los de tez
trigueña, 100 dólares; para los
el "templear" para los de tez blanca
y cabellos rubios 30 ó 50 mil
dólares.

Teniendo en cuenta las carac-
terísticas étnicas de Argentina,
este país se ha convertido en el
predilecto de los compradores de
Estados Unidos y Europa, pues
es el que más niños "blancos" trae
al mundo en América Latina.

Pero adinerados argentinos o
familias de capas medias, una
vez que se han enterado de la oferta,
Las tribas humildes que inun-
den una rápida adopción contri-
buyen a que los matrimonios que
no engendran, se vuelquen, como
salida rápida, a la compra direc-
ta.

Por cada adopción legal, se
producen cuatro inscripciones
falsas, asegura Atilio Álvarez, di-
rector de minoridad de la nación
entidad estatal de atención a la
niñez).

Para dar la dimensión del ne-
gocio, Álvarez explicó que en Ar-
gentina, se registran unas tres



mil o cuatro mil adopciones lega-
les por año, mientras que los
casos de certificados falsos van
de 10 a 15 mil.

El juez Juan Carlos Caravall,
quien actuó en uno de los casos
detectados, habló de la extra-
ordinaria amplitud de la extra-
moral mercado, pero se negó a
dar datos muy concretos.

"Hay ciertos datos - dijo - que
no puedo dar, por ejemplo, el
nombre de los hospitales donde
ocurrieron los casos. ¿Y sabe por
qué no puedo dar esos datos?
Explico al periodista: porque al
fin y al cabo tendría un aluvión de
datos de que los padres desesperados
sido cambiados que sus hijos hayan
sido cambiados."

La figura penal que caratula
una causa de tráfico de bebés es
"supresión de identidad y falses-
dad ideológica". Pero los declara-
tes obtuvieron todas las referen-
cias al dinero y negaron que se
penal de un secuestro. El código
penal no establece una figura
más explícita para estas bandas
organizadas y los imputados tar-
daron poco tiempo en abandonar la
carcel y el delito es excarcelable.
Por lo tanto, son escasos los
detenidos por el delito.

Además, con la aguda crisis
económica, las madres solteras y
aquellas más acaudadas por re-
sultan presa fácil para esos mer-
cadetes, que practican con impu-
nidad uno de los más lucrativos
negocios de la actualidad nacio-
nal.

ARTURO M. LOZA (PRENSA
LATINA)

Durante 15 horas, unos 20.000 danzantes de
Chiquisaca, La Paz, Oruro y Potosí, participaron en la
"Entrada Folclórica de la Virgen de Guadalupe" que
tuvo lugar el pasado 9 de septiembre ante la presencia
de unos 30.000 espectadores.

de las masas humanas, en retahíla se ubicaron
50 vehículos pequeños, adornados con finis-
mos tejidos en cuya superficie se depositan
jarrones, candelabros, platos, cucherías, de
plata y oro; billetes y monedas antiguos; y los
llamados "chochul arros" (arroz fabricados con
perlas y oro). Son de tanto valor que sus pro-
pietarios suelen utilizar esas joyas solamente
una vez al año.

Esos vehículos ampuosamente ornamen-
tados reciben el nombre de "cargamentos", cu-
yos dueños se unen, además, al festejo de los
pasantes". Vale decir a quienes son los res-
ponsables ocasionales de la fiesta. Entre or-
ganos, música, bebidas alcohólicas y comi-
das tradicionales, continúa la "devoción" has-
ta las subsecuentes semanas en las que el
culto prosigue en varias provincias de Chu-
quisaca.

La Virgen de Guadalupe -la más joven en
relación a las de Urbánita que -según invien-
tadores, tiene 400 años, y la de Copacabana
venerada desde hace 407 años- es un símbolo
de la solidaridad, de la integración y de la re-
flexión. De ello están seguros los representa-
tes de la iglesia, aunque no ocultan sus temo-
res de que esta festividad religiosa sea sólo
simple manifestación "folclórica o pagana".
Para evitarlo, hay que emprender una evange-
lización profunda y acorde a la realidad cul-
tural y social del pueblo.



SOLUCION

LEXICOGRAMA Nº 828

Gane Bs. 50.-

¡Toma el desafío! Este juego de palabras te desafía a encontrar palabras ocultas en el siguiente texto.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Las palabras ocultas están escritas en mayúsculas y están rodeadas por palabras comunes.

Virgen guadalupe de Sucre, símbolo de fe y de unidad

Por Sikto Valdez Cueto

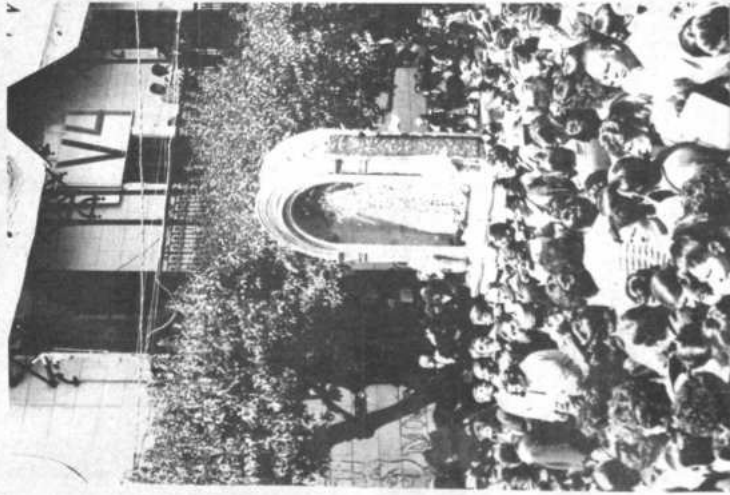
Pintada hace 389 años, la morena Virgen de Guadalupe, no ha dejado de ser la Patrona de los chuquisaqueños y el "pañito de lágrimas" de muchos humildes que acuden a ella para agradecerle favores o para pedirle los.

Cada 8 de septiembre Sucre celebra la fiesta religiosa más grande, más imponente y más profunda. Miles de creyentes llegan hastan ante su imagen y le cantan sus penas y sus alegrías.

La ciudad se paraliza en sus diversas actividades, cuando las campanas de la catedral metropolitana convocan a los fieles a rendirle homenaje. Muy pocos son los que quedan indiferentes. Pobres y ricos, hombres y mujeres, que en la esperanza en un futuro mejor, que en la fe que engendrará al Salvador.

Presencia que su veneración es mucho más posterior que a la de Copacabana o Urkupina, la imagen guadalupeña de Sucre es considerada como una de las más ricamente ornamentadas en joyas, no sólo en país sino en el mundo.

Simón Bolívar, Juana Azurduy de Padilla, varios ex-presidentes de Bolivia, arzobispos y autoridades departamentales, religiosos y centenares de devotos, le han obsequiado a la Patrona de los sucreños sus joyas más preciosas. Ha sido tan enorme la fe de los creyentes que el lienzo pintado por Fray Diego de Ocaña, en 1601, sólo conserva el rostro de la Virgen y del Niño. El resto del cuerpo se halla



cubrió de centenares de prendas de oro y plata.

15.000 DANZARINES

La confluencia en ella no ha desaparecido. Los últimos años se han convertido en masivas expresiones de fe. Este año, cerca de 30.000 personas participaron de la procesión religiosa. Unos 15.000 danzaron de Chuquisaca, La Paz, Cochabamba, Oruro y Potosí, protagonizaron un desfile folclórico que recorrió 3 kilómetros y duró 15 horas, mientras unas 25.000 personas invadieron calles y avenidas para presenciar ese espectáculo.

La Virgen de Guadalupe sucreña no apareció misteriosamente como ocurrió con la de México u otros casos en el país y en el mundo. Fue pintada. La historia más creíble que devela el hecho es aquella que fue escrita por el mismo sacerdote Diego de Ocaña, autor de la imagen.

Se narra que este religioso de la orden de los Jerónimos se encontraba en Potosí. Había concluido de pintar una imagen de la Virgen de Guadalupe para esa ciudad. El obispo de Charcas, de ese entonces, Alonso Ramírez de Vergara, apreció muchísimo la obra del sacerdote y le invitó a que configuere otra similar para Chuquisaca.

En noviembre de 1601, Fray Cueto llegó a lo que hoy es Sucre. Inició su trabajo en la casa del deán de los Charcas, Juan Larraeque. Este, en sus memorias, escribe y reconoce que en aquel no era un experto en este arte ya que en toda su vida no había hecho semejante labor. "Solo con la ayuda de Nuestra Señora (de Guadalupe) pudo realizar la imagen que no ha tenido que ser enmendada por famosos pintores que difícilmente creyeron que él fue el autor."

La imagen fue pintada sobre un lienzo de 1,28 mts de altura por unos 90 cms. de ancho. Una vez concluida la obra de la morena Virgen, se presentó al pueblo en medio de un fervor religioso indescriptible, según refieren los historiadores. "Ninguna mujer quedó en toda la ciudad que no diese algo: anillos de oro muy ricos con piedras preciosas, joyas de oro de muchas maneras, sartas de perlas en una abundancia que se contaban por docenas de perlas y esmeraldas y rubíes...", dice Larraeque.

ENJOYADA

El mismo obispo Vergara le obsequió a la Virgen de Guadalupe su valiosa cruz pectoral y varios anillos de oro. Ordenó que se construyera una capilla para la imagen en el lugar donde pensó inicialmente - ser enterrado. Se asegura que este oratorio fue el mejor de toda la época por su arquitectura y por los objetos preciosos que fueron establecidos en su interior.

Tras muchos años de celebración, el lienzo en el que inicialmente fue representada la figura de la Virgen de María, tuvo una gran importancia que se conservó hasta hoy. Dos planchitas de oro planchadas a ser el manto de la imagen. Se cruciaron perlas, esmeraldas, rubíes, zafiros; asimismo los objetos de oro (veneranda) como signo de fe.

"Dobles hileras de perlas forman el manto de Guadalupe, profusamente ornados de otras perlas a cual más hermosas y de gran tamaño, de esmeraldas, topacios, brillantes, rubíes, amatistas, diamantes y toda suerte de valiosas piedras y esmaltes. Sobre la corona, de 31 cms. de alto y 20 de ancho, resplandece la cruz con las siete soberbias

esmeraldas del pectoral del obispo Vergara". describe Dolores Ruck.

Y agrega: "El cetro que sostiene la Virgen en la mano derecha es un primer de ricos esmaltes policromos; en su base figura una esmeralda de sorprendentes dimensiones. En las pulseras, aretes, perlas y esmeraldas, en collares, diademas, coronas y diademas, en collares de diamantes y millares de preciosas miniaturas diseminadas por todas partes, forman un todo de deslumbrante magnificencia".

La cantidad de las joyas es increíble. Y establecer su costo, mucho más complejo. Sin embargo, no importa la riqueza material que existe en torno a la Virgen de Guadalupe, sino lo que debe originar en todos es una reflexión sobre "la profunda riqueza espiritual" que experimentan los devotos, estiman las autoridades eclesásticas de la capital de la República.

LEYENDA

Como hemos visto, el origen de la Virgen de Guadalupe está totalmente establecido. Su presencia se debe a las manos del religioso Diego de Ocaña. Sobre esto, los historiadores ya no discuten. No obstante, según el investigador y folclorólogo Luis Ríos Quiroga, existe una leyenda construida en torno al origen de la "mamita Gualala".

Se dice que, en una época, en el lugar donde actualmente se halla la capilla donde se rinde culto a la patrona de los sucreños, sucedió un hecho: Una mula solía venir hasta ese sitio. Sobre el lomo de ella, se encontraba una caja misteriosa. Mientras tomaba agua de la quebrada, rodaba de fraganciosos molles, los curiosos querían detenerla, pero no lograban su objetivo ya que desaparecía velozmente.

El hecho se repetía hasta que los vecinos de la zona decidieron acudir a las autoridades locales para explicar el fenómeno. Ante el misterio, los funcionarios no podían dar respuesta. Se decidió entonces que se deseara desfogar o ahuyentar ciertos males. Una vez concluida la ceremonia apareció nuevamente la mula. Se aproximaron hacia ella y lograron detenerla. Desapareció la caja y en su interior estaba una imagen de la Virgen María. Y luego festejaron esa manifestación sobrenatural.

JUAN PABLO II ANTE ELLA

La festividad de la Virgen de Guadalupe, siempre paralizó y movilizó al mismo tiempo, al pueblo chuquisaqueño. Se puso un alto a las actividades rutinarias para dinamizar a hombres y mujeres que sedientos de mejor vida concurren hasta el principal templo de esta urbe. Campesinos y ciudadanos, presidentes de la República, prelados y últimamente el Papa Juan Pablo II, pusieron sus rostros ante la "Reina de Chuquisaca".

Venerada por la Iglesia local, cultivado su fervor por todos los regímenes políticos y adorado por el pueblo, Guadalupe fue y será la patrona de quienes hallan este departamento. La celebración religiosa de los 450.000 habitantes de Chuquisaca, se centra en la celebración de muchas manifestaciones religiosas en la ciudad. Las comarcas y comunidades de campesinos también tienen entre sus vicencias religiosas, la presencia de la Virgen más rica".

COPLAS

Los campesinos festejaban en sus pueblos y también peregrinaban hasta la ciudad para unirse a las otras expresiones de fe, como aquellas que presidían las "cholas" vestidas con sus trajes más lujosos y sus joyas más valiosas de oro, constituían las enormes collumnas humanas que, en corporación, se dirigían hasta el templo, portando "ceras" (cigarrillos).



Soldado Choque "bolsiqueó" al CHE GUEVARA

Relata el entrevistado: Hacía demasiado calor aquel día y los bichos que se colaban entre el mecedero de la camisa y la nuca, mezclados con las transpiraciones copiosas, multiplicaban por dos la fatiga. En medio de ella, Peres, que ahora viste como un buen "cachito mozo" y se peina con raya trazada a la escuadra, admitió la valentía de Gary Prade. "Era muy valiente, igualmente", dijo el ex-comandante de la Federación de Ex-combatientes de la Guerrilla del Che.

En un salomito del periódico PRESENCIA, Peres y Balboa accedieron a la invitación expresa de conversar sobre lo acontecido en esa jornada. El primero de ellos

FLORENCIA DURAN DE LAZO
DE LA VEGA
(Investigaciones históricas
"Identidad y Memoria")

ranite la semana, vende dulces y los sábados y domingos asiste a bodas, bautizos, graduaciones y presterios para ganarse la vida como fotógrafo.

Lo mismo y le confesaron al Che su pipa, un "cuchillo", sus armas, una chuspa con cigarrillos, su famoso diario. Todos estos objetos serían luego entregados a los oficiales para su inventario. De ser cierto el relato de Peres, a ningún oficial le consta que el Che hubiera pronunciado aquellas palabras que se le atribuyen y que habrían sido las que le prolongaron la vida momentáneamente, ya que en esa particular jornada, ya que en esa particular acción sólo estaban los soldados.

No es tan difícil hallarlo. Du-

La mencionada marcha, que atravesó, desde los trópicos a los nevados andinos, un camino de casi 700 kms, no puede ser entendida en su globalidad, exclusivamente como uno más de tantos conflictos de intereses económicos, aunque estos no estén fuera del juego que los indígenas han manejado con habilidad. Aunque la eficacia de esas presiones esté aún por comprobarse en la anunciada Ley sobre comunidades indígenas.

Señales de un proceso histórico. Las problemáticas que las etnias orientales han planteado al gobierno, por mucho que continúen generando serios problemas económicos, son también la punta del iceberg que describe otras corrientes más profundas que, por cierto, se manifiestan en Bolivia como una continuación de otros similares en todo el mundo.

Se trata de la expresión de un proceso histórico-político cuyo eje está en la forma de convivencia de unos determinados grupos sobre su penúltima identidad étnico-cultural, sobre su vinculación con el territorio que les legó la historia, sobre el valor de sus formas naturales de organización, por elementales que sean estas últimas. En una palabra, esos grupos han abierto los ojos a sus diferencias respecto a otros y reclaman el reconocimiento de esa penúltimaidad dentro del Estado boliviano.

[illegible]

Integrar en vez de confrontar. Sin embargo, es un hecho que un Estado puede ambicionar a unirse a

Sin embargo, ésta es una novedad que sorprende a muchos bolshianos, pero que tiene que ser asumida como un proceso de maduración política. Sería ciego ignorarlo. Y la "marcha" de los indígenas orientales lo ha probado.

Los Decretos Supremos que los indígenas le han arrancado al gobierno son sólo los progenitos de lo que será o deberá ser una Ley de los pueblos indígenas. Tanto más necesaria cuanto se quieren prevenir movimientos "nacionalistas" que, en otras partes del mundo, tienen manifestaciones traumáticas;

La Ley sobre las etnias bolivianas, amén-
por el gobierno, demandará tiempo y mucha madurez,
tanto por parte del gobierno como de los políticos y
de los dirigentes de los grupos autóctonos, para con-
seguir el objetivo de integrar, en lugar de confrontar.

Territorios "propios" de los indígenas. El reclamo de un "territorio" para las comunidades indígenas está lleno de ambigüedades que deberían ser aclaradas.

¿Cuáles entiendo por territorios indígenas? ¿Qué son los territorios indígenas? ¿Qué es el derecho de propiedad de unos y no de otros? ¿Qué es el derecho de usufructo exclusivo y excluyente al momento, en favor de los indígenas? Y no de otros, de los recursos naturales de aquellas zonas, o una simple sustitución de los derechos otorgados a uno con respecto a los otros? ¿Qué es el derecho de reserva indígena en la que se tratan como uno a aquellos pueblos, como ocurre en los EE.UU., o una especie de enclave dentro del conjunto soberano delimitado por las fronteras del Estado nacional?

Definición del "territorio" nacional. El territorio es, tradicionalmente, una de las principales condiciones para la existencia del Estado: es el marco geográfico en que se desenvuelven las competencias de ese Estado; es la base física de la acción del poder; es, en el sentido más amplio, el espíritu de pertenencia a un mismo espacio geográfico y a una misma cultura, igualmente soberanas de otros países, y de los Estados vecinos. (4).

Pero, sería ilusorio imaginar que el trazado de unas fronteras lineales que delimitan a un Estado, por sí solo, haga el milagro de suscular en los habitantes de aquélla los límites, el sentimiento de pertenencia a un Estado soberano o, dicho de otra manera, que genere el sentimiento de patria.

Porque, si el gobierno central andaba sus responsabilidades sobre la totalidad del espacio nacional y sobre sus habitantes, si no asume los deberes de integrar la geografía patria por medio de los esfuerzos de la administración, la justicia, la educación social, la habilitación, la instrucción, las comunicaciones, entonces, los abusos locales, las comunidades excluidas, las zonas desatendidas, las comunidades marginadas se multiplican y la desorganización del territorio y es una consecuencia inevitable. El desequilibrio entre unas regiones más desarrolladas y otras menos desarrolladas, las desigualdades económicas, políticas, tal como se estamos comprobando con la mano por el territorio y la dig-

Organización del territorio. Por esto resulta conveniente precisar que el desarrollo armónico de un país, su integración espacial y social por medio del equipamiento de los servicios esenciales, no puede entenderse tan sólo como un objetivo económico que debe considerarse como condición ineludible para fundamentar y reforzar la unidad espiritual que da consistencia a un país como comunidad política.

Siendo esto así, quienes temen que los movimientos indios, tendiendo una disociación del Estado nacional, tendrían que cumplir con sus deberes si ese Estado cumple con sus obligaciones como factor de integración y de unidad en un destino nacional común.

Y, por su parte, los indígenas que habían de "territorio" tienen que dejar muy claro si se identifican con la Nación y la indivisibilidad de la soberanía americana o si se adhieren en alguna otra cosa. Lo de quienes son ambigüedad, como, arqueólogos o quienes saben juegos de intereses políticos y económicos.

(+) Baudreau, Georges, *Traité de Science Politique, Liberté Générale de Droit et de Jurisprudence*, vol. 2, Paris, 1960

AGENCIA DE NOTICIAS FIDES

A black and white photograph of a group of people, including men and women, standing together outdoors. Some are wearing light-colored jackets, while others are in darker clothing. The image is oriented horizontally on the page.

Según informes divulgados en los últimos diez años, 1.35 mil infantes portan armas, 1.2 millones son expulsados de sus hogares o huyen de estos, y millones de víctimas de abusos o peligrosos. La explotación laboral, según informes oficiales, se elevó cinco veces en los últimos diez años.

Otros son raptados y obligados a salir de ellos.

En el meollo de los casos, a los pecu-
nientos les falta el cariño y el sosiego
de sus progenitores. Muchos pasan
solo la mayor parte del tiempo en la
casita "vacías", donde acumulan las ta-
cadas de dinero para el día siguiente.

Abundaron las que por carecer de resistencia no son admitidos en las escuelas y desaparecieron por las calles y parques respetando el humo de la cultura industrializada que les depaña espasmos intermitentes.

También se da el caso de los mutantes que se adaptan a las nuevas condiciones de vida.

Aunque a media hablar de cambios, en este sentido no se ha advertido alguno que tienda a mejorar la situación de los menores en este país. Por el contrario, cada vez se mayor la desproporción entre los fondos destinados a los programas sociales y a los gastos de la defensa.

Alissa García García / PRENSA LATINA



PAPAS SIN VIRUS

Un procedimiento para la manipulación de la célula vegetal, que involucra la fusión de las células de la planta, puede simplificar la producción de semillas híbridas y llevar eventualmente a la obtención de papas libres de virus. Dicha manipulación de la célula, denominada "fusión fotoplasma", fue desarrollada por el Prof. Efraim Galun del Instituto Científico de Weizmann de Israel. Ya se la aplicó en el cultivo de tabaco híbrido en el desierto y ha sido adoptada para la producción de semillas híbridas en varios países.

Las papas se propagan tradicionalmente por la plantación de tubérculos. Sin embargo, muchos de los tubérculos se ven infectados por diversas enfermedades virales aún en el campo y cuando son replantados transmiten la infección a las próximas generaciones, un problema especialmente grave en los climas tropicales de Asia, África y Sudamérica. Por ese motivo, un importante esfuerzo de investigación ha sido emprendido en el Centro Internacional de Papa (CIP) de Lima, Perú, a fin de desarrollar un método efectivo para la producción de papas de "semillas puras" (SPV), que sean libres de infección. Además, el método de cultivo de 50 gramos de SPV... equivale al obtenido con tres toneladas de tubérculos.

Desde hace mucho se sabe que los rendimientos de cultivos altos requieren uniformes, pueden valer decir, semillas que combinen las características de las líneas parentales híbridas involucra la emasculación de una "célula pariente" y su "fertilización" con pólen de una segunda "semilla pariente", cuidadosamente seleccionada. En un proceso laborioso que consume mucho tiempo si se lleva a cabo manualmente. En los experimentos con plantas de tabaco, el equipo encabezado por el Prof. Galun desarrolló un método de fusión de célula de especies distintas en una línea tomada como

objetivo, lo que posibilita la conversión de líneas masculinas fértiles en masculinas estériles, sin recurrir al procedimiento de la emasculación manual y llevando a la producción sumamente efectiva de semillas híbridas. Tras el éxito obtenido con los híbridos del tabaco, el Prof. Galun comenzó a colaborar con el Centro Internacional de Papas y ha demostrado que



Comunicarse con:
Instituto Científico Weizmann
Departamento de Asuntos Públicos
POB 26
76100 Rehovot
ISRAEL
Tel.: 06-343512

JERUSALEM DATELINE

Lo cotidiano:

CAFECITO Y SOPITA CON PAN

Comentarios como el que ahora los panes parecen "hostias", también se escuchan. Yo me voy a 40 gramos y no pasan de eso antes, y otro leño.

El posible incremento del precio de café y azúcar no sólo a los más pobres, sino también a sectores de la clase media: "Señorita, los centavos cuentan", decía una olistina.

Este es el resultado de nuestro sondeo en una zona de La Paz, considerada como de clase media-media: San Pedro.

- Jacinto Tapia: "Cómo voy a estar de acuerdo con el aumento del precio del pan, si ahora a nosotros sólo nos pagan el pan y medio. En el futuro, en más, ahora los panes parecen hostias y los niños comen más y más. Un incremento me afectaría tremendamente. En mi familia, ya hemos rebajado nuestro consumo de pan por la elevación de los precios. Antes comíamos 20 panes, ahora sólo 15. Nosotros debemos comer panes baratos, pero yo mismo los he pesado y ni llegan a los 40 gramos. Igual con la calidad, unos están muy salados. Y otros hacen daho al estómago. Además, son muy sucios... uh, las cosas que uno encuentra... hay que hacerse los ciegos".

- Estanislao Alarcón: "Cualquier incremento en el precio del pan afectaría. Hay muchísimos y somos desocupados o jubilados, y

no alcanza la renta para llenar los mínimos necesidades de la canasta familiar. Yo tengo que comprar más pan, porque tengo niños y un hijo sin trabajo. A mis nietos con mi renta y ésta apenas alcanza para comprar pan y para salvar una compra otra urgencia".

Sobre el peso señaló que "los panificadores siempre han engañado con el peso y no hay ningún control. Los panaderos hacen las cosas a su gusto y las autoridades, bien gracias".

- Alicia Miranda: "Yo no quisiera que subiera el precio del pan, porque los mayores sólo nos pagan con una lata de agua".

En mi casa, presumo es pan. Como los niños no se llenan sólo con café, entonces les tengo que dar un pan y medio en el desayuno. No. A mediodía, igual, no queda otro remedio que dárles otro pan, porque la sopa no aguenta el estómago. El pan es lo único que llenamos. Nosotros no comemos secundo, porque la plata no nos alcanza".

- En referencia a la higiene, agregó: "El martes hemos 'pescado' cosas sucias en los panes. Mi hija la mayor no ha querido comer, pero por suerte los más chicos las han sacado y han seguido comiendo. Los panaderos no se lavan las manos, qué cosas hacen... como nadie les controla. Yo fui a un horno y las latas son un asco y los panificadores tienden a disminuir el peso".

- Arminia Allaga: "Cualquier incremento afectaría, porque los

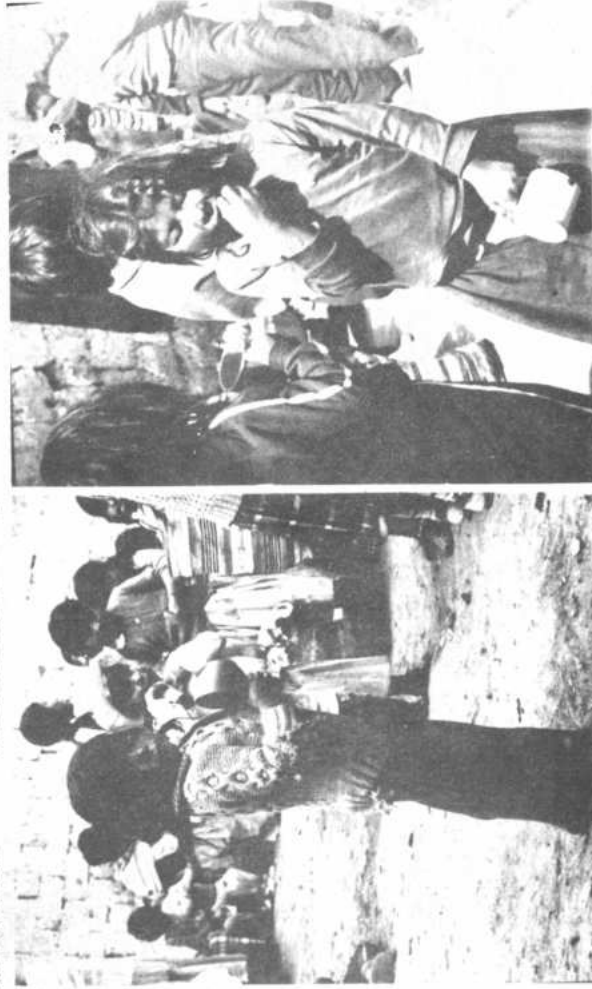
que más se consume es pan y entonces habría que dejar de comprar o sólo disminuir más. Nosotros antes comprábamos a diario 20 panes, ahora sólo 10 y no es motivo de dieta ni nada, es por el precio. Igualmente, ahora el pan es muy chico, sobre todo los llamados especiales, que no pesan nada. En nuestra casa, el pan, la leche y la carne son los más importantes alimentos".

- Emma de Boric: "Mientras no haya un aumento general de sueldos, cualquier incremento influye en el presupuesto familiar, porque los centavos cuentan. El peso del pan se lo nota menor, ya que ahora utilizan el bromato para mejorar su apariencia. En cuanto a maltrato, me parece que lo se consume pan. Además, yo no tengo mucha familia".

- Solía Fernández: "No hay ningún control de las autoridades y el peso del pan sigue rebajando. Antes había control, pero ahora no, y tanto la calidad como el peso son menores. Tendría que haber control del bromato y de otros aditivos que ponen al pan, pero no hay nada. Mi familia sigue consumiendo la misma cantidad".

- Carlos Fuentes: "De lógica, cualquier incremento en el pan incidiría en el presupuesto familiar, hasta un 10%. Mi familia no consume por el mismo aumento de los precios. En cuanto a la calidad, ya no es el mismo pan de antes y los panificadores tienden a disminuir el peso".

Por Ana María Fabbri



Derechos de autor y su importancia económica

José Félix Flores O.

Esta parte del mundo llamada BOLIVIA, realmente es rica en recursos inagotables: riquezas naturales, espirituales, culturales, humanas, no sabemos aprovecharlos. De siglos de nuestros antepasados, hasta nuestros días; el oro, la plata, el caucho, el algodón, el azúcar, el petróleo, el gas, el hierro, el litio, piedras preciosas, tejidos y textiles del mundo andino, piezas arqueológicas y muchas otras riquezas, han tenido hijos innumerables al exterior, dejando poco o nada de beneficios al país.

Hablando de nuestra riqueza espiritual, uno de los más profundos de nuestra cultura, que emerge de lo más profundo de nuestra tierra y que en pocos años, da para comenzar en el mundo entero, aún de muestras de ella. Allí por los años 71, en el Festival Oruro, Canción Boliviana, que se celebró en Oruro, se dio a conocer la música aymara, que, por su belleza, su fuerza y su profundidad, ha sido reconocida por la UNESCO, y hoy esta institución, posteriormente envió a la NASA, un mensaje astronómico, para que los primeros astronautas que pisaran la diosa Luna, lo depositaran en ella, como son de su futura universalidad musical.

Cuando tuve la oportunidad de encontrarme en Europa en 1980, por razones de estudio, sentí en vivo, que aquella utopía, se había hecho realidad. En pleno París, considerando como el centro cultural más importante de Europa, se desarrollaba el Festival más grande de la Cultura de los Andes, organizado por el Grupo Musical "Bolivia" y cuyo escenario fue nada menos, el recién estrenado "Forum des Halles", en pleno "pueblo" de París, con sus comodidades se daban para este tipo de acontecimientos. Hubo exposiciones, conferencias, proyecciones de películas y películas literarias bolivianas. De las exposiciones nacionales de larga duración, referidas a la cultura de los Andes Bolivianos, donde no podía ser de otra manera, sobresalieron las obras de Jorge Sanjinés, conferencias y seminarios sobre la originalidad de los instrumentos musicales de Bolivia.

Hubo una exposición de discos que me llamó la atención, uno, porque estaban referidos a temas bolivianos, pero por la cantidad de discos, pues llegaban al millar de placas por ciento de nuestra música, intercalados por alguna pieza de procedencia peruana, alguna floriana o colombiana. La mayoría de estos discos, llevaban en sus tapas, el nombre de nuestra música. Los intérpretes en su mayoría, eran extranjeros, tales como los grupos musicales, como "Los Jalisco", "Kilapay", "Calchaquí", "Intillimani". Los intérpretes, entre los que también se contaban "Alfredo Domínguez, Rupay, Bolivianos", "Cavour y muchos otros. En la mayoría de estos discos, se notaba un desconocimiento casi total de la procedencia de los temas musicales y mucho peor de sus autores o compositores, lo que me preocupó.



LOS DERECHOS DE AUTOR están encamionados a la feria nuestra riqueza folklórica que ha sido la que más ha sufrido el saqueo de extranjeros interesados.

Alto diseño floral y decoración profesional para eventos en La Paz



Seguramente pocos sabían que, con una decoración apropiada del ambiente para una reunión de trabajo o para un evento social, se puede ganar un 50% a su favor para el éxito de la misma.

La decoración especializada de ambientes para eventos, ya está también en La Paz, así como la floristería profesional con las técnicas más avanzadas de Europa y Estados Unidos, que cumplen anualmente en campeonatos mundiales.

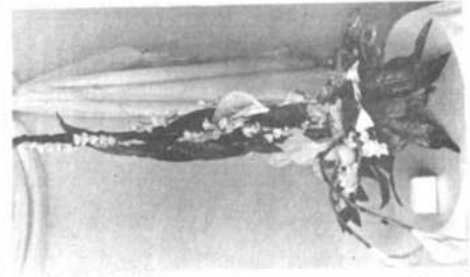
Se trata de dos dinámicas mujeres, madre e hija, que han incursionado en este campo con mucho éxito. María Teresa Céspedes hizo sus primeras armas el año 1979, en la escuela de Frankie Shelton de Estados Unidos, y se ha especializado durante varios años en decoración de eventos y ambientación de locales, además de haber tomado cursos para ambientación de eventos importantes como convenciones, encuentros deportivos, etc., con globos de helio y otros elementos de espectacularidad.

Luz María Siles trabaja desde los 14 años con su madre, y ahora, a los 22, es una profesional en materia de floristería de alto diseño, habiendo participado en campeonatos mundiales de la materia. Aprendió las técnicas de base en Bruselas y España, tiene siete cursos de alto diseño, y dos especializaciones.

Trabajar de acuerdo a lo que exige la ocasión y la personalidad del cliente, superando la mediocridad, es la premisa de Arte Nuevo, taller de floristería y oficina profesional de decoración de eventos que se inauguró recientemente bajo la dirección de estas dos profesionales.

"El ambiente marca la tónica de la reunión -dice María Teresa- por lo que no se puede decorar igual un ambiente festivo que otro elegante y sofisticado con maníes hasta el suelo, ramos estilizados, una buena disposición de mesas de apoyo, ciertos cuadros, muebles y el recogimiento del ambiente".

Por su parte, Luz María señala sobre los arreglos para mesas: "Se debe tomar en cuenta el tipo de acontecimiento, el desplazamiento que se hará de frutas, verduras, si es buffet frío, caliente, o de quesos y vinos, si es formal o informal



puertA Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

- Pianista italiana actuará hoy
- Perfil ecológico de La Paz
- Festival folklórico
- Los premios Nobel 1990
- Derechos de autor
- Cine belga en la Cinemateca
- Alto diseño floral
- Lunes de cine



PAMIRO SANJINES. Deleitar la música es sentir la esencia de un contenido armonioso, cuyas ondas sonoras estimulan los sentidos y despertando una emoción propia de los espíritus sensibles y cultivados. El pianista Sanjinés tuvo la virtud de hacernos deleitar los sonidos en el toque de un piano que nos devolvió en notas, el alma de Bach, Mozart, Debussy y Chopin.

CINE Festivales
39º Internacional
Mannheim. Del 8 al 13 de octubre.
Collini Center Galerie, 6.8000 Mann-
heim. R.F.A. Fax: 0621-101452.
XII Festival Internacional (Cine,
video), del 4 al 17 de diciembre de
1990. La Habana-Cuba.

Ciclos
- El "Cine Club Juvenil" presenta
este sábado 13 a las 10:15 en la sala
del cine 16 de Julio la película "Tai-
man", dirigida por Barry Levinson.
Entrada Bs. 1.50.

- La Cinemateca Boliviana en su
centésimo septuagésimo cuarto ciclo
presenta películas del director belga
André Delvaux. Para el jueves 11
está programada la película "Bella".

Avant: Premiere
Cine 16 de julio anuncia para este

Los libros más vendidos

OBRAS NACIONALES

Bolivia: éxito macroeconómico
deficiencias microeconómicas
Clases sociales y conocimiento
El peregrino y la ausencia
El fin de Bolivia

Estampas y meditaciones

Introducción al mundo callaway
Los mejores cuentos bolivianos del
siglo XX
Para comprender las culturas rurales
Poemas

OBRAS EXTRANJERAS

De parte de la princesa mueta

El eterno regreso a casa
El imperio inmóvil
El vizconde Demediado
La bella del señor
La guerra dulce
La hoguera de las vanidades
La puerta del paraíso
La taza de oro
Tan triste como ella

Antezana

Uzín
Eduardo Mitre
Cástulo
Martínez
Matilde Caza-
sola

Ina Roalson
Folior Poepe
Uzín
Xavier Albo
Pedro Shimose

Kenizé
Mourand
Ursula Le Gun
A. Peyrefitte
Italo Calvino
Albert Cohen
T. Breton
Van Volle
John A. Lewis
John Struback
Juan Carlos
Onetti

Los videos más vistos

"Crímenes y pecados"

"Gringo viejo"

"Nacido el 4 de julio"

"La guerra de los Roses"

"Casí una familia"

"Tío Buck"

Dir. Woody Allen
Int. Woody Allen, Martin
Landau

Dir. Luis Puente
Int. Jane Fonda, Gregory
Peck, Jimmy Smits

Dir. Stanley Kubrick
Int. Tom Cruise
Dir. Danny De Vito
Int. Michel Douglas,
Kathleen Turner

Dir. Johnatan Kaplan
Int. Glenn Close, James
Woods

Dir. John Hughes
Int. John Candy

Distribuidoras consultadas: Columbians
Omni video
Video Center Bolivia

martes 9 el estreno de la película
"La reunión" del director Yeri Schatz-
berg.

Cinemateca Boliviana inicia el ci-
clo de películas del director André
Delvaux con el filme "Bella". Jueves
11 en funciones de mañana y tarde.

VIDEO

Ciclos

Se está procediendo a la
exhibición de videos y fotografías en
la Casa de Cultura a cargo de Oscar
Ruiz, Jorge Ruiz y Guillermo Ruiz. El
motivo de la exhibición es la Cordi-
llera Real en los sectores Norte,
Tres Cruces y Apolobamba. Estará a
disposición del público hasta el doce
de octubre.

Presentaciones

-Continúan los "Martes de Video"
en el Socavón. "La Taberna del Arte".
Este martes nueve se presentarán
los premios a la publicidad del

TELEVISION

Estreños

- El domingo 7 a horas 19:15,
Canal 13 anuncia el estreno del pro-
grama "Proposiciones", producido
por Televisión Cubana. En su pri-
mera emisión presentará a Pablo
Milanes.

-TSB estrena "Música para Ver",
programa realizado por Transiel que
desplaza a través de la pantalla chica
música de concierto. Para el martes
9 está destinada música clásica.
Liszt; Suerito de Amor, Ravel; Gita.

LAS SERIES MAS GALARDONADAS DE LA TELEVISION; POR SUPUESTO EN...



L.A. LAW

- Mejor serie dramática
- Mejor actor secundario
- Mejor guionista

Domingo 21:30

EL SHOW DE TRACEY ULLMAN

- Mejor serie cómica

Domingo 23:30



Una nueva generación en comunicación

"Enlatados y
telenovelas"

Diego Torrez P. escribe:

"A qué puede
llamarse

Programación
Alternativa"

Las películas en
cartelera y su
calificación

"El camino de las
almas"
en ciclo de videos
nacionales



ROBERT WILLIAMS interpreta a Joey O'Brien en la
comedia norteamericana "Cadillac Man", película que pronto
será estrenada en una de nuestras salas cinematográficas.
Pese a que su temática sigue una línea comercial, posee
malices atractivos dentro de su género.

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 7 de octubre de 1990

“Proposiciones” serie cultural

El domingo 7, se estrenó una nueva serie de carácter cultural, producida por la Televisión Cubana.

Se trata de “Proposiciones”, un programa que en su primera emisión nos presenta a Pablo Milanes y a Silvio Rodríguez, relatando sus experiencias y sus opiniones sobre la música de los últimos años, también por su puesto interpretando algunas canciones.

Canal 11 anuncia cambios

ahora

A partir del sábado 13 de octubre, la revista ENLACE pasará a formar parte de la programación sabatina de Canal 11. A las 18-00 horas difundirá todo el material informativo so-

bre el tema de la semana, además de noticias y reportajes. La música, el humor político, y la “nota sorprendente” formarán parte de la programación de “Enlace”. Todo, en un marco de dinamismo, actualidad, variedad y agilidad.

A partir del 1 de octubre, Canal 11 cuenta con un nuevo programa que integra en el informativo. Se trata de Raúl Novillo Alarcón, que cumplirá, desde esa fecha, la función de director de Noticias. Novillo Alarcón cuenta con una buena experiencia en el campo de la información y comunicación. Además de haber sido jefe de Noticias de Canal 7, Televisión Boliviana, tuvo una importante participación en la televisión noroccidental, en cadenas televisivas importantes de ese país, como en Univisión y en Telemundo. En su juventud ingresó a trabajar en radio Illimani y posteriormente a Canal 7.

Luego, una vez en Estados Unidos, condujo importantes revistas televisivas de las cadenas de televisión. Ma, del Pilar Hoyos, queda ratificada en el puesto de Jefe de Prensa.

Literaria en Comunicación Social, ex alumna de la Universidad Católica Boliviana, tiene a su cargo la experiencia en el campo informativo, sobre todo en la información televisiva.

“LA PASION DE TERESA”



Protagonista: Carlos Mata. Asistió Carolina Herrera. Hora: 9:30.

“La Pasión de Teresa” es el primer largometraje de Carlos Mata, un joven cineasta boliviano que ha logrado una gran aceptación por parte del público. La película narra la historia de Teresa, una mujer que vive en un pueblo remoto y que se enfrenta a una vida de pobreza y sufrimiento.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
UNIDAD DE ESTUDIOS DE POSTGRADO
CONVOCATORIA PARA NUEVOS ALUMNOS

- MAESTRIAS
- ADMINISTRACION DE EMPRESAS
 - ADMINISTRACION DE AGRONEGOCIOS
 - ECONOMIA AGRICOLA
 - FINANZAS DE LA EMPRESA
 - FINANZAS BANCARIAS
- REQUISITOS
- Solicitudes de Admisión
 - Fotocopia de título profesional o diploma académico
 - Entrevista
- CALENDARIO ACADEMICO
- Recepción de solicitudes: 20 de septiembre al 12 de octubre 1990
 - Inicio de los cursos introductorios: 22 de octubre
 - Término de los cursos introductorios: 20 de diciembre
 - Inicio del primer semestre: 21 de enero de 1991
- HORARIO DE CLASES
- Las clases se impartirán de lunes a viernes de 07:30 a 09:10
- Dos días a la semana de 19:00 a 20:15.
- SEDE
- Av. 14 de septiembre N° 4807, esq. calle 2 (Obrajes) Edificio de Postgrado.
- INFORMES
- Unidad de Estudios de Postgrado
Av. 14 de septiembre N° 4807, esq. calle 2 (Obrajes)
Edificio de Postgrado, piso 3.
Teléfonos 755.679 - 784.742 - Casilla postal 4805, La Paz, Bolivia.
- Lic. ELIZABETH ALVAREZ
Secretaria Académica U.C.B.
- Sede: UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA - SECRETARIA ACADEMICA

Gracias La Paz...

“CARRUSEL”

“CUANDO LLEGA EL AMOR”

“EL CHAVO DEL OCHO”

Primer lugar del Ranking

FUENTE: Sintonías Televisivas Septiembre '90 CIDEM S.R.L.

CINE en CASA

Domingo 16:15
“Django”
Canal 7

Lunes 21:55
“Buscando a una chica a quien amar”
Canal 2

Martes 22:55
“Aullidos II”
Canal 11

Miércoles 22:55
“Las colinas desoladas”
Canal 11

Jueves 22:55
“Contacto en Salzburgo”
Canal 11

Viernes 23:55
“Teos, malos y sucios”
Canal 2

Sábado 21:55
“El mar y el tiempo”
Canal 2

Sábado 14:45
“Alcía en el país de las maravillas”
Canal 2

Tabla de calificación

CINE CALIFICADO	Rodrigo Ayala	Julio De la Vega	Nadya Gutiérrez	Fernando Rollano	Pedro Suñez
Angol de las sombras			3		
El calle del ángel azul			3		1
Pantalla de bonitos bajos	2		3		2
Seducción de dos lunas		4	3	2	1
Stoney & his				3	3
Volver al futuro III	1	3	3		2
El ejército de las sombras		4			4

En 1960, varias estaciones de radio pasaron a ser propiedad de la televisión. Las estaciones de radio que pertenecían a la televisión, que a su vez recibían la influencia de más al norte.

La radio era el medio de comunicación más importante por su ligazón a la actividad cotidiana de la gente. La televisión en los 60 se encontraba simplemente en una interesante etapa de desarrollo, de quien algunos hablaban muy bien. La radio, en cambio, estaba en una época de crisis, estaba sufriendo por el calor de las voces humanas transmitidas a través del éter.

Los equipos que se utilizaban eran, transistores ubicados en la misma ciudad, con potencias de emisión de 200 a 300 Watts. Sin embargo, la época era un tiempo de imaginación, que no encontraba limitaciones en las falencias técnicas, ya que estas -minimas por lo demás- eran suficientes para una ciudad que había alcanzado el esplendor de las grandes ciudades latinoamericanas, que al estilo de Buenos Aires, estaban conectadas con el mundo entero.

Los noticieros, por demás acortados, intentaban desde ese entonces, transmitir la información con una dinámica, informativa que poco o nada tenía que ver con lo que hoy conocemos en materia de periodismo.

Es don Paul Salomón, -quiza la pieza clave de ese momento de la historia radiofónica- quien introduce los titulares y el ensamble en la cronica leída a través de sus micrófonos y le otorga al informativo de su medio una estética.

1960: La radio en la ciudad (I)

Por Vladimir Morales S.

En 1960, varias estaciones de radio pasaron a ser propiedad de la televisión. Las estaciones de radio que pertenecían a la televisión, que a su vez recibían la influencia de más al norte.

La radio era el medio de comunicación más importante por su ligazón a la actividad cotidiana de la gente. La televisión en los 60 se encontraba simplemente en una interesante etapa de desarrollo, de quien algunos hablaban muy bien. La radio, en cambio, estaba en una época de crisis, estaba sufriendo por el calor de las voces humanas transmitidas a través del éter.

Los equipos que se utilizaban eran, transistores ubicados en la misma ciudad, con potencias de emisión de 200 a 300 Watts. Sin embargo, la época era un tiempo de imaginación, que no encontraba limitaciones en las falencias técnicas, ya que estas -minimas por lo demás- eran suficientes para una ciudad que había alcanzado el esplendor de las grandes ciudades latinoamericanas, que al estilo de Buenos Aires, estaban conectadas con el mundo entero.

Los noticieros, por demás acortados, intentaban desde ese entonces, transmitir la información con una dinámica, informativa que poco o nada tenía que ver con lo que hoy conocemos en materia de periodismo.

Es don Paul Salomón, -quiza la pieza clave de ese momento de la historia radiofónica- quien introduce los titulares y el ensamble en la cronica leída a través de sus micrófonos y le otorga al informativo de su medio una estética.

De ahí, a la utilización del medio para influenciar a la opinión pública, quedaba un solo paso.

"Es una oportunidad valiosa"

"Profesionalmente considero que mi incorporación a la Red ATB es un ascenso y un privilegio que me permite alcanzar nacional, expresa Miriam Saavedra, periodista e informaticista que ingresó a formar parte de esta estación televisiva.

"Es una oportunidad valiosa que aprovechar para consolidar la formación y experiencias acumuladas hasta el momento", expresó.

Su carrera periodística se inició en el matutino "El diario", donde dirigió un suplemento dedicado a la juventud, para luego ser reportera y responsable de algunas secciones. Ingresó luego en la televisión, integrando el equipo de la Red ATB, donde se desempeña como periodista e informaticista. Placida funcionaria, entre otras la de coordinadora de espacios informativos, Jefe de Prensa, Jefe del Departamento de Producción y productora.

"Me parece ideal que un periodista sea conductor. Por lo menos en mi caso, me permite presentar un hecho informativo, verlo producido y transmitirlo también", dijo, señalando se a su doble trabajo en esa estación de televisión.

"No imagino otro tipo de vida", expresó, hablando de la relación que existe entre su trabajo y su papel de madre, esposa y ama de casa. "Me conté con el apoyo moral y material de mis padres, esposo e hijos, quienes no sólo me estimulaban, sino que me expresan su satisfacción por ello".



un nuevo espacio de ATB

Desde hace un par de semanas Canal 2 TSB viene ofreciendo un sector de programación llamado "Viva la Música". Esta original idea que va las martes, miércoles y jueves, a partir de las 23:45, incluye variados géneros y estilos musicales, dedicándole un día particular a cada uno de ellos.

Los martes es el turno de la música clásica, en ese contexto abunda agrega otra novedad. Se trata de una serie de entregas nominadas por Transil que, bajo el nombre de "Música para Ver", despliega un tratamiento distinto, un concepto absolutamente atípico de lo que tradicionalmente ha sido el registro de la música de concierto para su difusión a través de la pantalla chica.

En efecto, rompiendo con los cánones habituales, en ese contexto abunda agrega otra novedad. Se trata de una serie de entregas nominadas por Transil que, bajo el nombre de "Música para Ver", despliega un tratamiento distinto, un concepto absolutamente atípico de lo que tradicionalmente ha sido el registro de la música de concierto para su difusión a través de la pantalla chica.

En efecto, rompiendo con los cánones habituales, en ese contexto abunda agrega otra novedad. Se trata de una serie de entregas nominadas por Transil que, bajo el nombre de "Música para Ver", despliega un tratamiento distinto, un concepto absolutamente atípico de lo que tradicionalmente ha sido el registro de la música de concierto para su difusión a través de la pantalla chica.



El espacio de música clásica de este programa incluyó "Sueño de amor de Liszt y "Clara" de Ravel. Quiénes gusten de este género musical, tienen una cita, este martes a partir de las 23:45.



ENLATADOS Y TELENOVELAS

Por Rodrigo Ayala Bluske

La telenovela es el género más importante de la televisión latinoamericana. La serie por episodios (el enlatado) es el aporte de la televisión norteamericana a la pantalla chica. Resulta interesante que de la combinación de ciertos elementos narrativos de ambas hayan salido a luz algunos de los productos más interesantes de la televisión de los últimos años. Nos referimos a series como "Se hará justicia" o "Historia del Crimen" que se emiten actualmente en estaciones televisivas locales.

El principal atractivo de la telenovela está en la continuidad argumental que pasará mañana con "Terminado" o que da lugar a una identificación por parte del público con un muy pequeño número de personajes y con una realidad que, en superficie, es similar a la que vive. En cambio el otro a la se da más cercano a la fantasía, uno no puede toparse con un mafioso italiano o un extraterrestre venustiano, pero su principal característica radica en presentar historias completas con final feliz en todos los capítulos. Los latinos más sufridos que los anglos, le gusta y le gustan los capítulos secuenciales que se repiten cada semana.

Por supuesto, que nada es absoluto. Hace algunos años la mutación del norte la gente llora a la lagrima viva merced a un melodrama y hoy lo sigue la cadena General". Sin embargo, los productores se aventuraron en un género tan típicamente latino como las minis que obligan a las estaciones de este lado del mundo a acercarse a la telenovela como la casi única posibilidad de producción propia. Los bajos costos, una telenovela se graba generalmente en un ochenta por ciento de interiores, no requiere artificios estruendosos ni un

cambio excesivo de escenarios. Alguien decía que cada capítulo de "Miami Vice" tenía un costo aproximado de un millón de dólares, no conocemos la cifra exacta a ciencia cierta, pero lo que sí sabemos es que "El Magnate", su predecesor en la telenovela más cara de la historia de la televisión hispana, tuvo un presupuesto cercano a los ochenta millones de dólares.

En todo caso la verdadera ventaja de la telenovela está en la garantía de una continuidad casi segura en la audiencia. Esa es la razón por la cual algunos productores como Steven Bochco "Hill Street Blues" y "Se hará justicia" decidieron acercarse al género, combinando las características formales de la serie con la continuidad argumental de la telenovela.

El mejor ejemplo de este híbrido narrativo es "Historia del Crimen". En cada uno de sus episodios existen dos líneas argumentales diferentes: la global, donde podemos seguir el desarrollo de la lucha encarnizada del teniente Mike Torello contra su archienemigo Ray Luca, y la particular, donde se plantea y se resuelve algún caso específico al estilo de las series clásicas (un violador de turno, un explotador de mujeres, un usurador de las Vegas).

Historia del Crimen" se empareja con el policial negro, gracias a que en el desarrollo de sus capítulos podemos seguir la evolución psicológica del teniente Torello, sus problemas conyugales, burlas, sus obsesiones, sin embargo, sus aventuras son los sucesos brillantes anuncios de Nidos por las grandes oficinas de detectives, por espionajes oscuros, o las "ideológicas", entre "Historia del Crimen" y cualquiera de las telenovelas de interior, de la tele-

¿Crítica en Televisión?

La pasada semana pusimos a consideración de los lectores diversas opiniones de algunos directores de canales de televisión sobre lo que es y debería ser la crítica de televisión.

La invitación de responder a cuatro preguntas sobre el tema se hizo extensiva a todos quienes tengan estos medios, interesados en dar a conocer su opinión. Para hoy incluímos el punto de vista de CARLOS SORIA GALVARO, DIRECTOR DE CANAL 13, TELEVISION UNIVERSITARIA de la ciudad de La Paz.

Las preguntas formuladas fueron las siguientes:
1.- ¿Cuál es el papel de la crítica televisiva?
2.- ¿Es necesaria?
3.- En nuestro medio, ¿a qué niveles encuentra?

4.- ¿Cree usted que influye de alguna manera en la elección de programas y cambios que pudieran establecerse en ellos?

Nadga Gutierrez A. Martha Otazú S.



El próximo viernes 12 llega a su fin la miniserie "Roma es eterna", una de las series programáticas de Televisión Boliviana.

Como su título sugiere, la miniserie ha viajado por la vida para conocer el corazón de los hombres. Venido de la plenitud provincial hasta la ciudad de la gran ciudad. Ulises no deja que los árboles le tapen el bosque, para el, alertado a la sabiduría ancestral de sus mayores, impone el hombre ante la naturaleza, ni el poder ni los cargos mejoran a un ser humano, del mismo modo como la mayor dignidad puede vestirse con los ropajes más humildes.

1) La crítica en televisión debería tener un rol esencial en orientar para los televidentes, en tanto que para los encargados de los medios, debería funcionar como una conciencia vigilante.

Por cierto, si se circunscribe a unos cuantos artículos de periódicos, los alcances de tal crítica son muy limitados, pero no por ello menos importantes. En el primer caso, tendríamos que pensar en la contribución que se da a la actividad de la población, frente a la avalancha de mensajes televisivos que se emiten para un consumo puramente pasivo. Y en el segundo, la crítica tendría que decirle al espectador que no se puede programar cualquier cosa impunemente.

2) No solamente es necesaria, sino imprescindible. Y debería hacerse en todos los niveles, además de impartirse en las entidades culturales, debería estar en pilón. Pero ya es importante, porque hay muy poco que se puede hacer, pues basta hacer muy poco para que desaparezca. Gracias al singular bulle de Los Angeles tenemos una variada galería de tipos humanos: el mujeriego de clase media alta, el avaro insufragable, el hispano agresivo, el director paternalista, todos con problemas y defectos, pero con un buen corazón.

El atractivo de "Se hará justicia" está en la variedad de las historias que plantea tanto en la línea global, la evolución de los personajes permanente de la serie, como en la especifica - la de cada capítulo presentada a través de los dos o tres pleitos judiciales que se resuelven cada semana.

La fórmula aplicada en los capítulos de "Se hará justicia" es muy complejamente inversa a la de las series tipo "Los Magníficos". En esta última lo que vale es la simplicidad de caracteres y situaciones. Por supuesto los guionistas de "Se hará justicia" juegan a la profundidad.

La televisión es el medio más presionado por la audiencia y la presión económica financiera, por lo tanto el menos permeable a la renovación. Las fórmulas ya probadas se ensayan una y otra vez, los casos enuncian en este artículo, muestran, sin embargo, que la creatividad también da ganancias.

¿A qué puede llamarse "PROGRAMACION ALTERNATIVA"?

El término ha sido usado indiscriminadamente, manso y desgasado, pero la raíz de su significado puede ser muy diversa para referirse a diferentes opciones.

¿Qué alternativa tenemos frente al televisor que hemos introducido en nuestros hogares? ¿Qué alternativa tenemos frente al televisor que hemos introducido en nuestros hogares?

No voy a retener lo que se ha escrito en serio, en broma o por decir simplemente. Los programas, la ejecución, las grandes espaldas de los televidentes, la crítica a través de las noticias, el entretenimiento bobalicon o provocativo.

Sabemos que por una serie de factores, sobre los que tan poco se ha escrito y discutido sin vergüenza, una mayoría de la población tiene preferencia por las misas y paduanas fáciles, por el sensacionalismo y las mentiras, por las series discursivas simples, de la espectacularidad chabacana.

A esa mayoría se dirigen determinadas programaciones y de ella se retroalimentan, para mantenerla en ese estado y desgasado, pero la raíz de su significado puede ser muy diversa para referirse a diferentes opciones.

¿Qué alternativa tenemos frente al televisor que hemos introducido en nuestros hogares? ¿Qué alternativa tenemos frente al televisor que hemos introducido en nuestros hogares?

No voy a retener lo que se ha escrito en serio, en broma o por decir simplemente. Los programas, la ejecución, las grandes espaldas de los televidentes, la crítica a través de las noticias, el entretenimiento bobalicon o provocativo.

Sabemos que por una serie de factores, sobre los que tan poco se ha escrito y discutido sin vergüenza, una mayoría de la población tiene preferencia por las misas y paduanas fáciles, por el sensacionalismo y las mentiras, por las series discursivas simples, de la espectacularidad chabacana.

A esa mayoría se dirigen determinadas programaciones y de ella se retroalimentan, para mantenerla en ese estado y desgasado, pero la raíz de su significado puede ser muy diversa para referirse a diferentes opciones.

Finaliza "Roma no es eterna"

El próximo viernes 12 llega a su fin la miniserie "Roma es eterna", una de las series programáticas de Televisión Boliviana.

Como su título sugiere, la miniserie ha viajado por la vida para conocer el corazón de los hombres. Venido de la plenitud provincial hasta la ciudad de la gran ciudad. Ulises no deja que los árboles le tapen el bosque, para el, alertado a la sabiduría ancestral de sus mayores, impone el hombre ante la naturaleza, ni el poder ni los cargos mejoran a un ser humano, del mismo modo como la mayor dignidad puede vestirse con los ropajes más humildes.

Es, bien vistas las cosas el mismo mensaje que inspiró en su tiempo a los maestros del neorrealismo. También ellos salieron a sus cámaras a la calle para ir al encuentro de los seres simples y sus tribulaciones potenciales, pero no siempre los esfuerzos se han en ese sentido merecen la atención de los especialistas. Y lo que se pide no es benevolencia, sino crítica, justamente.

Por otra parte, cuántos y cuántos se acordamos que, de acuerdo a disposiciones legales, ya este año debía estarse cumpliendo obligatoriamente un 40% de producción nacional.

Ya influye, basta recordar lo que pasó con ciertos de la que utilizaban groseramente la imagen de la mujer, pero cuánto más podrá hacerla, si se sigue desatendiendo y megora sus armas.

En "Roma no es eterna", los eventos no han sido creados por guionistas imaginativos, por el contrario, provienen de la observación del entorno, pero cuánto más poderosos que allí tienen lugar.

En "Roma no es eterna", los eventos no han sido creados por guionistas imaginativos, por el contrario, provienen de la observación del entorno, pero cuánto más poderosos que allí tienen lugar.

En "Roma no es eterna", los eventos no han sido creados por guionistas imaginativos, por el contrario, provienen de la observación del entorno, pero cuánto más poderosos que allí tienen lugar.

Quinta

PRESENGIA

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
2	4	6	7	9	11	13

nal 15

22:00	TV Miscelánea
23:00	El hotel Azul
24:00	Teleprensa 15
01:00	Perales en conciencia
03:00	Cierre de emisión

22:00	TV Miscelánea
23:00	El hotel Azul
24:00	Teleprensa 15
01:00	Perales en conciencia
03:00	Cierre de emisión

PRESENCIA

PRESENZA

canal 15

[illegible]

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
13	11	9	7	6	4	2

12345678910111213141516171819202122232425262728293031323334353637383940414243444546474849505152535455565758596061626364656667686970717273747576777879808182838485868788899091929394959697989910010110210310410510610710810911011111211311411511611711811912012112212312412512612712812913013113213313413513613713813914014114214314414514614714814915015115215315415515615715815916016116216316416516616716816917017117217317417517617717817918018118218318418518618718818919019119219319419519619719819920020120220320420520620720820921021121221321421521621721821922022122222322422522622722822923023123223323423523623723823924024124224324424524624724824925025125225325425525625725825926026126226326426526626726826927027127227327427527627727827928028128228328428528628728828929029129229329429529629729829930030130230330430530630730830931031131231331431531631731831932032132232332432532632732832933033133233333433533633733833934034134234334434534634734834935035135235335435535635735835936036136236336436536636736836937037137237337437537637737837938038138238338438538638738838939039139239339439539639739839940040140240340440540640740840941041141241341441541641741841942042142242342442542642742842943043143243343443543643743843944044144244344444544644744844945045145245345445545645745845946046146246346446546646746846947047147247347447547647747847948048148248348448548648748848949049149249349449549649749849950050150250350450550650750850951051151251351451551651751851952052152252352452552652752852953053153253353453553653753853954054154254354454554654754854955055155255355455555655755855956056156256356456556656756856957057157257357457557657757857958058158258358458558658758858959059159259359459559659759859960060160260360460560660760860961061161261361461561661761861962062162262362462562662762862963063163263363463563663763863964064164264364464564664764864965065165265365465565665765865966066166266366466566666766866967067167267367467567667767867968068168268368468568668768868969069169269369469569669769869970070170270370470570670770870971071171271371471571671771871972072172272372472572672772872973073173273373473573673773873974074174274374474574674774874975075175275375475575675775875976076176276376476576676776876977077177277377477577677777877978078178278378478578678778878979079179279379479579679779879980080180280380480580680780880981081181281381481581681781881982082182282382482582682782882983083183283383483583683783883984084184284384484584684784884985085185285385485585685785885986086186286386486586686786886987087187287387487587687787887988088188288388488588688788888989089189289389489589689789889990090190290390490590690790890991091191291391491591691791891992092192292392492592692792892993093193293393493593693793893994094194294394494594694794894995095195295395495595695795895996096196296396496596696796896997097197297397497597697797897998098198298398498598698798898999099199299399499599699799899910001001100210031004100510061007100810091010101110121013101410151016101710181019102010211022102310241025102610271028102910301031103210331034103510361037103810391040104110421043104410451046104710481049105010511052105310541055105610571058105910601061106210631064106510661067106810691070107110721073107410751076107710781079108010811082108310841085108610871088108910901091109210931094109510961097109810991100110111021103110411051106110711081109111011111112111311141115111611171118111911201121112211231124112511261127112811291130113111321133113411351136113711381139114011411142114311441145114611471148114911501151115211531154115511561157115811591160116111621163116411651166116711681169117011711172117311741175117611771178117911801181118211831184118511861187118811891190119111921193119411951196119711981199120012011202120312041205120612071208120912101211121212131214121512161217121812191220122112221223122412251226122712281229123012311232123312341235123612371238123912401241124212431244124512461247124812491250125112521253125412551256125712581259126012611262126312641265126612671268126912701271127212731274127512761277127812791280128112821283128412851286128712881289129012911292129312941295129612971298129913001

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
2	4	6	7	9	11	13

MIRADORES 10 DE OCTUBRE									
6:30	Carta de ajuste	Revista Informativa							
6:40	Ira. Piquito tira								
7:06		Rev. El Ocho AV				Buenos días piao			
7:35	"	Gimnasia en casa							
8:30	El esposo de Anahí	Maravillas del mundo				"Maribel"			
8:40									
9:25	WAGNER	Revista Impresiones							
10:00	Cap. 3	Cuando llega el amor							
10:30	Cagney ylacey	Suño de belleza							
11:00	Galateopier	Los otros hijos							
11:10									
11:30	Albá y Costello	Historia política							
11:40			Mineral. Nacional						
12:00	La hora de M-TV		Deporte 7						
12:10									
12:30	Carta de ajuste								
12:40	Presentación RTP	Revista Informativa							
12:50	Deportivo 2 Merid.	Musical/Petite	24 Hrs. Meridiano			Reporte 2000		Deporte Total	
12:45		Pro Deporti. tra. tel	ECO Internacional						
13:00	Inspect. 2 Merid.	Serie. RTP tra. tel				Reporte ARI		Sedeiera Univerisid	
13:06									
13:15									
13:35	"Amor con amor... se paga"	"María María"				"Luz y sombra"		"Colorina"	
14:00								"El camino secreto"	
14:15									
14:25	Hum-Hum-Hum	Musical/Petite	El Chamo Jorges						
14:45	"Naumod - Naumod"	Solo para gente				El show de Jacky		"Amor prohibido"	
15:10	"La abeja Maya"	Peter y su cajan	Chapulin Colorado						
15:20	"Mask"	Gl Joe - Sheri							
15:30	"Carly Carly"	"Don Quixote"							
15:45		Manualidades con	Cazalantamas						
16:00		Corbaltia	Mundo de colores						
16:15									
16:30		Chespirito							
16:45									
17:00		Compacien cuatros							
17:15									
17:30	Música os...	Tribuna del pueblo	Suñero en el aire						
17:45		Esc. de los deportes	Chapulin Colorado						
18:00	El super agente 80	Tribuna del pueblo	Pintores mas los...						
18:30		Pvo Deportivo 2A	Frage rock						
18:50	Batman	Periles RTP	Sombras extrañas						
19:00		"Rosa de lejas"	24 horas vespertino						
19:30	Perspectiva CNN		Cham del rock						
19:45	Veritativo 2A	Tribuna del pueblo	"Varruso II"						
20:00	CHINOS	Noticiero Central							
20:15	Perspectiva dos	Tribuna del pueblo	¿cuando llega el amor						
20:40	Telin-Telin-Telin	"María María"	Atrévase a ganar						
21:00	"La guerra de los...								
21:20									
21:35		"Baila conmigo"							
21:45	Miana no es eterna	ECO Internacional	"Héberia"						
22:00	Mini serie Cap. 8	"El magrate"							
22:25									
22:35		Campeones							
22:45	CNN 24 Horas								

canal 15

18:30	TV Música
19:00	Las computadoras en la enseñanza
20:00	Hombres G
20:45	Teleprensa 15

Cine especial
Teleprensa de medianoche
Salud: Via Satélite
Cierre de emisión

PRESENCIA

historietas
a todo color para el
mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

canal 15
18:00 TV Musical
19:00 El mundo de la ciencia
20:00 Mañana será tarde
21:00 Teleprensa 15
22:00 Cine especial
23:00 Cine de transmisión

canal 15
18:00 TV Musical
19:00 El rol de la mujer
20:00 Concierto de Vicky Carr
21:00 Cine especial (Derecho criminal)
22:00 Concierto de Ana María Vera
23:00 Cine de transmisión

Table with 3 columns: Time, Channel, Program Name. Rows include various TV shows like 'El mundo de la ciencia', 'Mañana será tarde', 'Teleprensa 15', etc.

Table with 3 columns: Time, Channel, Program Name. Rows include various TV shows like 'El mundo de la ciencia', 'Mañana será tarde', 'Teleprensa 15', etc.

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

TV GUIA VIERNES 12 DE OCTUBRE

TV GUIA JUEVES 11 DE OCTUBRE

Table with 3 columns: Time, Channel, Program Name. Rows include various TV shows like 'El mundo de la ciencia', 'Mañana será tarde', 'Teleprensa 15', etc.

TV GUIA LUNES 8 DE OCTUBRE

Table with 3 columns: Time, Channel, Program Name. Rows include various TV shows like 'El mundo de la ciencia', 'Mañana será tarde', 'Teleprensa 15', etc.

canal 15
18:00 TV Musical
19:00 El mundo de la ciencia
20:00 Mañana será tarde
21:00 Teleprensa 15
22:00 Cine especial
23:00 Cine de transmisión

canal 15
18:00 TV Musical
19:00 El mundo de la ciencia
20:00 Ray Corral en Miami
21:00 Teleprensa 15
22:00 On-Journalist: Via Satellite
23:00 Cine de transmisión